



John Gardener

PL - POLSKA WERSJA	2
EN - ENGLISH VERSION	21
DE - DEUTSCHE VERSION	40
FR - VERSION FRANÇAISE	57
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ	74
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ	91
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	108
LV - LATVIEŠU VERSIJA	125
CZ - ČESKÁ VERZE	142
SK - SLOVENSKÁ VERZIA	159
HU - MAGYAR VÁLTOZAT	176
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ	193
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL	210
IT - VERSIONE ITALIANA	227
NL - NEDERLANDSE VERSIE	244
GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ	261
PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS	278



G83009

PCHEG06AA

Nożyce elektryczne do żywopłotu na wsięgniku

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

PL

John Gardener



Nożyce elektryczne do żywopłotu na wsięgniku 550W

UWAGA!

Zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachowaj ją do dalszego użytkowania urządzenia.

Wyprodukowano dla:

GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.

Kietlin, ul. Spacerowa 3,

97-500 Radomsko

geko@geko.pl

www.geko.pl

PL - POLSKA WERSJA

WSTĘP

Dziękujemy za zakup produktu **Nożyce elektryczne do żywopłotu na wysięgniku 550W** marki John Gardener oraz za okazane nam zaufanie.

Niniejsza instrukcja zawiera informacje dotyczące zasad bezpieczeństwa oraz procedury obsługi oraz konserwacji sprzętu. Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi. Instrukcję należy zachować, by móc korzystać z zawartych w niej wskazówek również w przyszłości. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wypadki lub szkody powstałe w wyniku nie stosowania się do niniejszej instrukcji obsługi oraz zasad bezpieczeństwa.

Wszystkie informacje i specyfikacje zawarte w niniejszej publikacji są oparte na aktualnych informacjach dostępnych w momencie oddania do druku. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w dowolnym czasie, bez uprzedzenia i bez żadnych zobowiązań.

Żadna część tej publikacji nie może być powielana bez uzyskania pisemnej zgody. Niniejszą instrukcję należy traktować jako integralną część urządzenia i powinna zostać przekazana wraz z nim w przypadku jego odsprzedaży.



Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia prosimy zapoznać się z informacjami w Instrukcji i upewnić się, że są one dla Ciebie zrozumiałe. Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności w celu zmniejszenia ryzyka pożaru, porażenia prądem i obrażeń osób.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



OSTRZEŻENIE: Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje oraz przestudiować wszystkie ilustracje i parametry techniczne dostarczone wraz z niniejszym narzędziem elektrycznym. Nieprzestrzeganie wskazówek i instrukcji bezpieczeństwa może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia!

Bezpieczeństwo miejsca pracy

- Utrzymuj czystość i dobre oświetlenie w miejscu pracy. Nieporządek w miejscu pracy lub nieoświetlona przestrzeń robocza mogą być przyczyną wypadków.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia podczas pracy mogą wytwarzać iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- Trzymaj dzieci i osoby postronne z daleka podczas obsługi elektronarzędzia. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli.
- Nie zginaj ani nie zginiataj kabla zasilającego i poprowadź go tak, aby nikt nie mógł na niego nadepnąć lub potknąć się o niego.

Bezpieczeństwo osób

- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub medycznych lub braku doświadczenia lub wiedzy.

- Zachowaj czujność, obserwuj, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas obsługi elektronarzędzia. Nie używaj elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. w poważnych obrażeniach ciała.
- Ubierz się odpowiednio. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy i ubrania z dala od ruchomych części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
- Zawsze należy nosić odpowiednie wyposażenie ochronne oraz zakładać okulary ochronne. Noszenie osobistego sprzętu ochronnego, takiego jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie robocze, kask ochronny lub ochraniacze słuchu, zależnie od rodzaju i zastosowania elektronarzędzi, znacząco redukuje ryzyko wystąpienia obrażeń ciała.
- Przed włączeniem elektronarzędzia usunąć narzędzia nastawcze oraz klucze. Narzędzia lub klucze pozostawione w ruchomych częściach urządzenia mogą spowodować obrażenia ciała.
- Należy unikać nienormalnych pozycji ciała. Zawsze staraj się utrzymywać stabilną i wygodną pozycję, aby zapewnić lepszą kontrolę nad elektronarzędziem nawet w nieprzewidzianych sytuacjach.
- Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli Twoje ciało jest uziemione.
- Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Przed podłączeniem do źródła zasilania i/lub akumulatora, wzięciem lub przenoszeniem narzędzia upewnij się, że przełącznik znajduje się w pozycji „0” - wyłączony. Przenoszenie sprzętu o napędzie elektrycznym za palec na wyłączniku może być przyczyną wypadku.

Bezpieczeństwo elektryczne

- Zasilanie elektryczne powinno być dostarczane przez wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o prądzie wyzwalającym nie większym niż 30 mA.
- Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdka. Nigdy nie modyfikuj wtyczki w żaden sposób.
- Nie używaj żadnych przejściówek z uziemionymi elektronarzędziami. Niemodyfikowane wtyczki i pasujące gniazda zmniejszą ryzyko porażenia prądem.
- Podłączenie elektryczne musi być zawsze wykonane w suchym miejscu. Upewnij się, że połączenia elektryczne są chronione przed zalaniem.
- Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części.
- Kabel należy trzymać z dala od obszaru cięcia. Podczas pracy kabel może być ukryty w żywopłocie i zostać przypadkowo przecięty przez ostrze.
- Nigdy nie używaj przewodu do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania elektronarzędzia.
- Przed użyciem zawsze sprawdź wtyczkę i wszystkie kable pod kątem uszkodzeń. Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub inną wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć niebezpieczeństwa. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli korzystasz z urządzenia na zewnątrz, używaj tylko przedłużaczy, które nadają się do takiego użytku. Używanie przedłużacza odpowiedniego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem. Przed użyciem sprawdź przedłużacz pod kątem uszkodzeń, zużycia i starzenia. Wymień przedłużacz, jeśli jest uszkodzony lub wadliwy. Używając przedłużacza na szpuli, zawsze rozwijaj go całkowicie.

- Narzędzie elektryczne należy trzymać wyłącznie za izolowane powierzchnie chwytne, ponieważ ostrze nożyc może zetknąć się z ukrytym okablowaniem lub własnym przewodem. Zetknięcie ostrzy z przewodem pod napięciem może spowodować, że odsłonięte metalowe części elektronarzędzia znajdą się pod napięciem, co może spowodować porażenie prądem.

Serwisowanie

- Naprawę elektronarzędzi należy zlecać wyłącznie osobie wykwalifikowanej, wykorzystującej wyłącznie oryginalne części zamienne. Dzięki temu urządzenie będzie nadal bezpieczne w użyciu.

UŻYTKOWANIE I TROSKA O SPRZĘT

- Nie należy przeciążać narzędzia. Używaj odpowiedniego elektronarzędzia do swojego zastosowania. Właściwe elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej w tempie, dla którego zostało zaprojektowane.
- Prawidłowe obchodzenie się z nożycami do żywopłotu minimalizuje ryzyko obrażeń ciała spowodowanych przez ostrza tnące.
- Wszystkie części ciała należy trzymać z dala od ostrza nożyc.
- Nie usuwaj ciętego materiału ani nie przytrzymuj ciętego materiału, gdy ostrza są w ruchu. Podczas usuwania zakleszczonego materiału należy upewnić się, że wyłącznik jest wyłączony. Chwila nieuwagi podczas obsługi nożyc do żywopłotu może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Regularnie sprawdzaj prawidłowe działanie włącznika nożyc, gdyż niesprawny włącznik może nie odłączyć urządzenia w sytuacji zagrożenia.
- Przed przystąpieniem do obsługi nożyc do żywopłotu użytkownik powinien upewnić się, że blokada (blokady) wszelkich elementów ruchomych (np. przedłużonego wału i elementu obrotowego) znajduje się w pozycji zablokowanej.
- Narzędzia o napędzie elektrycznym należy konserwować. Regularnie sprawdzaj współosiowość lub zakleszczenie się części ruchomych, pęknięcia części oraz wszystkie inne czynniki które mogą wpłynąć na działanie elektronarzędzi. Jeśli wykryjesz uszkodzenia, konieczne jest ich naprawienie przed dalszym użytkowaniem. Wiele wypadków ma swoją przyczynę w nieodpowiednich próbach naprawy lub konserwacji narzędzi, które nie były przeprowadzone z należytą fachowością.
- Pracuj tylko w naturalnym świetle dziennym lub przy odpowiednim oświetleniu sztucznym.
- Nie używaj nożyc do żywopłotu w złych warunkach pogodowych, zwłaszcza gdy istnieje ryzyko uderzenia pioruna. Zmniejsza to ryzyko porażenia piorunem.
- Nie używaj narzędzia stojąc na drabinie lub innej niestabilnej powierzchni. Przez cały czas zachowuj odpowiednią postawę i równowagę.
- Co 15 minut przerwij pracę i zrób sobie krótką przerwę. Zmęczenie i utrata skupienia mogą zwiększać ryzyko wypadków. Jeśli pracujesz przez zbyt długi czas, może wystąpić mrowienie i drętwienie palców oraz dłoni. Jeśli doświadczysz tych objawów, natychmiast przerwij pracę.

- Zawsze trzymaj nożyce obiema rękami podczas obsługi. Użyj jednej ręki, aby mocno chwycić przedni uchwyt. Drugą ręką chwyć tylny uchwyt i zwolnij spust oraz włącz/wyłącz przycisk uruchamiający.
- Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, nigdy nie używaj nożyc do żywopłotu o wydłużonym zasięgu w pobliżu linii elektrycznych. Kontakt z liniami energetycznymi lub korzystanie z urządzenia w ich pobliżu może spowodować poważne obrażenia ciała lub porażenie prądem ze skutkiem śmiertelnym.
- Nie modyfikuj narzędzia w żaden sposób ani nie używaj go do zasilania osprzętu lub urządzeń, które nie są zalecane przez producenta.
- Nożyce do żywopłotu należy przenosić za uchwyt z zatrzymanym ostrzem, uważając, aby nie nacisnąć żadnego przełącznika zasilania. Prawidłowe przenoszenie nożyc do żywopłotu zmniejszy ryzyko przypadkowego uruchomienia urządzenia i spowodowania obrażeń ciała przez ostrza.
- Podczas transportu lub przechowywania nożyc do żywopłotu należy zawsze zakładać osłonę ostrza. Prawidłowe obchodzenie się z nożycami do żywopłotu zmniejsza ryzyko obrażeń ciała spowodowanych przez ostrza.
- Jeśli występują problemy z ruchomymi częściami, zatrzymaj maszynę, odłącz ją od zasilania i upewnij się, że wszystkie ruchome części zatrzymały się przed przystąpieniem do:
 - czyszczenia lub usuwania blokady
 - pozostawiania produktu bez nadzoru
 - instalowania lub usuwania akcesoriów
 - sprawdzania, konserwacji lub prac przy maszynie.
- Noś dopasowaną i ochronną odzież, w tym:
 - kask ochronny zgodny z normą EN 397 i posiadający oznaczenie CE,
 - ochrona oczu i twarzy powinna posiadać oznaczenie CE i być zgodna z normą EN 166 (dla okularów ochronnych) lub EN 1731 (dla wizjerów siatkowych),
 - ochronniki słuchu zgodne z normą EN 352-1 i posiadające oznaczenie CE ,
 - antypoślizgowe obuwie ochronne zgodne z normą EN 20345 i posiadające oznaczenie CE,
 - ochronne spodnie na szelkach,
 - mocne skórzane rękawice zgodne z normą EN 381-7 i posiadające oznaczenie CE.

RYZYKA SZCZĄTKOWE

Maszyna została skonstruowana zgodnie z najnowszymi osiągnięciami techniki oraz uwzględnionymi normami bezpieczeństwa. Nawet w przypadku zastosowania produktu zgodnie z zaleceniami, niemożliwe jest całkowite wyeliminowanie pewnych pozostałych czynników ryzyka. W trakcie użytkowania mogą wystąpić następujące zagrożenia, na które operator powinien zwrócić szczególną uwagę:

- Unikaj przypadkowego uruchomienia urządzenia: przycisk uruchamiający nie może być wciśnięty podczas wkładania wtyczki do gniazdka.
- Zwolnij przycisk uruchamiający i wyciągnij wtyczkę zasilania przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac nastawczych lub konserwacyjnych.
- Uszkodzenie płuc, jeśli nie jest noszona skuteczna maska przeciwpyłowa.
- Uszkodzenie słuchu, jeśli nie jest noszona skuteczna ochrona słuchu.
- Zagrożenia dla zdrowia wynikające z emisji drgań, jeśli urządzenie jest używane przez dłuższy czas lub nie jest odpowiednio użytkowane i konserwowane.



OSTRZEŻENIE: Podczas pracy urządzenie wytwarza pole elektromagnetyczne. Pole to może w pewnych okolicznościach zakłócać działanie aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Aby zmniejszyć ryzyko poważnych lub śmiertelnych obrażeń, zalecamy, aby osoby z implantami medycznymi skonsultowały się z lekarzem i producentem implantu medycznego przed użyciem tego urządzenia.

OBJAŚNIENIA ZNAKÓW OSTRZEGAWCZYCH UMIESZCZONYCH NA URZĄDZENIU

Podczas użytkowania nożyc należy zachować ostrożność. Dla ułatwienia i przypomnienia najważniejszych zasad bezpieczeństwa podczas pracy, na urządzeniu umieszczono naklejki w postaci piktogramów. Znaczenie znaków wyjaśniono poniżej.



UWAGA! Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi



Stosuj okulary ochronne



Stosuj ochronę słuchu



Stosuj rękawice ochronne



Stosuj kask ochronny



Stosuj obuwie antypoślizgowe



Uważaj na spadające przedmioty



Trzymaj osoby postronne z daleka



Wyłącz urządzenie przed przystąpieniem do konserwacji narzędzia



Zagrożenie porażeniem prądem.
Trzymać w odległości co najmniej 10 m od linii napowietrznych.



Nie narażaj urządzenia na działanie deszczu lub wysokiej wilgotności.



Trzymaj dłonie z dala od ostrza.



Klasa ochronności II.
Izolacja podwójna lub wzmocniona.

IPX0

Brak ochrony przed wodą.



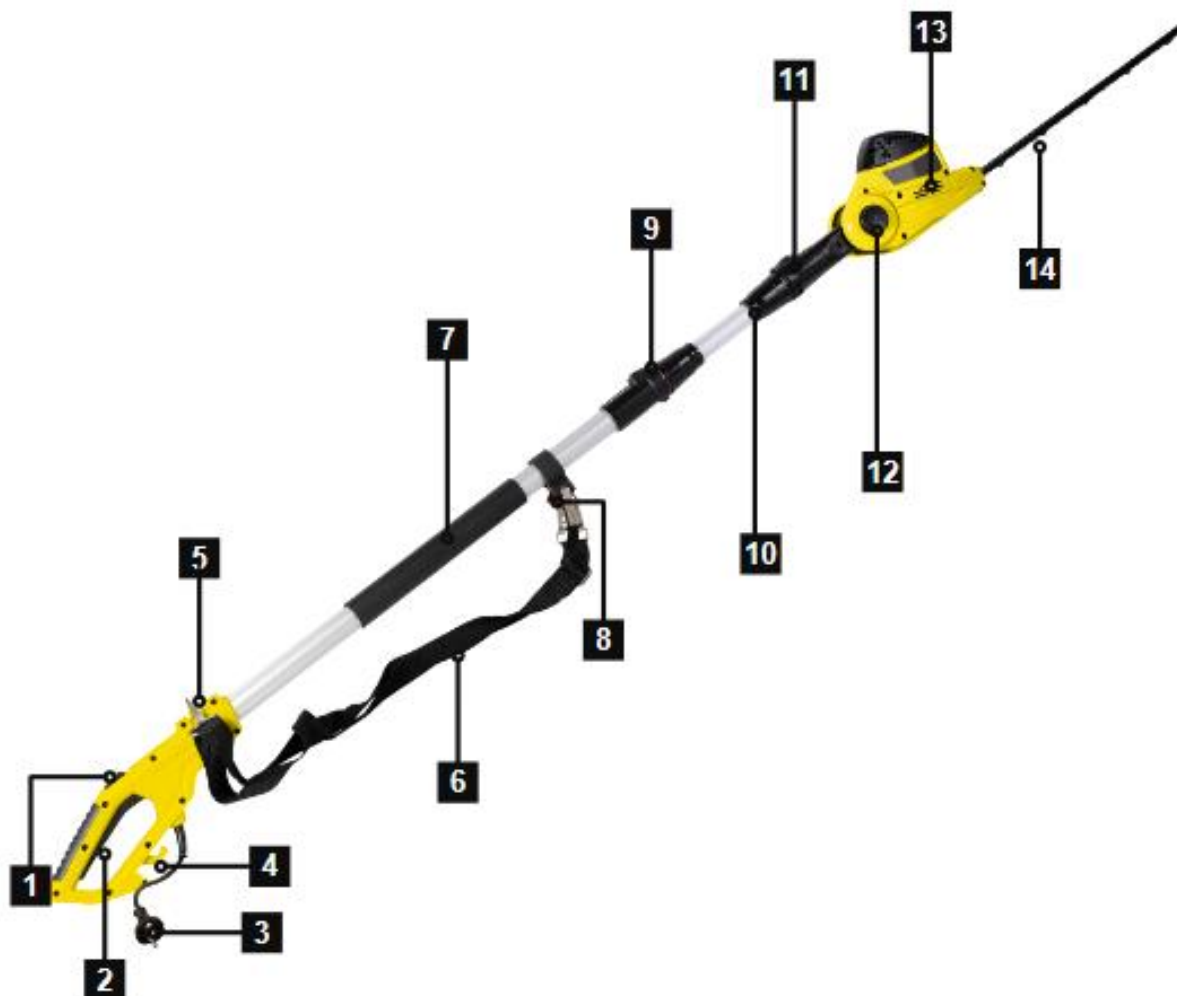
Oznaczenie zgodności z normami Unii Europejskiej.



Nie należy wyrzucać urządzenia ani jego części do odpadów domowych.

OGÓLNY OPIS URZĄDZENIA

Wygląd i elementy składowe urządzenia (rysunek 1)



1. Blokada wyłącznika.
2. Włącznik spustowy.
3. Kabel zasilający.
4. Odciążenie kabla zasilającego.
5. Mocowanie upręży.
6. Pasek na ramię.
7. Uchwyt piankowy.
8. Pokrętło blokady położenia upręży.

9. Tuleja regulacji długości urządzenia.
10. Obrotowy kołnierz z nacięciami blokujący połączenie głowicy z rurą teleskopową
11. Zatrask blokujący.
12. Przycisk regulacji kąta obrotu.
13. Silnik.
14. Listwa tnąca.

Zakres dostawy

1. Nożyce teleskopowe do żywopłotu.
2. Osłona listwy tnącej.
3. Uprząż.
4. Instrukcja obsługi

UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM



OSTRZEŻENIE: Nie używaj urządzenia do cięcia materiałów innych niż opisane w instrukcji obsługi.

Nożyce przeznaczone są wyłącznie do przycinania i formowania przydomowych krzewów, krzewów ozdobnych i żywopłotów. Teleskopowy drążek umożliwia przycinanie wysokich żywopłotów z poziomu gruntu w ogrodach i na terenach działkowych. Każde inne użycie urządzenia jest niezgodne z jego przeznaczeniem (np. koszenie, ścinanie żywopłotów, krzewów, zarośli oraz kwiatów) i może stanowić poważne zagrożenie dla użytkownika oraz doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.

Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

Użytkownik /operator, a nie producent, ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody lub obrażenia wynikające z użytkowania nożyc niezgodnie z przeznaczeniem.

Częścią użytkowania zgodnego z przeznaczeniem jest również przestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa oraz instrukcji montażu i obsługi zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

Osoby obsługujące i konserwujące maszynę muszą się z nią zapoznać i zostać poinformowane o możliwych zagrożeniach. Ponadto obowiązujące przepisy dotyczące zapobiegania wypadkom muszą być ściśle przestrzegane. Należy przestrzegać innych ogólnych zasad medycyny pracy i obszarów związanych z bezpieczeństwem i higieną pracy.

Modyfikacje urządzenia wykluczają jakąkolwiek odpowiedzialność producenta i wynikające z tego szkody.

MONTAŻ URZĄDZENIA



OSTRZEŻENIE! Ten produkt wymaga montażu. Ostrożnie wyjmij produkt i wszelkie akcesoria z pudełka. Upewnij się, że w opakowaniu znajdują się wszystkie elementy wymienione na w punkcie „zakres dostawy”.

Należy sprawdzić produkt, aby upewnić się, że nie został uszkodzony podczas transportu. Nie należy wyrzucać materiału opakowaniowego do czasu dokładnego sprawdzenia i poprawnego przetestowania urządzenia.

Jeśli jakiegokolwiek części są uszkodzone lub ich brakuje, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym lub sprzedawcą.

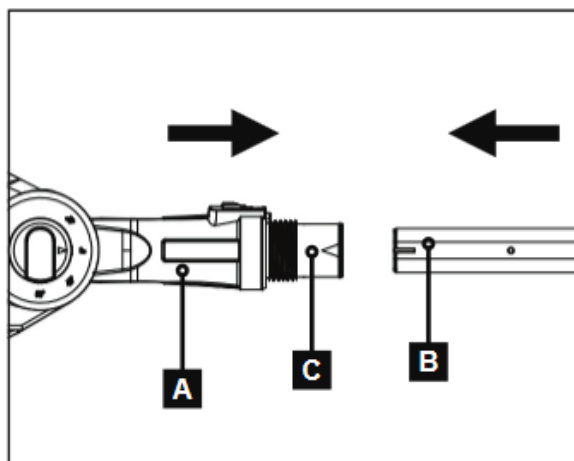
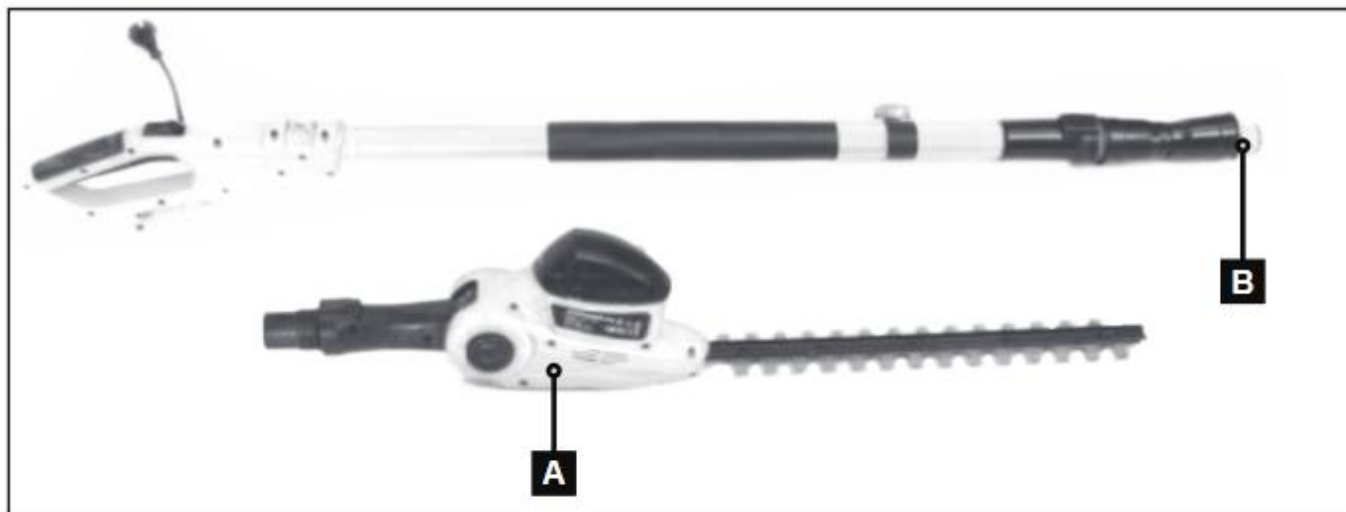


OSTRZEŻENIE! Jeśli jakiegokolwiek części są uszkodzone lub ich brakuje, nie należy korzystać z produktu do czasu ich wymiany. Niezastosowanie się do tego ostrzeżenia może spowodować poważne obrażenia ciała.



OSTRZEŻENIE! Nie wolno modyfikować produktu ani stosować żadnych akcesoriów, które nie są zalecane do użytku z tym produktem. Tego typu przeróbki lub modyfikacje stanowią niewłaściwe użytkowanie i mogą skutkować niebezpiecznymi sytuacjami prowadzącymi do poważnych obrażeń ciała.

Przed użyciem nożyc do żywopłotu należy je jednorazowo zmontować. Po wyjęciu z pudełka obie części są rozdzielone, jak pokazano na poniższym zdjęciu.

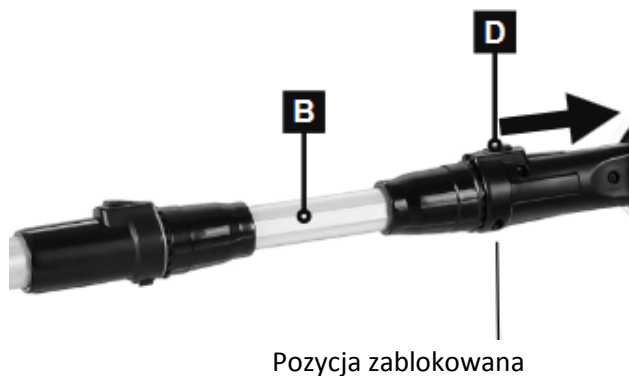


Montaż głowicy roboczej

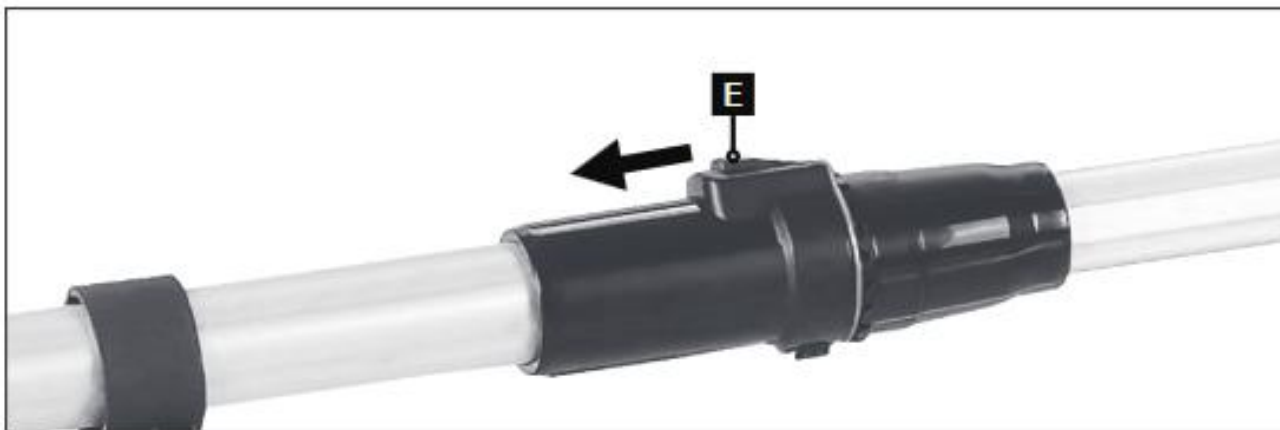
Zamontuj głowicę roboczą (A) do uchwyty drążka teleskopowego (B). Głowica robocza musi zostać wsunięta do końca. Przekręć nakrętkę blokującą (A), aby ją zablokować.

Demontaż głowicy roboczej

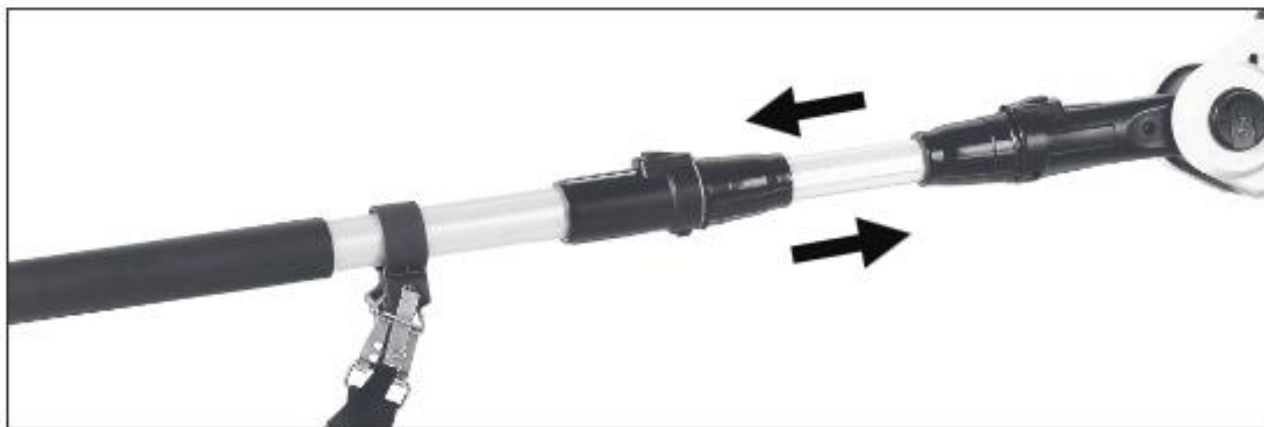
Zdemontuj głowicę roboczą z uchwyty drążka teleskopowego. Przesuń przycisk blokady (D) w kierunku głowicy roboczej, a następnie obróć blokadę (B) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby ją odblokować, po czym wyciągnij uchwyt w celu demontażu.



Regulacja uchwytu teleskopowego



- 1) Odłącz narzędzie ogrodowe od źródła zasilania.
- 2) Przesuń do tyłu przycisk (E), a następnie poluzuj blokadę do pozycji odblokowania, a następnie wyreguluj drążek do uzyskania pożądanej długości drążka. Następnie przekręć blokadę do pozycji zablokowanej

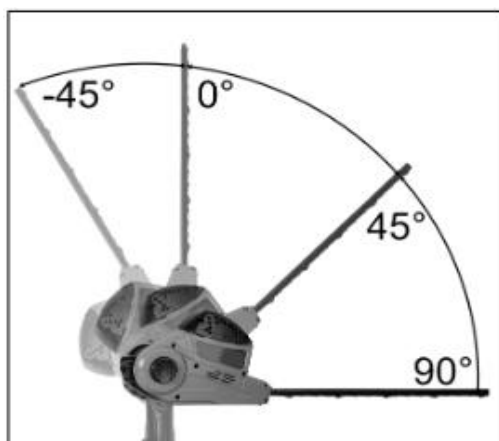


Mocowanie paska na ramię



- 1) Zamocuj mocowania paska na ramię w miejscach pokazanych na powyższym zdjęciu.
- 2) Dopasuj pas na ramię do swojego wzrostu w taki sposób, by ucho uchwytu do przenoszenia przy zawieszonym urządzeniu znajdowało się na wysokości bioder.

Regulacja głowicy obrotowej



- 1) Odłącz wtyczkę od źródła zasilania.
- 2) Umieść nożyce do żywopłotu na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- 3) Naciśnij przycisk regulacji obrotu i ustaw głowicę tnącą tak, aby zatrzasnęła się w jednej z czterech pozycji oznaczonych nacięciami.

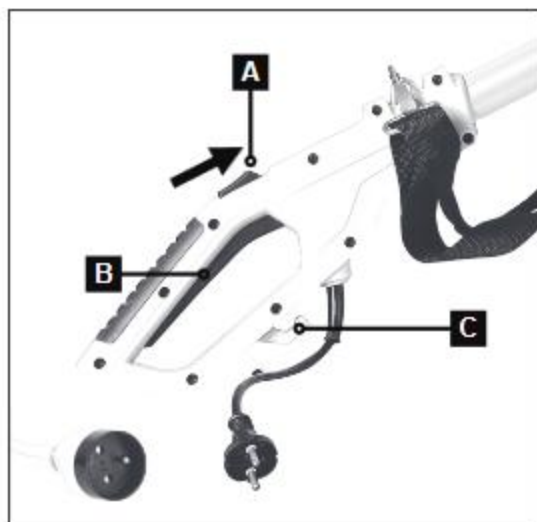


OSTRZEŻENIE: Nie należy umieszczać dłoni między głowicą obrotową a podstawą. Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia może skutkować obrażeniami dłoni w wyniku przytrzaśnięcia.

URUCHAMIANIE I ZATRZYMYWANIE NOŻYC

Uruchamianie urządzenia

- 1) Podłącz wtyczkę narzędzia ogrodowego do źródła zasilania.
- 2) Połącz kabel zasilający z przedłużaczem (używaj wyłącznie zatwierdzonego przewodu do użytku na zewnątrz). Na końcówce przedłużacza uformuj pętlę i zawieś ją w kablowym uchwycie odciążającym (C).
- 3) Chwyć drążek teleskopowy lewą ręką, a tylny uchwyt prawą ręką.
- 4) Aby uruchomić ostrze, przesunij przycisk blokady do przodu (A) i trzymając go w tej pozycji naciśnij spust przełącznika (B). Teraz można zwolnić blokadę włączania (A).



Wyłączanie urządzenia

- 1) Zwolnij włącznik/wyłącznik (B)
- 2) Odłącz przedłużacz od kablowego uchwytu odciążającego (C).
- 3) Odłącz kabel zasilający od przedłużacza.

PRZYCINANIE



OSTRZEŻENIE! Usuwać ścięte gałęzie. NIE przekraczaj wydajności cięcia tego produktu.

Dzięki unikalnej konstrukcji nożyce na wysięgniku mogą być używane do przycinania i kształtowania trudno dostępnych obszarów żywopłotów i krzewów, takich jak te pokazane poniżej.



Należy dopasować ułożenie dłoni na drążku teleskopowym narzędzia ogrodowego, aby zachować odpowiednią równowagę. Nie próbuj używać narzędzia ogrodowego na wysokości, która nie pozwala na prawidłowe postawienie stopy i utrzymanie równowagi przez cały czas.

Przed każdym użyciem narzędzia należy oczyścić obszar przeznaczony do cięcia. Usunąć wszystkie przedmioty, takie jak przewody, lampy, drut lub luźne sznurki, które mogą zaplątać się w ostrze tnące i stworzyć ryzyko poważnych obrażeń ciała.

Podczas pracy z nożycami do żywopłotu przedłużacz należy trzymać za nożycami. Nigdy nie przeciągaj go nad przycinanym żywopłotem.

Nie należy przeciskać nożyc do żywopłotu przez gęste krzewy. Może to spowodować zablokowanie i spowolnienie ostrzy. Jeśli ostrza zwalniają, należy zmniejszyć tempo pracy.

Nie próbuj przycinać łodyg lub gałązek o grubości przekraczającej 16-20 mm lub zbyt dużych, aby zmieściły się w ostrzu tnącym. Do przycinania dużych łodyg używaj ręcznej piły lub elektrycznej piły do przycinania.

Jeśli ostrza ulegną zablokowaniu, należy zatrzymać silnik, poczekać na zatrzymanie się ostrzy i odłączyć wtyczkę od źródła zasilania przed podjęciem próby usunięcia przeszkody.

Podczas przycinania kolczastych lub kłujących roślin należy nosić rękawice. Podczas przycinania nowych przyrostów należy wykonywać szerokie ruchy, aby podawać łodygi bezpośrednio do ostrza tnącego. Starsze odrosty będą miały grubsze łodygi i łatwiej będzie je przyciąć ruchem piłującym.

TRANSPORT, PRZECHOWYWANIE I KONSERWACJA



UWAGA! Przed przystąpieniem do przeglądu, konserwacji i czyszczenia urządzenia należy je zawsze wyłączyć, odłączyć od źródła zasilania i odczekać, aż ostygnie!

Czyszczenie ostrzy

Długotrwałe użytkowanie nożyc do żywopłotu może powodować gromadzenie się resztek na nożach, co grozi zablokowaniem ostrzy. Z tego powodu ostrza należy regularnie czyścić i smarować. Regularne i prawidłowe czyszczenie ostrzy i powierzchni ostrzy pomoże zapewnić bezpieczne użytkowanie i przedłużyć żywotność produktu:

- Usuń wszystkie drobne gałęzie i zanieczyszczenia, które mogły spowodować zablokowanie ostrzy.
- Za pomocą wilgotnej szmatki wyczyść ostrza i nasmaruj je lekkim olejem.
- Ostrza należy oczyszczać z niepożądanego materiału przed każdym użyciem urządzenia i po nim.
- Przed dłuższym okresem przechowywania urządzenia należy nasmarować ostrza.

Jeśli pomiędzy ostrzami zakleszczą się elementy obce, takie jak wióry drzewne itp. i nie można ich usunąć, należy zaprzestać korzystania z urządzenia i skontaktować się z działem obsługi posprzedażnej w celu uzyskania pomocy. Dalsze użytkowanie może spowodować trwałe uszkodzenie urządzenia.

Czyszczenie zasadnicze

- Produkt należy czyścić wilgotną szmatką i mydłem o neutralnym pH.
- W trudno dostępnych miejscach użyj szczotki.
- Po każdym użyciu należy wyczyścić otwory wentylacyjne za pomocą szmatki i szczotki.
- Uporczywe zabrudzenia można usuwać powietrzem pod wysokim ciśnieniem (maks. 3 bar).

Transport i przechowywanie

Podczas transportu zabezpiecz urządzenie przed uszkodzeniem. Zamocuj osłonę ostrza. Przechowuj urządzenie w chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu, niedostępnym dla dzieci. Trzymaj z dala od substancji korodujących, takich jak chemikalia ogrodowe i sole przeciwoblodzeniowe. Nie przechowuj na zewnątrz.

Serwis

Ten produkt nie zawiera żadnych części, które użytkownik mógłby samodzielnie naprawić. W razie jakichkolwiek pytań należy skontaktować się autoryzowanym serwisem producenta.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Usterka	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie uruchamia się.	Zasilanie sieciowe nie jest podłączone. Uszkodzona wtyczka. Uszkodzony przewód zasilający. Uszkodzony przełącznik. Uszkodzona szczotka węglowa. Uszkodzony silnik.	Upewnij się, czy główne zasilanie jest podłączone. Upewnij się czy wtyczka z przedłużaczem są dobrze połączone. Skontaktuj się z serwisem producenta.
Nożyce do przycinania nie tną prawidłowo.	Ostrze jest tępe.	Naostrz zęby tnące lub załóż nowe ostrze.
	Ostrze jest uszkodzone.	Wymień ostrze na nowe.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Napięcie zasilania	230V/50Hz
Moc nominalna	550W
Długość ostrza	550 mm
Rozmiar obszaru cięcia	510 mm
Rozstaw zębów listwy tnącej	20 mm
Regulacja kąta wychylenia	0° - 120°
Długość całkowita narzędzia	2100 - 2700 mm
Stopień ochrony	IPX0
Klasa ochrony	II
Waga netto	3,7 kg
Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA}	86,0 dB(A)
Odchylenie K_{pA}	3 dB
Poziom mocy akustycznej L_{WA}	101,0 dB(A)
Odchylenie K_{WA}	3 dB
Poziom wibracji rękojeści a_h	3,1 m/s ² , K=1,5 m/s ²

OCHRONA ŚRODOWISKA



Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych).

Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami bytowymi.

Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. Informacji o lokalizacji miejsc zbiórki zużytego sprzętu udzielają władze lokalne.

Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udziela dodatkowych informacji.

NOTATKI

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There is no handwriting or other markings on the paper.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 24

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że wyrób:

Nazwa: **Nożyce elektryczne do żywopłotu na wysięgniku**

Typ: **G83009**

Model: **PCHEG06AA**

spełnia wymagania dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady:

Dyrektywa Maszynowa	2006/42/WE
Dyrektywa dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej	2014/30/UE
Dyrektywa dotycząca emisji hałasu do środowiska przez urządzenia używane na zewnątrz pomieszczeń.	2000/14/WE z uwzględnieniem zmian dyrektywy 2005/88/WE
Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (RoHS).	2011/65/EU z uwzględnieniem zmian z dyrektywy 2015/863/UE

Do oceny zgodności zastosowano następujące normy zharmonizowane:

EN 62841-1:2015, EN 62841-4-2:2019
EN ISO 11680-1:2011, EN ISO 11680-1:2021
EN 55014-2:2015, EN 55014-1:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Niniejsza deklaracja zgodności została wystawiona w oparciu o pozytywne wyniki badań przeprowadzonych przez jednostki notyfikowane.

Nazwa jednostki notyfikowanej	Numer jednostki notyfikowanej
SGS FIMKO OY, Takomotie 8, 00380 Helsinki, Finlandia.	0598

Potwierdzono, zgodnie z dyrektywą w sprawie emisji hałasu 2000/14/WE zmienionej przez 2005/88/WE (za-stosowana procedura oceny zgodności według załącznika III):

- Zmierzony poziom mocy akustycznej LwA wynosi: 100.12 dB(A)
- Gwarantowany poziom mocy akustycznej LwA wynosi: 101 dB(A)

Do oceny zgodności z wymogami RoHS 2.0 przeprowadzono badania (nr NGBEC23003540301) spektrometrem ED-XRF z użyciem metod ICP-OES, GC-MS or UV-Vis dla całkowitego ołowiu, rtęci, kadmu, sześciowartościowego chromu, polibromowanych bifenyli (PBB), polibromowanych eterów fenylowych (PBDE) oraz ftalanów zgodnie z normami IEC 62321. Badania zostały przeprowadzone przez kompetentną jednostkę badawczą SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd. Ningbo Branch, No.1177, Lingyun Road, 315103 Ningbo, Chiny.

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Larysa Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej

Kietlin, 12.06.2024

Miejsce i data wystawienia

Karta Gwarancyjna

Data sprzedaży * Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) * * wypełnia sprzedawca (pieczęć i czytelny podpis sprzedawcy) UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.	Adres * Nazwa produktu * Model / Kod produktu * Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń. (czytelny podpis nabywcy)
--	---

Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki - 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny - 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014 poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja - stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
 - elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
 - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
 - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
 - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, cięgna i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
 - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) **wraz z dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup.**
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenia wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest zobowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną.
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia - w celach naprawy w serwisie - jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Informacja na Temat Przetwarzania Danych Osobowych w Celu Realizacji Gwarancji i Naprawy Serwisowej

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/pl/polityka-prywatnosci>



G83009

PCHEG06AA

Electric hedge trimmer on a boom
Translation of the original instructions

EN

John Gardener



Electric hedge trimmer on a boom 550W

ATTENTION!

Please read this manual carefully before use and keep it for future reference.

Manufactured for:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa Street 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

EN - ENGLISH VERSION

INTRODUCTION

Thank you for purchasing the John Gardener **550W Electric Pole Hedge Trimmer** and for your trust in us.

This manual contains information on safety precautions and procedures for operating and maintaining the equipment. Before starting work, please read this manual thoroughly. Keep this manual for future reference. The manufacturer is not responsible for any accidents or damage resulting from failure to follow this manual and safety guidelines.

All information and specifications contained in this publication are based on the current information available at the time of printing. We reserve the right to make changes at any time without notice or obligation.

No part of this publication may be reproduced without written permission. This manual should be considered a permanent part of the device and should remain with it if it is resold.



Before using the device for the first time, please read the information in this manual and make sure you understand it. When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury.

SAFETY INFORMATION



WARNING: Read all safety warnings and instructions and study all illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow the safety warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury!

Workplace safety

- Keep your work area clean and well-lit. Cluttered or unlit work areas can cause accidents.
- Do not use the device near flammable liquids, gases, or dust. Power tools create sparks during operation which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause loss of control.
- Do not bend or crush the power cord and route it so that no one can step on or trip over it .

Personal safety

- This device is not intended for use by persons (including children) with limited physical, sensory or medical capabilities or lack of experience or knowledge.

- Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. Serious personal injury can occur.
- Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair and clothing away from moving parts. Loose clothing, jewelry, or long hair can become caught in moving parts.
- Always wear appropriate protective equipment and safety glasses. Wearing personal protective equipment such as a dust mask, non-slip work shoes, a hard hat, or hearing protection, depending on the type and use of power tools, significantly reduces the risk of personal injury.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A key or wrench left attached to a moving part may cause personal injury.
- Avoid abnormal body positions. Always maintain a stable and comfortable position to ensure better control of the power tool, even in unexpected situations.
- Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, stoves, and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
- Prevent accidental starting. Before connecting to power source and/or battery, picking up, or carrying the tool, ensure the switch is in the "0" (off) position. Carrying power tools with your finger on the switch can cause accidents.

Electrical safety

- The electrical supply should be supplied by a residual current device (RCD) with a tripping current of not more than 30 mA.
- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.
- Do not use any adapter plugs with grounded (earthed) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Electrical connections must always be made in a dry place. Make sure electrical connections are protected from flooding.
- Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.
- Keep the cable away from the cutting area. During operation, the cable may be hidden in the hedge and accidentally cut by the blade.
- Never use the cord to carry, pull or unplug the power tool.
- Before use, always check the plug and all cables for damage. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- If using the appliance outdoors, use only extension cords that are suitable for such use. Using an extension cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock. Before use, inspect the extension cord for damage, wear, and aging. Replace the extension cord if it is damaged or defective. When using an extension cord on a reel, always unwind it completely.



- Hold a power tool by insulated gripping surfaces only, because the scissors blade may contact hidden wiring or its own cord. Contact of the blades with a live wire may make exposed metal parts of the power tool live and could result in an electric shock.

Servicing

- Have your power tool serviced only by a qualified repair person using only original spare parts. This will ensure the tool remains safe to use.

USE AND CARE OF EQUIPMENT

- Do not force the tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Correct handling of hedge trimmers minimizes the risk of personal injury from the cutting blades.
- Keep all body parts away from the scissors blade.
- Do not remove or hold the material being cut while the blades are moving. When removing jammed material, ensure the switch is off. A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.
- Regularly check the proper operation of the shears' switch, as a faulty switch may not turn off the device in an emergency.
- Before operating the hedge trimmer, the user should ensure that the lock(s) of any moving parts (e.g. extended shaft and rotating element) are in the locked position.
- Power tools must be maintained. Regularly check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the power tool's operation. If damage is found, have it repaired before further use. Many accidents are caused by improper or improperly performed repair or maintenance attempts.
- Work only in natural daylight or with appropriate artificial lighting.
- Do not use hedge trimmers in poor weather conditions, especially when there is a risk of lightning strike. This reduces the risk of being struck by lightning.
- Do not use the tool while standing on a ladder or other unstable surface. Maintain proper footing and balance at all times.
- Stop working every 15 minutes and take a short break. Fatigue and loss of focus can increase the risk of accidents. Working for too long may cause tingling and numbness in the fingers and hands. If you experience these symptoms, stop working immediately.

- Always hold the hedge trimmer with both hands when operating it. Use one hand to firmly grip the front handle. With the other hand, grip the rear handle and release the trigger and turn the start button on/off.
- To reduce the risk of electric shock, never use an extended-reach hedge trimmer near power lines. Contact with or using a hedge trimmer near power lines can result in serious injury or fatal electric shock.
- Do not modify the tool in any way or use it to power accessories or devices that are not recommended by the manufacturer.
- Carry the hedge trimmer by the handle with the blade stopped, taking care not to press any of the power switches. Carrying the hedge trimmer correctly will reduce the risk of the blades accidentally starting the unit and causing personal injury.
- Always use the blade guard when transporting or storing your hedge trimmer. Proper handling of your hedge trimmer reduces the risk of injury from the blades.
- If there are problems with moving parts, stop the machine, unplug it from the power source and make sure all moving parts have stopped before:
 - cleaning or removing the blockage
 - leaving the product unattended
 - installing or removing accessories
 - checking, maintaining or working on the machine.
- Wear fitted and protective clothing, including:
 - a protective helmet compliant with the EN 397 standard and bearing the CE mark,
 - eye and face protection should be CE marked and comply with the EN 166 standard (for safety glasses) or EN 1731 standard (for mesh visors),
 - hearing protectors compliant with EN 352-1 and CE marked,
 - non-slip safety footwear compliant with EN 20345 and CE marked,
 - protective trousers with suspenders,
 - strong leather gloves compliant with EN 381-7 and CE marked .

RESIDUAL RISKS

The machine has been designed in accordance with the latest technological advancements and safety standards. Even when using the product according to the instructions, it is impossible to completely eliminate certain remaining risk factors. The following hazards may occur during use, to which the operator should pay particular attention:

- Avoid accidentally starting the device: the start button must not be pressed when inserting the plug into the socket.
- Release the start button and unplug the power cord before carrying out any adjustment or maintenance work.
- Lung damage if an effective dust mask is not worn.
- Hearing damage if effective hearing protection is not worn.
- Health risks resulting from vibration emissions if the device is used for a long time or is not used and maintained properly .



WARNING: The device generates an electromagnetic field during operation. The field this may, under certain circumstances, interfere with the operation of active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, We recommend that people with medical implants consult their physician and the manufacturer of the medical implant before using this device.

EXPLANATION OF WARNING SIGNS ON THE DEVICE

Exercise caution when using shears. For your convenience and to remind you of the most important safety rules during operation, pictograms are placed on the device. The meaning of the symbols is explained below.



NOTE! Please read the instruction manual before use.



Wear protective glasses



Use hearing protection



Use protective gloves



Wear a protective helmet



Wear non-slip footwear



Be careful of falling objects



Keep bystanders away



Turn off the device before performing any maintenance on the tool.



Electric shock hazard.
Keep at least 10 m away from overhead lines.



Do not expose the device to rain or high humidity.



Keep your hands away from the blade.



Protection class II.
Double or reinforced insulation.

IPX0

No protection against water.



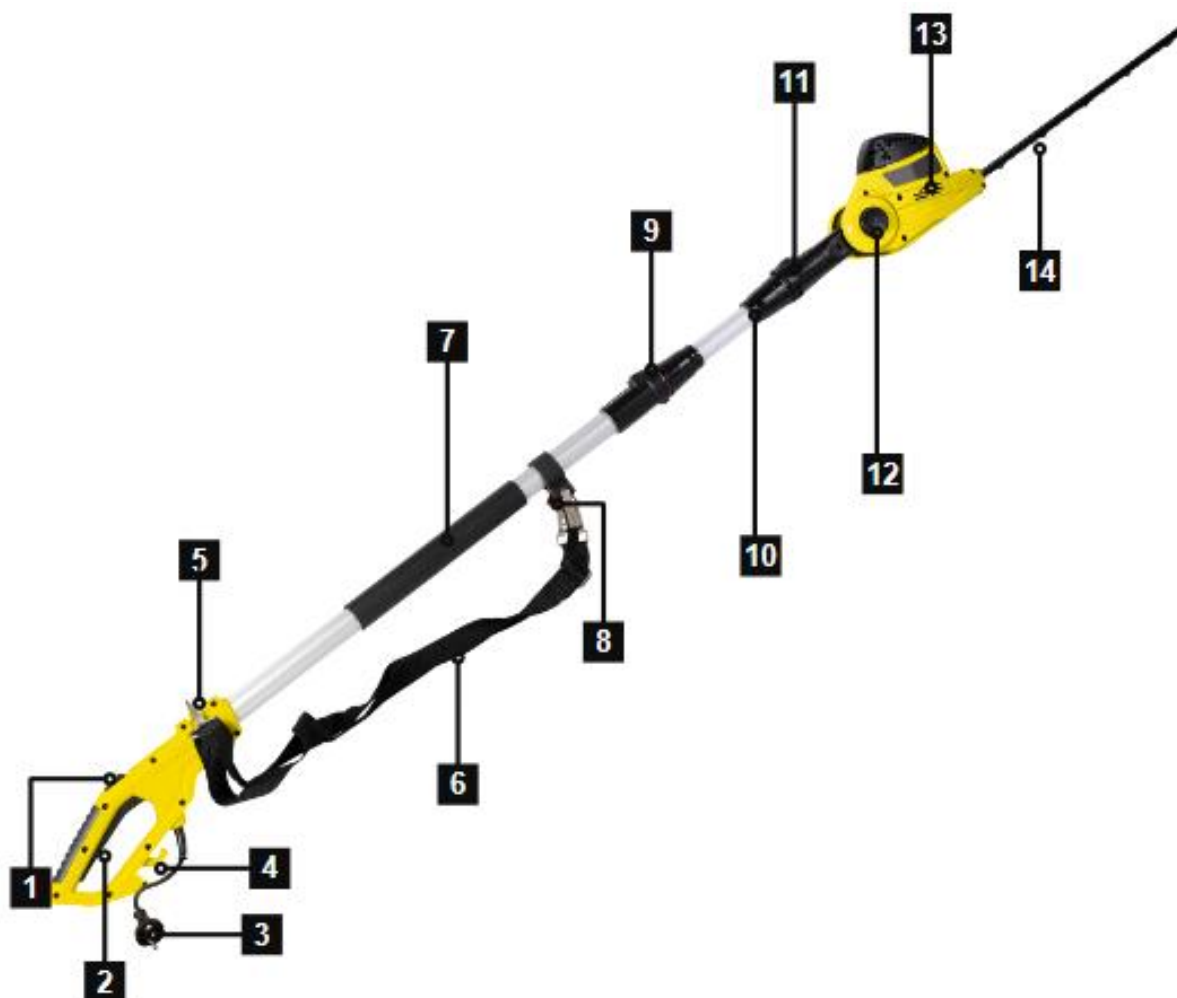
Marking of compliance with European Union standards.



Do not dispose of the device or its parts in household waste.

GENERAL DESCRIPTION OF THE DEVICE

Appearance and components of the device (Figure 1)



- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Switch lock. | 9. Device length adjustment sleeve. |
| 2. Trigger switch. | 10. Rotating collar with notches blocking the connection between the head and the telescopic tube |
| 3. Power cable. | 11. Locking latch. |
| 4. Power cable strain relief. | 12. Rotation angle adjustment button. |
| 5. Attaching the harness. | 13. Engine. |
| 6. Shoulder strap. | 14. Cutting bar. |
| 7. Foam handle. | |
| 8. Harness position locking knob. | |



of delivery

1. Telescopic hedge trimmers.
2. Cutter bar cover.
3. Harness.
4. User manual

USE OF THE DEVICE ACCORDING TO ITS INTENDED USE



WARNING : Do not use the device to cut materials other than those described in the operating instructions.

These shears are intended solely for trimming and shaping home shrubs, ornamental bushes, and hedges. The telescopic handle allows for trimming tall hedges from ground level in gardens and allotments. Any other use of the device is contrary to its intended purpose (e.g., mowing, trimming hedges, shrubs, bushes, and flowers) and may pose a serious risk to the user and result in damage to the device.

The device may only be used for its intended purpose.

The user/operator, not the manufacturer, is liable for any damage or injury resulting from use of the shears for purposes other than those for which they were intended.

Intended use also includes compliance with the safety instructions and the assembly and operating instructions contained in this operating manual.

People operating and maintaining the machine must be familiar with it and informed of potential hazards. Furthermore, applicable accident prevention regulations must be strictly observed. Other general occupational health and safety regulations must be observed.

Modifications to the device exclude any liability of the manufacturer and any resulting damage.

INSTALLING THE DEVICE



WARNING!: This product requires assembly. Carefully remove the product and any accessories from the box. Make sure all items listed in the "Scope of Delivery" section are included.

Please inspect the product to ensure it has not been damaged during shipping. Do not discard the packaging material until the device has been thoroughly inspected and properly tested.

If any parts are damaged or missing, contact an authorized service center or dealer.

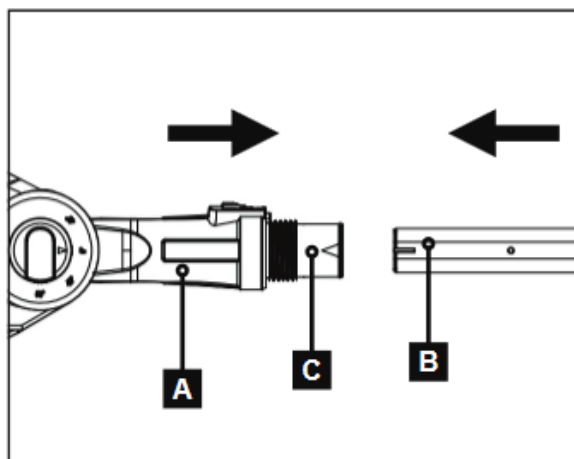
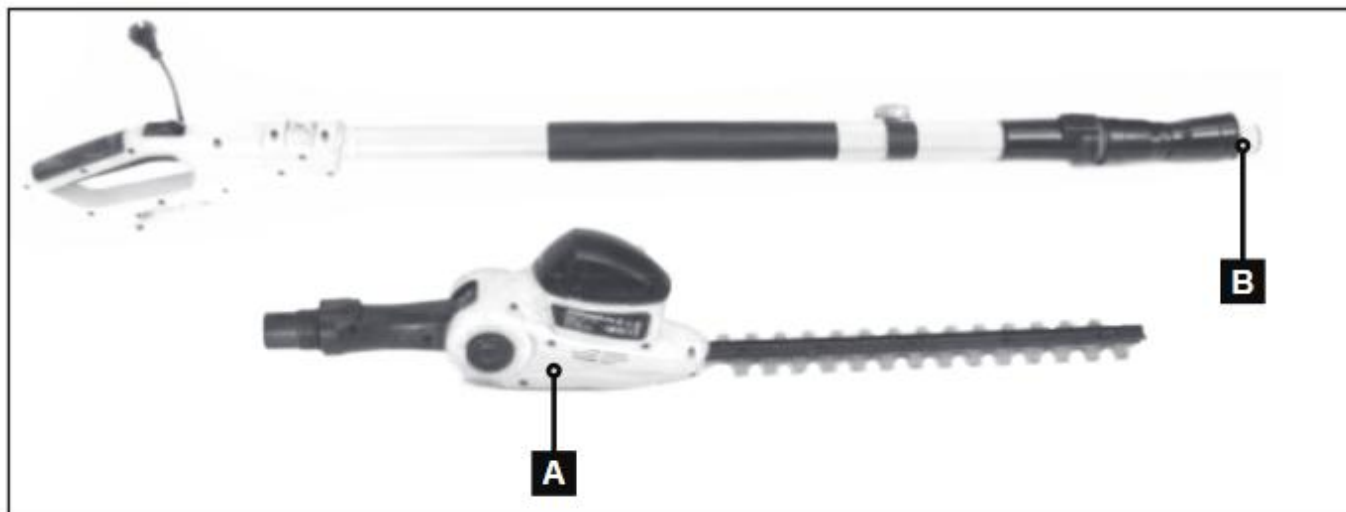


WARNING!: If any parts are damaged or missing, do not use the product until they are replaced. Failure to follow this warning may result in serious injury.



WARNING! Do not modify this product or use any accessories that are not recommended for use with this product. Such modifications or alterations constitute misuse and may result in a hazardous situation resulting in serious injury.

Before using the hedge trimmer, you'll need to assemble it once. When you take it out of the box, the two parts are separated, as shown in the photo below.

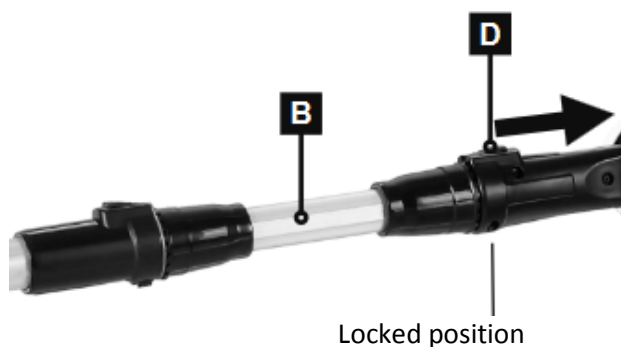


Mounting the working head

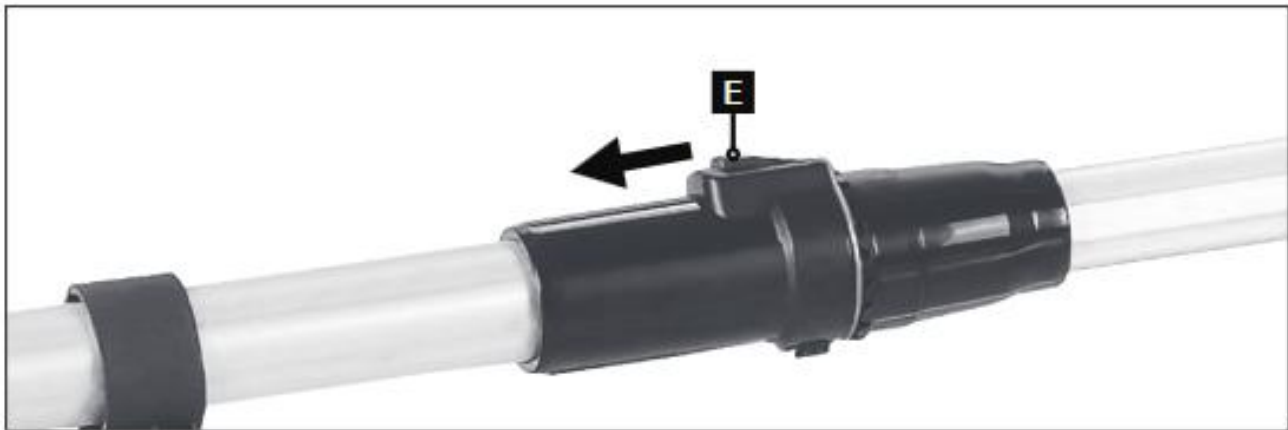
Attach the working head (A) to the telescopic rod holder (B). The working head must be fully inserted. Turn the locking nut (A) to lock it.

Disassembling the working head

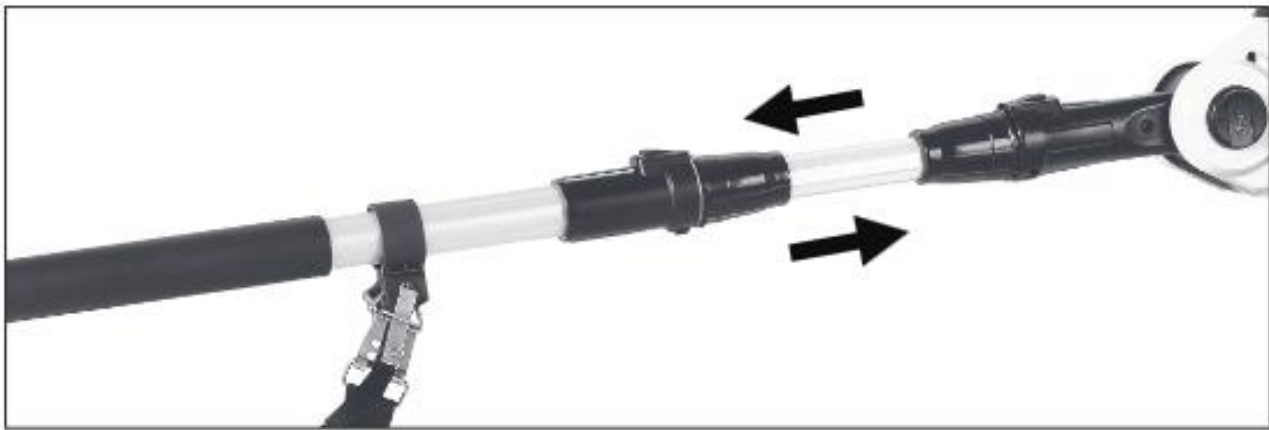
Remove the working head from the telescopic pole holder. Slide the lock button (D) towards the working head, then turn the lock (B) counterclockwise to unlock it, and then pull out the handle to remove it.



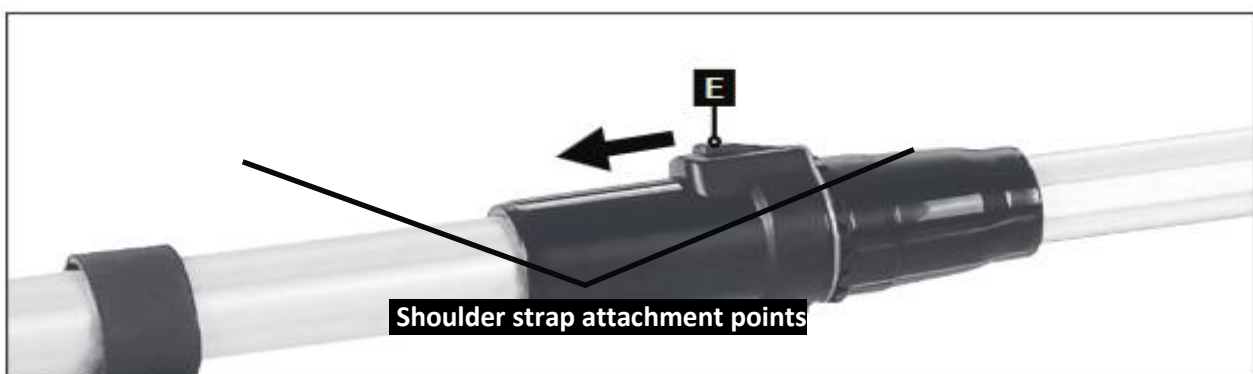
Adjusting the telescopic handle



- 1) Disconnect the garden tool from the power source.
- 2) Slide the button (E) back, then loosen the lock to the unlocked position, then adjust the stick to the desired stick length. Then turn the lock to the locked position

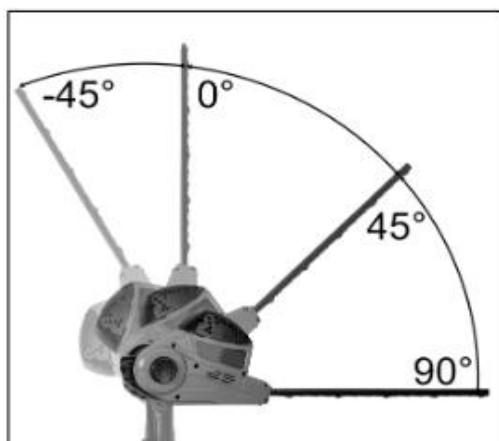


Shoulder strap attachment



- 1) Attach the shoulder strap attachments to the locations shown in the photo above.
- 2) Adjust the shoulder strap to your height so that the carrying handle is at hip height when the device is hung.

Adjusting the swivel head



- 1) Disconnect the plug from the power source.
- 2) Place the hedge trimmer on a stable, flat surface.
- 3) Press the rotation adjustment button and adjust the cutting head until it clicks into one of the four notched positions.

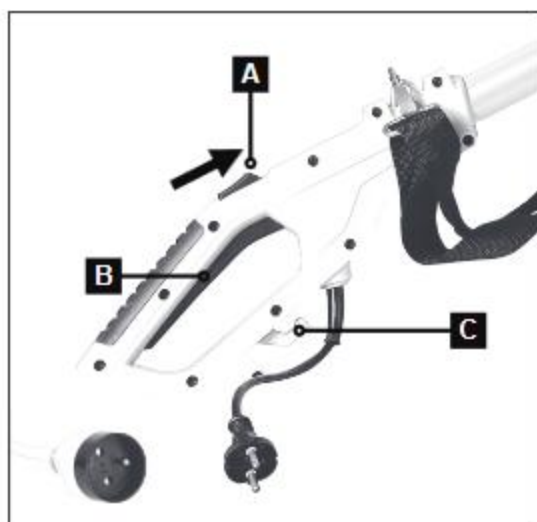


WARNING: Do not place your hand between the swivel head and the base. Failure to observe this warning may result in pinch injuries.

STARTING AND STOPPING THE SCISSORS

Starting the device

- 1) Connect the garden tool plug to the power source.
- 2) Connect the power cable to the extension cord (use only an approved cord for outdoor use). Form a loop at the end of the extension cord and hang it in the cable strain relief (C).
- 3) Grasp the telescopic rod with your left hand and the rear handle with your right hand.
- 4) To engage the blade, slide the lock button forward (A) and, while holding it in this position, press the switch trigger (B). The engagement lock (A) can now be released.



Turning off the device

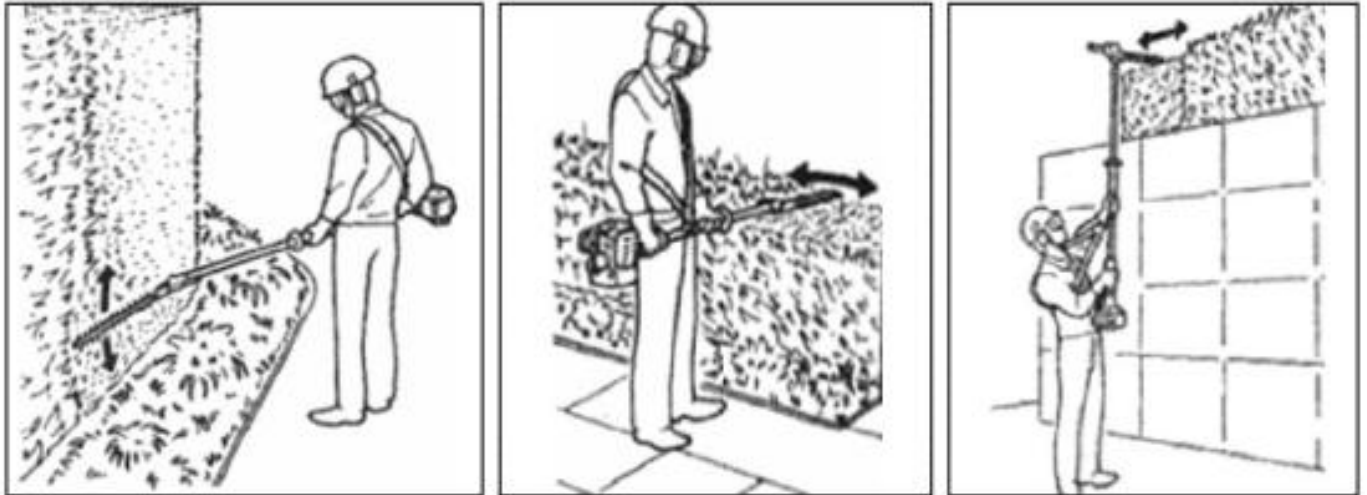
- 1) Release the on/off switch (B)
- 2) Disconnect the extension cord from the cable strain relief (C).
- 3) Disconnect the power cable from the extension cord.

PRUNING



WARNING! Remove cut branches. DO NOT exceed the cutting capacity of this product.

Thanks to their unique design, pole hedge trimmers can be used to trim and shape hard-to-reach areas of hedges and shrubs, such as those shown below.



Adjust your hand position on the telescopic pole of your garden tool to maintain proper balance. Do not attempt to use the garden tool at a height that prevents you from placing your foot correctly and maintaining your balance at all times.

Before each use, clean the area to be cut. Remove all objects, such as cords, lights, wire, or loose string, which could become entangled in the cutting blade and pose a risk of serious injury.

When using a hedge trimmer, hold the extension cord behind the trimmer. Never drag it over the hedge being trimmed.

Do not force hedge trimmers through dense shrubs. This can cause the blades to jam and slow down. If the blades slow down, reduce your cutting speed.

Don't attempt to trim stems or twigs thicker than 16-20 mm or too large to fit through the cutting blade. Use a hand saw or electric pruning saw to trim large stems.

If the blades become blocked, stop the engine, wait for the blades to stop and disconnect the plug from the power source before attempting to remove the obstruction.

Wear gloves when pruning thorny or prickly plants. When pruning new growth, use wide strokes to feed the stems directly into the cutting blade. Older growth will have thicker stems and will be easier to cut with a sawing motion.

TRANSPORT, STORAGE AND MAINTENANCE



ATTENTION! Before inspecting, maintaining or cleaning the device, always turn it off, disconnect it from the power source and wait for it to cool down!

Cleaning the blades

Prolonged use of hedge trimmers can cause debris to build up on the blades, which can cause them to jam. Therefore, the blades should be cleaned and lubricated regularly. Regular and proper cleaning of the blades and blade surfaces will help ensure safe operation and extend the life of the product:

- Remove all small branches and debris that may have caused the blades to become blocked.
- Use a damp cloth to clean the blades and lubricate them with light oil.
- The blades should be cleaned of unwanted material before and after each use of the device.
- Before storing the device for a long period of time, lubricate the blades.

If foreign objects such as wood chips, etc., become lodged between the blades and cannot be removed, stop using the appliance and contact our after-sales service department for assistance. Continued use may cause permanent damage to the appliance.

Basic cleaning

- The product should be cleaned with a damp cloth and pH-neutral soap.
- In hard-to-reach places, use a brush.
- After each use, clean the ventilation holes with a cloth and brush.
- Stubborn dirt can be removed with high pressure air (max. 3 bar).

Transport and storage

During transport, protect the device from damage. Attach the blade guard. Store the device in a cool, dry, and well-ventilated place, out of reach of children. Keep away from corrosive substances such as garden chemicals and de-icing salts. Do not store outdoors.

Service

This product does not contain any user-serviceable parts. If you have any questions, please contact an authorized manufacturer's service center.

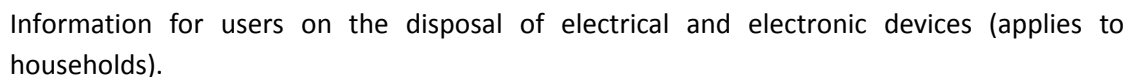
PROBLEM SOLVING

Fault	Possible cause	Solution
The device does not start.	Mains power is not connected. Damaged plug. Damaged power cord. Damaged switch. Damaged carbon brush. Damaged engine.	Make sure the main power is connected. Make sure the plug and extension cord are properly connected. Contact the manufacturer's service center.
Pruning shears not cutting properly.	The blade is blunt.	Sharpen the cutting teeth or install a new blade.
	The blade is damaged.	Replace the blade with a new one.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Supply voltage	230V/50Hz
Nominal power	550W
Blade length	550 mm
Cutting area size	510 mm
Cutting bar tooth spacing	20 mm
Tilt angle adjustment	0° - 120°
Total tool length	2100 - 2700 mm
Degree of protection	IPX0
Protection class	II
Net weight	3.7 kg
Sound pressure level L_{pA}	86.0 dB(A)
Deviation K_{pA}	3 dB
Sound power level L_{WA}	101.0 dB(A)
Deviation K_{WA}	3 dB
Handle vibration level a_h	3.1 m/s ² , $K=1.5$ m/s ²

ENVIRONMENTAL PROTECTION



The symbol shown on products or accompanying documentation indicates that faulty electrical or electronic devices must not be disposed of with household waste.

The correct procedure for disposal, reuse, or recovery of components involves taking the device to a specialized collection point, where it will be accepted free of charge. Information on the location of waste equipment collection points is available from local authorities.

Correct disposal of this device helps conserve valuable resources and prevent negative impacts on health and the environment that may be caused by inappropriate waste handling. Improper waste disposal may result in penalties under applicable local regulations.

If you need to dispose of electrical or electronic devices, please contact your nearest point of sale or supplier for further information.

NOTES

[illegible]



EC DECLARATION OF CONFORMITY

The last two digits of the year of application of the CE marking - 24

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declares with full responsibility that the product:

Name: **Electric pole hedge trimmer**

Type: **G83009**

Model: **PCHEG06AA**

meets the requirements of the directives of the European Parliament and of the Council:

Machinery Directive	2006/42/EC
Electromagnetic Compatibility Directive	2014/30/EU
Directive on noise emissions into the environment by equipment used outdoors.	2000/14/EC , including amendments to Directive 2005/88/EC
Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).	2011/65/EU , taking into account the amendments of Directive 2015/863/EU

The following harmonized standards were used for conformity assessment:

EN 62841-1:2015, EN 62841-4-2:2019
EN ISO 11680-1:2011, EN ISO 11680-1:2021
EN 55014-2:2015, EN 55014-1:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

This declaration of conformity has been issued based on positive test results carried out by notified bodies.

Name of the notified body	Notified Body Number
SGS FIMKO OY, Takomotie 8, 00380 Helsinki, Finland.	0598

Confirmed in accordance with the Noise Directive 2000/14/EC as amended by 2005/88/EC (Noise Directive) conformity assessment procedure used according to Annex III):

- The measured sound power level L_{WA} is: 100.12 dB(A)
- Guaranteed sound power level L_{WA} is: 101 dB(A)

To assess compliance with RoHS 2.0 requirements, tests (No. NGBEC23003540301) were performed with an ED-XRF spectrometer using ICP-OES, GC-MS or UV-Vis methods for total lead, mercury, cadmium, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls (PBB), polybrominated diphenyl ethers (PBDE) and phthalates in accordance with IEC 62321 standards. The tests were carried out by the competent testing body SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd. Ningbo Branch, No.1177, Lingyun Road, 315103 Ningbo, China.

This EC Declaration of Conformity becomes invalid if the product is changed or rebuilt without the manufacturer's consent.

The following persons are responsible for preparing and storing technical documentation:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Surname, name and position of the authorized person

Kietlin, 12/06/2024

Place and date of issue

Warranty Card

Date of sale * Buyer (name and surname / company name) * * completed by the seller (seller's stamp and legible signature) NOTE! Making any unauthorized entries in the warranty card or making any changes to existing entries is equivalent to loss of warranty rights.	Address * Product name * Model / Product Code * I declare that I have read the warranty terms and conditions and accept them as listed below. The product has no visible defects or damage. (legible signature of the buyer) The warranty card is only valid with proof of purchase.
---	--

Guarantor GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. with its registered office in Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, entered into the register of entrepreneurs of the National Court Register by the District Court for Łódź Śródmieście in Łódź, XX Division of the National Court Register, under the KRS number 0000815242, and the Tax Identification Number (NIP) 7722420459, grants the Buyer a guarantee for the efficient operation of the products it introduces to the market on the following terms:

I. WARRANTY PERIOD

- The warranty period begins on the date of purchase/delivery of the goods and is:
 - consumer purchase - 2 years: for all devices covered by warranty, except batteries, for which we provide a 6-month warranty
 - commercial purchase - 1 year: for all devices covered by warranty, except batteries, for which we provide a 6-month warranty
- A consumer purchase within the meaning of the Act of 30 May 2014 on Consumer Rights (Journal of Laws of 2014, item 827) is a purchase made by a natural person entering into a legal transaction with an entrepreneur that is not directly related to their business or professional activity.
- The warranty period is not extended due to warranty service. This also applies to replaced or repaired parts. Repairs due after the warranty period are subject to a fee.
- The guarantor provides a 3-month warranty for paid repairs provided that the repairs are performed at the guarantor's workshop.

II. OBLIGATIONS OF THE GUARANTOR

- Warranty - constitutes the guarantor's obligation to remove physical defects of the product (material, assembly) free of charge.
- The Guarantor, through the central service point, will respond to the claims submitted by the complainant within 14 days of accepting the device for service, and the removal of the defect if it qualifies for free warranty service will take place no later than within 30 days of accepting the device for service.
- The repair period may be extended if it is necessary to obtain spare parts.

III. WARRANTY CONDITIONS

- The warranty covers all damages occurring during the warranty period resulting from the discovery of hidden material, assembly or technological defects during that period.
- The warranty does not cover damage to the device resulting from:
 - improper transport and storage;
 - inconsistent with the installation, commissioning, operation and maintenance instructions, and in the event of incorrect selection of tools/accessories;
 - the actions of external factors or third parties, in particular: force majeure (lightning, fire, floods, earthquakes, acts of war, riots and attacks);
 - other damages that are not the fault of the manufacturer
- The warranty becomes invalid in the event of: structural changes or modifications made by the user, attempted repairs and adjustments not specified in the operating instructions, failure to carry out operational and maintenance inspections, use of inappropriate spare parts and consumables.

4. The warranty does not cover consumables and items that wear out during the warranty period, such as:
 - consumables: clutch drums and shoes, filters, trimmer heads, wheels, starter cables, cutter bars, cutting chains and guides, cutting knives, drive belts, clutches and friction discs, safety screws, spark plugs, discs, light bulbs;
 - engine components: cylinders, bearings, carburettor diaphragms, bearings, rings, pistons, crankshaft;
 - gearbox/transmission components: gears, chains, hydraulic pumps;
 - other operating elements: shock absorbers, overload fuses, control rods and cables, gears, bearings, bushings, knife hubs, carbon brushes, safety grooves;
 - elements not mentioned in this warranty card and which are obviously subject to wear during operation.
5. Spare parts replaced during warranty repairs are the property of the guarantor.
6. Warranty repairs do not include adjustments or maintenance. The service center has the right to charge a fee for any maintenance that is the user's responsibility and requires completion before the repair can begin.
7. The warranty does not cover any damage caused directly or indirectly to persons or property due to faults in the device or resulting from prolonged downtime of the device.
8. Any damage incurred during transport must be reported to the carrier immediately under penalty of loss of warranty.
9. This warranty is offered in addition to and does not limit the rights specified in current and future laws. In particular, it does not exclude, limit, or suspend rights arising from the provisions on warranty for physical defects.

IV. WARRANTY NOTICE

1. Warranty repairs in Poland are performed exclusively by GEKO Service.
2. The condition for benefiting from the warranty is to submit a complaint and deliver the complete device with all accessories (e.g. cutting chain, guide bar, cutting disc, knives, trimmer head, harness) **together with the purchase document or other document confirming the purchase.**
3. Warranty repair requests should be submitted using the "REPORT/REPAIR ORDER" form attached to this warranty agreement. The report form can also be downloaded from the website: <http://b2b.geko.pl>. The report must include a detailed description of the fault or malfunction of the device. The complainant should also provide their personal information for correspondence purposes: name, address, and telephone number.
4. If any of the conditions specified in 2 and 3 are not met, the person accepting the complaint has the right to refuse to accept the device for repair and return it to the complainant at his expense.
5. If a defect is found, the device together with the above-mentioned documents should be returned to the place of purchase or sent to the central GEKO service point at the following address: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. If shipping to a service point, the buyer is obligated to properly package the shipment and return it to the courier in a condition that allows for proper transport (operating fluids must be removed). In particular, the packaging should: be properly sealed to prevent unauthorized access to the contents of the shipment; be adequately durable for the weight and contents of the shipment; and have internal security features to prevent movement of the contents of the shipment.
7. The buyer cannot demand repair of the damaged device at the place of use, even if the device is covered by warranty.
8. The device must be delivered clean for warranty claims. Cleaning the device for service purposes is a paid service.
9. In the event of a paid repair or an unjustified complaint, the person filing the complaint shall bear the cost of verifying the damage, any repairs, and the costs associated with shipping.
10. Post-warranty repairs (paid) are carried out based on individual arrangements between the complainant and the service center.
11. The current price list of service services can be obtained by calling (+48) 698-642-358 or by e-mail: serwis@geko.pl
12. In matters not regulated by the terms of this Warranty Card, the relevant provisions of the Civil Code shall apply.

Information on the Processing of Personal Data for the Purpose of Warranty and Repair Service

The controller of personal data processed for the purpose of providing the warranty is the Guarantor (GEKO Sp. z o. o. Sp.k., email: geko@geko.pl, tel. (+48) 44 682 40 04). Full information on data processing and your rights is available at: <https://b2b.geko.pl/pl/polityka-prywatnosci>



G83009

PECHEG06AA

Elektrische Heckenschere mit Stange
Übersetzung der Originalanweisungen

DE

John Gardener



Elektrische Heckenschere mit Stange 550W

ACHTUNG!

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Hergestellt für:

GEKO Limited Liability Company Sp.k.

Kietlin, Spacerowa Straße 3,

97-500 Radomsko

geko@geko.pl

www.geko.pl

DE - DEUTSCHE VERSION

EINTRAG

Vielen Dank für den Kauf der John Gardener **550W Elektro-Stangenheckenschere** und für Ihr Vertrauen in uns.

Dieses Handbuch enthält Informationen zu Sicherheitsvorkehrungen und Verfahren für den Betrieb und die Wartung des Geräts. Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor Arbeitsbeginn sorgfältig durch. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf. Der Hersteller haftet nicht für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachtung dieses Handbuchs und der Sicherheitsrichtlinien entstehen.

Alle in dieser Publikation enthaltenen Informationen und Spezifikationen basieren auf den zum Zeitpunkt des Drucks verfügbaren Informationen. Änderungen bleiben jederzeit und ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

Diese Publikation darf ohne schriftliche Genehmigung weder ganz noch teilweise vervielfältigt werden. Dieses Handbuch ist als fester Bestandteil des Geräts zu betrachten und sollte beim Weiterverkauf mit diesem verbleiben.



Bitte lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts die Informationen in dieser Bedienungsanleitung sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie diese verstanden haben. Bei der Verwendung elektrischer Geräte sollten stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, um das Risiko von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen zu verringern.

SICHERHEITSINFORMATIONEN



WARNUNG: Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen und studieren Sie alle Abbildungen und technischen Daten, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen!

Arbeitssicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordentliche oder schlecht beleuchtete Arbeitsbereiche können Unfälle verursachen.
- Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben. Elektrowerkzeuge erzeugen im Betrieb Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- Sie Kinder und Umstehende beim Bedienen von Elektrowerkzeugen fern. Ablenkungen können zum Kontrollverlust führen.
- Das Netzkabel darf nicht geknickt oder gequetscht werden und muss so verlegt werden, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.

Persönliche Sicherheit

- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder medizinischen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Kenntnis bestimmt.

- Seien Sie beim Umgang mit Elektrowerkzeugen aufmerksam, achten Sie auf Ihre Handlungen und wenden Sie Ihren gesunden Menschenverstand an. Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Sich angemessen. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern. Weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- Stets geeignete Schutzausrüstung und eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Arbeitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Verwendung der Elektrowerkzeuge, verringert das Verletzungsrisiko erheblich.
- Entfernen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs jegliche Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel. Ein an einem beweglichen Teil befestigter Schlüssel oder Schraubenschlüssel kann zu Verletzungen führen.
- Sie unnatürliche Körperhaltungen. Achten Sie stets auf eine stabile und bequeme Position, um das Elektrowerkzeug auch in unerwarteten Situationen besser kontrollieren zu können.
- Sie den direkten Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Bei Erdung Ihres Körpers besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags.
- Verhindern Sie versehentliches Einschalten. Bevor Sie das Gerät an eine Stromquelle oder einen Akku anschließen, es anheben oder tragen, vergewissern Sie sich, dass sich der Schalter in der Position „0“ (aus) befindet. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Schalter kann Unfälle verursachen.

Elektrische Sicherheit

- Die Stromversorgung sollte über einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) mit einem Auslösestrom von höchstens 30 mA erfolgen.
- Die Stecker von Elektrowerkzeugen müssen zur Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden.
- Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Originalstecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- Elektrische Anschlüsse müssen stets an einem trockenen Ort hergestellt werden. Achten Sie darauf, dass die Anschlüsse vor Überschwemmungen geschützt sind.
- Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern.
- Halten Sie das Kabel vom Schneidbereich fern. Während des Betriebs kann sich das Kabel in der Ecke verfangen und versehentlich vom Messer durchtrennt werden.
- Benutzen Sie niemals das Kabel, um das Elektrowerkzeug zu tragen, daran zu ziehen oder es aus der Steckdose zu ziehen.
- Um Gefahren zu vermeiden. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- Sie bei der Nutzung des Geräts im Freien ausschließlich dafür geeignete Verlängerungskabel. Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines Stromschlags. Überprüfen Sie das Verlängerungskabel vor Gebrauch auf Beschädigungen, Abnutzung und Alterung. Ersetzen Sie das Verlängerungskabel, wenn es beschädigt oder defekt ist. Wickeln Sie ein auf einer Kabeltrommel aufgewickeltes Verlängerungskabel immer vollständig ab.

- Halten Sie Elektrowerkzeuge ausschließlich an isolierten Griffflächen, da die Scherenklinge mit verdeckten Leitungen oder dem eigenen Kabel in Berührung kommen kann. Der Kontakt der Klingen mit einem stromführenden Kabel kann dazu führen, dass freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung stehen und einen Stromschlag verursachen.

Wartung

- Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von einem qualifizierten Fachmann und ausschließlich mit Originalersatzteilen reparieren. So stellen Sie sicher, dass das Werkzeug sicher in der Anwendung bleibt.

GEBRAUCH UND PFLEGE DER GERÄTE

- Sie keine Gewalt an. Verwenden Sie das für Ihre Anwendung geeignete Elektrowerkzeug. Mit dem richtigen Elektrowerkzeug erledigen Sie die Arbeit besser und sicherer in dem Umfang, für den es entwickelt wurde.
- Der korrekte Umgang mit Heckenscheren minimiert das Risiko von Verletzungen durch die Schneidklingen.
- Halten Sie alle Körperteile von der Scherenklinge fern.
- , solange sich die Klingen drehen. Vergewissern Sie sich beim Entfernen von verklemmtem Material, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb der Heckenschere kann zu schweren Verletzungen führen.
- Überprüfen Sie regelmäßig die ordnungsgemäße Funktion des Schalters der Schere, da ein defekter Schalter das Gerät im Notfall möglicherweise nicht ausschaltet.
- Vor der Inbetriebnahme der Heckenschere sollte der Benutzer sicherstellen, dass die Verriegelungen aller beweglichen Teile (z. B. des ausgefahrenen Schafts und des Drehelements) verriegelt sind.
- Elektrowerkzeuge müssen regelmäßig gewartet werden. Überprüfen Sie regelmäßig, ob bewegliche Teile festsitzen oder klemmen, ob Teile beschädigt sind und ob es sonstige Mängel gibt, die die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Sollten Sie einen Schaden feststellen, lassen Sie ihn vor der weiteren Verwendung reparieren. Viele Unfälle werden durch unsachgemäße oder fehlerhafte Reparatur- oder Wartungsversuche verursacht.
- Arbeiten Sie nur bei natürlichem Tageslicht oder mit geeigneter künstlicher Beleuchtung.
- Sie Heckenscheren nicht bei schlechten Wetterbedingungen, insbesondere nicht bei Blitzschlaggefahr. Dadurch verringern Sie das Risiko, vom Blitz getroffen zu werden.
- Benutzen Sie das Werkzeug nicht, während Sie auf einer Leiter oder einer anderen instabilen Oberfläche stehen. Achten Sie stets auf einen sicheren Stand und Gleichgewicht.
- Sie alle 15 Minuten eine kurze Pause. Müdigkeit und Konzentrationsschwäche erhöhen das Unfallrisiko. Langes Arbeiten kann zu Kribbeln und Taubheitsgefühl in Fingern und Händen führen. Sollten Sie diese Symptome bemerken, hören Sie sofort auf zu arbeiten.

- Halten Sie die Heckenschere beim Betrieb immer mit beiden Händen. Umfassen Sie mit einer Hand den vorderen Griff fest. Greifen Sie mit der anderen Hand den hinteren Griff, lassen Sie den Auslöser los und betätigen Sie den Startknopf (Ein/Aus).
- Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, verwenden Sie niemals eine Heckenschere mit verlängertem Stiel in der Nähe von Stromleitungen. Der Kontakt mit oder die Verwendung einer Heckenschere in der Nähe von Stromleitungen kann zu schweren Verletzungen oder einem tödlichen Stromschlag führen.
- Das Gerät darf in keiner Weise verändert werden und es darf nicht zum Betrieb von Zubehör oder Geräten verwendet werden, die vom Hersteller nicht empfohlen werden.
- Sie die Heckenschere am Griff, während die Klingen stillstehen, und achten Sie darauf, keine der Ein-/Ausschalter zu betätigen. Durch das korrekte Tragen der Heckenschere verringern Sie das Risiko, dass sich die Klingen versehentlich einschalten und Sie verletzen.
- Sie beim Transportieren oder Lagern Ihrer Heckenschere immer den Klingenschutz. Die richtige Handhabung der Heckenschere verringert das Verletzungsrisiko durch die Klingen.
- Sollten Probleme mit beweglichen Teilen auftreten, stoppen Sie die Maschine, trennen Sie sie vom Stromnetz und vergewissern Sie sich, dass alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie:
 - Reinigung oder Beseitigung der Verstopfung
 - das Produkt unbeaufsichtigt lassen
 - Einbau oder Entfernung von Zubehör
 - die Maschine prüfen, warten oder daran arbeiten.
- Tragen Sie eng anliegende und schützende Kleidung, einschließlich:
 - ein Schutzhelm, der der Norm EN 397 entspricht und das CE-Zeichen trägt,
 - Augen- und Gesichtsschutz sollte CE-gekennzeichnet sein und der Norm EN 166 (für Schutzbrillen) bzw. EN 1731 (für Gesichtsschutzvisiere) entsprechen.
 - Gehörschutzmittel gemäß EN 352-1 und CE-Kennzeichnung,
 - rutschfeste Sicherheitsschuhe gemäß EN 20345 und CE-Kennzeichnung,
 - Schutzhose mit Hosenträgern
 - robuste Lederhandschuhe gemäß EN 381-7 und CE-Kennzeichnung .

Restrisiken

Die Maschine wurde nach neuesten technologischen Standards und Sicherheitsstandards entwickelt. Selbst bei sachgemäßer Verwendung gemäß der Bedienungsanleitung lassen sich Restrisiken nicht vollständig ausschließen. Folgende Gefahren können während der Benutzung auftreten, auf die der Bediener besondere Aufmerksamkeit richten sollte:

- Vermeiden Sie ein versehentliches Einschalten des Geräts: Die Starttaste darf nicht gedrückt werden, wenn der Stecker in die Steckdose gesteckt wird.
- Lassen Sie den Startknopf los und ziehen Sie das Netzkabel ab, bevor Sie irgendwelche Einstell- oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Lungenschäden, wenn keine wirksame Staubmaske getragen wird.
- Gehörschäden, wenn kein wirksamer Gehörschutz getragen wird.
- Gesundheitsrisiken durch Vibrationsemissionen, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet oder nicht ordnungsgemäß verwendet und gewartet wird .



WARNUNG: Das Gerät erzeugt im Betrieb ein elektromagnetisches Feld. Dies kann unter bestimmten Umständen die Funktion aktiver oder passiver Systeme beeinträchtigen. Medizinische Implantate. Um das Risiko schwerer oder tödlicher Verletzungen zu verringern, Wir empfehlen Personen mit medizinischen Implantaten, vor der Anwendung dieses Geräts ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren.

Erläuterung der Warnzeichen auf dem Gerät

Beim Umgang mit der Schere ist Vorsicht geboten. Zur besseren Übersicht und um Sie an die wichtigsten Sicherheitsregeln während des Betriebs zu erinnern, sind Piktogramme auf dem Gerät angebracht. Die Bedeutung der Symbole wird im Folgenden erläutert.



HINWEIS! Bitte lesen Sie vor Gebrauch die Bedienungsanleitung.



Schutzbrille tragen



Gehörschutz verwenden



Schutzhandschuhe verwenden



Tragen Sie einen Schutzhelm



Tragen Sie rutschfeste Schuhe.



Vorsicht vor herabfallenden Gegenständen



Halten Sie Umstehende fern



Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie Wartungsarbeiten am Werkzeug durchführen.



Stromschlaggefahr.
Halten Sie mindestens 10 m
Abstand zu Freileitungen.



Setzen Sie das Gerät weder Regen
noch hoher Luftfeuchtigkeit aus.



Halten Sie Ihre Hände von der
Klinge fern.



Schutzklasse II.
Doppelte oder verstärkte
Isolierung.

IPX0

Kein Schutz vor Wasser.



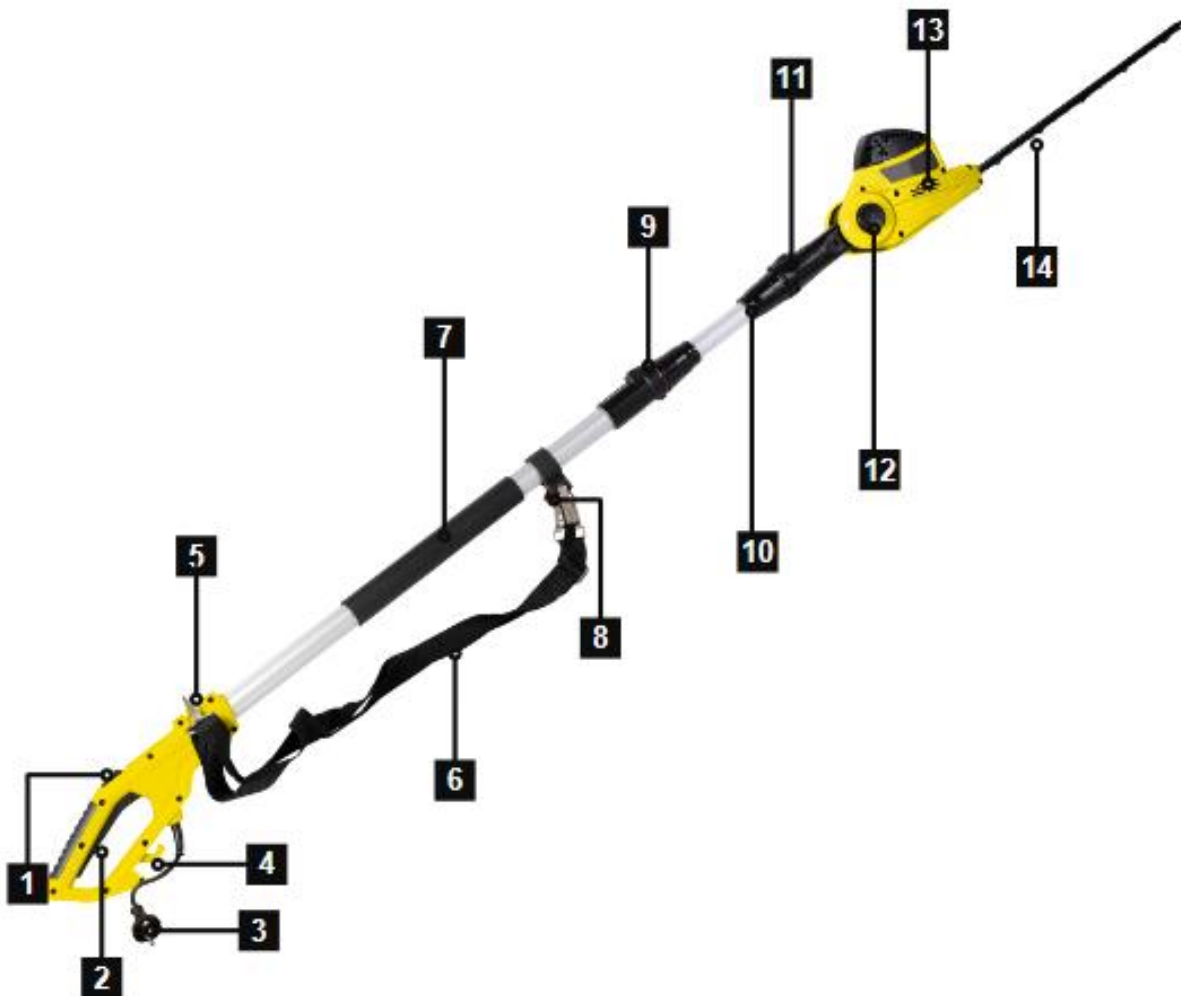
Kennzeichnung der Konformität
mit den Normen der Europäischen
Union.



Das Gerät und seine Teile dürfen
nicht im Hausmüll entsorgt
werden.

ALLGEMEINE BESCHREIBUNG DES GERÄTS

Aussehen und Komponenten des Geräts (Abbildung 1)



1. Schalterverriegelung.
2. Auslöseschalter.
3. Stromkabel.
4. Zugentlastung für das Stromkabel.
5. Anbringen des Gurtes.
6. Schultergurt.
7. Schaumstoffgriff.
8. Verriegelungsknopf für die Gurtposition.

9. Hülse zur Längenverstellung des Geräts.
10. Drehbarer Kragen mit Kerben, die die Verbindung zwischen Kopf und Teleskoprohr blockieren.
11. Verriegelungsriegel.
12. Drehwinkelverstellknopf.
13. Motor.
14. Schneidestange.

Lieferumfang

1. Teleskop-Heckenscheren.
2. Schneidbalkenabdeckung.
3. Geschirr.
4. Benutzerhandbuch

VERWENDUNG DES GERÄTS GEMÄSS SEINEM BESTIMMTEN VERWENDUNGSZWECK



WARNUNG : Verwenden Sie das Gerät nicht zum Schneiden anderer Materialien als der in der Bedienungsanleitung beschriebenen.

Diese Gartenschere ist ausschließlich zum Schneiden und Formen von Sträuchern, Zierbüschen und Hecken im Garten bestimmt. Dank des Teleskopstiels können auch hohe Hecken vom Boden aus in Gärten und Kleingärten geschnitten werden. Jede andere Verwendung widerspricht dem vorgesehenen Zweck (z. B. Rasenmähen, Schneiden von Hecken, Sträuchern und Blumen) und kann ein ernsthaftes Risiko für den Benutzer darstellen und zu Schäden am Gerät führen.

Das Gerät darf nur für seinen vorgesehenen Zweck verwendet werden.

Für Schäden oder Verletzungen, die durch die Verwendung der Schere für andere als die vorgesehenen Zwecke entstehen, haftet der Benutzer/Anwender, nicht der Hersteller.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung der Sicherheitshinweise sowie der Montage- und Bedienungsanweisungen in dieser Bedienungsanleitung.

Die Personen, die die Maschine bedienen und warten, müssen mit ihr vertraut sein und über mögliche Gefahren informiert werden. Darüber hinaus sind die geltenden Unfallverhütungsvorschriften strikt einzuhalten. Auch sonstige allgemeine Arbeitsschutzbestimmungen sind zu beachten.

Änderungen am Gerät schließen jegliche Haftung des Herstellers und daraus resultierende Schäden aus.

INSTALLATION DES GERÄTS



ACHTUNG! Dieses Produkt muss montiert werden. Nehmen Sie das Produkt und jegliches Zubehör vorsichtig aus dem Karton. Vergewissern Sie sich, dass alle im Abschnitt „Lieferumfang“ aufgeführten Artikel enthalten sind.

Bitte prüfen Sie das Produkt auf Transportschäden. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial erst, nachdem das Gerät gründlich geprüft und ordnungsgemäß getestet wurde.

Sollten Teile beschädigt sein oder fehlen, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicecenter oder einen autorisierten Händler.

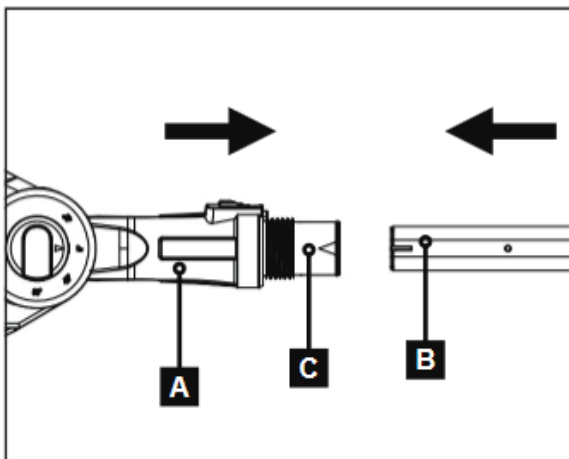
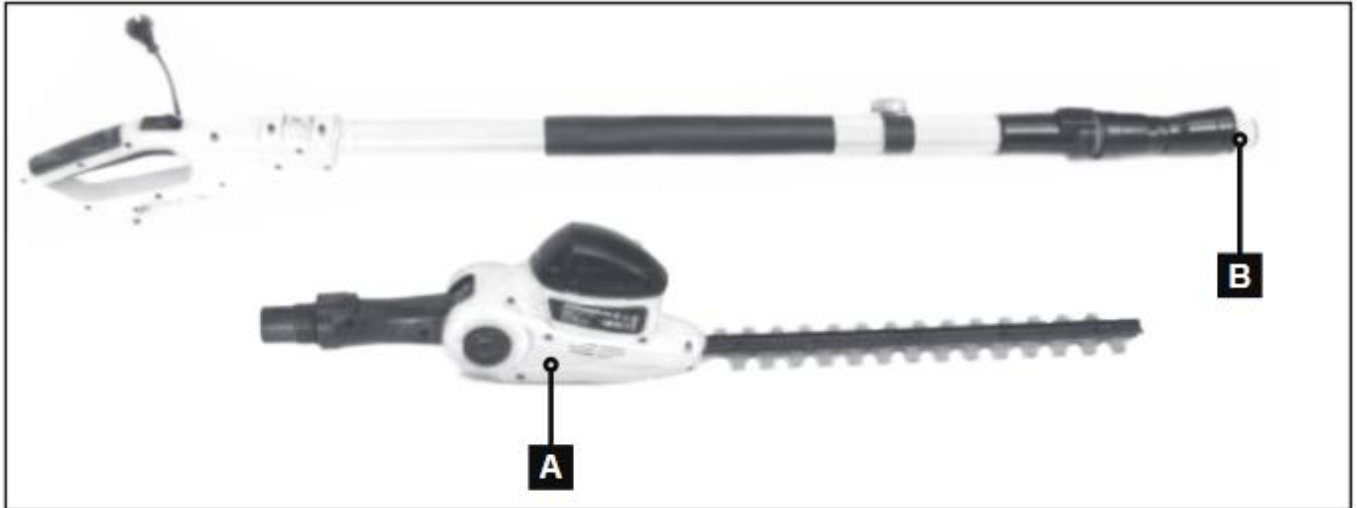


WARNUNG! Sollten Teile beschädigt sein oder fehlen, darf das Produkt erst nach dem Austausch der fehlenden Teile verwendet werden. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu schweren Verletzungen führen.



WARNUNG! Verändern Sie dieses Produkt nicht und verwenden Sie kein Zubehör, das nicht für die Verwendung mit diesem Produkt empfohlen wird. Solche Veränderungen stellen einen Missbrauch dar und können zu einer Gefahrensituation mit schweren Verletzungen führen.

Vor der ersten Benutzung muss die Heckenschere einmalig zusammengebaut werden. Beim Auspacken sind die beiden Teile getrennt, wie auf dem Foto unten dargestellt.

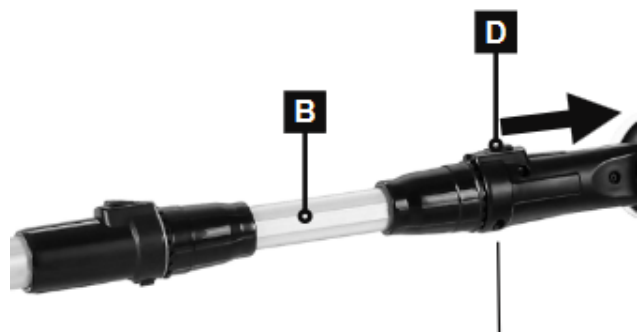


Montage des Arbeitskopfes

Befestigen Sie den Arbeitskopf (A) am Teleskopstangenhalter (B). Der Arbeitskopf muss vollständig eingeführt sein. Drehen Sie die Kontermutter (A) fest.

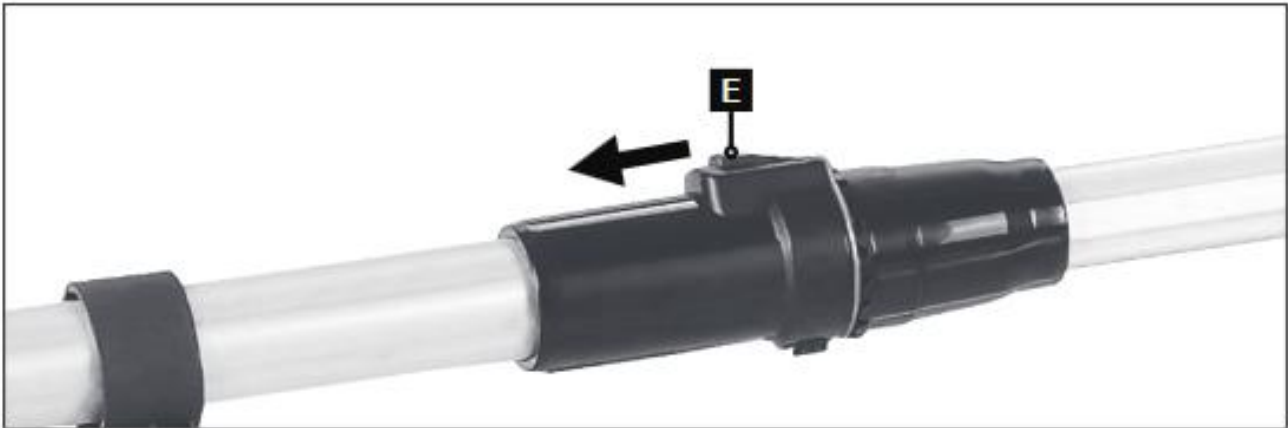
Zerlegen des Arbeitskopfes

Nehmen Sie den Arbeitskopf aus der Teleskopstangenhalterung. Schieben Sie den Verriegelungsknopf (D) in Richtung des Arbeitskopfes, drehen Sie dann die Verriegelung (B) gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu entriegeln, und ziehen Sie anschließend den Griff heraus, um den Arbeitskopf zu entfernen.

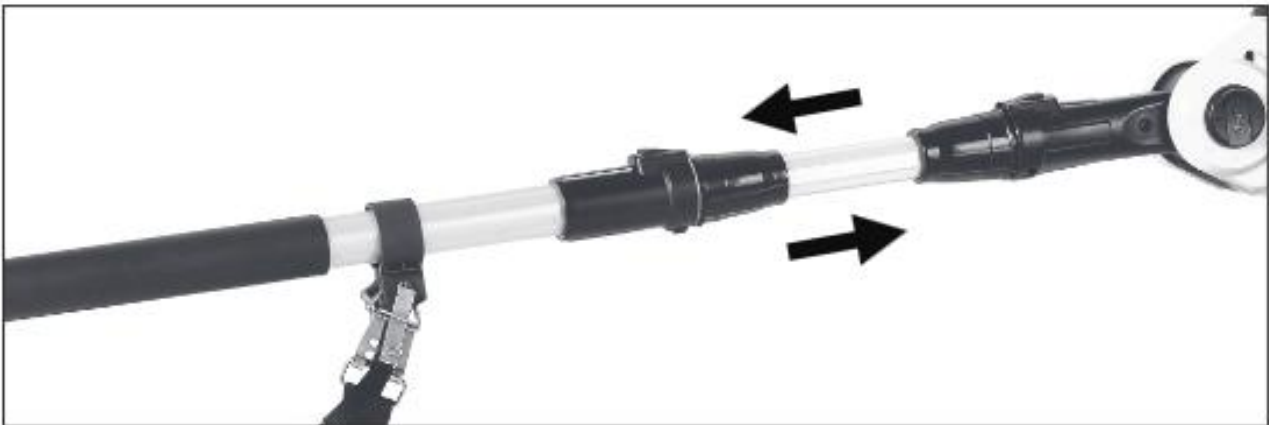


Verriegelte Position

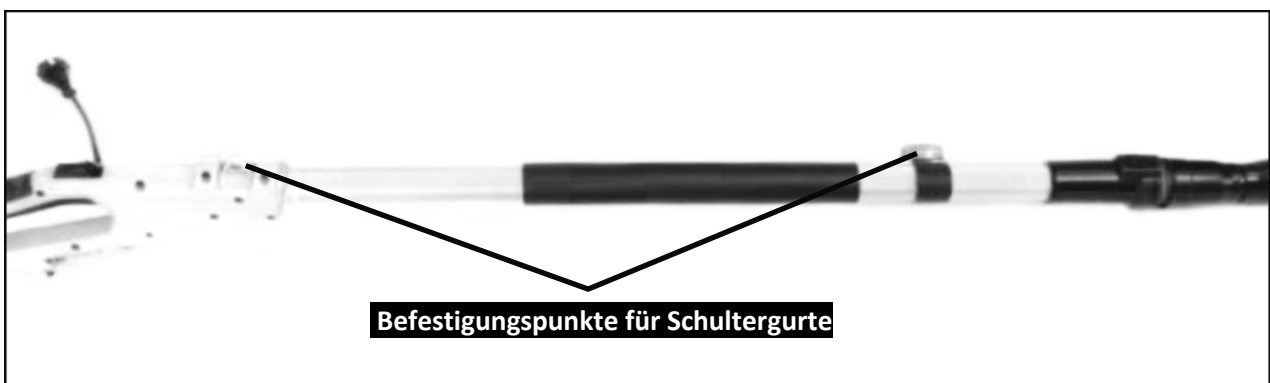
Einstellen des Teleskopgriffs



- 1) Trennen Sie das Gartengerät von der Stromquelle.
- 2) Schieben Sie den Knopf (E) zurück, lösen Sie dann die Verriegelung in die entriegelte Position und stellen Sie den Stick auf die gewünschte Länge ein. Drehen Sie anschließend die Verriegelung in die verriegelte Position.

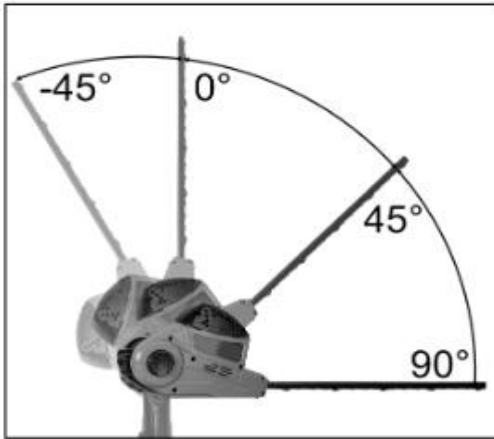


Schultergurtbefestigung



- 1) Befestigen Sie die Schultergurtbefestigungen an den im obigen Foto gezeigten Stellen.
- 2) Stellen Sie den Schultergurt auf Ihre Körpergröße ein, sodass sich der Tragegriff auf Hüfthöhe befindet, wenn das Gerät aufgehängt ist.

Einstellen des Schwenkkopfes



- 1) Den Stecker von der Stromquelle trennen.
- 2) Stellen Sie die Heckenschere auf eine stabile, ebene Fläche.
- 3) Drücken Sie den Drehknopf und verstellen Sie den Schneidkopf, bis er in eine der vier Kerben einrastet.

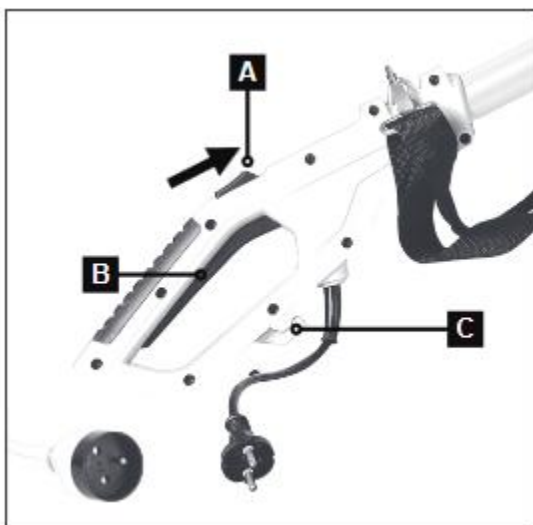


WARNUNG: Halten Sie Ihre Hand vom Drehkopf fern. Andernfalls besteht Verletzungsgefahr durch Quetschungen.

STARTEN UND STOPPEN DER SCHEREN

Das Gerät wird gestartet

- 1) Schließen Sie den Stecker des Gartengeräts an die Stromquelle an.
- 2) Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Verlängerungskabel (verwenden Sie nur ein für den Außenbereich zugelassenes Kabel). Bilden Sie am Ende des Verlängerungskabels eine Schlaufe und hängen Sie diese in die Zugentlastung (C) ein.
- 3) Fassen Sie die Teleskopstange mit der linken Hand und den hinteren Griff mit der rechten Hand.
- 4) Um die Klinge zu aktivieren, schieben Sie den Verriegelungsknopf (A) nach vorn und drücken Sie, während Sie ihn in dieser Position halten, den Schalter (B). Die Verriegelung (A) kann nun gelöst werden.



Das Gerät ausschalten

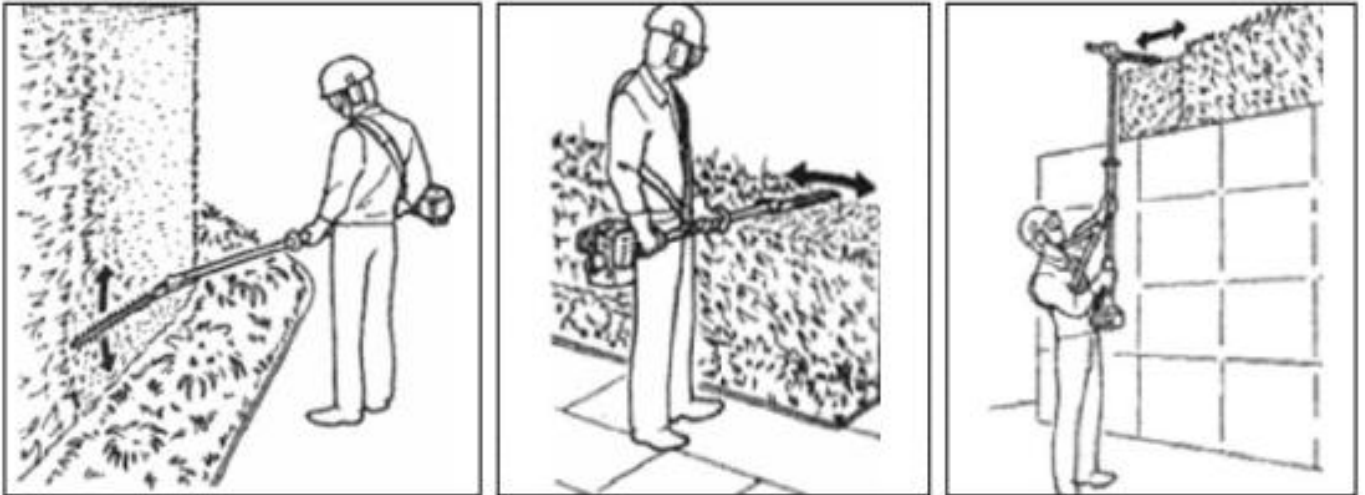
- 1) Den Ein-/Ausschalter (B) loslassen
- 2) Trennen Sie das Verlängerungskabel von der Zugentlastung (C).
- 3) Trennen Sie das Netzkabel vom Verlängerungskabel.

BESCHNEIDUNG



WARNUNG! Entfernen Sie abgeschnittene Äste. Überschreiten Sie NICHT die Schneidleistung dieses Produkts.

Dank ihrer einzigartigen Bauweise eignen sich Stangenheckenscheren ideal zum Schneiden und Formen schwer zugänglicher Bereiche von Hecken und Sträuchern, wie beispielsweise den unten gezeigten.



Passen Sie Ihre Handposition am Teleskopstiel Ihres Gartengeräts an, um das Gleichgewicht zu halten. Benutzen Sie das Gartengerät nicht in einer Höhe, in der Sie Ihren Fuß nicht richtig platzieren und Ihr Gleichgewicht nicht jederzeit halten können.

Reinigen Sie vor jedem Gebrauch den zu schneidenden Bereich. Entfernen Sie alle Gegenstände wie Kabel, Lampen, Drähte oder lose Schnüre, die sich in der Klinge verfangen und ein Risiko schwerer Verletzungen darstellen könnten.

Halten Sie beim Benutzen einer Heckenschere das Verlängerungskabel hinter der Schere. Ziehen Sie es niemals über die zu schneidende Hecke.

Schneiden Sie Heckenscheren nicht mit Gewalt durch dichtes Gebüsch. Dadurch können die Klingen blockieren und sich verlangsamen. Reduzieren Sie die Schnittgeschwindigkeit, wenn die Klingen langsamer werden.

Versuchen Sie nicht, Stängel oder Zweige abzuschneiden, die dicker als 16–20 mm sind oder zu groß, um durch die Klinge zu passen. Verwenden Sie zum Kürzen dickerer Stängel eine Handsäge oder eine elektrische Astsäge.

Falls die Rotorblätter blockieren, schalten Sie den Motor aus, warten Sie, bis die Rotorblätter zum Stillstand gekommen sind, und trennen Sie den Stecker von der Stromquelle, bevor Sie versuchen, die Blockade zu beseitigen.

Tragen Sie beim Schneiden dorniger oder stacheliger Pflanzen Handschuhe. Schneiden Sie beim Neuaustrieb mit breiten Strichen, um die Stängel direkt unter die Klinge zu führen. Ältere Triebe haben dickere Stängel und lassen sich leichter mit einer sägenden Bewegung schneiden.

TRANSPORT, LAGERUNG UND WARTUNG



AUFMERKSAMKEIT! Vor der Inspektion, Wartung oder Reinigung des Geräts muss dieses immer ausgeschaltet, vom Stromnetz getrennt und abgekühlt werden!

Reinigung der Klingen

Bei längerem Gebrauch von Heckenscheren können sich Ablagerungen an den Klingen bilden, die zu Blockierungen führen können. Daher sollten die Klingen regelmäßig gereinigt und geschmiert werden. Eine regelmäßige und sachgemäße Reinigung der Klingen und Klingenflächen trägt zu einem sicheren Betrieb bei und verlängert die Lebensdauer des Produkts.

- Entfernen Sie alle kleinen Äste und Ablagerungen, die die Klingen blockieren könnten.
- Reinigen Sie die Klingen mit einem feuchten Tuch und ölen Sie sie leicht ein.
- Die Klingen sollten vor und nach jedem Gebrauch des Geräts von unerwünschten Ablagerungen gereinigt werden.
- Vor längerer Lagerung des Geräts sollten die Klingen eingefettet werden.

Sollten sich Fremdkörper wie Holzspäne etc. zwischen den Klingen festsetzen und nicht entfernt werden können, stellen Sie die Benutzung des Geräts ein und kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Die weitere Benutzung kann zu dauerhaften Schäden am Gerät führen.

Grundreinigung

Das Produkt sollte mit einem feuchten Tuch und pH-neutraler Seife gereinigt werden.

- An schwer zugänglichen Stellen einen Pinsel verwenden.
 - Reinigen Sie die Belüftungslöcher nach jedem Gebrauch mit einem Tuch und einer Bürste.
- Hartnäckiger Schmutz kann mit Druckluft (max. 3 bar) entfernt werden.

Transport und Lagerung

Schützen Sie das Gerät während des Transports vor Beschädigungen. Bringen Sie den Klingenschutz an. Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Halten Sie es von ätzenden Substanzen wie Gartenchemikalien und Streusalz fern. Nicht im Freien lagern.

Service

Dieses Produkt enthält keine vom Benutzer austauschbaren Teile. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicecenter des Herstellers.

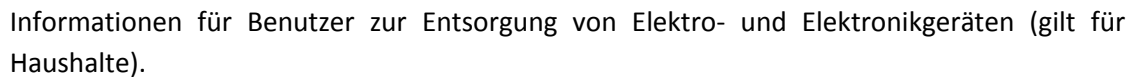
PROBLEMLÖSUNG

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät startet nicht.	Es besteht kein Netzanschluss. Beschädigter Stecker. Beschädigtes Netzkabel. Beschädigter Schalter. Beschädigte Kohlebürste. Beschädigter Motor.	Vergewissern Sie sich, dass die Hauptstromversorgung angeschlossen ist. Vergewissern Sie sich, dass Stecker und Verlängerungskabel ordnungsgemäß angeschlossen sind. Wenden Sie sich an das Servicecenter des Herstellers.
Die Gartenschere schneidet nicht richtig.	Die Klinge ist stumpf.	Schärfen Sie die Schneidezähne oder setzen Sie eine neue Klinge ein.
	Die Klinge ist beschädigt.	Ersetzen Sie die Klinge durch eine neue.

TECHNISCHE DATEN

Versorgungsspannung	230 V/50 Hz
Nennleistung	550 W
Klingenlänge	550 mm
Schnittbereichsgröße	510 mm
Zahnabstand der Schneidstange	20 mm
Neigungswinkeleinstellung	0° - 120°
Gesamtwerkzeuglänge	2100 - 2700 mm
Schutzgrad	IPX0
Schutzklasse	II
Nettogewicht	3,7 kg
Schalldruckpegel L_{pA}	86,0 dB(A)
Abweichung K_{pA}	3 dB
Schallleistungspegel L_{WA}	101,0 dB(A)
Abweichung K_{WA}	3 dB
Vibrationsniveau des Griffs a_h	3,1 m/s ² , K=1,5 m/s ²

UMWELTSCHUTZ



Das auf den Produkten oder in der beiliegenden Dokumentation abgebildete Symbol weist darauf hin, dass defekte elektrische oder elektronische Geräte nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Die korrekte Vorgehensweise zur Entsorgung, Wiederverwendung oder Verwertung von Bauteilen besteht darin, das Gerät zu einer speziellen Sammelstelle zu bringen, wo es kostenlos angenommen wird. Informationen zu den Standorten von Altgeräte-Sammelstellen erhalten Sie bei den örtlichen Behörden. Die sachgemäße Entsorgung dieses Geräts trägt zur Schonung wertvoller Ressourcen bei und verhindert negative Auswirkungen auf Gesundheit und Umwelt, die durch unsachgemäße Abfallbehandlung entstehen können. Unsachgemäße Entsorgung kann gemäß den geltenden lokalen Vorschriften zu Strafen führen.

Wenn Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen möchten, wenden Sie sich bitte an Ihre nächstgelegene Verkaufsstelle oder Ihren Lieferanten, um weitere Informationen zu erhalten.

ANMERKUNGEN

[illegible]



EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die letzten beiden Ziffern des Jahres der CE-Kennzeichnung – 24

GEKO Sp. z o.o. z o. O. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

erklärt in voller Verantwortung, dass das Produkt:

Name: **Elektrische Heckenschere mit Stange**

Typ: **G83009**

Modell: **PECHEG06AA**

entspricht den Anforderungen der Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates:

Maschinenrichtlinie	2006/42/EG
Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit	2014/30/EU
Richtlinie über Lärmemissionen in die Umwelt durch im Freien verwendete Geräte.	2000/14/EG , einschließlich der Änderungen der Richtlinie 2005/88/EG
Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS).	2011/65/EU unter Berücksichtigung der Änderungen der Richtlinie 2015/863/EU

Für die Konformitätsbewertung wurden folgende harmonisierte Normen herangezogen:

EN 62841-1:2015, EN 62841-4-2:2019
EN ISO 11680-1:2011, EN ISO 11680-1:2021
EN 55014-2:2015, EN 55014-1:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Diese Konformitätserklärung wurde auf der Grundlage positiver Testergebnisse von benannten Stellen ausgestellt.

Name der benannten Stelle	Benannte Stelle Nummer
SGS FIMKO OY, Takomotie 8, 00380 Helsinki, Finnland.	0598

Bestätigt gemäß der Lärmrichtlinie 2000/14/EG in der Fassung der Richtlinie 2005/88/EG (Lärmrichtlinie) Konformitätsbewertungsverfahren gemäß Anhang III):

- Der gemessene Schallleistungspegel L_{WA} beträgt: 100,12 dB(A)
- Garantierter Schallleistungspegel L_{WA}: 101 dB(A)

Zur Überprüfung der Einhaltung der RoHS 2.0-Anforderungen wurden Prüfungen (Nr. NGBEC23003540301) mit einem ED-RFA-Spektrometer unter Verwendung von ICP-OES-, GC-MS- oder UV-Vis-Methoden auf Gesamtblei, Quecksilber, Cadmium, sechswertiges Chrom, polybromierte Biphenyle (PBB), polybromierte Diphenylether (PBDE) und Phthalate gemäß IEC 62321 durchgeführt. Die Prüfungen wurden von der zuständigen Prüfstelle SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd., Niederlassung Ningbo, Nr. 1177, Lingyun Road, 315103 Ningbo, China, durchgeführt.

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung des Herstellers verändert oder umgebaut wird.

Folgende Personen sind für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation verantwortlich:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa-Straße 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Kietlin, 12.06.2024

Ausstellungsort und -datum

Nachname, Vorname und Position der befugten Person



G83009

PCHEG06AA

Taille-haie électrique sur perche
Traduction des instructions originales

FR

John Gardener



Taille-haie électrique sur perche 550 W

ATTENTION !

Veuillez lire attentivement ce manuel avant utilisation et le conserver pour toute consultation ultérieure.

Fabriqué pour :
GEKO Société à responsabilité limitée Sp.k.
Kietlin, rue Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

FR - VERSION FRANÇAISE

ENTRÉE

Merci d'avoir acheté le **taille-haie électrique sur perche** John Gardener 550W et de votre confiance.

Ce manuel contient des informations sur les consignes de sécurité et les procédures d'utilisation et d'entretien de l'équipement. Avant toute utilisation, veuillez lire attentivement ce manuel. Conservez-le pour toute consultation ultérieure. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'accident ou de dommage résultant du non-respect de ce manuel et des consignes de sécurité.

Toutes les informations et spécifications contenues dans cette publication sont basées sur les données disponibles au moment de l'impression. Nous nous réservons le droit d'y apporter des modifications à tout moment, sans préavis ni obligation.

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite sans autorisation écrite. Ce manuel fait partie intégrante de l'appareil et doit l'accompagner en cas de revente.



Avant la première utilisation de l'appareil, veuillez lire attentivement ce manuel et vous assurer de bien le comprendre. Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il convient de toujours respecter les consignes de sécurité élémentaires afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT : Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité et les instructions, et étudiez toutes les illustrations et spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non-respect de ces consignes peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves !

Sécurité au travail

- Veillez à ce que votre espace de travail soit propre et bien éclairé. Un espace de travail encombré ou mal éclairé peut provoquer des accidents.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles lors de leur fonctionnement, susceptibles d'enflammer les poussières ou les vapeurs.
- Tenez les enfants et les personnes présentes à l'écart lors de l'utilisation d'un outil électrique. Les distractions peuvent entraîner une perte de contrôle.
- Ne pliez pas et n'écrasez pas le cordon d'alimentation et acheminez-le de manière à ce que personne ne puisse marcher dessus ou trébucher.

sécurité personnelle

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou médicales limitées ou un manque d'expérience ou de connaissances.

- Restez vigilant, faites attention à ce que vous faites et utilisez votre bon sens lorsque vous manipulez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Vous risquez de vous blesser gravement .
- Portez une tenue appropriée. Évitez les vêtements amples et les bijoux. Éloignez vos cheveux et vos vêtements des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.
- toujours un équipement de protection adapté et des lunettes de sécurité. Le port d'équipements de protection individuelle tels qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de chantier ou une protection auditive, selon le type et l'utilisation des outils électriques, réduit considérablement le risque de blessure.
- Retirez toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé laissée en place sur une pièce mobile peut provoquer des blessures.
- Évitez les positions corporelles anormales. Maintenez toujours une position stable et confortable pour un meilleur contrôle de l'outil électrique, même en cas d'imprévu.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces reliées à la terre, comme les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Le risque d'électrocution est accru si votre corps est en contact avec la terre.
- Pour éviter tout démarrage accidentel, avant de brancher l'outil à une source d'alimentation ou à une batterie, de le prendre en main ou de le transporter, assurez-vous que l'interrupteur est en position « 0 » (arrêt). Le transport d'outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur peut provoquer des accidents.

sécurité électrique

- L'alimentation électrique doit être assurée par un dispositif différentiel résiduel (DDR) avec un courant de déclenchement ne dépassant pas 30 mA.
- Les fiches des outils électriques doivent être compatibles avec les prises de courant. Ne modifiez jamais la fiche.
- N'utilisez aucun adaptateur avec les outils électriques mis à la terre. L'utilisation de fiches et de prises compatibles d'origine réduira le risque d'électrocution.
- électriques doivent toujours être effectués dans un endroit sec. Assurez-vous qu'ils soient protégés des inondations.
- Tenez le cordon d'alimentation éloigné de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles.
- Éloignez le câble de la zone de coupe. Pendant l'utilisation, le câble pourrait être dissimulé dans la haie et être sectionné accidentellement par la lame.
- N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique.
- Avant toute utilisation, vérifiez toujours l'état de la prise et de tous les câbles. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.
- Si vous utilisez l'appareil à l'extérieur, utilisez uniquement des rallonges électriques adaptées à cet usage. L'utilisation d'une rallonge adaptée à l'extérieur réduit les risques d'électrocution. Avant utilisation, vérifiez l'état de la rallonge : assurez-vous qu'elle n'est pas endommagée, usée ou abîmée. Remplacez-la si elle est endommagée ou défectueuse. Lorsque vous utilisez une rallonge enroulée sur un enrouleur, déroulez-la toujours complètement.

- Tenez l'outil électrique uniquement par les surfaces de préhension isolées, car la lame des ciseaux peut entrer en contact avec des fils électriques dissimulés ou avec son propre cordon. Le contact des lames avec un fil sous tension peut rendre les parties métalliques exposées de l'outil électrique conductrices et provoquer un choc électrique.

Entretien

- Faites entretenir votre outil électrique uniquement par un réparateur qualifié utilisant exclusivement des pièces de rechange d'origine. Vous garantirez ainsi sa sécurité d'utilisation.

UTILISATION ET ENTRETIEN DU MATÉRIEL

- N'utilisez pas l'outil de force. Utilisez l'outil électrique adapté à votre application. Un outil électrique approprié permettra un travail plus efficace et plus sûr, à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- Une manipulation correcte des taille-haies minimise les risques de blessures corporelles dues aux lames de coupe.
- Tenez toutes les parties du corps éloignées de la lame des ciseaux.
- Ne retirez pas et ne tenez pas le matériau à couper pendant que les lames sont en mouvement. Lors du dégagement d'un matériau coincé, assurez-vous que l'appareil est éteint. Un moment d'inattention lors de l'utilisation du taille-haie peut entraîner des blessures graves.
- Vérifiez régulièrement le bon fonctionnement de l'interrupteur des cisailles, car un interrupteur défectueux pourrait ne pas permettre d'éteindre l'appareil en cas d'urgence.
- Avant d'utiliser le taille-haie, l'utilisateur doit s'assurer que le ou les verrous de toutes les pièces mobiles (par exemple, la tige extensible et l'élément rotatif) sont en position verrouillée.
- électriques doivent être entretenus. Vérifiez régulièrement l'alignement et le bon fonctionnement des pièces mobiles, l'absence de pièces cassées et tout autre problème pouvant affecter leur fonctionnement. En cas de dommage, faites-les réparer avant toute nouvelle utilisation. De nombreux accidents sont dus à des réparations ou à un entretien incorrects ou mal effectués.
- Travailler uniquement à la lumière naturelle ou avec un éclairage artificiel approprié.
- N'utilisez pas de taille-haies par mauvais temps, surtout en cas de risque de foudre . Cela réduit le risque d'être frappé par la foudre.
- N'utilisez pas cet outil en vous tenant sur une échelle ou toute autre surface instable. Gardez toujours une bonne stabilité et un équilibre parfait.
- Faites une pause toutes les 15 minutes. La fatigue et le manque de concentration augmentent le risque d'accidents. Travailler trop longtemps peut provoquer des picotements et un engourdissement des doigts et des mains. Si vous ressentez ces symptômes, arrêtez immédiatement de travailler.

- le toujours à deux mains. D'une main, agrippez fermement la poignée avant. De l'autre main, tenez la poignée arrière, relâchez la gâchette et actionnez le bouton marche/arrêt.
- Pour réduire les risques d'électrocution, n'utilisez jamais de taille-haie à long manche à proximité des lignes électriques. Tout contact avec des lignes électriques ou l'utilisation d'un taille-haie à proximité de celles-ci peut entraîner des blessures graves, voire mortelles, par électrocution.
- Ne modifiez en aucune façon l'outil et ne l'utilisez pas pour alimenter des accessoires ou des appareils non recommandés par le fabricant.
- Transportez le taille-haie par la poignée, lame arrêtée, en veillant à ne pas actionner les interrupteurs. Ce transport correct réduit le risque de mise en marche accidentelle des lames et de blessure.
- toujours le protège-lame lorsque vous transportez ou rangez votre taille-haie. Une manipulation correcte de votre taille-haie réduit les risques de blessure par les lames.
- En cas de problème avec les pièces mobiles, arrêtez la machine, débranchez-la de la source d'alimentation et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées avant :
 - nettoyer ou éliminer le blocage
 - laisser le produit sans surveillance
 - installer ou retirer des accessoires
 - vérifier, entretenir ou réparer la machine.
- Portez des vêtements ajustés et protecteurs, notamment :
 - un casque de protection conforme à la norme EN 397 et portant le marquage CE,
 - Les protections oculaires et faciales doivent porter le marquage CE et être conformes à la norme EN 166 (pour les lunettes de sécurité) ou à la norme EN 1731 (pour les visières en maille).
 - protecteurs auditifs conformes à la norme EN 352-1 et portant le marquage CE,
 - Chaussures de sécurité antidérapantes conformes à la norme EN 20345 et portant le marquage CE.
 - pantalon de protection avec bretelles,
 - Gants en cuir résistant conformes à la norme EN 381-7 et marqués CE .

RISQUES RÉSIDUELS

La machine a été conçue conformément aux dernières avancées technologiques et aux normes de sécurité en vigueur. Même en utilisant le produit selon les instructions, il est impossible d'éliminer complètement certains risques résiduels. Les dangers suivants peuvent survenir lors de son utilisation et l'opérateur doit y prêter une attention particulière :

- Évitez de mettre l'appareil en marche accidentellement : le bouton de démarrage ne doit pas être enfoncé lors de l'insertion de la fiche dans la prise.
- Relâchez le bouton de démarrage et débranchez le cordon d'alimentation avant d'effectuer tout réglage ou opération de maintenance.
- Lésions pulmonaires en cas de non-port d'un masque anti-poussière efficace.
- Dommages auditifs en cas de non-port d'une protection auditive efficace.
- Risques pour la santé résultant des émissions de vibrations si l'appareil est utilisé pendant une longue période ou s'il n'est pas utilisé et entretenu correctement .



AVERTISSEMENT : L'appareil génère un champ électromagnétique pendant son fonctionnement. Cela peut, dans certaines circonstances, perturber le fonctionnement actif ou passif. implants médicaux. Afin de réduire le risque de blessures graves ou mortelles, Nous recommandons aux personnes porteuses d'implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser ce dispositif.

EXPLICATION DES SIGNES D'AVERTISSEMENT SUR L'APPAREIL

Soyez prudent lors de l'utilisation des cisailles. Pour votre commodité et pour vous rappeler les principales règles de sécurité, des pictogrammes sont apposés sur l'appareil. Leur signification est expliquée ci-dessous.



REMARQUE ! Veuillez lire le manuel d'instructions avant utilisation.



Portez des lunettes de protection



Utilisez une protection auditive



Utilisez des gants de protection



Portez un casque de protection



Portez des chaussures antidérapantes



Attention aux chutes d'objets



Tenir les passants à distance



Éteignez l'appareil avant d'effectuer toute opération de maintenance sur l'outil.



Risque de choc électrique.
Gardez une distance d'au moins 10 m des lignes aériennes.



N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à une forte humidité.



Gardez vos mains loin de la lame.



Classe de protection II.
Isolation double ou renforcée.

IPX0

Aucune protection contre l'eau.



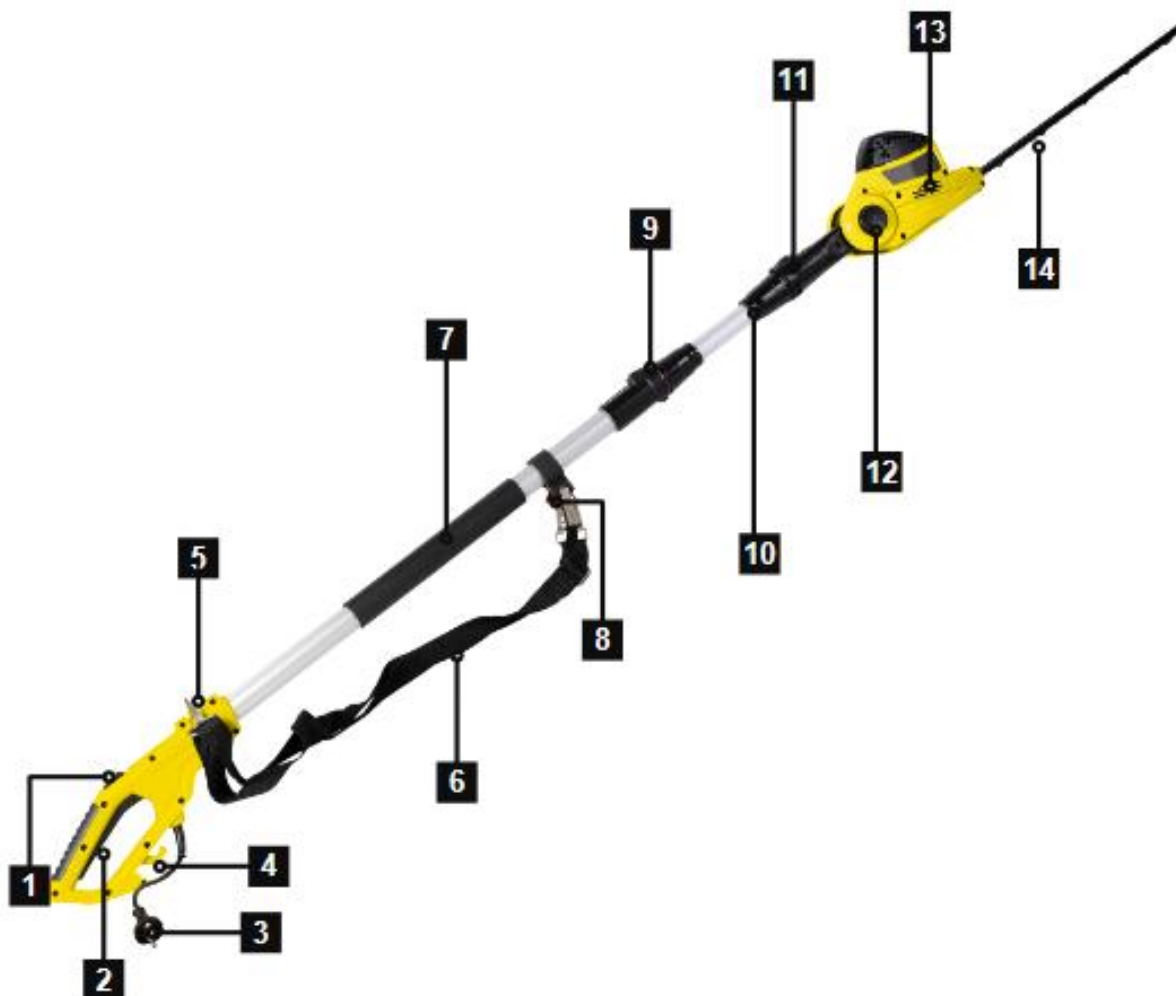
Marquage de conformité aux normes de l'Union européenne.



Ne jetez pas l'appareil ni ses pièces avec les ordures ménagères.

DESCRIPTION GÉNÉRALE DE L'APPAREIL

Aspect et composants de l'appareil (Figure 1)



1. Verrouillage de l'interrupteur.
2. Interrupteur à déclenchement.
3. Câble d'alimentation.
4. Dispositif anti-traction du câble d'alimentation.
5. Fixation du harnais.
6. Bandoulière.
7. Poignée en mousse.
8. Bouton de verrouillage de la position du harnais.

9. Manchon de réglage de la longueur de l'appareil.
10. Collier rotatif à encoches bloquant la liaison entre la tête et le tube télescopique
11. Loquet de verrouillage.
12. Bouton de réglage de l'angle de rotation.
13. Moteur.
14. Barre de coupe.

de la prestation

1. Taille-haies télescopiques.
2. Couvercle de la barre de coupe.
3. Harnais.
4. Manuel d'utilisation

UTILISATION DE L'APPAREIL CONFORMÉMENT À SON USAGE PRÉVU



AVERTISSEMENT : N'utilisez pas l'appareil pour couper des matériaux autres que ceux décrits dans le mode d'emploi.

Ces cisailles sont exclusivement destinées à la taille et à la mise en forme des arbustes, buissons d'ornement et haies d'intérieur. Leur manche télescopique permet de tailler les haies hautes au ras du sol, dans les jardins et potagers. Toute autre utilisation de cet outil est contraire à sa destination (par exemple, tondre, tailler des haies, arbustes, buissons et fleurs) et peut présenter un risque sérieux pour l'utilisateur et endommager l'outil.

L'appareil ne doit être utilisé que conformément à sa destination.

L'utilisateur/opérateur, et non le fabricant, est responsable de tout dommage ou blessure résultant de l'utilisation des cisailles à des fins autres que celles pour lesquelles elles ont été conçues.

L'utilisation prévue inclut également le respect des consignes de sécurité et des instructions de montage et d'utilisation contenues dans ce manuel d'utilisation.

Les personnes qui utilisent et entretiennent la machine doivent bien la connaître et être informées des risques potentiels. De plus, la réglementation applicable en matière de prévention des accidents doit être strictement respectée. Les autres règles générales de santé et de sécurité au travail doivent également être respectées.

Toute modification apportée à l'appareil exclut toute responsabilité du fabricant et pour tout dommage qui en résulterait.

INSTALLATION DE L'APPAREIL



ATTENTION ! Ce produit nécessite un assemblage. Retirez soigneusement le produit et ses accessoires de la boîte. Assurez-vous que tous les éléments mentionnés dans la section « Contenu de la livraison » sont présents.

Veuillez inspecter le produit afin de vérifier qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. Ne jetez pas l'emballage avant d'avoir soigneusement inspecté et testé l'appareil.

Si des pièces sont endommagées ou manquantes, contactez un centre de service agréé ou un concessionnaire.

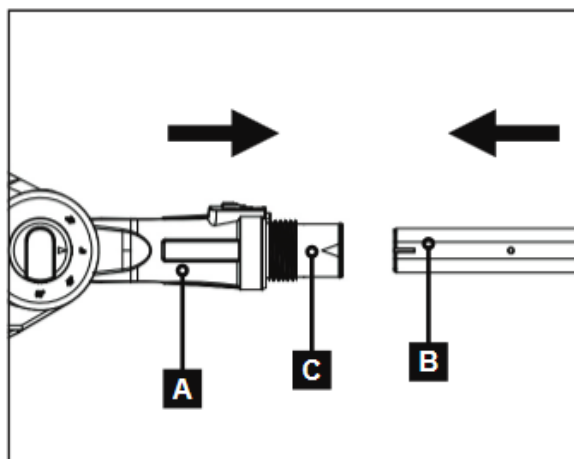
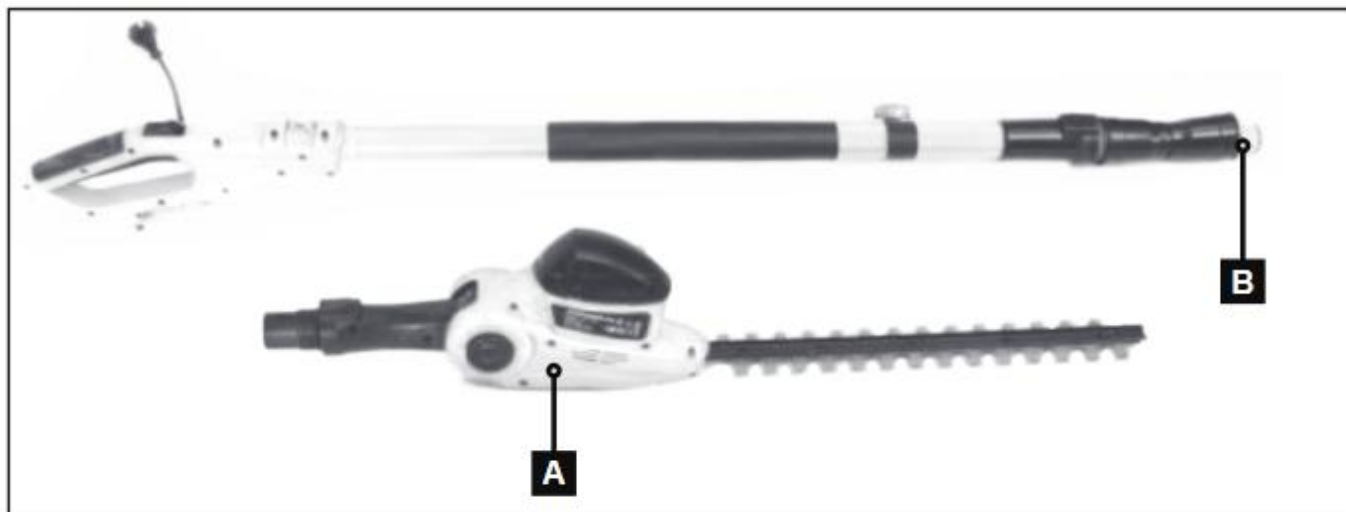


AVERTISSEMENT ! Si des pièces sont endommagées ou manquantes, n'utilisez pas le produit tant qu'elles n'ont pas été remplacées. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves.



AVERTISSEMENT ! Ne modifiez pas ce produit et n'utilisez aucun accessoire non recommandé pour son utilisation. De telles modifications ou altérations constituent une utilisation abusive et peuvent engendrer une situation dangereuse pouvant entraîner des blessures graves.

Avant d'utiliser le taille-haie, vous devrez l'assembler une seule fois. À la sortie de la boîte, les deux parties sont séparées, comme illustré sur la photo ci-dessous.

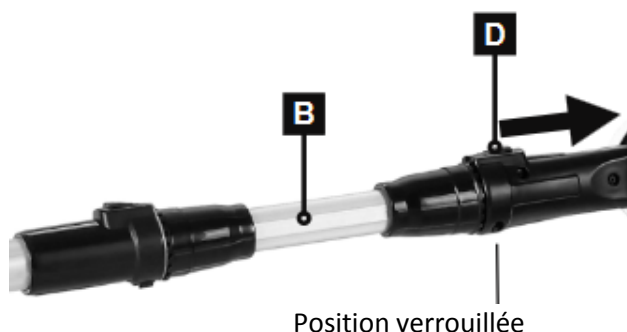


Montage de la tête de travail

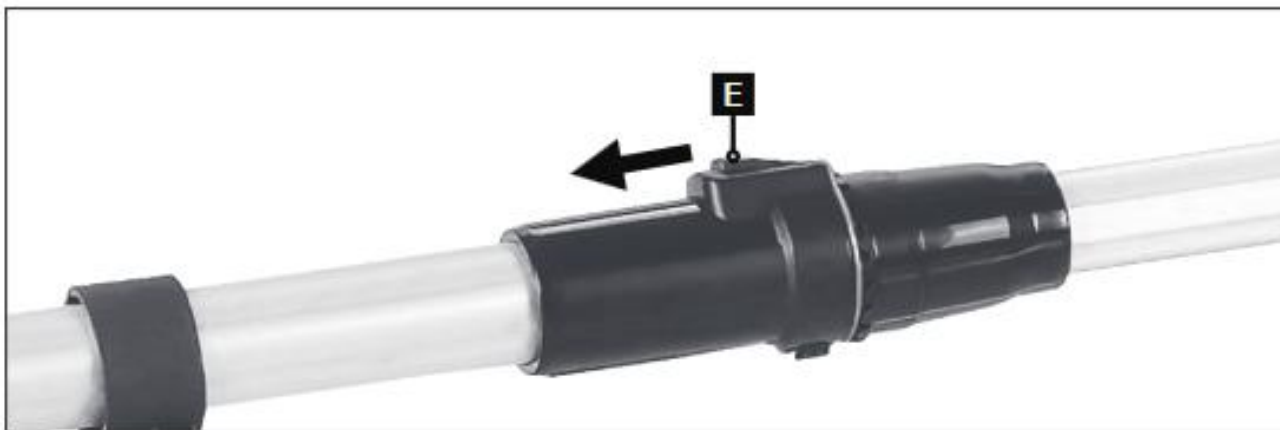
Fixez la tête de travail (A) au porte-tige télescopique (B). La tête de travail doit être complètement insérée. Serrez l'écrou de blocage (A) pour la verrouiller.

Démontage de la tête de travail

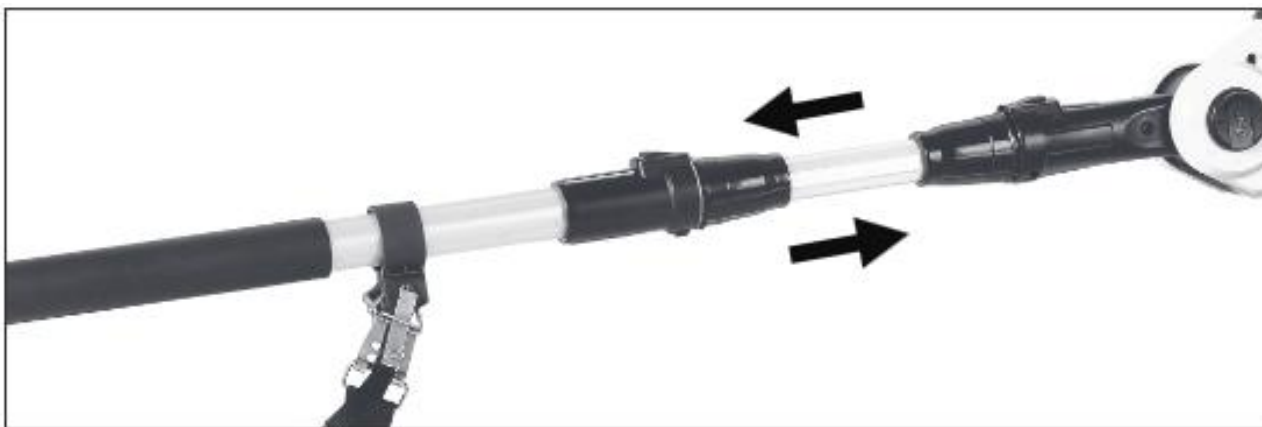
Retirez la tête de travail du support de la perche télescopique. Faites glisser le bouton de verrouillage (D) vers la tête de travail, puis tournez le verrou (B) dans le sens antihoraire pour le déverrouiller, et enfin tirez sur la poignée pour le retirer.



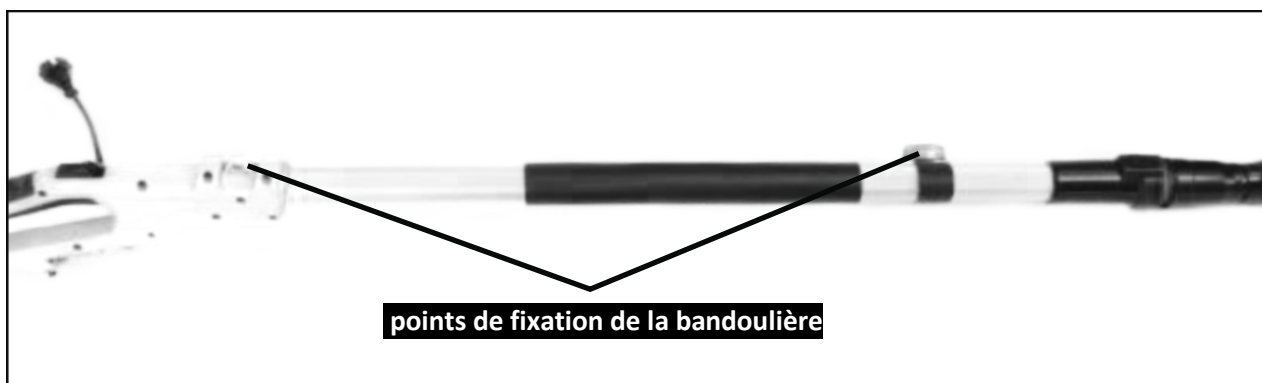
Réglage de la poignée télescopique



- 1) Débranchez l'outil de jardin de la source d'alimentation.
- 2) Faites glisser le bouton (E) vers l'arrière, puis desserrez le verrou jusqu'à la position déverrouillée, puis ajustez la longueur du manche à la valeur souhaitée. Enfin, verrouillez le verrou.

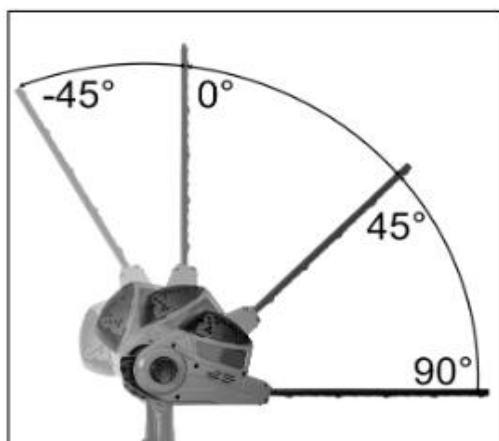


attache de bandoulière



- 1) Fixez les attaches de la bandoulière aux emplacements indiqués sur la photo ci-dessus.
- 2) Ajustez la bandoulière à votre taille de sorte que la poignée de transport soit à hauteur de hanche lorsque l'appareil est suspendu.

Réglage de la tête pivotante



- 1) Débranchez la prise de la source d'alimentation.
- 2) Placez le taille-haie sur une surface stable et plane.
- 3) Appuyez sur le bouton de réglage de la rotation et ajustez la tête de coupe jusqu'à ce qu'elle s'enclenche dans l'une des quatre positions crantées.

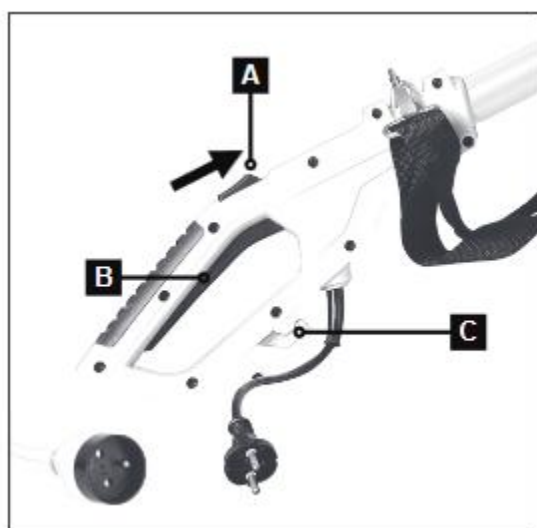


AVERTISSEMENT : Ne placez pas votre main entre la tête pivotante et la base. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des pincements.

DÉMARRAGE ET ARRÊT DES CISEAUX

Démarrage de l'appareil

- 1) Branchez la prise de l'outil de jardin à la source d'alimentation.
- 2) Raccordez le câble d'alimentation à la rallonge (utilisez uniquement une rallonge homologuée pour une utilisation extérieure). Formez une boucle à l'extrémité de la rallonge et suspendez-la dans le serre-câble (C).
- 3) Saisissez la tige télescopique avec votre main gauche et la poignée arrière avec votre main droite.
- 4) Pour engager la lame, faites glisser le bouton de verrouillage vers l'avant (A) et, tout en le maintenant dans cette position, appuyez sur la gâchette (B). Le verrou d'engagement (A) peut alors être relâché.



Éteindre l'appareil

- 1) Relâchez l'interrupteur marche/arrêt (B)
- 2) Débranchez la rallonge du dispositif de décharge de traction du câble (C).
- 3) Débranchez le câble d'alimentation de la rallonge.

TAILLE



AVERTISSEMENT! Retirez les branches coupées. NE PAS dépasser la capacité de coupe de ce produit.

Grâce à leur conception unique, les taille-haies sur perche peuvent être utilisés pour tailler et façonner les zones difficiles d'accès des haies et des arbustes, comme celles illustrées ci-dessous.



Ajustez la position de votre main sur le manche télescopique de votre outil de jardin pour maintenir un bon équilibre. N'utilisez pas l'outil à une hauteur qui vous empêche de bien positionner votre pied et de garder l'équilibre en permanence.

Avant chaque utilisation, nettoyez la zone à couper. Retirez tous les objets, tels que les câbles, les guirlandes lumineuses, les fils électriques ou les ficelles, qui pourraient s'emmêler dans la lame et présenter un risque de blessure grave.

Lors de l'utilisation d'un taille-haie, tenez la rallonge derrière l'appareil. Ne la faites jamais glisser sur la haie en cours de taille.

N'utilisez pas le taille-haie de force dans les arbustes denses. Cela risque de bloquer les lames et de ralentir la coupe. Si les lames ralentissent, réduisez la vitesse de coupe.

Ne tentez pas de tailler des tiges ou des brindilles de plus de 16 à 20 mm de diamètre ou trop grosses pour passer dans la lame. Utilisez une scie à main ou une scie d'égale électrique pour les grosses tiges.

Si les lames se bloquent, arrêtez le moteur, attendez que les lames s'arrêtent et débranchez la prise de la source d'alimentation avant de tenter de retirer l'obstruction.

Portez des gants pour tailler les plantes épineuses. Pour les jeunes pousses, effectuez de larges mouvements afin d'amener les tiges directement sous la lame. Les pousses plus anciennes, aux tiges plus épaisses, se coupent plus facilement par un mouvement de scie.

TRANSPORT, STOCKAGE ET ENTRETIEN



ATTENTION! Avant d'inspecter, d'entretenir ou de nettoyer l'appareil, éteignez-le toujours, débranchez-le de la source d'alimentation et attendez qu'il refroidisse !

Nettoyage des lames

L'utilisation prolongée d'un taille-haie peut entraîner l'accumulation de débris sur les lames, ce qui risque de les bloquer. Il est donc important de nettoyer et de lubrifier régulièrement les lames. Un nettoyage régulier et approprié des lames et de leurs surfaces garantit un fonctionnement sûr et prolonge la durée de vie de l'outil.

- Retirez toutes les petites branches et les débris qui auraient pu obstruer les lames.
- Utilisez un chiffon humide pour nettoyer les lames et lubrifiez-les avec une huile légère.
- Les lames doivent être nettoyées de tout matériau indésirable avant et après chaque utilisation de l'appareil.
- Avant de ranger l'appareil pendant une longue période, lubrifiez les lames.

Si des corps étrangers, comme des copeaux de bois, se coincent entre les lames et ne peuvent être retirés, cessez d'utiliser l'appareil et contactez notre service après-vente. Une utilisation continue pourrait endommager l'appareil de façon permanente.

Nettoyage de base

- Le produit doit être nettoyé avec un chiffon humide et du savon au pH neutre.
- Dans les endroits difficiles d'accès, utilisez une brosse.
- Après chaque utilisation, nettoyez les trous de ventilation avec un chiffon et une brosse.
- Les saletés tenaces peuvent être éliminées à l'aide d'air comprimé (max. 3 bars).

Transport et stockage

Pendant le transport, protégez l'appareil des chocs. Installez le protège-lame. Rangez l'appareil dans un endroit frais, sec et bien aéré, hors de portée des enfants. Tenez-le éloigné des substances corrosives telles que les produits chimiques de jardinage et les sels de dégivrage. Ne le rangez pas à l'extérieur.

Service

Ce produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Pour toute question, veuillez contacter un centre de service agréé du fabricant.

RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

Faute	Cause possible	Solution
L'appareil ne démarre pas.	L'alimentation secteur n'est pas branchée. Prise endommagée. Cordon d'alimentation endommagé. Interrupteur endommagé. Balai de carbone endommagé. Moteur endommagé.	Assurez-vous que l'alimentation principale est branchée. Assurez-vous que la prise et la rallonge sont correctement branchées. Contactez le service après-vente du fabricant.
Le sécateur ne coupe pas correctement.	La lame est émoussée.	Affûtez les dents de coupe ou installez une nouvelle lame.
	La lame est endommagée.	Remplacez la lame par une neuve.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Tension d'alimentation	230 V/50 Hz
Puissance nominale	550 W
longueur de la lame	550 mm
taille de la zone de découpe	510 mm
espacement des dents de la barre de coupe	20 mm
Réglage de l'angle d'inclinaison	0° - 120°
Longueur totale de l'outil	2100 - 2700 mm
Degré de protection	IPX0
Classe de protection	II
Poids net	3,7 kg
Niveau de pression acoustique L_{pA}	86,0 dB(A)
Écart K_{pA}	3 dB
Niveau de puissance acoustique L_{WA}	101,0 dB(A)
Écart K_{WA}	3 dB
Niveau de vibration de la poignée a_h	3,1 m/s ² , $K = 1,5$ m/s ²

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Information destinée aux utilisateurs concernant la mise au rebut des appareils électriques et électroniques (applicable aux ménages).

Le symbole figurant sur les produits ou dans la documentation qui les accompagne indique que les appareils électriques ou électroniques défectueux ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

La procédure correcte pour la mise au rebut, la réutilisation ou la valorisation des composants consiste à déposer l'appareil dans un point de collecte spécialisé, où il sera accepté gratuitement. Les informations concernant l'emplacement des points de collecte des déchets d'équipements sont disponibles auprès des autorités locales.

L'élimination correcte de ce dispositif contribue à préserver les ressources précieuses et à prévenir les impacts négatifs sur la santé et l'environnement qui pourraient être causés par une mauvaise gestion des déchets. Une élimination incorrecte des déchets peut entraîner des sanctions en vertu de la réglementation locale en vigueur.

Si vous devez vous débarrasser d'appareils électriques ou électroniques, veuillez contacter votre point de vente ou fournisseur le plus proche pour obtenir de plus amples informations.

NOTES

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Les deux derniers chiffres de l'année d'application du marquage CE - 24

GEKO Sp. z o.o. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

déclare en toute responsabilité que le produit :

Nom : **Taille-haie électrique sur perche**

Type : **G83009**

Modèle : **PCHEG06AA**

répond aux exigences des directives du Parlement européen et du Conseil :

Directive Machines	2006/42/CE
Directive sur la compatibilité électromagnétique	2014/30/UE
Directive relative aux émissions sonores dans l'environnement des équipements utilisés en extérieur.	2000/14/CE , y compris les modifications apportées à la directive 2005/88/CE
Directive relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS).	2011/65/UE , compte tenu des modifications apportées par la directive 2015/863/UE

Les normes harmonisées suivantes ont été utilisées pour l'évaluation de la conformité :

EN 62841-1:2015, EN 62841-4-2:2019
EN ISO 11680-1:2011, EN ISO 11680-1:2021
EN 55014-2:2015, EN 55014-1:2017, EN CEI 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

La présente déclaration de conformité a été émise sur la base de résultats d'essais positifs réalisés par des organismes notifiés.

Nom de l'organisme notifié	Numéro de l'organisme notifié
SGS FIMKO OY, Takomotie 8, 00380 Helsinki, Finlande.	0598

Confirmé conformément à la directive 2000/14/CE relative au bruit, telle que modifiée par la directive 2005/88/CE (directive relative au bruit).

procédure d'évaluation de la conformité utilisée conformément à l'annexe III) :

- Le niveau de puissance acoustique mesuré L_{WA} est de : 100,12 dB(A)
- Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA} : 101 dB(A)

Afin d'évaluer la conformité aux exigences de la directive RoHS 2.0, des analyses (n° NGBEC23003540301) ont été réalisées à l'aide d'un spectromètre ED-XRF et des méthodes ICP-OES, GC-MS ou UV-Vis pour le dosage du plomb total, du mercure, du cadmium, du chrome hexavalent, des polybromobiphényles (PBB), des polybromodiphényléthers (PBDE) et des phtalates, conformément à la norme IEC 62321. Ces analyses ont été effectuées par l'organisme de contrôle compétent SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd., succursale de Ningbo, n° 1177, Lingyun Road, 315103 Ningbo, Chine.

La présente déclaration CE de conformité devient caduque si le produit est modifié ou reconstruit sans le consentement du fabricant.

Les personnes suivantes sont responsables de la préparation et du stockage de la documentation technique :

Larysa Kowalczyk, Kietlin, rue Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Larysa Kowalczyk

Nom, prénom et fonction de la personne autorisée

Kietlin, 12/06/2024

Lieu et date d'émission



G83009

PCHEG06AA

Электрический кусторез на столбе
Перевод оригинальной инструкции

RU

John Gardener



Электрический кусторез на столбе 550 Вт

ВНИМАНИЕ!

Внимательно прочтите данное руководство перед использованием и сохраните его для дальнейшего использования.

Изготовлено для:

GEKO Limited Liability Company Sp.k.

Кетлин, улица Спейсерова 3,

97-500 Радомско

geko@geko.pl

www.geko.pl

RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ

ВХОД

Благодарим вас за покупку **электрического кустореза** John Gardener мощностью 550 Вт и за ваше доверие к нам.

Настоящее руководство содержит информацию о мерах безопасности и процедурах эксплуатации и обслуживания оборудования. Перед началом работы внимательно прочтите настоящее руководство. Сохраните его для дальнейшего использования. Производитель не несет ответственности за несчастные случаи или ущерб, возникшие в результате несоблюдения настоящего руководства и правил техники безопасности.

Вся информация и характеристики, содержащиеся в данной публикации, основаны на актуальной информации на момент публикации. Мы оставляем за собой право вносить изменения в любое время без предварительного уведомления и каких-либо обязательств.

Никакая часть данной публикации не может быть воспроизведена без письменного разрешения. Данное руководство следует считать неотъемлемой частью устройства и хранить вместе с ним в случае перепродажи.



Перед первым использованием устройства, пожалуйста, ознакомьтесь с информацией в данном руководстве и убедитесь, что она вам понятна. При использовании электроприборов всегда соблюдайте основные меры предосторожности, чтобы снизить риск возгорания, поражения электрическим током и получения травм.

ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ



ВНИМАНИЕ: Ознакомьтесь со всеми предупреждениями и инструкциями по технике безопасности, а также изучите все иллюстрации и технические характеристики, прилагаемые к данному электроинструменту. Несоблюдение предупреждений и инструкций по технике безопасности может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным

Безопасность на рабочем месте

- Содержите рабочее место в чистоте и хорошем освещении. Загромождённые или неосвещённые рабочие места могут стать причиной несчастных случаев.
- Не используйте устройство вблизи легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты во время работы создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
- Не допускайте детей и посторонних лиц к работе с электроинструментом. Отвлечение внимания может привести к потере контроля.
- Не сгибайте и не передавливайте шнур питания и прокладывайте его так, чтобы никто не мог на него наступить или споткнуться.

Личная безопасность

- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или медицинскими возможностями или с недостатком опыта или знаний.

- Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств. Это может привести к серьёзным травмам.
- Одевайтесь соответственно. Не надевайте свободную одежду и украшения. Держите волосы и одежду подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
- Всегда используйте соответствующие средства индивидуальной защиты и защитные очки. Использование средств индивидуальной защиты, таких как противопылевой респиратор, нескользящая рабочая обувь, каска или средства защиты органов слуха, в зависимости от типа и назначения электроинструмента, значительно снижает риск получения травм.
- Перед включением электроинструмента снимите все регулировочные или гаечные ключи. Ключ или гаечный ключ, оставленный на движущейся части, может привести к травме.
- Избегайте нестандартных положений тела. Всегда принимайте устойчивое и удобное положение, чтобы лучше контролировать электроинструмент, даже в непредвиденных ситуациях.
- Избегайте контакта тела с заземлёнными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Заземлённое тело повышает риск поражения электрическим током.
- Не допускайте случайного запуска. Перед подключением к источнику питания и/или аккумулятору, поднятием или переноской инструмента убедитесь, что переключатель находится в положении «0» (выкл.). Переноска электроинструмента с пальцем на переключателе может привести к несчастным случаям.

Электробезопасность

- Электроснабжение должно осуществляться через устройство защитного отключения (УЗО) с током срабатывания не более 30 мА.
- Вилки электроинструментов должны соответствовать розетке. Никогда не модифицируйте вилку каким-либо образом.
- Не используйте адаптеры с заземлёнными электроинструментами. Использование неизменённых вилок и соответствующих розеток снизит риск поражения электрическим током.
- Электрические соединения должны всегда выполняться в сухом месте. Убедитесь, что электрические соединения защищены от затопления.
- Держите шнур вдали от источников тепла, масла, острых краев и движущихся частей.
- Держите кабель подальше от зоны резки. Во время работы кабель может спрятаться в живой изгороди и случайно быть перерезан лезвием.
- Никогда не переносите, не тяните и не отключайте электроинструмент от сети за шнур.
- Перед использованием всегда проверяйте вилку и все кабели на наличие повреждений. Если шнур питания поврежден, его должен заменить производитель, сервисный центр или квалифицированный специалист во избежание опасности. Поврежденные или запутанные кабели повышают риск поражения электрическим током.
- При использовании прибора на открытом воздухе используйте только подходящие для этого удлинители. Использование удлинителя, подходящего для использования на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током. Перед использованием осмотрите удлинитель на предмет повреждений, износа и старения. Замените удлинитель, если он поврежден или неисправен. При использовании удлинителя на катушке всегда полностью разматывайте его.

- Держите электроинструмент только за изолированные рукоятки, так как лезвия ножниц могут коснуться скрытой проводки или собственного шнура. Контакт лезвий с токоведущим проводом может привести к подаче напряжения на открытые металлические части электроинструмента и поражению электрическим током.

Обслуживание

- Доверяйте обслуживание вашего электроинструмента только квалифицированному специалисту с использованием только оригинальных запасных частей. Это обеспечит безопасность использования инструмента.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД ЗА ОБОРУДОВАНИЕМ

- Не прилагайте чрезмерных усилий к инструменту. Используйте подходящий электроинструмент для вашей задачи. Правильный электроинструмент выполнит работу лучше и безопаснее с той производительностью, на которую он рассчитан.
- Правильное обращение с кусторезами сводит к минимуму риск травмирования режущими лезвиями.
- Держите все части тела подальше от лезвий ножниц.
- Не удаляйте и не удерживайте срезаемый материал во время движения ножей. При удалении застрявшего материала убедитесь, что выключатель находится в положении «выключено». Даже небольшая невнимательность при работе с кусторезом может привести к серьезным травмам.
- Регулярно проверяйте исправность выключателя ножниц, так как неисправный выключатель может не отключить устройство в аварийной ситуации.
- Перед эксплуатацией кустореза пользователь должен убедиться, что фиксаторы всех движущихся частей (например, удлиненного вала и вращающегося элемента) находятся в заблокированном положении.
- Электроинструменты необходимо обслуживать. Регулярно проверяйте наличие перекосов или заедания подвижных частей, поломок деталей и любых других проблем, которые могут повлиять на работу электроинструмента. При обнаружении повреждений отремонтируйте их перед дальнейшим использованием. Многие несчастные случаи происходят из-за неправильного или ненадлежащего выполнения ремонта или обслуживания.
- Работайте только при естественном дневном свете или при соответствующем искусственном освещении.
- Не используйте кусторезы в плохую погоду, особенно при угрозе удара молнии. Это снижает риск поражения молнией.
- Не используйте инструмент, стоя на лестнице или другой неустойчивой поверхности. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие.
- Прекращайте работу каждые 15 минут и делайте небольшой перерыв. Усталость и потеря концентрации могут увеличить риск несчастных случаев. Слишком продолжительная работа может вызвать покалывание и онемение в пальцах и кистях рук. При появлении этих симптомов немедленно прекратите работу.

- Всегда держите кусторез обеими руками при работе. Одной рукой крепко возьмитесь за переднюю рукоятку. Другой рукой возьмитесь за заднюю рукоятку, отпустите курок и включите/выключите кнопку запуска.
- Чтобы снизить риск поражения электрическим током, никогда не используйте кусторез с удлинённой рукояткой вблизи линий электропередачи. Контакт с кусторезом или его использование вблизи линий электропередачи может привести к серьёзным травмам или смертельному поражению электрическим током.
- Не модифицируйте инструмент каким-либо образом и не используйте его для питания аксессуаров или устройств, не рекомендованных производителем.
- Переносите кусторез за ручку с остановленными лезвиями, следя за тем, чтобы не нажимать на выключатели питания. Правильная переноска кустореза снизит риск случайного запуска ножами и получения травм.
- Всегда используйте защитный кожух лезвий при транспортировке или хранении кустореза. Правильное обращение с кусторезом снижает риск травмирования лезвиями.
- Если возникли проблемы с движущимися частями, остановите машину, отключите ее от источника питания и убедитесь, что все движущиеся части остановились, прежде чем:
 - очистка или устранение засора
 - оставлять изделие без присмотра
 - установка или снятие аксессуаров
 - проверка, техническое обслуживание или работа на машине.
- Носите приталенную и защитную одежду, в том числе:
 - защитная каска, соответствующая стандарту EN 397 и имеющая маркировку CE,
 - средства защиты глаз и лица должны иметь маркировку CE и соответствовать стандарту EN 166 (для защитных очков) или стандарту EN 1731 (для сетчатых щитков),
 - средства защиты органов слуха, соответствующие стандарту EN 352-1 и имеющие маркировку CE,
 - нескользящая защитная обувь, соответствующая стандарту EN 20345 и имеющая маркировку CE,
 - защитные брюки на подтяжках,
 - прочные кожаные перчатки, соответствующие стандарту EN 381-7 и имеющие маркировку CE

ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ

Машина разработана в соответствии с новейшими технологическими достижениями и стандартами безопасности. Даже при использовании изделия в соответствии с инструкциями невозможно полностью исключить некоторые остаточные факторы риска. Во время эксплуатации могут возникнуть следующие опасности, на которые оператор должен обратить особое внимание:

- Избегайте случайного включения устройства: нельзя нажимать кнопку запуска при включении вилки в розетку.
- Перед выполнением любых работ по регулировке или техническому обслуживанию отпустите кнопку пуска и отсоедините шнур питания.
- Повреждение легких, если не надеть эффективную противопылевую маску.
- Повреждение слуха при отсутствии эффективных средств защиты органов слуха.
- Риски для здоровья, возникающие в результате воздействия вибрации, если устройство используется в течение длительного времени или не используется и не обслуживается должным образом.



ВНИМАНИЕ: Устройство во время работы генерирует электромагнитное поле. Это может при определенных обстоятельствах помешать работе активных или пассивных Медицинские имплантаты. Чтобы снизить риск серьезных или смертельных травм, Людям с медицинскими имплантатами мы рекомендуем проконсультироваться со своим врачом и производителем медицинского имплантата перед использованием данного устройства.

ОБЪЯСНЕНИЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИХ ЗНАКОВ НА УСТРОЙСТВЕ

Соблюдайте осторожность при использовании ножниц. Для вашего удобства и напоминания о важнейших правилах безопасности при работе на устройстве размещены пиктограммы. Значение символов поясняется ниже.



ВНИМАНИЕ! Перед использованием прочтите инструкцию.



Носите защитные очки.



Используйте средства защиты органов слуха



Используйте защитные перчатки.



Наденьте защитный шлем.



Носите нескользящую обувь.



Будьте осторожны с падающими предметами



Не подпускайте посторонних лиц близко



Перед выполнением любых работ по техническому обслуживанию инструмента выключайте устройство.



Опасность поражения электрическим током. Соблюдайте расстояние не менее 10 м от воздушных линий электропередачи.



Не подвергайте устройство воздействию дождя или высокой влажности.



Держите руки подальше от лезвия.



Класс защиты II.
Двойная или усиленная изоляция.

IPX0

Нет защиты от воды.



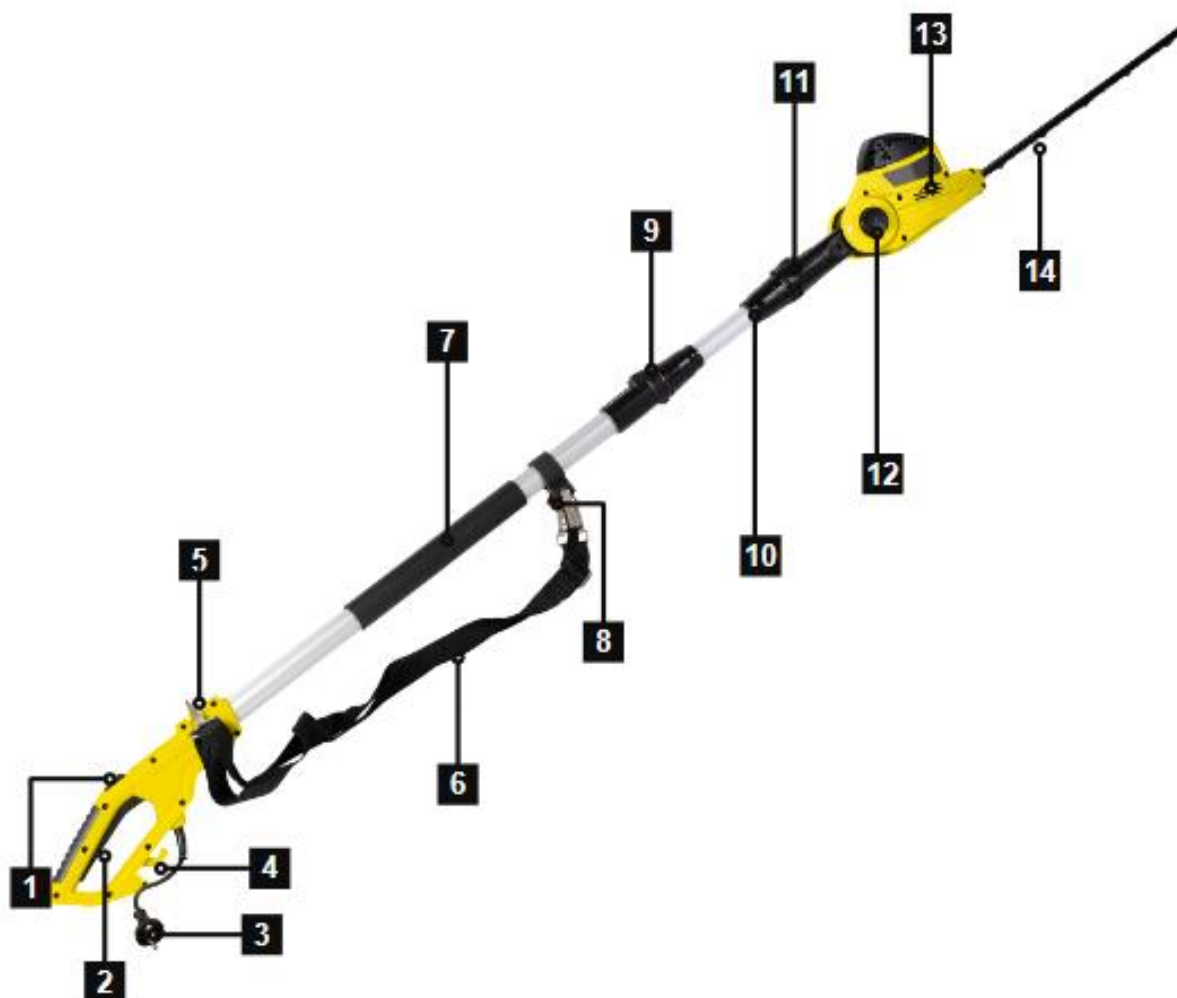
Маркировка соответствия стандартам Европейского Союза.



Не выбрасывайте устройство или его части вместе с бытовыми отходами.

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Внешний вид и составные части устройства (рисунок 1)



- | | |
|--|---|
| 1. Блокировка переключателя. | 9. Устройство регулировки длины рукава. |
| 2. Курковый переключатель. | 10. Вращающийся хомут с выемками, блокирующий соединение головки с телескопической трубкой. |
| 3. Кабель питания. | 11. Запирающая защелка. |
| 4. Компенсатор натяжения кабеля питания. | 12. Кнопка регулировки угла поворота. |
| 5. Крепление жгута. | 13. Двигатель. |
| 6. Плечевой ремень. | 14. Режущий брус. |
| 7. Ручка из пенопласта. | |
| 8. Ручка фиксации положения ремней безопасности. | |

Объем поставки

1. Телескопические кусторезы.
2. Крышка режущего аппарата.
3. Упряжь.
4. Руководство пользователя

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА ПО НАЗНАЧЕНИЮ



ВНИМАНИЕ : Не используйте устройство для резки материалов, не указанных в инструкции по эксплуатации.

Эти ножницы предназначены исключительно для обрезки и придания формы кустам, декоративным кустарникам и живым изгородям. Телескопическая ручка позволяет обрезать высокие живые изгороди на уровне земли в садах и на приусадебных участках. Любое другое использование устройства противоречит его прямому назначению (например, стрижке газонов, обрезке живых изгородей, кустарников и цветов) и может представлять серьёзную опасность для пользователя и привести к повреждению устройства.

Устройство разрешается использовать только по назначению.

Пользователь/оператор, а не производитель, несет ответственность за любой ущерб или травмы, возникшие в результате использования ножниц не по назначению.

Использование по назначению также включает соблюдение инструкций по технике безопасности, а также инструкций по сборке и эксплуатации, содержащихся в настоящем руководстве по эксплуатации.

Персонал, эксплуатирующий и обслуживающий машину, должен быть ознакомлен с ней и проинформирован о потенциальных опасностях. Кроме того, необходимо строго соблюдать действующие правила техники безопасности. Необходимо также соблюдать другие общие правила техники безопасности и охраны труда.

Внесение изменений в устройство исключает какую-либо ответственность производителя и любой возникший в результате ущерб.

УСТАНОВКА УСТРОЙСТВА



ВНИМАНИЕ!: Этот товар требует сборки. Осторожно извлеките товар и все аксессуары из коробки. Убедитесь, что в комплект входят все предметы, перечисленные в разделе «Комплект поставки».

Осмотрите изделие, чтобы убедиться в отсутствии повреждений при транспортировке. Не выбрасывайте упаковку до тех пор, пока устройство не будет тщательно осмотрено и надлежащим образом протестировано.

Если какие-либо детали повреждены или отсутствуют, обратитесь в авторизованный сервисный центр или к дилеру.

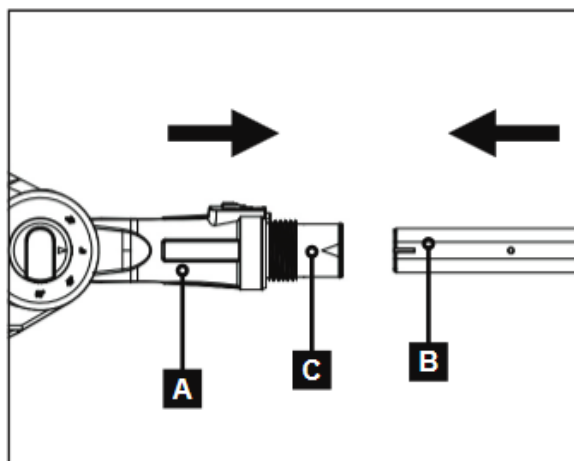
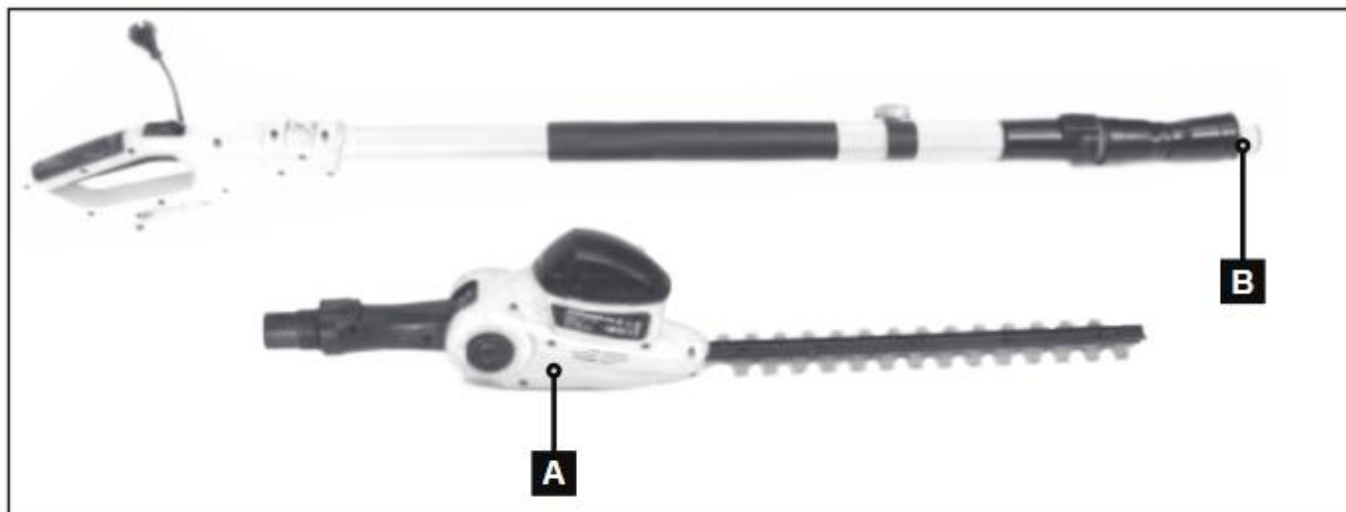


ВНИМАНИЕ!: Если какие-либо детали повреждены или отсутствуют, не используйте изделие до их замены. Несоблюдение этого предупреждения может привести к серьёзным травмам.



ВНИМАНИЕ! Не модифицируйте данное изделие и не используйте аксессуары, не рекомендованные для использования с данным изделием. Такие модификации или изменения считаются неправильным использованием и могут привести к опасной ситуации, приводящей к серьёзным травмам.

Перед использованием кустореза его необходимо собрать. Когда вы достанете его из коробки, он будет разобран на две части, как показано на фотографии ниже.

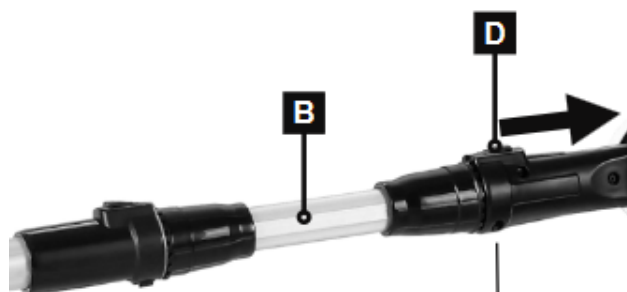


Монтаж рабочей головки

Прикрепите рабочую головку (А) к телескопическому держателю штанги (В). Рабочая головка должна быть полностью вставлена. Поверните стопорную гайку (А), чтобы зафиксировать её.

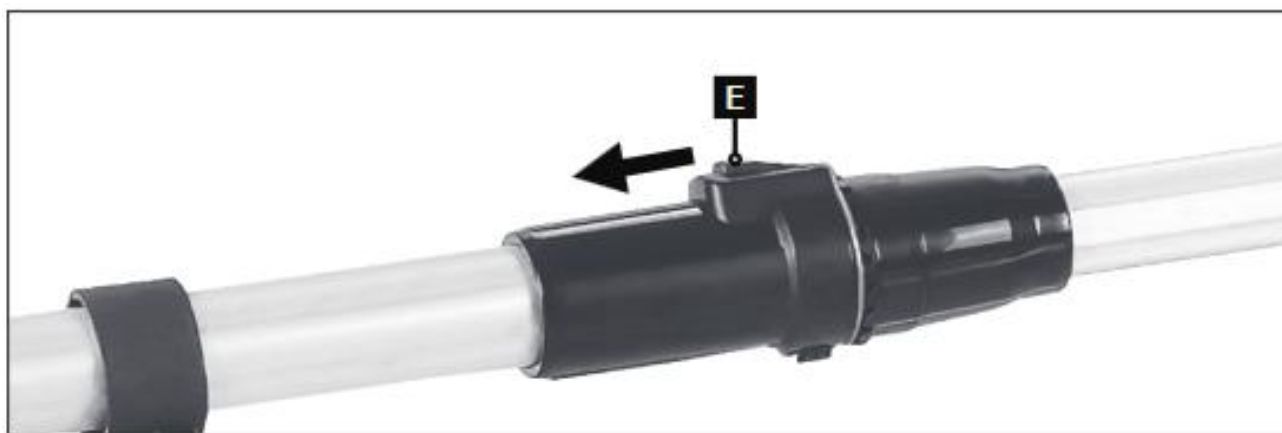
Разборка рабочей головки

Снимите рабочую головку с телескопического держателя штанги. Сдвиньте кнопку фиксатора (D) в сторону рабочей головки, затем поверните фиксатор (B) против часовой стрелки, чтобы разблокировать его, и потяните за ручку, чтобы снять головку.

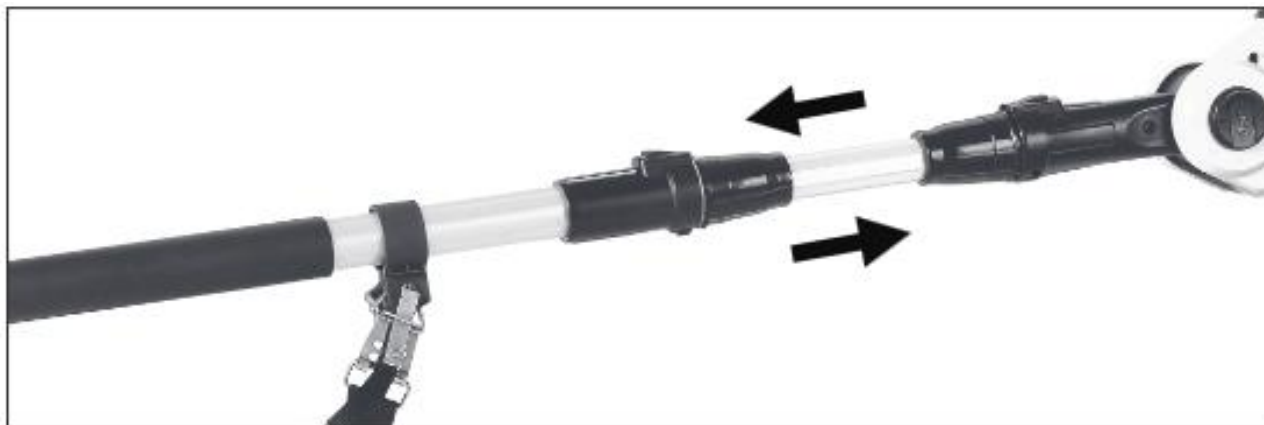


Заблокированное положение

Регулировка телескопической ручки



- 1) Отсоедините садовый инструмент от источника питания.
- 2) Сдвиньте кнопку (E) назад, затем ослабьте фиксатор до положения «открыто», затем отрегулируйте длину джойстика до нужной длины. Затем поверните фиксатор до положения «закрыто».

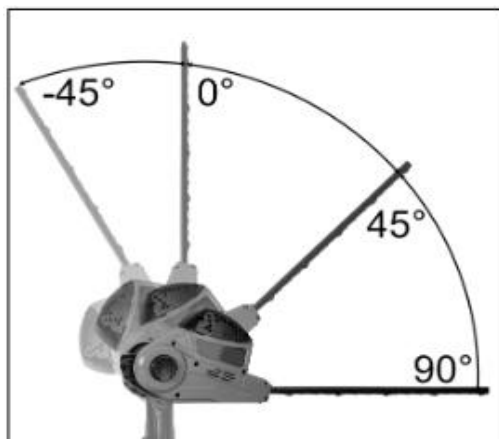


Крепление для плечевого ремня



- 1) Прикрепите крепления плечевого ремня к местам, указанным на фотографии выше.
- 2) Отрегулируйте плечевой ремень по своему росту так, чтобы ручка для переноски находилась на уровне бедра, когда устройство подвешено.

Регулировка поворотной головки



- 1) Отсоедините вилку от источника питания.
- 2) Установите кусторез на устойчивую ровную поверхность.
- 3) Нажмите кнопку регулировки вращения и отрегулируйте режущую головку так, чтобы она зафиксировалась со щелчком в одном из четырех отмеченных положений.

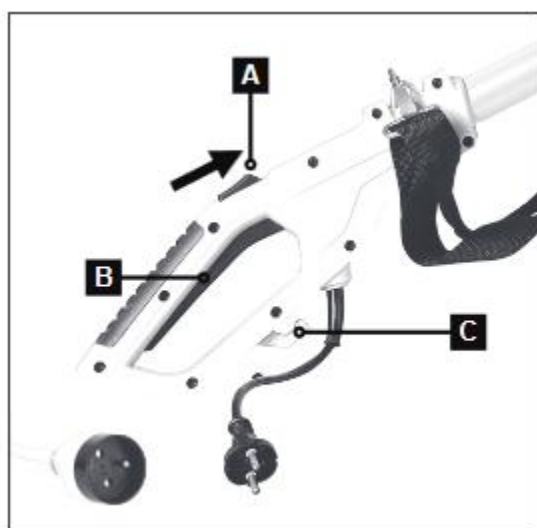


ВНИМАНИЕ: Не помещайте руки между поворотной головкой и основанием. Несоблюдение этого предупреждения может привести к защемлению.

ЗАПУСК И ОСТАНОВКА НОЖНИЦ

Запуск устройства

- 1) Подключите вилку садового инструмента к источнику питания.
- 2) Подключите кабель питания к удлинителю (используйте только шнур, одобренный для использования вне помещений). Сделайте петлю на конце удлинителя и повесьте её в фиксатор натяжения кабеля (С).
- 3) Возьмитесь левой рукой за телескопическую штангу, а правой рукой за заднюю рукоятку.
- 4) Чтобы зафиксировать лезвие, сдвиньте кнопку блокировки вперёд (А) и, удерживая её в этом положении, нажмите на курковый выключатель (В). Теперь можно снять блокировку блокировки (А).



Выключение устройства

- 1) Отпустите кнопку включения/выключения (В).
- 2) Отсоедините удлинитель от устройства разгрузки натяжения кабеля (С).
- 3) Отсоедините кабель питания от удлинителя.

ОБРЕЗКА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Удаляйте срезанные ветки. НЕ превышайте режущую способность данного изделия.

Благодаря своей уникальной конструкции штанговые кусторезы можно использовать для обрезки и придания формы труднодоступным участкам живых изгородей и кустарников, например, показанным ниже.



Отрегулируйте положение руки на телескопической штанге садового инструмента, чтобы поддерживать равновесие. Не пытайтесь использовать садовый инструмент на высоте, которая мешает вам правильно ставить ногу и сохранять равновесие.

Перед каждым использованием очищайте место резки. Уберите все предметы, такие как шнуры, лампочки, провода или свободные нити, которые могут запутаться в лезвии и стать причиной серьезной травмы.

При использовании кустореза держите удлинитель за кусторезом. Никогда не тяните его над подстригаемой живой изгородью.

Не применяйте силу к кусторезам, прорезающим густые кусты. Это может привести к заклиниванию лезвий и замедлению их работы. Если лезвия замедляются, снизьте скорость резки.

Не пытайтесь обрезать стебли или ветки толщиной более 16–20 мм или слишком большие, чтобы пройти через лезвие. Для обрезки толстых стеблей используйте ручную пилу или электрическую садовую пилу.

Если лезвия засорились, остановите двигатель, дождитесь остановки лезвий и отсоедините вилку от источника питания, прежде чем пытаться устранить препятствие.

Надевайте перчатки при обрезке колючих или тернистых растений. При обрезке молодых побегов широкими движениями направляйте стебли прямо под лезвие. У старых побегов стебли толще, и их легче срезать пилящим движением.

ТРАНСПОРТИРОВКА, ХРАНЕНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ



ВНИМАНИЕ! Перед осмотром, обслуживанием или чисткой устройства всегда выключайте его, отсоединяйте от источника питания и дайте ему остыть!

Очистка лезвий

Длительное использование кусторезов может привести к скоплению мусора на лезвиях, что может привести к их заклиниванию. Поэтому лезвия следует регулярно очищать и смазывать. Регулярная и правильная очистка лезвий и их поверхностей обеспечит безопасную работу и продлит срок службы изделия:

- Удалите все мелкие ветки и мусор, которые могли стать причиной блокировки лезвий.
- Протрите лезвия влажной тканью и смажьте их легким маслом.
- Лезвия следует очищать от посторонних материалов до и после каждого использования устройства.
- Перед длительным хранением устройства смажьте лезвия.

Если между лезвиями застряли посторонние предметы, например, щепки и т. п., и их невозможно удалить, прекратите использование прибора и обратитесь в наш отдел послепродажного обслуживания. Дальнейшее использование может привести к необратимому повреждению прибора.

Базовая уборка

- Изделие следует чистить влажной тканью и мылом с нейтральным pH.
- В труднодоступных местах используйте кисть.
- После каждого использования прочищайте вентиляционные отверстия тканью и щеткой.
- Стойкие загрязнения можно удалить с помощью воздуха под высоким давлением (макс. 3 бара).

Транспортировка и хранение

Во время транспортировки защищайте устройство от повреждений. Установите защитный кожух лезвия. Храните устройство в прохладном, сухом и хорошо проветриваемом месте, недоступном для детей. Держите устройство вдали от едких веществ, таких как садовые химикаты и соли для размораживания. Не храните устройство на открытом воздухе.

Услуга

Изделие не содержит деталей, подлежащих обслуживанию пользователем. Если у вас возникнут вопросы, обратитесь в авторизованный сервисный центр производителя.

РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ

Вина	Возможная причина	Решение
Устройство не запускается.	Электропитание не подключено. Поврежденная вилка. Поврежден шнур питания. Поврежденный переключатель. Повреждена угольная щетка. Поврежденный двигатель.	Убедитесь, что основное питание подключено. Убедитесь, что вилка и удлинитель правильно подключены. Обратитесь в сервисный центр производителя.
Секатор режет плохо.	Лезвие тупое.	Заточите режущие зубья или установите новое лезвие.
	Лезвие повреждено.	Замените лезвие новым.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение питания	230 В/50 Гц
Номинальная мощность	550 Вт
Длина лезвия	550 мм
Размер зоны резки	510 мм
Расстояние между зубьями режущего бруса	20 мм
Регулировка угла наклона	0° - 120°
Общая длина инструмента	2100 - 2700 мм
Степень защиты	IPX0
Класс защиты	II
Вес нетто	3,7 кг
Уровень звукового давления $L_{пА}$	86,0 дБ(А)
Отклонение $K_{пА}$	3 дБ
Уровень звуковой мощности L_{WA}	101,0 дБ(А)
Отклонение K_{WA}	3 дБ
Уровень вибрации ручки a_h	3,1 м/с ² , $K=1,5$ м/с ²

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Информация для пользователей по утилизации электрических и электронных приборов (касается домохозяйств).

Символ, изображенный на изделиях или сопроводительной документации, указывает на то, что неисправные электрические или электронные приборы нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Правильная процедура утилизации, повторного использования или восстановления компонентов предполагает сдачу устройства в специализированный пункт приёма, где его примут бесплатно. Информацию о местоположении пунктов приёма отработанного оборудования можно получить в местных органах власти.

Правильная утилизация данного устройства помогает сохранить ценные ресурсы и предотвратить негативное воздействие на здоровье и окружающую среду, которое может быть вызвано ненадлежащей утилизацией отходов. Неправильная утилизация отходов может повлечь за собой штрафные санкции в соответствии с действующим местным законодательством.

Если вам необходимо утилизировать электрические или электронные приборы, обратитесь в ближайшую точку продажи или к поставщику для получения дополнительной информации.

ПРИМЕЧАНИЯ

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Последние две цифры года нанесения маркировки CE - 24

ГЕКО СП. з о. о. СП. к. Китлин, ул. Спейсерова 3, 97-500 Радомско
заявляет со всей ответственностью, что продукт:

Имя: **Электрический кусторез на столбе**

Тип: **G83009**

Модель: **PCHEG06AA**

соответствует требованиям директив Европейского парламента и Совета:

Директива по машинам	2006/42/ЕС
Директива об электромагнитной совместимости	2014/30/ЕС
Директива о шумовом излучении в окружающую среду оборудованием, используемым на открытом воздухе.	2000/14/ЕС , включая поправки к Директиве 2005/88/ЕС
Директива об ограничении использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании (RoHS).	2011/65/ЕС с учетом изменений Директивы 2015/863/ЕС

Для оценки соответствия использовались следующие гармонизированные стандарты:

EN 62841-1:2015, EN 62841-4-2:2019
EN ISO 11680-1:2011, EN ISO 11680-1:2021.
EN 55014-2:2015, EN 55014-1:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Настоящая декларация о соответствии выдана на основании положительных результатов испытаний, проведенных уполномоченными органами.

Название уполномоченного органа	Номер уполномоченного органа
SGS FIMKO OY, Такомотие 8, 00380 Хельсинки, Финляндия.	0598

Подтверждено в соответствии с Директивой по шуму 2000/14/ЕС с поправками, внесенными 2005/88/ЕС (Директива по шуму)

процедура оценки соответствия, используемая согласно Приложению III):

- Измеренный уровень звуковой мощности L_{WA} составляет: 100,12 дБ(А)
- Гарантированный уровень звуковой мощности L_{WA} : 101 дБ(А)

Для оценки соответствия требованиям RoHS 2.0 были проведены испытания (№ NGBEC23003540301) с использованием рентгеновской флуоресцентной спектроскопии с электронной микроскопией (ЭД-РФ) с использованием методов ИСП-ОЭС, ГХ-МС или УФ-Вид для определения общего содержания свинца, ртути, кадмия, шестивалентного хрома, полибромированных бифенилов (ПБД), полибромированных дифениловых эфиров (ПБДЭ) и фталатов в соответствии со стандартом IEC 62321. Испытания проводились компетентным испытательным органом SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd. Филиал в Нинбо, № 1177, Линъюнь-роуд, 315103 Нинбо, Китай.

Настоящая Декларация о соответствии ЕС становится недействительной, если изделие изменено или переработано без согласия производителя.

Ответственными за подготовку и хранение технической документации являются следующие лица:

Лариса Ковальчик, Китлин, улица Спейсерова 3, 97-500 Радомско.

Лариса Ковальчик

Фамилия, имя и должность уполномоченного лица

Китлин, 12.06.2024

Место и дата выдачи



G83009

PCHEG06AA

Електричний тример для живоплоту на штанзі
Переклад оригінальної інструкції

UA

John Gardener



Електричний тример для живоплоту на штанзі 550 Вт

УВАГА!

Будь ласка, уважно прочитайте цей посібник перед використанням та збережіть його для подальшого використання.

Виготовлено для:

Товариство з обмеженою відповідальністю GEKO

Кетлін, вулиця Спацера, 3

97-500 Радомсько

geko@geko.pl

www.geko.pl

UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ

ВХІД

Дякуємо за придбання **електричного тримера для живоплоту John Gardener** потужністю 550 Вт та за вашу довіру до нас.

Цей посібник містить інформацію про запобіжні заходи та процедури експлуатації й обслуговування обладнання. Перед початком роботи уважно прочитайте цей посібник. Зберігайте цей посібник для подальшого використання. Виробник не несе відповідальності за будь-які нещасні випадки або пошкодження, що виникли внаслідок недотримання цього посібника та правил безпеки.

Вся інформація та технічні характеристики, що містяться в цій публікації, базуються на актуальній інформації, доступній на момент друку. Ми залишаємо за собою право вносити зміни в будь-який час без попередження та будь-яких зобов'язань.

Жодна частина цієї публікації не може бути відтворена без письмового дозволу. Цей посібник слід вважати невід'ємною частиною пристрою та повинен залишатися з ним у разі його перепродажу.



Перед першим використанням пристрою, будь ласка, прочитайте інформацію в цьому посібнику та переконайтеся, що ви її розумієте. Під час використання електроприладів слід завжди дотримуватися основних запобіжних заходів, щоб зменшити ризик пожежі, ураження електричним струмом та травмування.

ІНФОРМАЦІЯ З БЕЗПЕКИ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Прочитайте всі попередження та інструкції з техніки безпеки, а також вивчіть усі ілюстрації та технічні характеристики, що додаються до цього електроінструменту. Недотримання попереджень та інструкцій з техніки безпеки може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм!

Безпека на робочому місці

- Тримайте своє робоче місце чистим і добре освітленим. Захаращені або неосвітлені робочі місця можуть призвести до нещасних випадків.
- Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих рідин, газів або пилу. Під час роботи електроінструменти створюють іскри, які можуть запалити пил або пари.
- Тримайте дітей та сторонніх осіб подалі під час роботи з електроінструментом. Відволікання уваги може призвести до втрати контролю.
- Не згинайте та не стискайте шнур живлення та прокладайте його так, щоб ніхто не міг наступити на нього або спіткнутися об нього.

Особиста безпека

- Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або медичними можливостями, або тими, хто не має досвіду чи знань.

- Будьте уважні, стежте за своїми діями та користуйтеся здоровим глуздом під час роботи з електроінструментом. Не використовуйте електроінструмент, якщо ви втомлені або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю чи ліків. Це може призвести до серйозних травм.
- Одягайтеся відповідно. Не носіть вільний одяг або прикраси. Тримайте волосся та одяг подалі від рухомих частин. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини.
- Завжди використовуйте відповідне захисне спорядження та захисні окуляри. Носіння засобів індивідуального захисту, таких як пилозахисна маска, нековзне робоче взуття, захисна каска або засоби захисту слуху, залежно від типу та використання електроінструментів, значно знижує ризик отримання травм.
- Перед увімкненням електроінструменту вийміть будь-який регулювальний ключ або гайковий ключ. Ключ або гайковий ключ, залишений прикріпленим до рухомої частини, може призвести до травмування.
- Уникайте нестандартних положень тіла. Завжди підтримуйте стабільне та зручне положення, щоб забезпечити кращий контроль над електроінструментом, навіть у непередбачених ситуаціях.
- Уникайте контакту тіла із заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники. Існує підвищений ризик ураження електричним струмом, якщо ваше тіло заземлене.
- Уникайте випадкового запуску. Перед підключенням до джерела живлення та/або акумулятора, підняттям або перенесенням інструменту переконайтеся, що вимикач знаходиться в положенні "0" (вимкнено). Перенесення електроінструментів з пальцем на вимикачі може призвести до нещасних випадків.

Електробезпека

- Електроживлення повинно забезпечуватися пристроєм захисного відключення (ПЗВ) зі струмом спрацьовування не більше 30 мА.
- Вилки електроінструментів повинні відповідати розетці. Ніколи не модифікуйте вилку жодним чином.
- Не використовуйте перехідні вилки із заземленими електроінструментами. Немодифіковані вилки та відповідні розетки зменшать ризик ураження електричним струмом.
- Електричні з'єднання завжди слід виконувати в сухому місці. Переконайтеся, що електричні з'єднання захищені від затоплення.
- Тримайте шнур подалі від тепла, олії, гострих країв або рухомих частин.
- Тримайте кабель подалі від зони різання. Під час роботи кабель може бути захоплений у живоплоті та випадково порізаний лезом.
- Ніколи не використовуйте шнур для перенесення, тягнення або відключення електроінструменту від мережі.
- Перед використанням завжди перевіряйте вилку та всі кабелі на наявність пошкоджень. Якщо шнур живлення пошкоджено, його має замінити виробник, його сервісний агент або аналогічна кваліфікована особа, щоб уникнути небезпеки. Пошкоджені або заплутані шнури збільшують ризик ураження електричним струмом.
- Якщо прилад використовується на відкритому повітрі, використовуйте лише подовжувачі, придатні для такого використання. Використання подовжувача, придатного для використання на відкритому повітрі, зменшує ризик ураження електричним струмом. Перед використанням перевірте подовжувач на наявність пошкоджень, зносу та старіння. Замініть подовжувач, якщо він пошкоджений або несправний. Під час використання подовжувача на катушці завжди повністю розмотуйте його.

- Тримайте електроінструмент лише за ізольовані поверхні для захоплення, оскільки лезо ножиць може торкнутися прихованої проводки або власного шнура. Контакт лез з проводом під напругою може зробити відкриті металеві частини електроінструменту під напругою та призвести до ураження електричним струмом.

Обслуговування

- Довіряйте обслуговування вашого електроінструменту лише кваліфікованому ремонтнику, використовуючи лише оригінальні запасні частини. Це забезпечить безпеку використання інструменту.

ВИКОРИСТАННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА ОБЛАДНАННЯМ

- Не перевантажуйте інструмент. Використовуйте правильний електроінструмент для вашого застосування. Правильний електроінструмент виконуватиме роботу краще та безпечніше з тією швидкістю, для якої він був розроблений.
- Правильне поводження з тримерами для живоплоту мінімізує ризик травмування ріжучими лезами.
- Тримайте всі частини тіла подалі від леза ножиць.
- Не видаляйте та не тримайте матеріал, що зрізається, під час обертання лез. Під час видалення застряглого матеріалу переконайтеся, що вимикач вимкнено. Мить неувважності під час роботи з тримером для живоплоту може призвести до серйозних травм.
- Регулярно перевіряйте справність роботи вимикача ножиць, оскільки несправний вимикач може не вимкнути пристрій у разі надзвичайної ситуації.
- Перед початком роботи з тримером для живоплоту користувач повинен переконатися, що фіксатор(и) будь-яких рухомих частин (наприклад, подовженого вала та обертового елемента) знаходиться в заблокованому положенні.
- Електроінструменти необхідно обслуговувати. Регулярно перевіряйте наявність перекосу або заклинювання рухомих частин, поломки деталей та будь-яких інших станів, які можуть вплинути на роботу електроінструменту. Якщо виявлено пошкодження, відремонтуйте його перед подальшим використанням. Багато нещасних випадків спричинені неправильним або неналежним виконанням спроб ремонту чи технічного обслуговування.
- Працюйте лише при природному денному світлі або з відповідним штучним освітленням.
- Не використовуйте тримери для живоплотів за поганих погодних умов, особливо коли існує ризик удару блискавки. Це зменшує ризик ураження блискавкою.
- Не використовуйте інструмент, стоячи на драбині або іншій нестійкій поверхні. Завжди тримайте рівновагу та тримайте опору.
- Припиняйте роботу кожні 15 хвилин і робіть короткі перерви. Втома та втрата концентрації можуть збільшити ризик нещасних випадків. Занадто тривала робота може спричинити поколювання та оніміння в пальцях і руках. Якщо ви відчуваєте ці симптоми, негайно припиніть роботу.

- Під час роботи завжди тримайте тример для живоплоту обома руками. Однією рукою міцно тримайте передню ручку. Іншою рукою тримайтеся за задню ручку, відпустіть курок і ввімкніть/вимкніть кнопку запуску.
- Щоб зменшити ризик ураження електричним струмом, ніколи не використовуйте тример із подовженою робочою поверхнею поблизу ліній електропередач. Контакт із тримером або його використання поблизу ліній електропередач може призвести до серйозних травм або смертельного ураження електричним струмом.
- Не модифікуйте інструмент будь-яким чином та не використовуйте його для живлення аксесуарів чи пристроїв, не рекомендованих виробником.
- Тримайте тример для живоплоту за ручку з зупиненим лезом, обережно не натискаючи жодного з вимикачів живлення. Правильне перенесення тримера зменшить ризик випадкового запуску пристрою лезами та травмування.
- Завжди використовуйте захисний кожух під час транспортування або зберігання тримера для живої огорожі. Правильне поводження з тримером для живої огорожі зменшує ризик травмування лезами.
- Якщо виникли проблеми з рухомими частинами, зупиніть машину, від'єднайте її від джерела живлення та переконайтеся, що всі рухомі частини зупинилися, перш ніж:
 - очищення або усунення засмічення
 - залишати виріб без нагляду
 - встановлення або зняття аксесуарів
 - перевірка, технічне обслуговування або робота з машиною.
- Носіть приталений та захисний одяг, зокрема:
 - захисний шолом, що відповідає стандарту EN 397 та має маркування CE,
 - засоби захисту очей та обличчя повинні мати маркування CE та відповідати стандарту EN 166 (для захисних окулярів) або стандарту EN 1731 (для сітчастих захисних щитків),
 - засоби захисту слуху, що відповідають стандарту EN 352-1 та мають маркування CE,
 - нековзне захисне взуття, що відповідає стандарту EN 20345 та має маркування CE,
 - захисні штани з підтяжками,
 - міцні шкіряні рукавички, що відповідають стандарту EN 381-7 та мають маркування CE .

ЗАЛИШКОВІ РИЗИКИ

Машина розроблена відповідно до найновіших технологічних досягнень та стандартів безпеки. Навіть при використанні продукту відповідно до інструкцій неможливо повністю усунути деякі фактори ризику, що залишилися. Під час використання можуть виникнути наступні небезпеки, на які оператор повинен звернути особливу увагу:

- Уникайте випадкового увімкнення пристрою: не натискайте кнопку запуску під час вставляння вилки в розетку.
- Відпустіть кнопку запуску та від'єднайте шнур живлення від мережі, перш ніж виконувати будь-які роботи з регулювання або технічного обслуговування.
- Пошкодження легень, якщо не використовувати ефективну пилозахисну маску.
- Пошкодження слуху, якщо не носити ефективні засоби захисту слуху.
- Ризики для здоров'я, що виникають внаслідок вібраційного випромінювання, якщо пристрій використовується протягом тривалого часу або не використовується та не обслуговується належним чином.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Пристрій генерує електромагнітне поле під час роботи. Поле за певних обставин це може перешкоджати роботі активних або пасивних медичні імпланти. Щоб зменшити ризик серйозних або смертельних травм, Ми рекомендуємо людям з медичними імплантами проконсультуватися зі своїм лікарем та виробником медичного імплантата перед використанням цього пристрою.

ПОЯСНЕННЯ ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНИХ ЗНАКІВ НА ПРИСТРОЇ

Будьте обережні під час використання ножиць. Для вашої зручності та нагадування про найважливіші правила безпеки під час роботи на пристрої розміщені піктограми. Значення символів пояснюється нижче.



ПРИМІТКА! Будь ласка, прочитайте інструкцію з експлуатації перед використанням.



Одягайте захисні окуляри



Використовуйте засоби захисту слуху



Використовуйте захисні рукавички



Одягайте захисний шолом



Одягайте нековзне взуття



Будьте обережні з падаючими предметами



Тримайте перехожих подалі



Вимкніть пристрій перед виконанням будь-якого технічного обслуговування інструменту.



Небезпека ураження електричним струмом. Тримайтеся на відстані щонайменше 10 м від повітряних ліній.



Не піддавайте пристрій впливу дощу або високої вологості.



Тримайте руки подалі від леза.



Клас захисту II.
Подвійна або посилена ізоляція.

IPX0

Немає захисту від води.



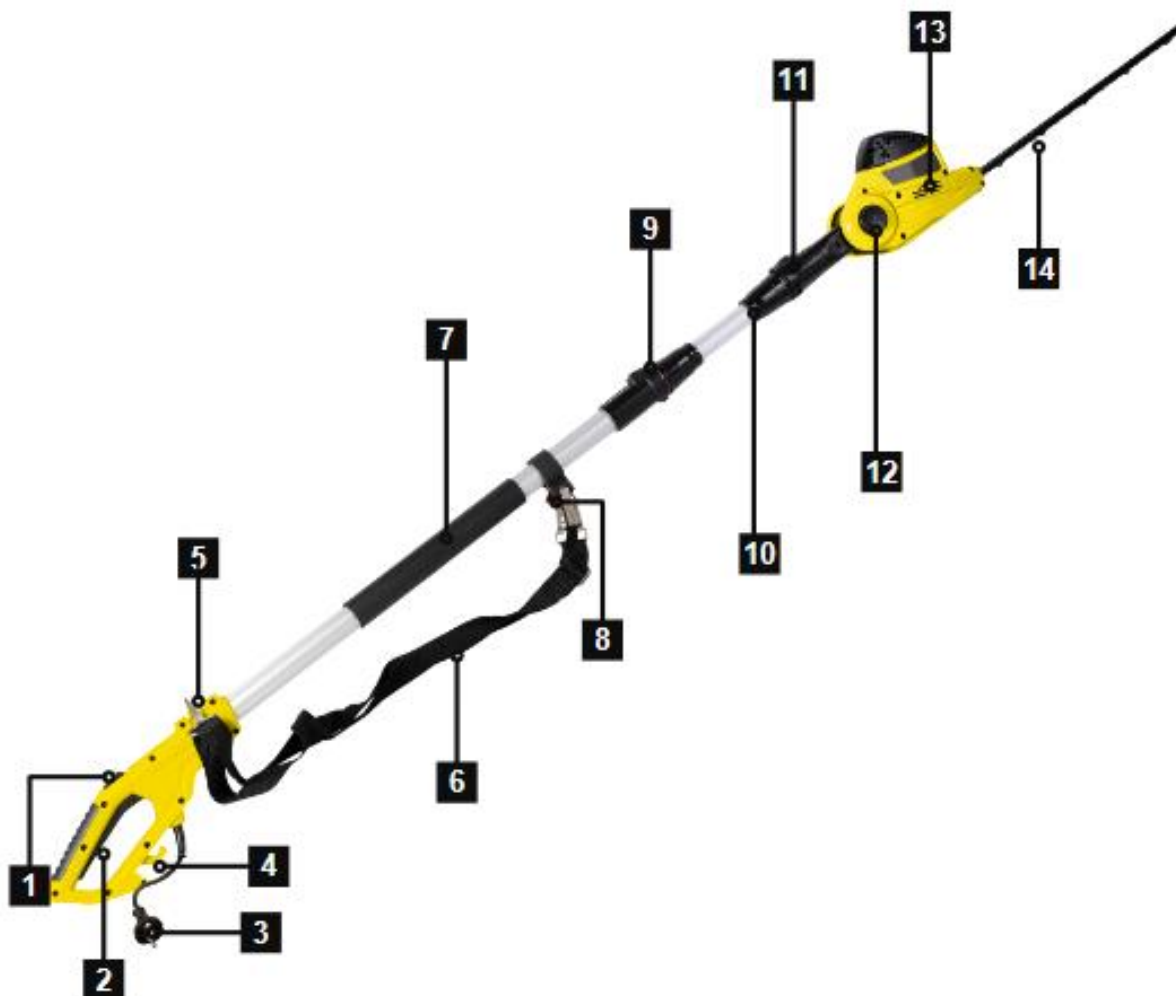
Маркування відповідності стандартам Європейського Союзу.



Не викидайте пристрій або його частини у побутове сміття.

ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС ПРИСТРОЮ

Зовнішній вигляд та складові частини пристрою (рисунок 1)



1. Блокування перемикача.
2. Курковий вимикач.
3. Кабель живлення.
4. Зняття натягу кабелю живлення.
5. Прикріплення ременя безпеки.
6. Плечовий ремінь.
7. Ручка з пінопласту.
8. Фіксатор положення ременя безпеки.

9. Втулка для регулювання довжини пристрою.
10. Обертний комір з виїмками, що блокують з'єднання між головою та телескопічною трубкою
11. Фіксатор.
12. Кнопка регулювання кута повороту.
13. Двигун.
14. Ріжуча планка.

Комплект поставки

1. Телескопічні тримери для живоплоту.
2. Кришка ріжучого бруса.
3. Упряж.
4. Інструкція користувача

ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ : Не використовуйте пристрій для різання матеріалів, окрім тих, що описані в інструкції з експлуатації.

Ці ножиці призначені виключно для обрізання та формування домашніх чагарників, декоративних кущів та живоплотів. Телескопічна ручка дозволяє обрізати високі живоплоти з рівня землі в садах та на присадибних ділянках. Будь-яке інше використання пристрою суперечить його призначенню (наприклад, скошування, обрізання живоплотів, чагарників, кущів та квітів) та може становити серйозну небезпеку для користувача та призвести до пошкодження пристрою.

Пристрій можна використовувати лише за призначенням.

Користувач/оператор, а не виробник, несе відповідальність за будь-які пошкодження або травми, що виникли внаслідок використання ножиць не за призначенням.

До цільового використання також належить дотримання інструкцій з техніки безпеки та інструкцій з монтажу та експлуатації, що містяться в цьому посібнику з експлуатації.

Особи, які експлуатують та обслуговують машину, повинні бути ознайомлені з нею та поінформовані про потенційні небезпеки. Крім того, необхідно суворо дотримуватися чинних правил запобігання нещасним випадкам. Необхідно дотримуватися інших загальних правил охорони праці та техніки безпеки.

Модифікації пристрою виключають будь-яку відповідальність виробника та будь-які збитки, що виникли в результаті цього.

ВСТАНОВЛЕННЯ ПРИСТРОЮ



УВАГА! Цей виріб потребує складання. Обережно вийміть виріб та будь-які аксесуари з коробки. Переконайтеся, що всі предмети, перелічені в розділі «Комплектація поставки», входять до комплекту.

Будь ласка, перевірте виріб, щоб переконатися, що він не був пошкоджений під час транспортування. Не викидайте пакувальний матеріал, доки пристрій не буде ретельно перевірено та належним чином протестовано.

Якщо будь-які деталі пошкоджені або відсутні, зверніться до авторизованого сервісного центру або дилера.

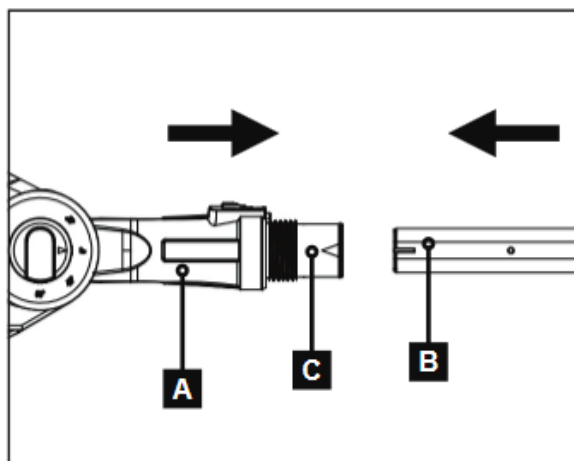
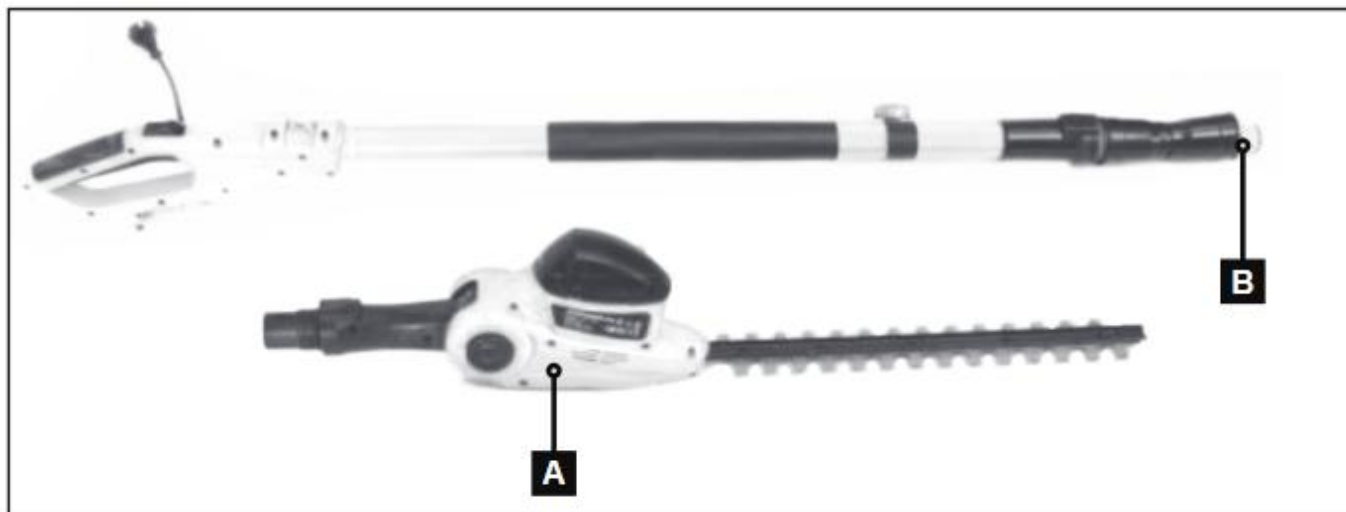


ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Якщо будь-які деталі пошкоджені або відсутні, не використовуйте виріб, доки їх не буде замінено. Недотримання цього попередження може призвести до серйозних травм.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не модифікуйте цей виріб та не використовуйте аксесуари, які не рекомендовані для використання з цим виробом. Такі модифікації або зміни вважаються неправильним використанням і можуть призвести до небезпечної ситуації, що призведе до серйозних травм.

Перш ніж використовувати тример для живоплоту, його потрібно буде один раз зібрати. Коли ви виймаєте його з коробки, дві частини розділені, як показано на фото нижче.



Монтаж робочої головки

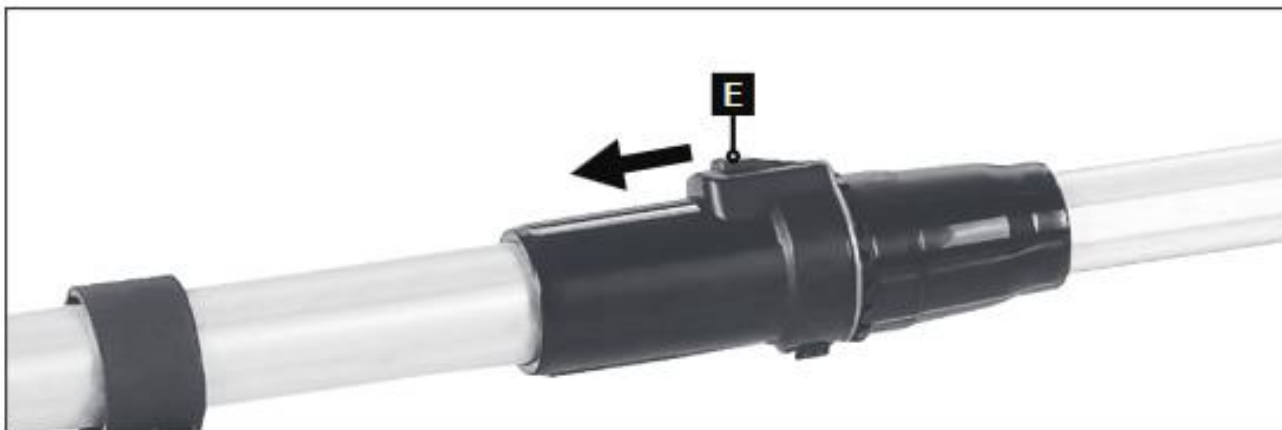
Прикріпіть робочу головку (А) до тримача телескопічної штанги (В). Робоча головка має бути повністю вставлена. Поверніть стопорну гайку (А), щоб зафіксувати її.

Розбирання робочої головки

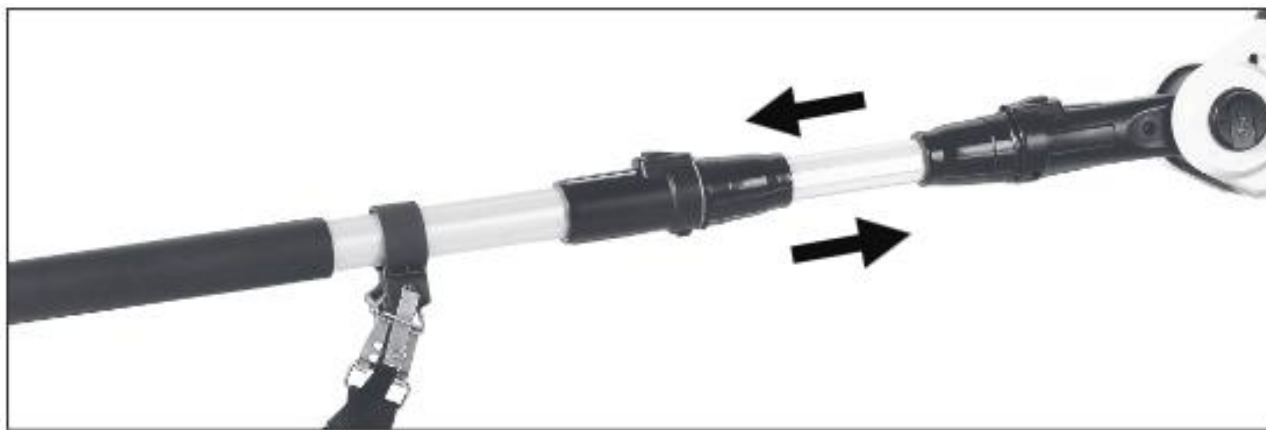
Зніміть робочу головку з тримача телескопічної штанги. Посуньте кнопку блокування (D) у напрямку робочої головки, потім поверніть фіксатор (B) проти годинникової стрілки, щоб розблокувати його, а потім потягніть ручку, щоб зняти її.



Регулювання телескопічної ручки



- 1) Від'єднайте садовий інструмент від джерела живлення.
- 2) Посуньте кнопку (E) назад, потім послабте фіксатор у положення «розблоковано», потім відрегулюйте важіль на потрібну довжину. Потім поверніть фіксатор у положення «заблоковано».

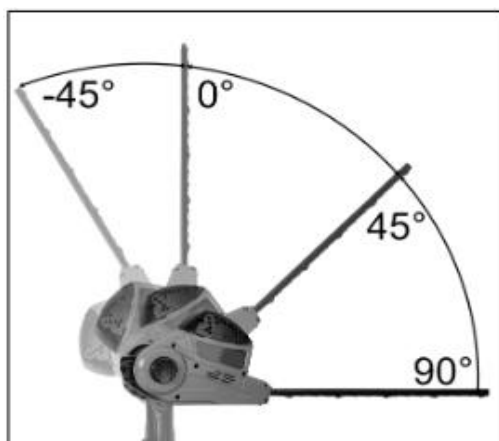


Кріплення на плечовий ремінь



- 1) Прикріпіть кріплення плечового ремня до місць, показаних на фотографії вище.
- 2) Відрегулюйте плечовий ремінь відповідно до свого зросту таким чином, щоб ручка для перенесення була на рівні стегон, коли пристрій підвішено.

Регулювання поворотної головки



- 1) Від'єднайте штекер від джерела живлення.
- 2) Поставте тример для живоплоту на стійку, рівну поверхню.
- 3) Натисніть кнопку регулювання обертання та відрегулюйте ріжучу головку, доки вона не клацне в одному з чотирьох положень з виїмкою.

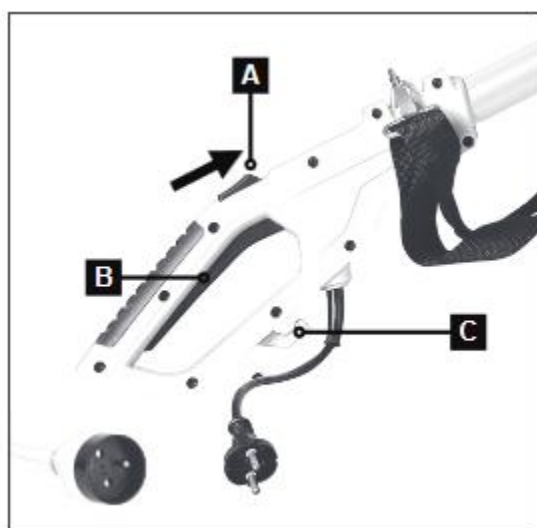


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не кладіть руку між поворотною головою та основою. Недотримання цього попередження може призвести до травм у вигляді защемлення.

ЗАПУСКАННЯ ТА ЗУПИНЯННЯ НОЖИЦЬ

Запуск пристрою

- 1) Підключіть штекер садового інструменту до джерела живлення.
- 2) Підключіть кабель живлення до подовжувача (використовуйте лише кабель, схвалений для використання на відкритому повітрі). Зробіть петлю на кінці подовжувача та повісьте її на кабельний фіксатор (С).
- 3) Візьміть телескопічну штангу лівою рукою, а задню ручку — правою.
- 4) Щоб зачепити лезо, посуньте кнопку блокування вперед (А) і, утримуючи її в цьому положенні, натисніть курок вимикача (В). Тепер можна зняти блокування (А).



Вимкнення пристрою

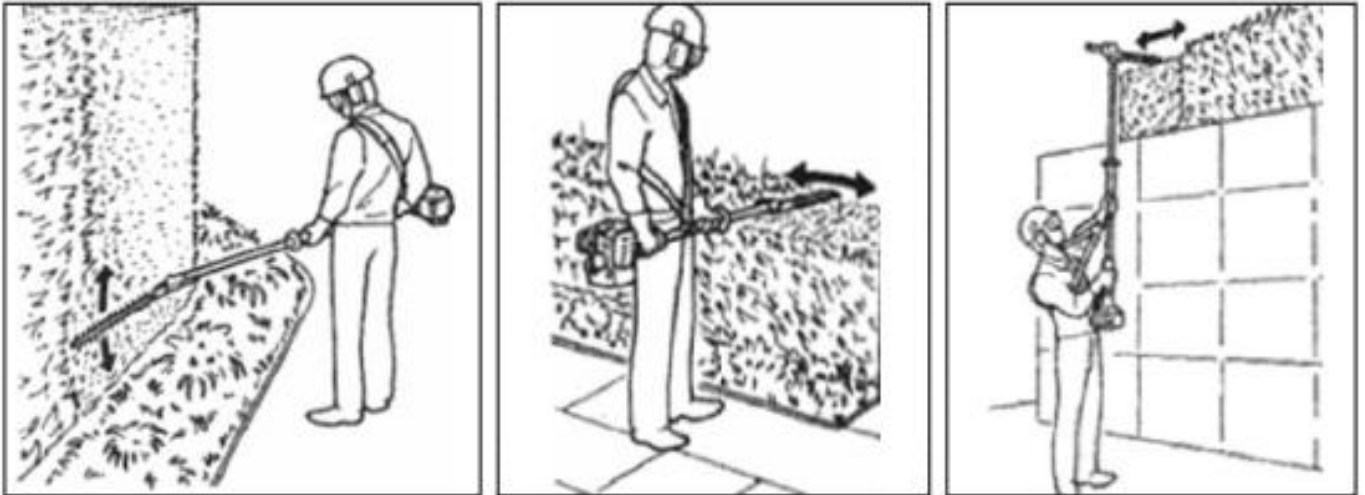
- 1) Відпустіть вимикач (В)
- 2) Від'єднайте подовжувач від кріплення для зняття натягу кабелю (С).
- 3) Від'єднайте кабель живлення від подовжувача.

Обрізка



УВАГА! Видаліть зрізані гілки. НЕ перевищуйте ріжучу здатність цього виробу.

Завдяки своїй унікальній конструкції, ножиці для живоплотів можна використовувати для підстригання та формування важкодоступних ділянок живоплотів та чагарників, таких як показані нижче.



Відрегулюйте положення руки на телескопічній штанзі вашого садового інструменту, щоб підтримувати належний баланс. Не намагайтеся використовувати садовий інструмент на висоті, яка заважає вам правильно ставити ногу та постійно підтримувати рівновагу.

Перед кожним використанням очистіть ділянку, яку потрібно обрізати. Видаліть усі предмети, такі як шнури, лампи, дрот або вільні мотузки, які можуть заплутатися в ріжучому лезі та становити ризик серйозної травми.

Під час використання тримера для живоплоту тримайте подовжувач позаду нього. Ніколи не тягніть його через живопліт, який підстригається.

Не проштовхуйте тримери для живоплотів через густі чагарники силоміць. Це може призвести до заклинювання лез та їх уповільнення. Якщо леза сповільнюються, зменште швидкість різання.

Не намагайтеся обрізати стебла або гілочки товстіші за 16-20 мм або занадто великі, щоб пройти крізь ріжуче лезо. Використовуйте ручну пилку або електричну садову пилку для обрізки великих стебел.

Якщо леза заблокувалися, зупиніть двигун, зачекайте, поки леза зупиняться, і від'єднайте штекер від джерела живлення, перш ніж намагатися усунути перешкоду.

Одягайте рукавички під час обрізки колючих або колючих рослин. Під час обрізки молодих пагонів використовуйте широкі рухи, щоб подавати стебла безпосередньо до ріжучого леза. Старіші пагони матимуть товстіші стебла і їх буде легше зрізати рухами пилки.

ТРАНСПОРТУВАННЯ, ЗБЕРІГАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ



УВАГА! Перед оглядом, обслуговуванням або очищенням пристрою завжди вимикайте його, від'єднуйте від джерела живлення та чекайте, поки він охолоне!

Очищення лез

Тривале використання тримерів для живоплотів може призвести до накопичення сміття на лезах, що може спричинити їх заклинювання. Тому леза слід регулярно чистити та змащувати. Регулярне та належне очищення лез і поверхонь лез допоможе забезпечити безпечну роботу та продовжити термін служби виробу:

- Видаліть усі дрібні гілки та сміття, які могли спричинити блокування лез.
- Використовуйте вологу тканину для очищення лез та змастіть їх легкою олією.
- Леза слід очищати від небажаного матеріалу до та після кожного використання пристрою.
- Перед тривалим зберіганням пристрою змастіть леза.

Якщо між лезами застрягли сторонні предмети, такі як деревна стружка тощо, і їх неможливо видалити, припиніть використання приладу та зверніться за допомогою до нашого відділу післяпродажного обслуговування. Подальше використання може призвести до незворотного пошкодження приладу.

Базове прибирання

- Виріб слід чистити вологою ганчіркою та милом з нейтральним рН.
- У важкодоступних місцях використовуйте пензлик.
- Після кожного використання очищуйте вентиляційні отвори ганчіркою та щіткою.
- Стійкий бруд можна видалити повітрям під високим тиском (макс. 3 бар).

Транспортування та зберігання

Під час транспортування захищайте пристрій від пошкоджень. Встановіть захисний кожух для леза. Зберігайте пристрій у прохолодному, сухому та добре провітрюваному місці, недоступному для дітей. Тримайте подалі від агресивних речовин, таких як садові хімікати та солі для боротьби з льодом. Не зберігайте на відкритому повітрі.

Сервіс

Цей виріб не містить жодних деталей, які може обслуговувати користувач. Якщо у вас виникнуть будь-які питання, зверніться до авторизованого сервісного центру виробника.

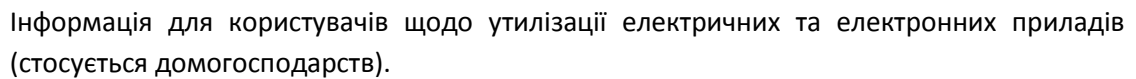
ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

Розлом	Можлива причина	Рішення
Пристрій не запускається.	Живлення від мережі не підключено. Пошкоджена вилка. Пошкоджений шнур живлення. Пошкоджений вимикач. Пошкоджена вугільна щітка. Пошкоджений двигун.	Переконайтеся, що основне живлення підключено. Переконайтеся, що вилка та подовжувач правильно підключені. Зверніться до сервісного центру виробника.
Секатор неправильно ріже.	Лезо тупе.	Заточіть ріжучі зубці або встановіть нове лезо.
	Лезо пошкоджене.	Замініть лезо новим.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напруга живлення	230 В/50 Гц
Номинальна потужність	550 Вт
Довжина леза	550 мм
Розмір площі різання	510 мм
Відстань між зубцями різальної шини	20 мм
Регулювання кута нахилу	0° - 120°
Загальна довжина інструменту	2100 - 2700 мм
Ступінь захисту	IPX0
Клас захисту	II
Вага нетто	3,7 кг
Рівень звукового тиску L_{pA}	86,0 дБ(А)
Відхилення K_{pA}	3 дБ
Рівень звукової потужності L_{WA}	101,0 дБ(А)
Відхилення K_{WA}	3 дБ
Рівень вібрації ручки a_h	3,1 м/с ² , $K=1,5$ м/с ²

ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ



Символ, зображений на виробі або в супровідній документації, вказує на те, що несправні електричні або електронні пристрої не можна утилізувати разом з побутовими відходами.

Правильна процедура утилізації, повторного використання або відновлення компонентів передбачає доставку пристрою до спеціалізованого пункту збору, де його приймуть безкоштовно. Інформацію про місцезнаходження пунктів збору відходів обладнання можна отримати в місцевих органах влади.

Правильна утилізація цього пристрою допомагає зберегти цінні ресурси та запобігти негативному впливу на здоров'я та навколишнє середовище, який може бути спричинений неправильним поводженням з відходами. Неправильна утилізація відходів може призвести до штрафних санкцій згідно з чинними місцевими правилами.

Якщо вам потрібно утилізувати електричні або електронні пристрої, зверніться до найближчого пункту продажу або постачальника для отримання додаткової інформації.

НОТАТКИ

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins or other markings on the paper.



ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

Останні дві цифри року застосування маркування CE - 24

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Кітлін, вул. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

заявляє з повною відповідальністю, що продукт:

Назва: **Електричний тример для живоплоту**

Тип: **G83009**

Модель: **PCHEG06AA**

відповідає вимогам директив Європейського Парламенту та Ради:

Директива про машини	2006/42/ЄС
Директива про електромагнітну сумісність	2014/30/ЄС
Директива щодо викидів шуму в навколишнє середовище обладнанням, що використовується на відкритому повітрі.	2000/14/ЄС , включаючи зміни до Директиви 2005/88/ЄС
Директива про обмеження використання певних небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (RoHS).	2011/65/ЄС , з урахуванням змін до Директиви 2015/863/ЄС

Для оцінки відповідності було використано такі гармонізовані стандарти:

EN 62841-1:2015, EN 62841-4-2:2019
EN ISO 11680-1:2011, EN ISO 11680-1:2021
EN 55014-2:2015, EN 55014-1:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Цю декларацію про відповідність було видано на основі позитивних результатів випробувань, проведених уповноваженими органами.

Назва уповноваженого органу	Номер уповноваженого органу
SGS FIMKO OY, Takomotie 8, 00380 Гельсінкі, Фінляндія.	0598

Підтверджено відповідно до Директиви про шум 2000/14/ЄС зі змінами, внесеними Директивою про шум 2005/88/ЄС

процедура оцінки відповідності, що використовується згідно з Додатком III):

- Вимірний рівень звукової потужності L_{WA} становить: 100,12 дБ(А)
- Гарантований рівень звукової потужності L_{WA} : 101 дБ(А)

Для оцінки відповідності вимогам RoHS 2.0 було проведено випробування (№ NGBEC23003540301) за допомогою ED-XRF спектрометра з використанням методів ICP-OES, GC-MS або UV-Vis для загального вмісту свинцю, ртуті, кадмію, шестивалентного хрому, полібромованих біфенілів (PBB), полібромованих дифенілових ефірів (PBDE) та фталатів відповідно до стандартів IEC 62321. Випробування проводив компетентний випробувальний орган SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd., відділення Нінбо, № 1177, дорога Лін'юнь, 315103 Нінбо, Китай.

Ця Декларація про відповідність вимогам ЄС втрачає чинність, якщо виріб змінено або перебудовано без згоди виробника.

За підготовку та зберігання технічної документації відповідають такі особи:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.

Лариса Ковальчик

Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи

Кітлін, 12.06.2024

Місце та дата видачі



G83009

PCHEG06AA

Elektrinės gyvatvorių žirklys
Originalių instrukcijų vertimas

LT

John Gardener



Elektrinės gyvatvorių žirklys 550 W

DĖMESIO!

Prieš naudodami atidžiai perskaitykite šį vadovą ir išsaugokite jį ateičiai.

Pagaminta:

GEKO ribotos atsakomybės bendrovė, UAB

Kietlin, Spacerowa gatvė 3,

97-500 Radomskas

geko@geko.pl

www.geko.pl

LT - LIETUVIŠKA VERSIJA

ĮEJIMAS

Dėkojame, kad įsigijote „John Gardener“ **550 W** elektrinę gyvatvorių žirklą ir pasitikite mumis.

Šiame vadove pateikiama informacija apie saugos priemones ir įrangos naudojimo bei priežiūros procedūras. Prieš pradėdami darbą, atidžiai perskaitykite šį vadovą. Išsaugokite šį vadovą ateičiai. Gamintojas neatsako už jokių nelaimingų atsitikimų ar žalą, atsiradusią dėl šio vadovo ir saugos nurodymų nesilaikymo.

Visa šiame leidinyje pateikta informacija ir specifikacijos yra pagrįstos spausdinimo metu turima informacija. Pasilieka teisė bet kuriuo metu be įspėjimo ar įsipareigojimų atlikti pakeitimus.

Jokia šio leidinio dalis negali būti atgaminta be raštiško leidimo. Šis vadovas turėtų būti laikomas neatsiejama įrenginio dalimi ir turėtų likti kartu su juo, jei jis perparduodamas.



Prieš pirmą kartą naudodami prietaisą, perskaitykite šiame vadove pateiktą informaciją ir įsitikinkite, kad ją supratote. Naudojant elektros prietaisus, visada reikia laikytis pagrindinių saugos priemonių, kad sumažėtų gaisro, elektros smūgio ir sužalojimo rizika.

SAUGOS INFORMACIJA



ĮSPĖJIMAS: Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir instrukcijas bei išstudijuokite visas iliustracijas ir specifikacijas, pateiktas kartu su šiuo elektriniu įrankiu. Nesilaikant saugos įspėjimų ir instrukcijų, gali kilti elektros smūgis, gaisras ir (arba) sunkūs sužalojimai!

Darbo vietos sauga

- Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta. Netvarkingos arba neapšviestos darbo vietos gali sukelti nelaimingus atsitikimus.
- Nenaudokite prietaiso šalia degių skysčių, dujų ar dulkių. Elektriniai įrankiai veikimo metu sukelia kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes ar garus.
- Dirbdami su elektriniu įrankiu, laikykite vaikus ir pašalinius asmenis atokiai. Dėmesio blaškymas gali sukelti kontrolės praradimą.
- Nelenkite ir nesuspauskite maitinimo laido ir nutieskite jį taip, kad niekas negalėtų ant jo užlipti ar už jo užkliūti.

Asmeninis saugumas

- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotais fiziniais, jutiminiais ar medicininiais gebėjimais arba tiems, kuriems trūksta patirties ar žinių.

- Dirbdami su elektriniu įrankiu, būkite budrūs, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite elektrinio įrankio, jei esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų. Gali įvykti sunkus kūno sužalojimas.
- Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Laikykite plaukus ir drabužius atokiau nuo judančių dalių. Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali įstrigti judančiose dalyse.
- Visada dėvėkite tinkamas apsaugos priemones ir apsauginius akinius. Asmeninių apsaugos priemonių, tokių kaip dulkių kaukė, neslystantys darbo batai, apsauginis šalmas arba klausos apsaugos priemonės, dėvėjimas, priklausomai nuo elektrinių įrankių tipo ir naudojimo, žymiai sumažina sužalojimo riziką.
- Prieš įjungdami elektrinį įrankį, išimkite bet kokią reguliavimo raktą ar veržliaraktį. Prie judančios dalies paliktas pritvirtintas raktas ar veržliaraktis gali sukelti sužalojimą.
- Venkite nejprastų kūno padėčių. Visada išlaikykite stabilų ir patogią padėtį, kad geriau valdytumėte elektrinį įrankį net ir netikėtose situacijose.
- Venkite kūno kontakto su žemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, radiatoriai, viryklės ir šaldytuvai. Jei jūsų kūnas žemintas, padidėja elektros smūgio rizika.
- Venkite atsitiktinio įjungimo. Prieš prijungdami įrankį prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumulatoriaus, paimdami ar nešdami, įsitikinkite, kad jungiklis yra „0“ (išjungta) padėtyje. Nešant elektrinius įrankius pirštu ant jungiklio, gali kilti nelaimingų atsitikimų.

Elektros sauga

- Elektros maitinimas turėtų būti tiekiamas per liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio suveikimo srovė neviršija 30 mA.
- Elektrinių įrankių kištukai turi atitikti lizdą. Niekada joku būdu nekeiskite kištuko.
- Nenaudokite jokių adapterių kištukų su žemintais elektriniais įrankiais. Nemodifikuoti kištukai ir tinkami lizdai sumažins elektros smūgio riziką.
- Elektros jungtys visada turi būti atliekamos sausoje vietoje. Įsitikinkite, kad elektros jungtys yra apsaugotos nuo potvynio.
- Laidą laikykite atokiau nuo karščio, alyvos, aštrių briaunų ar judančių dalių.
- Laikykite laidą atokiau nuo pjovimo zonos. Darbo metu laidas gali pasislėpti gyvatvorėje ir jį netyčia perpjauti peilis.
- Niekada neneškite, netraukite ir neatjunkite elektrinio įrankio už laido.
- Prieš naudodami visada patikrinkite, ar kištukas ir visi laidai nepažeisti. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas arba panašios kvalifikacijos asmuo, kad būtų išvengta pavojaus. Pažeisti arba susipynę laidai padidina elektros smūgio riziką.
- Jei prietaisą naudojate lauke, naudokite tik tinkamus ilgintuvus. Naudojant lauko sąlygoms tinkamą ilgintuvą, sumažėja elektros smūgio rizika. Prieš naudodami patikrinkite, ar ilgintuvas nepažeistas, nenusidėvėjęs ir ar jis nepasenęs. Pakeiskite ilgintuvą, jei jis pažeistas arba sugedęs. Naudojant ilgintuvą ant ritės, visada jį visiškai išvyniokite.

- Laikykitės elektrinį įrankį tik už izoliuotų paviršių, nes žirklių ašmenys gali liesti paslėptus laidus arba savo laidą. Ašmenims prisilietus prie laido, kuriuo teka įtampa, elektrinio įrankio metalinės dalys gali tapti įjungtos ir sukelti elektros smūgį.

Aptarnavimas

- Elektrinį įrankį aptarnauti gali tik kvalifikuotas specialistas, naudodamas tik originalias atsargines dalis. Taip užtikrinsite, kad įrankį bus galima saugiai naudoti.

ĮRANGOS NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- Nenaudokite įrankio per jėgą. Naudokite tinkamą elektrinį įrankį savo darbui. Tinkamas elektrinis įrankis atliks darbą geriau ir saugiau tokiu greičiu, kuriam jis buvo skirtas.
- Tinkamas gyvatvorių žirklių naudojimas sumažina pjovimo peilių keliamą sužalojimo riziką.
- Laikykitės visas kūno dalis atokiau nuo žirklių ašmenų.
- Nenuimkite ir nelaikykite pjaunamos medžiagos, kol peiliai juda. Šalindami užstrigusią medžiagą, įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungtas. Akimirksnis neatidumas dirbant su gyvatvorių žirklyte gali sukelti rimtus kūno sužalojimus.
- Reguliariai tikrinkite, ar tinkamai veikia žirklių jungiklis, nes sugedęs jungiklis avariniu atveju gali neišjungti įrenginio.
- Prieš pradėdamas naudoti gyvatvorių žirkles, naudotojas turėtų įsitikinti, kad visų judančių dalių (pvz., prailginto veleno ir besisukančio elemento) fiksatoriai (-iai) yra užfiksuoti (-i).
- Elektrinius įrankius reikia prižiūrėti. Reguliariai tikrinkite, ar judančios dalys nėra tinkamai sulūžusios, ar jos nestringa, ar nėra sulūžusių dalių ir ar nėra kitų gedimų, kurie galėtų turėti įtakos elektrinio įrankio veikimui. Jei aptinkama pažeidimų, prieš toliau naudojant juos reikia sutaisyti. Daugelį nelaimingų atsitikimų sukelia netinkamas arba netinkamai atliktas remontas ar priežiūra.
- Dirbkite tik natūralioje dienos šviesoje arba esant tinkamam dirbtiniam apšvietimui.
- Nenaudokite gyvatvorių žirklių prastomis oro sąlygomis, ypač kai yra žaibo smūgio pavojus. Taip sumažinsite žaibo smūgio riziką.
- Nenaudokite įrankio stovėdami ant kopėčių ar kito nestabilaus paviršiaus. Visada tvirtai stovėkite ir išlaikykite pusiausvyrą.
- Kas 15 minučių nustokite dirbti ir darykite trumpą pertrauką. Nuovargis ir susikaupimo praradimas gali padidinti nelaimingų atsitikimų riziką. Per ilgą darbą gali sukelti pirštų ir rankų dilgčiojimą ir tirpimą. Jei jaučiate šiuos simptomus, nedelsdami nutraukite darbą.

- Valdydami gyvatvorių žirkles, visada laikykite jas abiem rankomis. Viena ranka tvirtai suimkite priekinę rankeną. Kita ranka suimkite galinę rankeną, atleiskite gaiduką ir įjunkite / išjunkite paleidimo mygtuką.
- Kad sumažintumėte elektros smūgio riziką, niekada nenaudokite pailginto veikimo gyvatvorių žirklių šalia elektros linijų. Prisilietimas prie elektros linijų arba gyvatvorių žirklių naudojimas šalia jų gali sukelti rimtus sužalojimus arba mirtiną elektros smūgį.
- Jokiu būdu nemodifikuokite įrankio ir nenaudokite jo maitinti priedams ar įrenginiams, kurių nerekomenduoja gamintojas.
- Gyvatvorių žirkles neškite už rankenos, sustabdytu peiliu, atsargiai, kad nepaspaustumėte jokio maitinimo jungiklio. Tinkamai nešant gyvatvorių žirkles, sumažės rizika, kad peiliai netyčia užves įrenginį ir sužeis.
- Transportuodami arba sandėliuodami gyvatvorių žirkles, visada naudokite peilio apsaugą. Tinkamas gyvatvorių žirklių naudojimas sumažina peilių keliamą sužalojimo riziką.
- Jei kyla problemų dėl judančių dalių, sustabdykite įrenginį, atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio ir įsitikinkite, kad visos judančios dalys sustojo prieš:
 - valyti arba pašalinti užsikimšimą
 - palikti gaminį be priežiūros
 - priedų montavimas arba nuėmimas
 - tikrinti, prižiūrėti ar atlikti darbus su mašina.
- Dėvėkite prigludusius ir apsauginius drabužius, įskaitant:
 - apsauginis šalmas, atitinkantis EN 397 standartą ir pažymėtas CE ženklu,
 - akių ir veido apsaugos priemonės turi būti pažymėtos CE ženklu ir atitikti EN 166 standartą (apsauginiams akiniams) arba EN 1731 standartą (tinkliniams skydeliams),
 - klausos apsaugos priemonės, atitinkančios EN 352-1 standartą ir pažymėtos CE ženklu,
 - neslystanti apsauginė avalynė, atitinkanti EN 20345 standartą ir pažymėta CE ženklu,
 - apsauginės kelnės su petnešomis,
 - tvirtos odinės pirštinės, atitinkančios EN 381-7 standartą ir pažymėtos CE ženklu .

LIKUTINĖ RIZIKA

Šis įrenginys buvo suprojektuotas laikantis naujausių technologinių pasiekimų ir saugos standartų. Net ir naudojant gaminį pagal instrukcijas, neįmanoma visiškai pašalinti tam tikrų likusių rizikos veiksnių. Naudojimo metu gali kilti šie pavojai, į kuriuos operatorius turėtų atkreipti ypatingą dėmesį:

- Venkite netyčinio prietaiso paleidimo: įjungiant kištuką į lizdą, negalima spausti paleidimo mygtuko.
- Prieš atlikdami bet kokius reguliavimo ar techninės priežiūros darbus, atleiskite paleidimo mygtuką ir atjunkite maitinimo laidą.
- Plaučių pažeidimas, jei nedėvima veiksminga dulkių kaukė.
- Klausos pažeidimas, jei nenaudojamos veiksmingos klausos apsaugos priemonės.
- Vibracijos keliamas pavojus sveikatai, jei prietaisas naudojamas ilgą laiką arba netinkamai naudojamas ir prižiūrimas.



ĮSPĖJIMAS: Įrenginys veikimo metu sukuria elektromagnetinį lauką. Laukas Tam tikromis aplinkybėmis tai gali trukdyti aktyviųjų arba pasyviųjų sistemų veikimui. medicininiai implantai. Siekiant sumažinti sunkios ar mirtinos traumos riziką, Rekomenduojame asmenims, turintiems medicininius implantus, prieš naudojant šį prietaisą pasikonsultuoti su savo gydytoju ir medicininio implanto gamintoju.

ĮSPĖJAMŲJŲ ŽENKLŲ ANT ĮRENGINIO PAAIŠKINIMAS

Naudodami žirkles, būkite atsargūs. Jūsų patogumui ir tam, kad primintume jums svarbiausias saugos taisykles darbo metu, ant įrenginio yra piktogramos. Simbolių reikšmės paaiškintos toliau.



PASTABA! Prieš naudojimą perskaitykite naudojimo instrukciją.



Dėvėkite apsauginius akinius



Naudokite klausos apsaugos priemonės



Naudokite apsaugines pirštines



Dėvėkite apsauginį šalną



Avėkite neslystančią avalynę



Būkite atsargūs dėl krintančių daiktų



Laikykite pašalinius asmenis atokiau



Prieš atlikdami bet kokius įrankio techninės priežiūros darbus, išjunkite įrenginį.



Elektros smūgio pavojus.
Laikytės bent 10 m atstumo nuo oro linijų.



Nelaikykite prietaiso lietuje ar didelėje drėgmėje.



Laikykite rankas atokiau nuo peilio.



II apsaugos klasė.
Dviguba arba sustiprinta izoliacija.

IPX0

Nėra apsaugos nuo vandens.



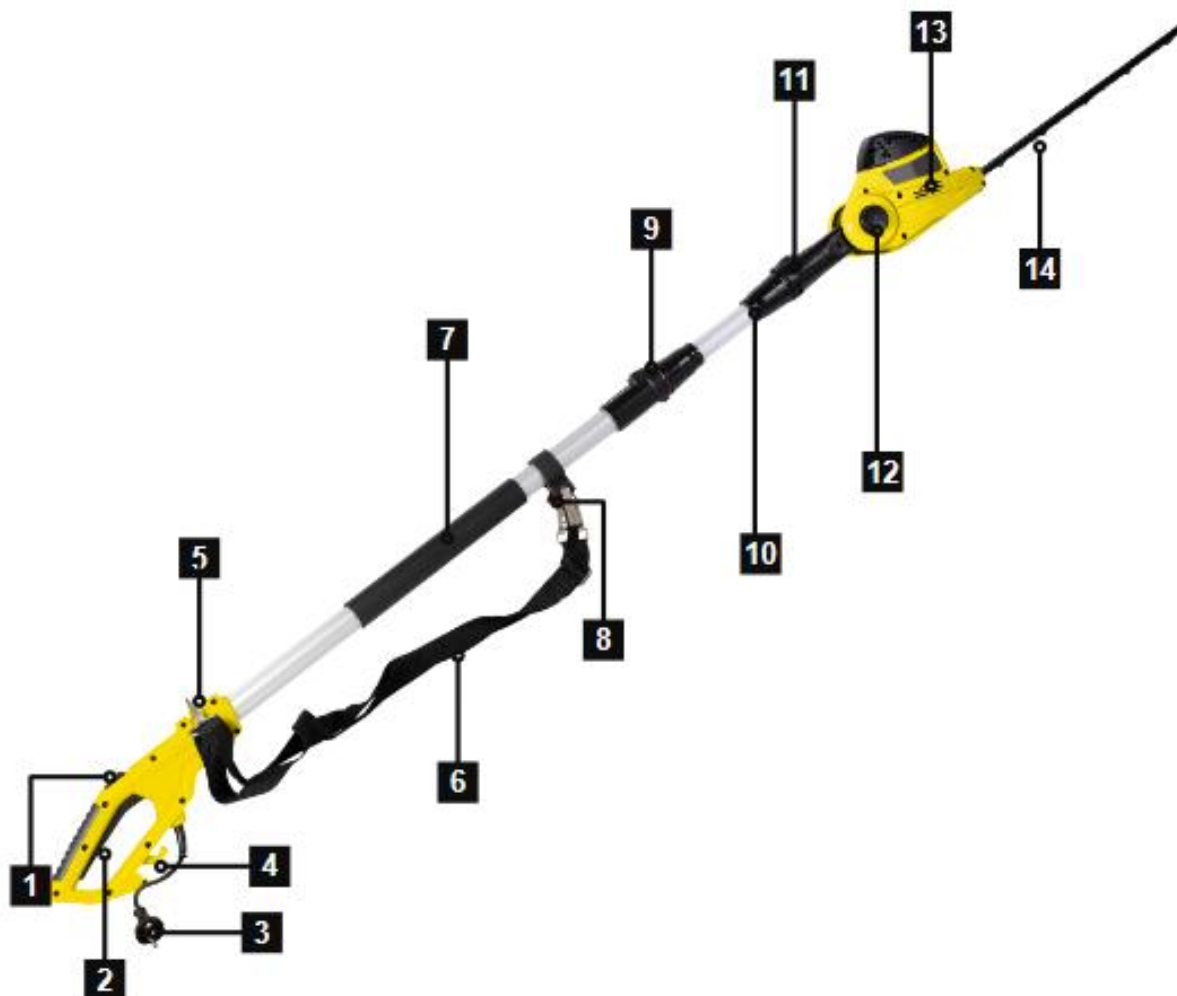
Atitiktis Europos Sąjungos standartams žymėjimas.



Neišmeskite prietaiso ar jo dalių į buitines atliekas.

BENDRAS ĮRENGINIO APRAŠYMAS

Įrenginio išvaizda ir komponentai (1 pav.)



- | | |
|---|---|
| 1. Jungiklio užraktas. | 9. Įrenginio ilgio reguliavimo įvorė. |
| 2. Paleidimo jungiklis. | 10. Besisukantis apykaklis su įpjovomis, blokuojančiomis galvutės ir teleskopinio vamzdžio jungtį |
| 3. Maitinimo kabelis. | 11. Užrakinimo skląstis. |
| 4. Maitinimo kabelio įtempimo mažinimo įtaisas. | 12. Sukimosi kampo reguliavimo mygtukas. |
| 5. Diržo pritvirtinimas. | 13. Variklis. |
| 6. Pečių dirželis. | 14. Pjovimo juosta. |
| 7. Putplasčio rankena. | |
| 8. Diržo padėties fiksavimo rankenėlė. | |

Pristatymo apimtis

1. Teleskopinės gyvatvorių žirkklės.
2. Pjovimo juostos dangtis.
3. Diržai.
4. Naudotojo vadovas

ĮRENGINIO NAUDOJIMAS PAGAL JO PASKIRTĮ



ĮSPĖJIMAS : Nenaudokite įrenginio kitoms medžiagoms pjauti, nei aprašytos naudojimo instrukcijose.

Šios žirkklės skirtos tik naminių krūmų, dekoratyvinių krūmų ir gyvatvorių karpymui ir formavimui. Teleskopinė rankena leidžia karpyti aukštas gyvatvorių soduose ir sklypuose nuo žemės lygio. Bet koks kitas prietaiso naudojimas yra ne pagal paskirtį (pvz., žolės pjovimas, gyvatvorių, krūmų, krūmynų ir gėlių karpymas) ir gali kelti rimtą pavojų naudotojui bei sugadinti prietaisą.

Įrenginį galima naudoti tik pagal paskirtį.

Už bet kokią žalą ar sužalojimus, atsiradusius dėl žirklių naudojimo ne pagal paskirtį, atsako naudotojas / operatorius, o ne gamintojas.

Naudojimas pagal paskirtį taip pat apima saugos nurodymų ir šioje naudojimo instrukcijoje pateiktų surinkimo bei naudojimo instrukcijų laikymąsi.

Mašiną valdantys ir prižiūrintys asmenys turi būti su ja susipažinę ir informuoti apie galimus pavojus. Be to, turi būti griežtai laikomasi taikomų nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklių. Turi būti laikomasi ir kitų bendrųjų darbuotojų saugos ir sveikatos taisyklių.

Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už prietaiso modifikacijas ir bet kokią dėl to atsiradusią žalą.

ĮRENGINIO ĮRENGIMAS



ĮSPĖJIMAS! Šį gaminį reikia surinkti. Atsargiai išimkite gaminį ir visus priedus iš dėžės. Įsitinkite, kad yra visi skyriuje „Pristatymo apimtis“ išvardyti elementai.

Prašome patikrinti gaminį, kad įsitikintumėte, jog jis nebuvo pažeistas transportavimo metu. Neišmeskite pakuotės medžiagos, kol prietaisas nebus kruopščiai patikrintas ir tinkamai išbandytas.

Jei kokių nors dalių trūksta arba jos pažeistos, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą arba pardavėją.

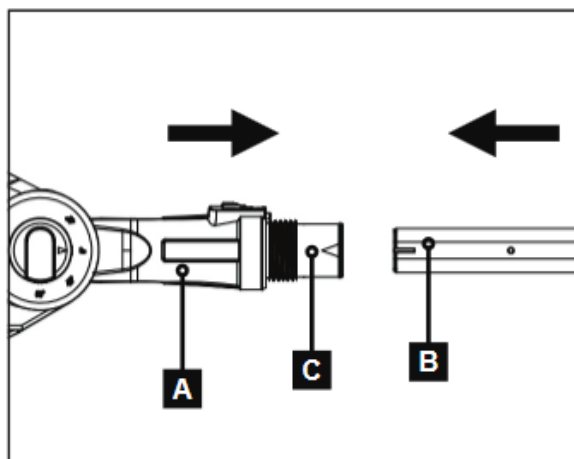
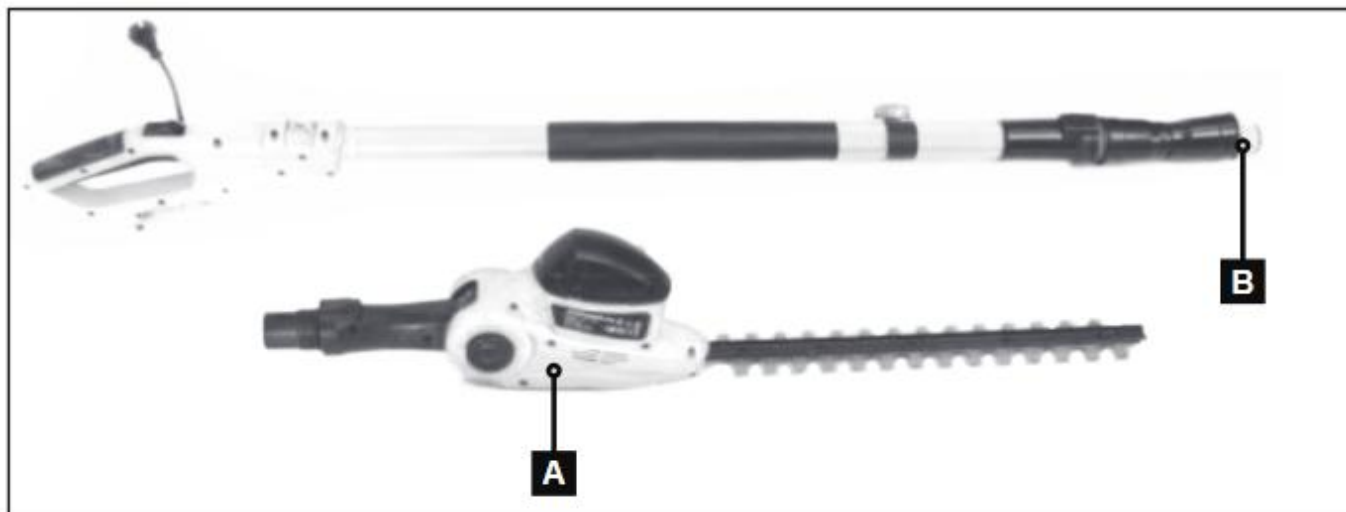


ĮSPĖJIMAS! Jei kurios nors dalys yra pažeistos arba jų trūksta, nenaudokite gaminio, kol jos nebus pakeistos. Nesilaikant šio įspėjimo, galite sunkiai susižaloti.



ĮSPĖJIMAS! Nekeiskite šio gaminio ir nenaudokite jokių priedų, kurie nerekomenduojami naudoti su šiuo gaminiu. Tokios modifikacijos ar pakeitimai yra netinkamas naudojimas ir gali sukelti pavojingą situaciją, dėl kurios galite sunkiai susižaloti.

Prieš naudodami gyvatvorių žirkles, jas reikės surinkti vieną kartą. Išėmus jas iš dėžės, dvi dalys yra atskirtos, kaip parodyta nuotraukoje apačioje.

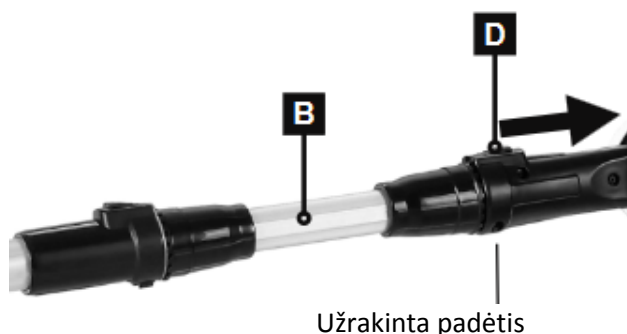


Darbinės galvutės montavimas

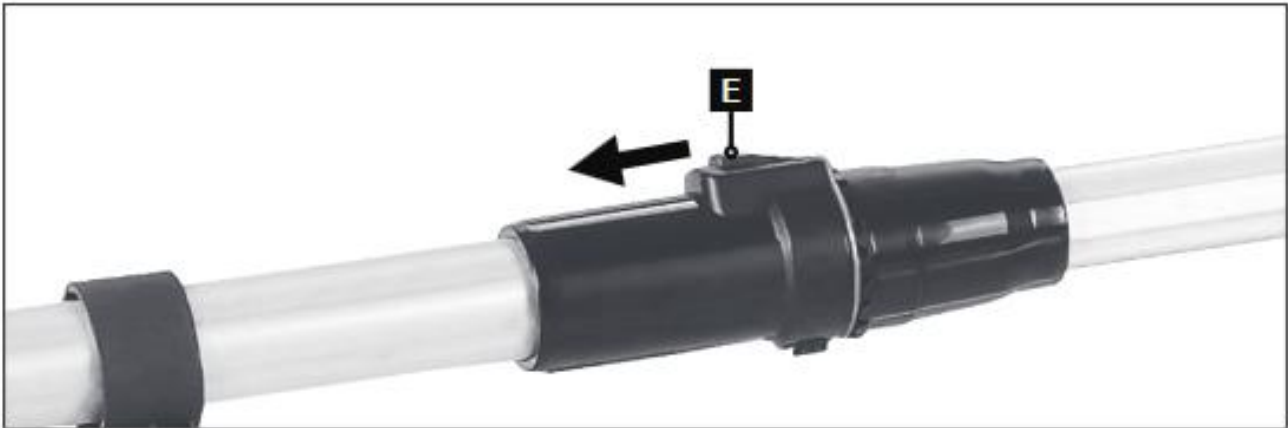
Pritvirtinkite darbinę galvutę (A) prie teleskopinio strypo laikiklio (B). Darbinė galvutė turi būti visiškai įstatyta. Pasukite fiksavimo veržlę (A), kad ją užfiksuotumėte.

Darbinės galvutės išardymas

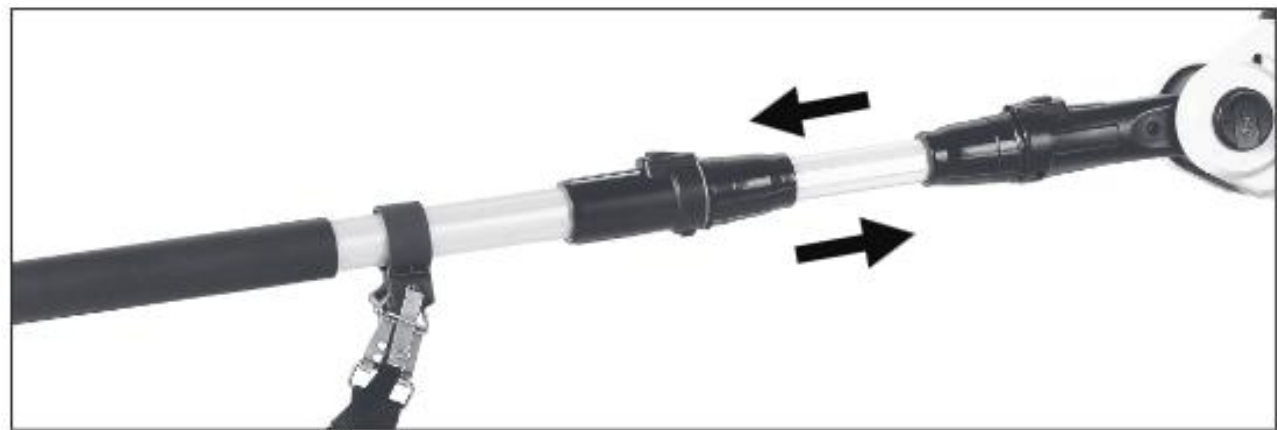
Nuimkite darbinę galvutę nuo teleskopinio strypo laikiklio. Pastumkite fiksavimo mygtuką (D) darbinės galvutės link, tada pasukite fiksatorių (B) prieš laikrodžio rodyklę, kad jį atrakintumėte, ir patraukite rankeną, kad ją nuimtumėte.



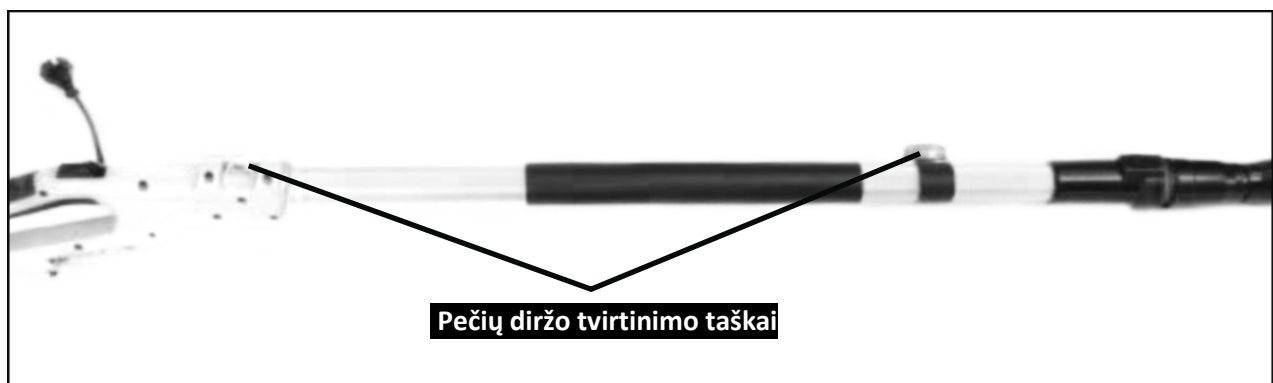
Teleskopinės rankenos reguliavimas



- 1) Atjunkite sodo įrankį nuo maitinimo šaltinio.
- 2) Pastumkite mygtuką (E) atgal, tada atlaisvinkite užraktą į atrakiną padėtį ir sureguliuokite lazdos ilgį iki norimo. Tada pasukite užraktą į užrakintą padėtį.

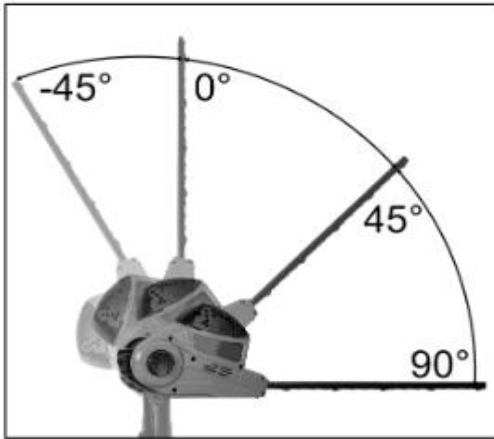


Pečių dirželio tvirtinimas



- 1) Pritvirtinkite pečių dirželio tvirtinimo detales prie aukščiau esančioje nuotraukoje parodytų vietų.
- 2) Pritaikykite pečių dirželį pagal savo ūgį taip, kad nešiojimo rankena, kai prietaisas pakabintas, būtų klubų aukštyje.

Pasukamos galvutės reguliavimas



- 1) Atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio.
- 2) Padėkite gyvatvorių žirkles ant stabilaus, lygaus paviršiaus.
- 3) Paspauskite sukimosi reguliavimo mygtuką ir reguliuokite pjovimo galvutę, kol ji spragtelės ir užsifiksuos vienoje iš keturių įpjovų padėčių.

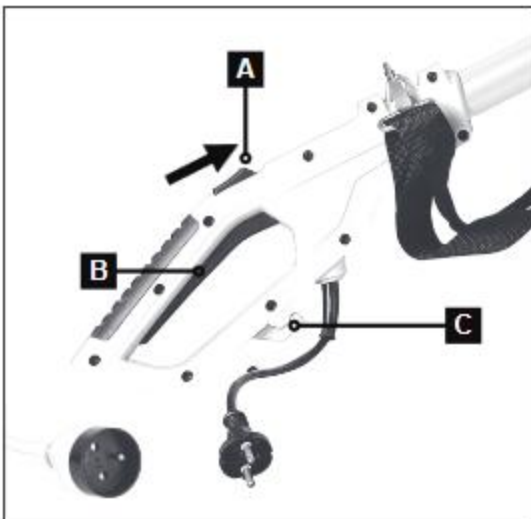


ĮSPĖJIMAS: Nekiškite rankos tarp pasukamos galvutės ir pagrindo. Nesilaikant šio įspėjimo, galite susižeisti.

ŽIRKLIŲ PALEIDIMAS IR SUSTABDYMAS

Įrenginio paleidimas

- 1) Prijunkite sodo įrankio kištuką prie maitinimo šaltinio.
- 2) Prijunkite maitinimo laidą prie ilgintuvo (naudokite tik lauko sąlygoms skirtą laidą). Ilgintuvo gale padarykite kilpą ir pakabinkite ją laido įtempimo mažinimo įtaise (C).
- 3) Kaire ranka suimkite teleskopinį strypą, o dešine ranka – galinę rankeną.
- 4) Norėdami įjungti peilį, pastumkite fiksavimo mygtuką į priekį (A) ir, laikydami jį šioje padėtyje, paspauskite jungiklio gaiduką (B). Dabar galima atleisti įjungimo fiksatorių (A).



Įrenginio išjungimas

- 1) Atleiskite įjungimo/išjungimo jungiklį (B)
- 2) Atjunkite ilgintuvą nuo kabelio įtempimo mažinimo įtaiso (C).
- 3) Atjunkite maitinimo laidą nuo ilgintuvo.

GENĖJIMAS



ĮSPĖJIMAS! Pašalinkite nupjautas šakas. NEVIRŠYKITE šio gaminio pjovimo pajėgumo.

Dėl unikalaus dizaino strypinės gyvatvorių žirklys gali būti naudojamas sunkiai pasiekiamoms gyvatvorių ir krūmų vietoms, pavyzdžiui, pavaizduotoms žemiau, apkarpyti ir suformuoti.



Reguliuokite rankų padėtį ant sodo įrankio teleskopinio koto, kad išlaikytumėte tinkamą pusiausvyrą. Nebandykite naudoti sodo įrankio tokia aukštyje, kuris trukdytų jums taisyklingai pastatyti koją ir išlaikyti pusiausvyrą.

Prieš kiekvieną naudojimą nuvalykite pjaunamą vietą. Pašalinkite visus daiktus, tokius kaip laidai, lempos, viela ar palaidi virvelė, kurie gali įsipainioti į pjovimo peiliuką ir kelti rimto sužalojimo pavojų.

Naudodami gyvatvorių žirkles, laikykite ilgintuvą už žirklių. Niekada netraukite jo per karpomą gyvatvorę.

Neperkelkite gyvatvorių žirklių per tankius krūmus jėga. Dėl to peiliai gali užstrigti ir sulėtėti. Jei peiliai sulėtėja, sumažinkite pjovimo greitį.

Nebandykite genėti stiebų ar šakelių, storesnių nei 16–20 mm arba per didelių, kad tilptų pro pjovimo ašmenis. Dideliems stiebams genėti naudokite rankinį pjūklą arba elektrinį genėjimo pjūklą.

Jei peiliai užstringa, sustabdykite variklį, palaukite, kol peiliai sustos, ir atjunkite maitinimo laidą nuo maitinimo šaltinio prieš bandydami pašalinti kliūtį.

Genėdami dygliuotus ar dygliuotus augalus, mūvėkite pirštines. Genėdami naujus augalus, plačiais judesiais stumkite stiebus tiesiai į pjovimo peilį. Senesnių augalų stiebai bus storesni ir juos bus lengviau pjauti pjūvio judesiu.

TRANSPORTAVIMAS, LAIKYMAS IR PRIEŽIŪRA



DĖMESIO! Prieš apžiūrėdami, prižiūrėdami ar valydami prietaisą, visada jį išjunkite, atjunkite nuo maitinimo šaltinio ir palaukite, kol atvės!

Peilių valymas

Ilgai naudojant gyvatvorių žirkles, ant peilių gali kauptis šiukšlės, dėl kurių jie gali užstrigti. Todėl peilius reikia reguliariai valyti ir tepti. Reguliarus ir tinkamas peilių ir peilių paviršių valymas padės užtikrinti saugų veikimą ir pailgins gaminio tarnavimo laiką:

- Pašalinkite visas mažas šakas ir šiukšles, kurios galėjo užblokuoti peilius.
- Peiliams valyti naudokite drėgną šluostę ir sutepkite juos lengvu aliejumi.
- Prieš kiekvieną prietaiso naudojimą ir po jo peilius reikia nuvalyti nuo nepageidaujamų medžiagų.
- Prieš ilgalaikį prietaiso sandėliavimą, sutepkite peilius.

Jei tarp peilių įstringa pašalinių daiktų, tokių kaip medžio drožlės ir pan., ir jų negalima pašalinti, nustokite naudoti prietaisą ir kreipkitės pagalbos į mūsų klientų aptarnavimo skyrių. Tolesnis naudojimas gali jį negrįžtamai sugadinti.

Pagrindinis valymas

- Produktą reikia valyti drėgnu skudurėliu ir neutralaus pH muilu.
- Sunkiai pasiekiamose vietose naudokite šepetį.
- Po kiekvieno naudojimo ventiliacijos angas išvalykite šluoste ir šepėčiu.
- Sunkiai įveikiamus nešvarumus galima pašalinti aukšto slėgio oro srove (maks. 3 bar).

Transportavimas ir sandėliavimas

Transportavimo metu apsaugokite prietaisą nuo pažeidimų. Uždėkite apsauginį dangtelį. Prietaisą laikykite vėsioje, sausoje ir gerai vėdinamoje vietoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje. Laikykite atokiau nuo esdinančių medžiagų, tokių kaip sodo chemikalai ir apledėjamą mažinančios druskos. Nelaikykite lauke.

Paslauga

Šiame gaminyje nėra jokių dalių, kurias galėtų remontuoti naudotojas. Jei turite klausimų, kreipkitės į įgaliotąjį gamintojo techninės priežiūros centrą.

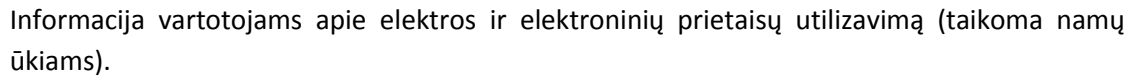
PROBLEMŲ SPRENDIMAS

Gedimas	Galima priežastis	Sprendimas
Įrenginys neįsijungia.	Maitinimo šaltinis neprijungtas. Pažeistas kištukas. Pažeistas maitinimo laidas. Sugedęs jungiklis. Pažeistas anglies šepetėlis. Sugadintas variklis.	Įsitikinkite, kad prijungtas pagrindinis maitinimas. Įsitikinkite, kad kištukas ir ilgintuvas yra tinkamai prijungti. Susisieki su gamintojo aptarnavimo centru.
Genėjimo žirklys netinkamai pjauna.	Ašmenys atšipę.	Pagaląskite pjovimo dantis arba įdėkite naują peilį.
	Peilis pažeistas.	Pakeiskite peilį nauju.

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Maitinimo įtampa	230 V / 50 Hz
Nominali galia	550 W
Ašmenų ilgis	550 mm
Pjovimo ploto dydis	510 mm
Pjovimo juostos dantų atstumas	20 mm
Pakreipimo kampo reguliavimas	0°–120°
Bendras įrankio ilgis	2100–2700 mm
Apsaugos laipsnis	IPX0
Apsaugos klasė	II.
Grynasis svoris	3,7 kg
Garso slėgio lygis L_{pA}	86,0 dB(A)
Nuokrypis K_{pA}	3 dB
Garso galios lygis L_{WA}	101,0 dB(A)
Nuokrypis K_{WA}	3 dB
Rankenos vibracijos lygis a_h	3,1 m/s ² , K=1,5 m/s ²

APLINKOS APSAUGA



Ant gaminių arba pridedamoje dokumentacijoje esantis simbolis reiškia, kad sugedusių elektrinių arba elektroninių prietaisų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis.

Teisinga komponentų utilizavimo, pakartotinio naudojimo ar regeneravimo procedūra apima prietaiso nunešimą į specializuotą surinkimo punktą, kur jis bus priimtas nemokamai. Informacijos apie įrangos atliekų surinkimo punktų vietą galite gauti iš vietos valdžios institucijų.

Tinkamas šio prietaiso utilizavimas padeda tausoti vertingus išteklius ir išvengti neigiamo poveikio sveikatai bei aplinkai, kurį gali sukelti netinkamas atliekų tvarkymas. Netinkamas atliekų utilizavimas gali užtraukti baudas pagal galiojančius vietinius reglamentus.

Jei jums reikia utilizuoti elektros ar elektroninius prietaisus, kreipkitės į artimiausią pardavimo vietą arba tiekėją.

PASTABOS

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins or other markings on the paper.

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

Paskutiniai du CE ženklo taikymo metų skaitmenys – 24

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
prisiimdamas visą atsakomybę pareiškia, kad produktas:

Pavadinimas: **Elektrinės gyvatvorių žirklės**

Tipas: **G83009**

Modelis: **PCHEG06AA**

atitinka Europos Parlamento ir Tarybos direktyvų reikalavimus:

Mašinų direktyva	2006/42/EB
Elektromagnetinio suderinamumo direktyva	2014/30/ES
Direktyva dėl lauke naudojamos įrangos į aplinką skleidžiamo triukšmo.	2000/14/EB , įskaitant Direktyvos 2005/88/EB pakeitimus
Direktyva dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo (RoHS).	2011/65/ES , atsižvelgiant į Direktyvos 2015/863/ES pakeitimus

Atitikties vertinimui buvo naudojami šie darnieji standartai:

EN 62841-1:2015, EN 62841-4-2:2019
EN ISO 11680-1:2011, EN ISO 11680-1:2021
EN 55014-2:2015, EN 55014-1:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Ši atitikties deklaracija išduota remiantis teigiamais notifikuotųjų įstaigų atliktų bandymų rezultatais.

Notifikuotosios įstaigos pavadinimas	Notifikuotosios įstaigos numeris
SGS FIMKO OY, Takomatie 8, 00380 Helsinki, Suomija.	0598

Patvirtinta pagal Triukšmo direktyvą 2000/14/EB su pakeitimais, padarytais Direktyva 2005/88/EB (Triukšmo direktyva)

atitikties vertinimo procedūra, naudojama pagal III priedą):

- Išmatuotas garso galios lygis L_{WA} yra: 100,12 dB(A)
- Garantuotas garso galios lygis L_{WA} yra: 101 dB(A)

Siekiant įvertinti atitiktį RoHS 2.0 reikalavimams, bandymai (Nr. NGBEC23003540301) buvo atlikti ED-XRF spektrometru, naudojant ICP-OES, GC-MS arba UV-Vis metodus, bendram švinui, gyvsidabriui, kadmiui, šešiavalenčiui chromui, polibromintiems bifenilams (PBB), polibromintiems difenilo eteriams (PBDE) ir ftalatams nustatyti pagal IEC 62321 standartus. Bandymus atliko kompetentinga bandymų įstaiga „SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd.“, Ningbo filialas, Nr. 1177, Lingyun kelias, 315103 Ningbo, Kinija.

Ši EB atitikties deklaracija netenka galios, jei gaminyje yra pakeičiamas arba perkonstruojamas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsakingi šie asmenys:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa g. 3, 97-500 Radomsko.



Larysa Kowalczyk

Įgalioto asmens pavardė, vardas ir pareigos

Kietlin, 2024-12-06

Išdavimo vieta ir data



G83009

PCHEG06AA

Elektriskās stabu dzīvzogu šķēres
Oriģinālo instrukciju tulkojums

LV

John Gardener



Elektriskās stabu dzīvzogu šķēres 550 W

UZMANĪBU!

Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un saglabāiet to turpmākai uzziņai.

Ražots priekš:

Sabiedrība ar ierobežotu atbildību GEKO, SIA

Kietlin, Spacerowa iela 3,

97-500 Radomsko

geko@geko.pl

www.geko.pl

LV - LATVIEŠU VERSIJA

IERAKSTS

Paldies, ka iegādājāties John Gardener **550 W elektrisko dzīvžoga šķēri un uzticaties mums.**

Šajā rokasgrāmatā ir sniegta informācija par drošības pasākumiem un iekārtu ekspluatācijas un apkopes procedūrām. Pirms darba uzsākšanas, lūdzu, rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu. Saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai. Ražotājs nav atbildīgs par negadījumiem vai bojājumiem, kas radušies šīs rokasgrāmatas un drošības vadlīniju neievērošanas dēļ.

Visa šajā publikācijā ietvertā informācija un specifikācijas ir balstītas uz aktuālo informāciju, kas pieejama drukāšanas brīdī. Mēs paturam tiesības veikt izmaiņas jebkurā laikā bez iepriekšēja brīdinājuma vai saistībām.

Nevienu šīs publikācijas daļu nedrīkst pavairot bez rakstiskas atļaujas. Šī rokasgrāmata jāuzskata par neatņemamu ierīces sastāvdaļu, un tai jāpaliek kopā ar to, ja ierīce tiek pārdota tālāk.



Pirms ierīces pirmās lietošanas reizes, lūdzu, izlasiet šajā rokasgrāmatā sniegto informāciju un pārliecinieties, ka to saprotat. Lietojot elektriskās ierīces, vienmēr jāievēro pamata drošības pasākumi, lai samazinātu ugunsgrēka, elektriskās strāvas trieciena un miesas bojājumu risku.

DROŠĪBAS INFORMĀCIJA



BRĪDINĀJUMS: Izlasiet visus drošības brīdinājumus un norādījumus, kā arī izpētiet visas ilustrācijas un specifikācijas, kas pievienotas šim elektroinstrumentam. Drošības brīdinājumu un norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienus, ugunsgrēkus un/vai nopietnus savainojumus!

Darba drošība

- Uzturiet savu darba zonu tīru un labi apgaismotu. Nekārtīgas vai neapgaismotas darba zonas var izraisīt negadījumus.
- Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā. Elektroinstrumenti darbības laikā rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus.
- Strādājot ar elektroinstrumentu, turiet bērnus un garāmgājējus attālumā. Uzmanības novēršana var izraisīt kontroles zaudēšanu.
- Nelieciet un nespiediet strāvas vadu un novietojiet to tā, lai neviens uz tā nevarētu uzkāpt vai par to paklupt.

Personīgā drošība

- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskām, sensoriskām vai medicīniskām spējām vai pieredzes vai zināšanu trūkumu.

- Strādājot ar elektroinstrumentu, esiet uzmanīgi, vērojiet, ko darāt, un izmantojiet veselo saprātu. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē. Var rasties nopietni miesas bojājumi.
- Ģērbieties atbilstoši. Nevalkājiet brīvu apģērbu vai rotaslietas. Turiet matus un apģērbu tālāk no kustīgajām daļām. Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var ieķērties kustīgajās daļās.
- Vienmēr valkājiet atbilstošu aizsargaprīkojumu un aizsargbrilles. Individuālo aizsardzības līdzekļu, piemēram, putekļu maskas, neslidošu darba apavu, aizsargķiveres vai dzirdes aizsargu, valkāšana atkarībā no elektroinstrumentu veida un lietošanas veida ievērojami samazina miesas bojājumu risku.
- Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet jebkuru regulēšanas atslēgu vai uzgriežņu atslēgu. Atslēga vai uzgriežņu atslēga, kas atstāta piestiprināta pie kustīgās daļas, var izraisīt traumas.
- Izvairieties no nenormālām ķermeņa pozām. Vienmēr ieņemiet stabilu un ērtu pozīciju, lai nodrošinātu labāku elektroinstrumenta kontroli pat negaidītās situācijās.
- Izvairieties no ķermeņa saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītim un ledusskapjiem. Ja jūsu ķermenis ir iezemēts, pastāv paaugstināts elektriskās strāvas trieciena risks.
- Novērsiet nejaušu iedarbināšanu. Pirms pievienošanas strāvas avotam un/vai akumulatoram, instrumenta pacelšanas vai pārnēsāšanas pārliecinieties, vai slēdzis ir pozīcijā "0" (izslēgts). Elektroinstrumentu pārnēsāšana, turot pirkstu uz slēdža, var izraisīt negadījumus.

Elektrodrošība

- Elektroapgādei jābūt nodrošinātai ar atlikušās strāvas ierīci (RCD), kuras atvienošanas strāva nepārsniedz 30 mA.
- Elektroinstrumentu kontaktdakšām ir jāatbilst kontaktligzdai. Nekādā veidā nepārveidojiet kontaktdakšu.
- Nelietojiet nekādus adapteru spraudņus ar iezemētiem elektroinstrumentiem. Nepārveidoti spraudņi un atbilstošas kontaktligzdas samazinās elektriskās strāvas trieciena risku.
- Elektriskie pieslēgumi vienmēr jāveic sausā vietā. Pārliecinieties, vai elektriskie pieslēgumi ir pasargāti no plūdiem.
- Sargājiet vadu no karstuma, eļļas, asām malām vai kustīgām daļām.
- Turiet kabeli prom no pļaušanas zonas. Darbības laikā kabelis var paslēpties dzīvzogā un to var nejauši pārgriezt asmens.
- Nekad neizmantojiet vadu elektroinstrumenta pārņemšanai, vilkšanai vai atvienošanai no strāvas.
- Pirms lietošanas vienmēr pārbaudiet, vai kontaktdakša un visi kabeli nav bojāti. Ja barošanas vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam, tā servisa pārstāvim vai līdzīgi kvalificētai personai, lai izvairītos no bīstamības. Bojāti vai sapinušies vadi palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Ja ierīci lietojat ārpus telpām, izmantojiet tikai pagarinātājus, kas ir piemēroti šādai lietošanai. Pagarinātāja lietošana, kas piemērota lietošanai ārpus telpām, samazina elektriskās strāvas trieciena risku. Pirms lietošanas pārbaudiet, vai pagarinātājs nav bojāts, nolietots vai novecojis. Nomainiet pagarinātāju, ja tas ir bojāts vai defektīvs. Izmantojot pagarinātāju uz spoles, vienmēr to pilnībā atritiniet.

- Turiet elektroinstrumentu tikai aiz izolētajām satveršanas virsmām, jo šķēru asmens var saskarties ar slēptu vadu vai savu vadu. Asmens saskare ar sprieguma vadu var padarīt elektroinstrumenta atklātās metāla daļas spriegumu un izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

Apkope

- Elektroinstrumenta apkopi drīkst veikt tikai kvalificēts remonta speciālists, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tas nodrošinās instrumenta drošu lietošanu.

APRĪKOJUMA LIETOŠANA UN KOPŠANA

- Nepielietojiet instrumentu ar varu. Izmantojiet savam darbam pareizo elektroinstrumentu. Pareizais elektroinstrumentu darbu veiks labāk un drošāk ar paredzēto jaudu.
- Pareiza dzīvžogu šķēru lietošana samazina griešanas asmeņu radīto traumu risku.
- Turiet visas ķermeņa daļas tālāk no šķēru asmens.
- Nenoņemiet un neturiet griezamo materiālu, kamēr asmeņi kustas. Noņemot iesprūdušu materiālu, pārlicinieties, vai slēdzis ir izslēgts. Mirkļi neuzmanības, lietojot dzīvžoga šķēres, var izraisīt nopietnus miesas bojājumus.
- Regulāri pārbaudiet šķēru slēdža pareizu darbību, jo bojāts slēdzis ārkārtas situācijā var neizslēgt ierīci.
- Pirms dzīvžoga šķēru lietošanas lietotājam jāpārlicinās, ka visu kustīgo daļu (piemēram, pagarinātās vārpstas un rotējošā elementa) fiksators(-i) ir fiksētā stāvoklī.
- Elektroinstrumenti ir jāapkopj. Regulāri pārbaudiet, vai kustīgās daļas nav pareizi noregulētas vai neķeras, vai nav salūzušas detaļas un vai nav citu stāvokļu, kas varētu ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja tiek konstatēti bojājumi, pirms turpmākas lietošanas tie ir jālabo. Daudzus negadījumus izraisa nepareizi vai nepareizi veikti remonta vai apkopes mēģinājumi.
- Strādājiet tikai dabiskā dienasgaismā vai atbilstošā mākslīgā apgaismojumā.
- Nelietojiet dzīvžogu šķēres sliktos laika apstākļos, īpaši, ja pastāv zibens spēriena risks. Tas samazina zibens spēriena risku.
- Nelietojiet instrumentu, stāvot uz kāpnēm vai citas nestabilas virsmas. Vienmēr saglabāiet pareizu līdzsvaru un stabilitāti.
- Pārtrauciet darbu ik pēc 15 minūtēm un ieturiet īsu pārtraukumu. Nogurums un koncentrēšanās spēju zudums var palielināt negadījumu risku. Pārāk ilgs darbs var izraisīt tirpšanu un nejutīgumu pirkstos un rokās. Ja rodas šie simptomi, nekavējoties pārtrauciet darbu.

- Darbinot dzīvžoga šķēres, vienmēr turiet tās ar abām rokām. Ar vienu roku stingri satveriet priekšējo rokturi. Ar otru roku satveriet aizmugurējo rokturi, atļaidiet sprūdu un ieslēdziet/izslēdziet iedarbināšanas pogu.
- Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena risku, nekad nelietojiet dzīvžoga šķēres ar pagarinātu sniedzamību elektrolīniju tuvumā. Saskare ar dzīvžoga šķērēm vai to lietošana elektrolīniju tuvumā var izraisīt nopietnus savainojumus vai nāvējošu elektriskās strāvas triecienu.
- Nekādā veidā nemodificējiet instrumentu un nelietojiet to tādu piederumu vai ierīču darbināšanai, kuras nav ieteicis ražotājs.
- Pārnēsājiet dzīvžoga šķēres aiz roktura ar apturētu asmeni, uzmanoties, lai nenospiestu nevienu no ieslēgšanas/izslēgšanas slēdžiem. Pareiza dzīvžoga šķēru pārnēsāšana samazinās risku, ka asmeņi nejauši iedarbinās ierīci un var izraisīt traumas.
- Dzīvžoga šķēru transportēšanas vai uzglabāšanas laikā vienmēr lietojiet asmens aizsargu. Pareiza dzīvžoga šķēru lietošana samazina asmeņu radīto traumu risku.
- Ja rodas problēmas ar kustīgajām daļām, apturiet ierīci, atvienojiet to no strāvas avota un pārlicinieties, vai visas kustīgās daļas ir apstājušās, pirms:
 - aizsprostojuma tīrīšana vai noņemšana
 - atstājot produktu bez uzraudzības
 - piederumu uzstādīšana vai noņemšana
 - mašīnas pārbaude, apkope vai darbs ar to.
- Valkājiet pieguļošu un aizsargājošu apģērbu, tostarp:
 - aizsargķivere, kas atbilst standartam EN 397 un ir marķēta ar CE zīmi,
 - acu un sejas aizsargiem jābūt ar CE marķējumu un jāatbilst standartam EN 166 (aizsargbrilles) vai standartam EN 1731 (sieta vizieri),
 - dzirdes aizsargi, kas atbilst standartam EN 352-1 un ir marķēti ar CE marķējumu,
 - neslīdoši drošības apavi, kas atbilst standartam EN 20345 un ir marķēti ar CE marķējumu,
 - aizsargbikses ar lencītēm,
 - izturīgi ādas cimdi, kas atbilst standartam EN 381-7 un ir marķēti ar CE marķējumu .

ATLIKUŠIE RISKI

Iekārta ir izstrādāta saskaņā ar jaunākajiem tehnoloģiskajiem sasniegumiem un drošības standartiem. Pat lietojot iekārtu saskaņā ar instrukcijām, nav iespējams pilnībā novērst noteiktus atlikušos riska faktorus. Lietošanas laikā var rasties šādi apdraudējumi, kuriem operatoram jāpievērš īpaša uzmanība:

- Izvairieties no ierīces nejaušas iedarbināšanas: ievietojot kontaktdakšu kontaktligzdā, nedrīkst nospiegt iedarbināšanas pogu.
- Pirms jebkādu regulēšanas vai apkopes darbu veikšanas atlaidiet iedarbināšanas pogu un atvienojiet strāvas vadu.
- Plaušu bojājumi, ja netiek valkāta efektīva putekļu maska.
- Dzirdes bojājumi, ja netiek lietoti efektīvi dzirdes aizsardzības līdzekļi.
- Veselības apdraudējumi, ko rada vibrācijas emisijas, ja ierīce tiek lietota ilgstoši vai netiek pareizi lietota un uzturēta .



BRĪDINĀJUMS: Ierīce darbības laikā rada elektromagnētisko lauku. Lauks noteiktos apstākļos tas var traucēt aktīvo vai pasīvo elementu darbību. medicīniskos implantus. Lai samazinātu nopietnu vai letālu traumu risku, Mēs iesakām cilvēkiem ar medicīniskiem implantiem pirms šīs ierīces lietošanas konsultēties ar savu ārstu un medicīniskā implanta ražotāju.

IERĪCES BRĪDINĀJUMA ZĪMJU SKAIDROJUMS

Lietojot šķēres, ievērojiet piesardzību. Jūsu ērtībai un lai atgādinātu par svarīgākajiem drošības noteikumiem darbības laikā, uz ierīces ir izvietotas piktogrammas. Simbolu nozīme ir paskaidrota turpmāk.



PIEZĪME! Pirms lietošanas, lūdzu, izlasiet lietošanas instrukciju.



Valkājiet aizsargbrilles



Izmantojiet dzirdes aizsargus



Izmantojiet aizsargcimdus



Valkājiet aizsargķiveri



Valkājiet neslidošus apavus



Esiet uzmanīgi pret krītošiem priekšmetiem



Turiet garāmgājējus attālumā



Pirms jebkādu instrumenta apkopes darbu veikšanas izslēdziet ierīci.



Elektriskās strāvas trieciena risks. Turiet vismaz 10 m attālumā no gaisvadu līnijām.



Nepakļaujiet ierīci lietum vai augstam mitrumam.



Turiet rokas tālāk no asmens.



II aizsardzības klase.
Divkārša vai pastiprināta izolācija.

IPX0

Nav aizsardzības pret ūdeni.



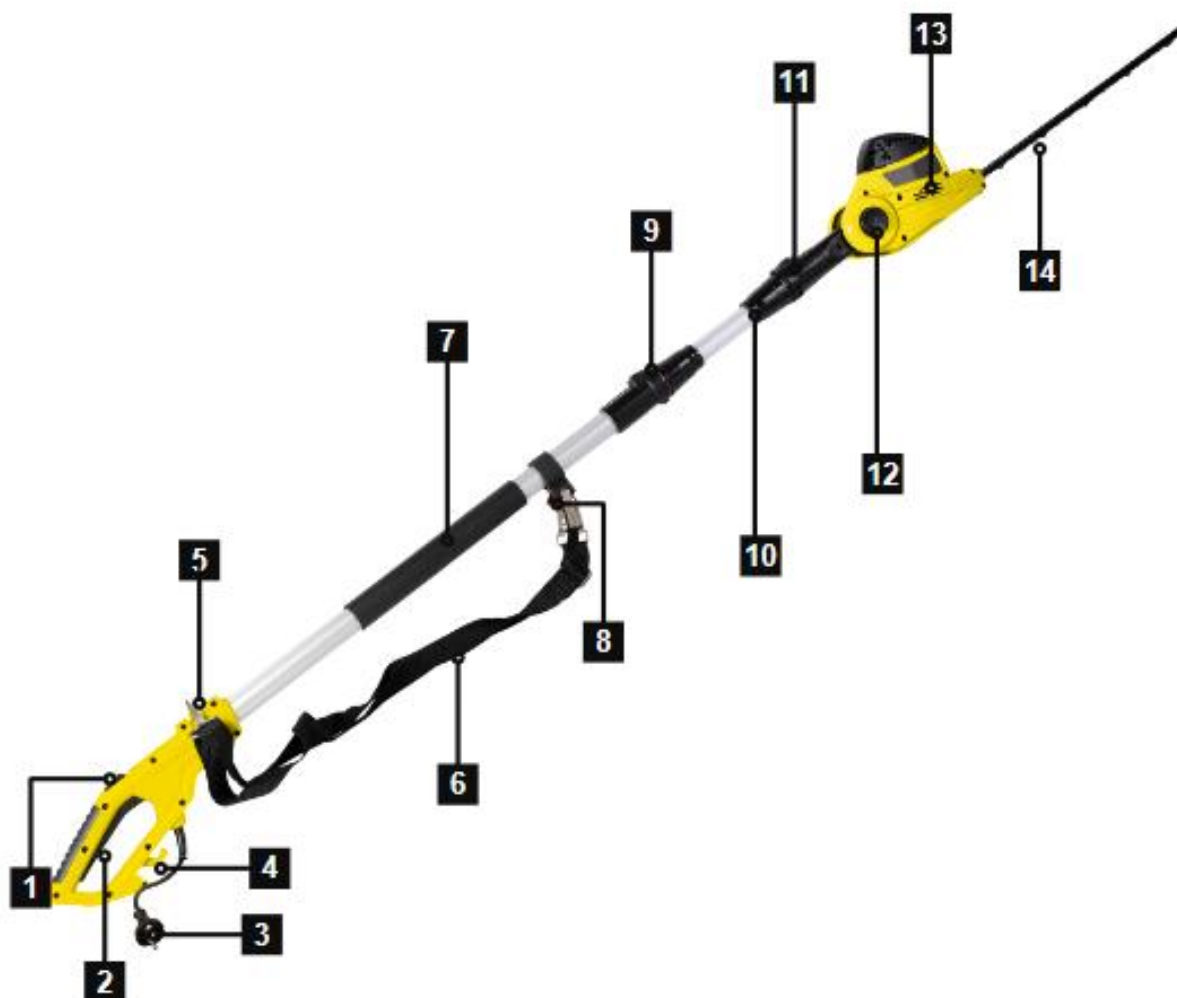
Atbilstības Eiropas Savienības standartiem marķējums.



Neizmetiet ierīci vai tās detaļas sadzīves atkritumos.

IERĪCES VISPĀRĪGS APRAKSTS

Ierīces izskats un sastāvdaļas (1. attēls)



1. Slēdža slēdzene.
2. Iedarbināšanas slēdzis.
3. Strāvas kabelis.
4. Strāvas kabeļa nostiepes mazinātājs.
5. Siksnu piestiprināšana.
6. Plecu siksna.
7. Putu rokturis.
8. Siksna pozīcijas bloķēšanas poga.

9. Ierīces garuma regulēšanas uzmava.
10. Rotējoša apkakle ar iecirtumiem, kas bloķē savienojumu starp galvu un teleskopisko cauruli
11. Bloķēšanas aizbīdnis.
12. Rotācijas leņķa regulēšanas poga.
13. Dzinējs.
14. Griešanas stienis.

Piegādes apjoms

1. Teleskopiskās dzīvžogu šķēres.
2. Griešanas joslas pārsegs.
3. Siksnas.
4. Lietotāja rokasgrāmata

IERĪCES LIETOŠANA SASKAŅĀ AR TĀS PAREDZĒTO LIETOŠANU



BRĪDINĀJUMS : Neizmantojiet ierīci tādu materiālu griešanai, kas nav aprakstīti lietošanas instrukcijā.

Šīs šķēres ir paredzētas tikai mājas krūmu, dekoratīvo krūmu un dzīvžogu apgriešanai un veidošanai. Teleskopiskais rokturis ļauj apgriezt augstus dzīvžogus dārzos un mazdārziņos no zemes līmeņa. Jebkāda cita ierīces lietošana ir pretrunā ar paredzēto mērķi (piemēram, pļaušana, dzīvžogu, krūmu, krūmu un ziedu apgriešana) un var radīt nopietnu risku lietotājam un sabojāt ierīci.

Ierīci drīkst izmantot tikai paredzētajam mērķim.

Par jebkādiem bojājumiem vai traumām, kas radušās šķēru lietošanas rezultātā citiem, nevis paredzētajiem mērķiem, ir atbildīgs lietotājs/operators, nevis ražotājs.

Paredzētā lietošana ietver arī šajā lietošanas instrukcijā ietvertu drošības norādījumu un montāžas un ekspluatācijas instrukciju ievērošanu.

Personām, kas apkalpo un apkopj mašīnu, ir jāpārzina tā darbība un jābūt informētām par iespējamajiem apdraudējumiem. Turklāt stingri jāievēro piemērojamie negadījumu novēršanas noteikumi. Jāievēro arī citi vispārējie darba drošības un veselības aizsardzības noteikumi.

Ražotājs neuzņemas atbildību par ierīces modifikācijām un jebkādiem no tām izrietošiem zaudējumiem.

IERĪCES UZSTĀDĪŠANA



BRĪDINĀJUMS!: Šis produkts ir jāsamontē. Uzmanīgi izņemiet produktu un visus piederumus no kastes. Pārliedzieties, vai ir iekļautas visas sadaļā "Piegādes komplekts" uzskaitītās preces.

Lūdzu, pārbaudiet produktu, lai pārliedzētos, ka tas nav bojāts transportēšanas laikā. Neizmetiet iepakojuma materiālu, kamēr ierīce nav rūpīgi pārbaudīta un pareizi testēta.

Ja kādas detaļas ir bojātas vai trūkst, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru vai izplatītāju.

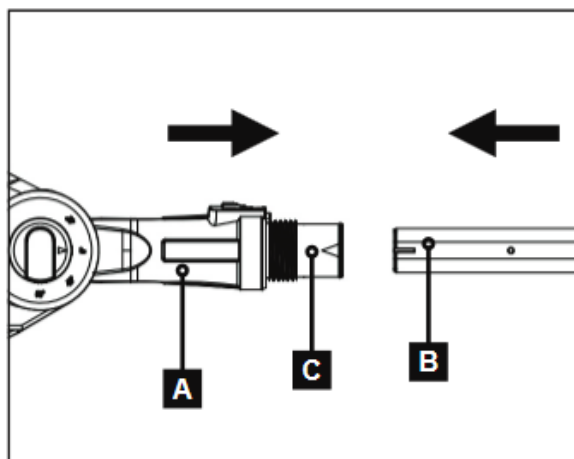
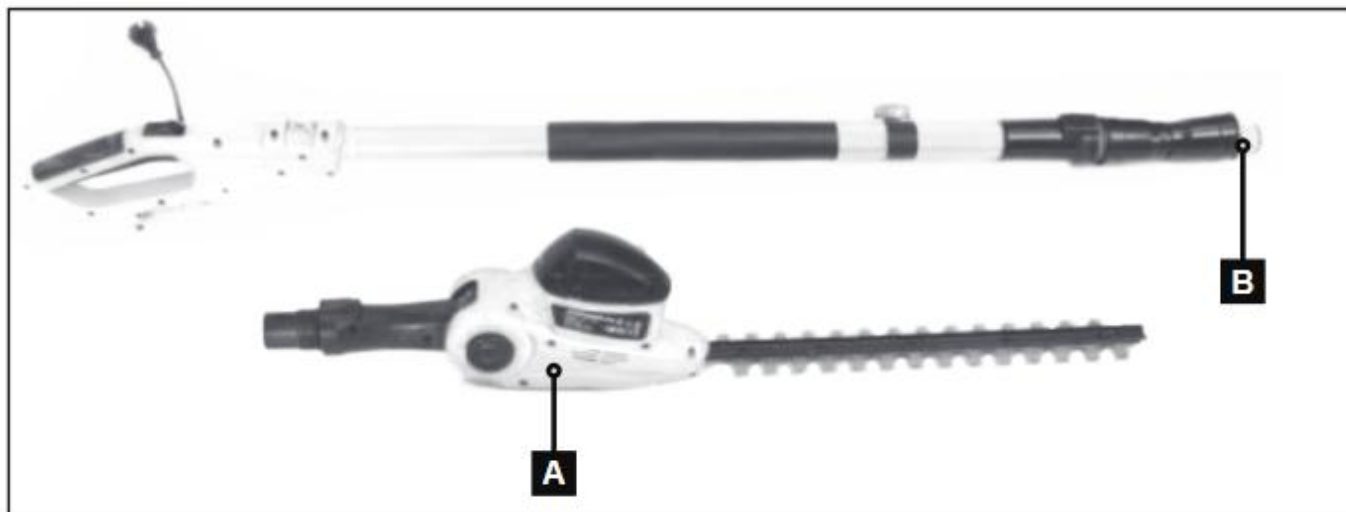


BRĪDINĀJUMS!: Ja kādas detaļas ir bojātas vai trūkst, nelietojiet produktu, kamēr tās nav nomainītas. Šī brīdinājuma neievērošana var izraisīt nopietnus savainojumus.



BRĪDINĀJUMS! Nepārveidojiet šo produktu un nelietojiet piederumus, kas nav ieteicami lietošanai ar šo produktu. Šādas modifikācijas vai pārveidojumi ir nepareiza lietošana un var radīt bīstamu situāciju, kuras rezultātā var rasties nopietni savainojumi.

Pirms dzīvžoga šķēres lietošanas tās ir jāsamontē. Izņemot tās no kastes, abas daļas ir atdalītas, kā parādīts zemāk esošajā fotoattēlā.

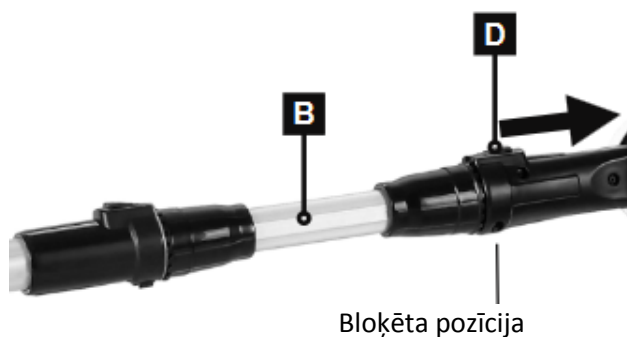


Darba galvas uzstādīšana

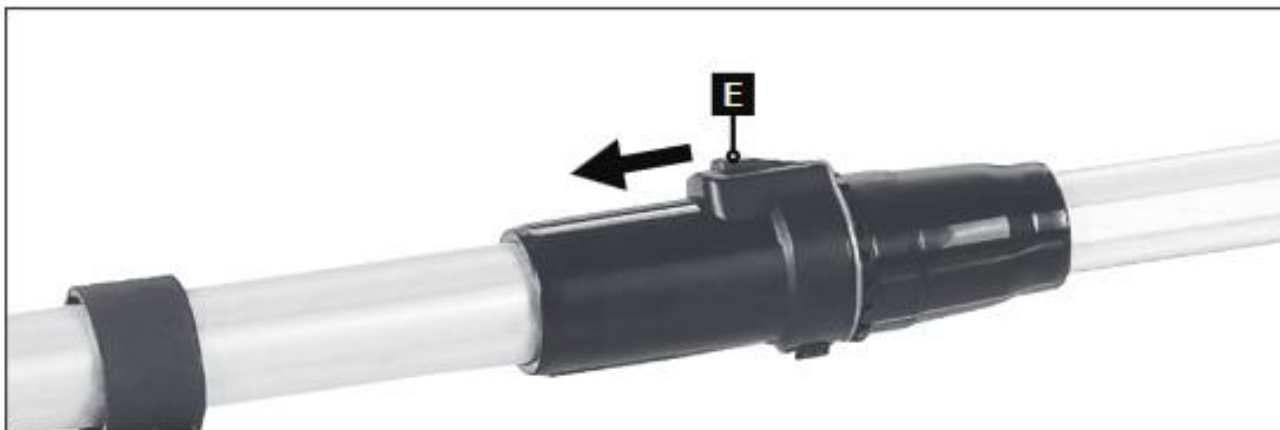
Piestipriniet darba galviņu (A) teleskopiskā stieņa turētājam (B). Darba galviņai jābūt pilnībā ievietotai. Pagrieziet fiksācijas uzgriezni (A), lai to nofiksētu.

Darba galvas izjaukšana

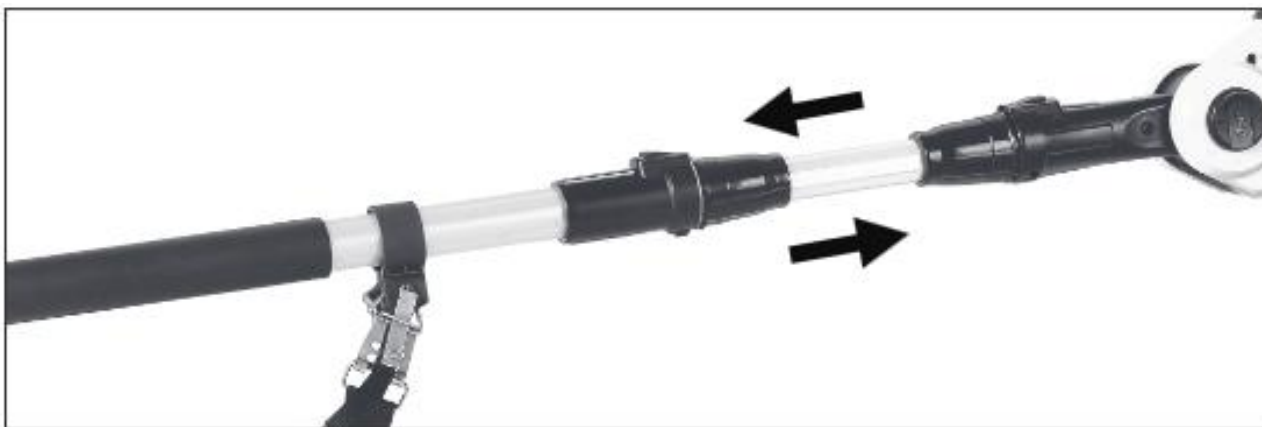
Noņemiet darba galviņu no teleskopiskā stieņa turētāja. Pabīdiet bloķēšanas pogu (D) darba galviņas virzienā, pēc tam pagrieziet bloķēšanas pogu (B) pretēji pulksteņrādītāja virzienam, lai to atbloķētu, un pēc tam izvelciet rokturi, lai to noņemtu.



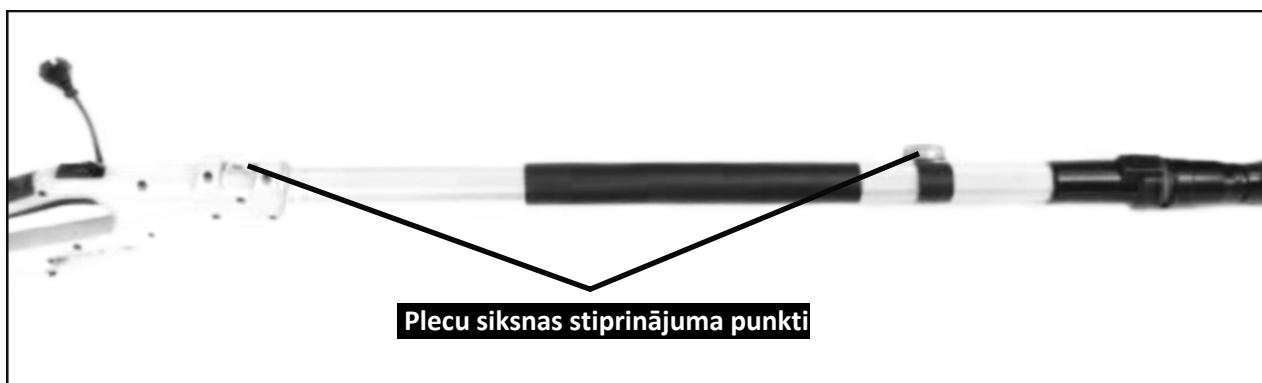
Teleskopiskā roktura regulēšana



- 1) Atvienojiet dārza instrumentu no strāvas avota.
- 2) Pabīdiet pogu (E) atpakaļ, pēc tam atlaidiet fiksatoru atbloķētā pozīcijā un noregulējiet nūju vēlamajā nūjas garumā. Pēc tam pagrieziet fiksatoru bloķētā pozīcijā.

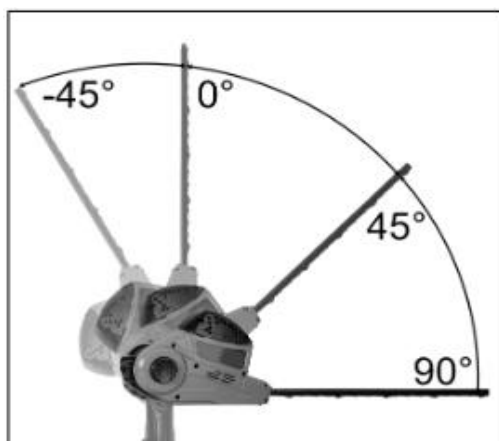


Plecu siksnas stiprinājums



- 1) Piestipriniet plecu siksnas stiprinājumus vietās, kas parādītas iepriekš redzamajā fotoattēlā.
- 2) Pielāgojiet plecu siksnu savam augumam tā, lai pārnēsāšanas rokturis, kad ierīce ir pakārta, atrastos gurnu augstumā.

Grozāmās galvas regulēšana



- 1) Atvienojiet kontaktdakšu no strāvas avota.
- 2) Novietojiet dzīvžoga šķēres uz stabilas, līdzenas virsmas.
- 3) Nospiediet rotācijas regulēšanas pogu un noregulējiet griešanas galviņu, līdz tā noklikšķ vienā no četrām iecirtuma pozīcijām.

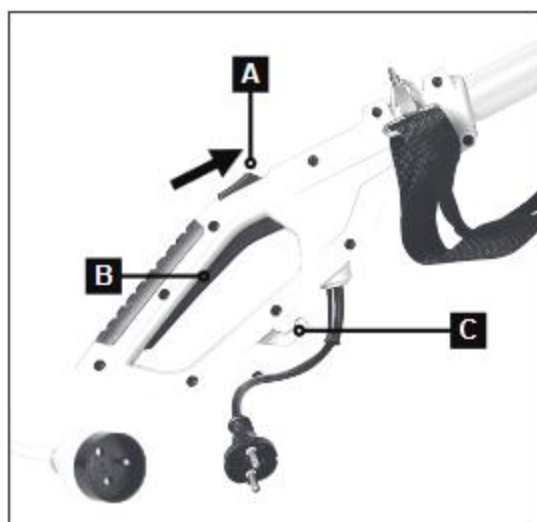


BRĪDINĀJUMS: Nenovietojiet roku starp grozāmo galviņu un pamatni. Šī brīdinājuma neievērošana var izraisīt saspiešanas traumas.

Šķēru iedarbināšana un apturēšana

Ierīces ieslēgšana

- 1) Pievienojiet dārza instrumenta kontaktdakšu strāvas avotam.
- 2) Pievienojiet strāvas kabeli pagarinātājam (izmantojiet tikai lietošanai ārpus telpām apstiprinātu vadu). Izveidojiet cilpu pagarinātāja vada galā un iekariet to kabeļa nostiepes mazinātājā (C).
- 3) Ar kreiso roku satveriet teleskopisko stieni, bet ar labo roku — aizmugurējo rokturi.
- 4) Lai ieslēgtu asmeni, pabīdiet bloķēšanas pogu uz priekšu (A) un, turot to šajā pozīcijā, nospiediet slēdža mēlīti (B). Tagad aktivizēšanas bloķētāju (A) var atbrīvot.



Ierīces izslēgšana

- 1) Atlaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (B)
- 2) Atvienojiet pagarinātāju no kabeļa nostiepes mazinātāja (C).
- 3) Atvienojiet strāvas kabeli no pagarinātāja.

APGRIEZŠANA



BRĪDINĀJUMS! Noņemiet nogrieztus zarus. NEPĀRSNIEDZIET šī produkta griešanas jaudu.

Pateicoties to unikālajam dizainam, kāta dzīvžogu šķēres var izmantot, lai apgrieztu un veidotu grūti sasniedzamas dzīvžogu un krūmu vietas, piemēram, tās, kas parādītas zemāk.



Pielāgojiet rokas pozīciju uz dārza instrumenta teleskopiskā kāta, lai saglabātu pareizu līdzsvaru. Nemēģiniet izmantot dārza instrumentu augstumā, kas neļauj jums pareizi novietot kāju un visu laiku saglabāt līdzsvaru.

Pirms katras lietošanas reizes notīriet griešanas vietu. Noņemiet visus priekšmetus, piemēram, vadus, lampas, stiepli vai vaļīgu auklu, kas varētu sapīties griešanas asmenī un radīt nopietnu traumu risku.

Lietojot dzīvžoga šķēres, turiet pagarinātāju aiz šķērēm. Nekad nevelciet to pāri apgriežamajam dzīvžogam.

Nespiežiet dzīvžogu šķēres ar spēku cauri blīviem krūmiem. Tas var izraisīt asmeņu iesprūšanu un palēnināšanos. Ja asmeņi palēninās, samaziniet griešanas ātrumu.

Nemēģiniet apgriezt stublājus vai zarus, kas ir biezāki par 16–20 mm vai pārāk lieli, lai ietilptu griezējnazī. Lielu stublāju apgriešanai izmantojiet rokas zāģi vai elektrisko dārza zāģi.

Ja asmeņi bloķējas, apturiet dzinēju, pagaidiet, līdz asmeņi apstājas, un atvienojiet kontaktdakšu no strāvas avota, pirms mēģināt noņemt aizsprostojumu.

Apgriežot dzeloņainus vai dzeloņainus augus, valkājiet cimdus. Apgriežot jaunus dzinumus, veiciet platas kustības, lai stublājus padotu tieši griezējnazī. Vecākiem dzinumiem būs resnāki stublāji, un tos būs vieglāk nogriezt ar zāģa kustību.

TRANSPORTĒŠANA, GLABĀŠANA UN APKOPE



UZMANĪBU! Pirms ierīces pārbaudes, apkopes vai tīrīšanas vienmēr izslēdziet to, atvienojiet no strāvas avota un pagaidiet, līdz tā atdziest!

Asmeņu tīrīšana

Ilgstoša dzīvzogu šķēru lietošana var izraisīt gružu uzkrāšanos uz asmeņiem, kas var izraisīt to iesprūšanu. Tāpēc asmeņi regulāri jātīra un jāieeļļo. Regulāra un pareiza asmeņu un asmeņu virsmu tīrīšana palīdzēs nodrošināt drošu darbību un pagarinās izstrādājuma kalpošanas laiku:

- Noņemiet visus mazos zarus un gružus, kas varēja izraisīt asmeņu bloķēšanos.
- Asmeņu tīrīšanai izmantojiet mitru drānu un ieeļļojiet tos ar vieglu eļļu.
- Pirms un pēc katras ierīces lietošanas reizes asmeņi ir jātīra no nevēlamiem materiāliem.
- Pirms ierīces ilgstošas uzglabāšanas ieeļļojiet asmeņus.

Ja starp asmeņiem iesprūst svešķermeņi, piemēram, koka skaidas u. c., un tos nevar izņemt, pārtrauciet ierīces lietošanu un sazinieties ar mūsu pēcpārdošanas apkalpošanas nodaļu, lai saņemtu palīdzību. Turpinot lietošanu, ierīce var tikt neatgriezeniski bojāta.

Pamata tīrīšana

- Produkts jātīra ar mitru drānu un pH neitrālām ziepēm.
- Grūti sasniedzamās vietās izmantojiet otu.
- Pēc katras lietošanas reizes notīriet ventilācijas atveres ar drānu un birsti.
- Spītīgus netīrumus var notīrīt ar augstspiediena gaisu (maks. 3 bāri).

Transportēšana un uzglabāšana

Transportēšanas laikā sargājiet ierīci no bojājumiem. Uzlieciet asmens aizsargu. Uzglabājiet ierīci vēsā, sausā un labi vēdināmā vietā, bērniem nepieejamā vietā. Sargāt no kodīgām vielām, piemēram, dārza ķīmikālijām un atledošanas sāļiem. Neglabājiet ārpus telpām.

Pakalpojums

Šis produkts nesatur detaļas, kuras lietotājs varētu apkalpot pats. Ja jums ir kādi jautājumi, lūdzu, sazinieties ar pilnvarotu ražotāja servisa centru.

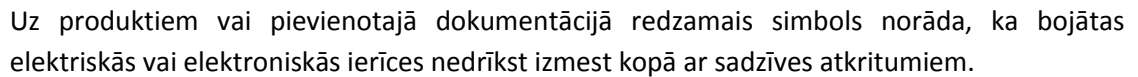
PROBLĒMU RISINĀŠANA

Kļūme	Iespējamais iemesls	Risinājums
Ierīce neieslēdzas.	Elektrotīkla strāva nav pievienota. Bojāta kontaktdakša. Bojāts strāvas vads. Bojāts slēdzis. Bojāta oglekļa suka. Bojāts dzinējs.	Pārliecinieties, vai ir pievienota galvenā strāvas padeve. Pārliecinieties, vai kontaktdakša un pagarinātājs ir pareizi pievienoti. Sazinieties ar ražotāja servisa centru.
Atzarošanas šķēres negriež pareizi.	Asmens ir neass.	Uzasiniet griešanas zobus vai uzstādiet jaunu asmeni.
	Asmens ir bojāts.	Nomainiet asmeni ar jaunu.

TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

Barošanas spriegums	230 V/50 Hz
Nominālā jauda	550 W
Asmens garums	550 mm
Griešanas laukuma izmērs	510 mm
Griešanas stieņa zobu atstatums	20 mm
Slīpuma leņķa regulēšana	0°–120°
Kopējais instrumenta garums	2100–2700 mm
Aizsardzības pakāpe	IPX0
Aizsardzības klase	II.
Neto svars	3,7 kg
Skaņas spiediena līmenis L_{pA}	86,0 dB(A)
Novirze K_{pA}	3 dB
Skaņas jaudas līmenis L_{WA}	101,0 dB(A)
Novirze K_{WA}	3 dB
Roktura vibrācijas līmenis a_h	3,1 m/s ² , K=1,5 m/s ²

VIDES AIZSARDZĪBA



Pareiza šīs ierīces utilizācija palīdz saglabāt vērtīgus resursus un novērst negatīvu ietekmi uz veselību un vidi, ko var radīt nepareiza atkritumu apstrāde. Nepareiza atkritumu utilizācija var izraisīt sodus saskaņā ar piemērojamajiem vietējiem noteikumiem.

PIEZĪMES

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins or other markings on the paper.

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

CE marķējuma piemērošanas gada pēdējie divi cipari — 24

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kītлина, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

ar pilnu atbildību deklarē, ka produkts:

Nosaukums: **Elektriskās stabu dzīvžogu šķēres**

Tips: **G83009**

Modelis: **PCHEG06AA**

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvu prasībām:

Mašīnu direktīva	2006/42/EK
Elektromagnētiskās saderības direktīva	2014/30/ES
Direktīva par trokšņa emisiju vidē no iekārtām, ko izmanto ārpus telpām.	2000/14/EK , ieskaitot grozījumus Direktīvā 2005/88/EK
Direktīva par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās (RoHS).	2011/65/ES , ņemot vērā Direktīvas 2015/863/ES grozījumus

Atbilstības novērtēšanai tika izmantoti šādi saskaņotie standarti:

EN 62841-1:2015, EN 62841-4-2:2019
EN ISO 11680-1:2011, EN ISO 11680-1:2021
EN 55014-2:2015, EN 55014-1:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Šī atbilstības deklarācija ir izdota, pamatojoties uz pozitīviem testu rezultātiem, ko veikušas pilnvarotās iestādes.

Paziņotās iestādes nosaukums	Paziņotās iestādes numurs
SGS FIMKO OY, Takomatie 8, 00380 Helsinki, Somija.	0598

Apstiprināts saskaņā ar Trokšņa direktīvu 2000/14/EK, kas grozīta ar Direktīvu 2005/88/EK (Trokšņa direktīva) atbilstības novērtēšanas procedūra, kas izmantota saskaņā ar III pielikumu):

- Izmērītais skaņas jaudas līmenis L_{WA} ir: 100,12 dB(A)
- Garantētais skaņas jaudas līmenis L_{WA} ir: 101 dB(A)

Lai novērtētu atbilstību RoHS 2.0 prasībām, saskaņā ar IEC 62321 standartiem ar ED-XRF spektrometru, izmantojot ICP-OES, GC-MS vai UV-Vis metodes, tika veikti testi (Nr. NGBEC23003540301) kopējā svina, dzīvsudraba, kadmija, sešvērtīgā hroma, polibrombifenilu (PBB), polibromdifenilēteru (PBDE) un ftalātu noteikšanai. Testus veica kompetentā testēšanas iestāde SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd. Ningbo filiāle, Nr. 1177, Lingyun Road, 315103 Ningbo, Ķīna.

Šī EK atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai pārbūvēts bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu ir atbildīgas šādas personas:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Larisa Kovalčika

Pilnvarotās personas uzvārds, vārds un amats

Kītлина, 2024. gada 6. decembris

Izdošanas vieta un datums



G83009

PCHEG06AA

Elektrické nůžky na živý plot
Překlad originálního návodu

CZ

John Gardener



Elektrické nůžky na živý plot 550 W

POZOR!

Před použitím si prosím pečlivě přečtěte tento návod a uschovejte si jej pro budoucí použití.



Vyrobena pro:
Společnost s ručením omezeným GEKO
Kietlin, Spacerowa ulice 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

CZ - ČESKÁ VERZE

VSTUP

Děkujeme vám za zakoupení **elektrických nůžek na živý plot** John Gardener 550W a za vaši důvěru.

Tato příručka obsahuje informace o bezpečnostních opatřeních a postupech pro obsluhu a údržbu zařízení. Před zahájením práce si prosím pečlivě přečtěte tuto příručku. Uchovejte si tuto příručku pro budoucí použití. Výrobce nenese odpovědnost za žádné nehody ani škody vzniklé v důsledku nedodržení této příručky a bezpečnostních pokynů.

Veškeré informace a specifikace obsažené v této publikaci vycházejí z aktuálních informací dostupných v době tisku. Vyhrazujeme si právo provádět změny kdykoli bez předchozího upozornění a bez závazků.

Žádná část této publikace nesmí být reprodukována bez písemného souhlasu. Tato příručka by měla být považována za trvalou součást zařízení a měla by s ním zůstat i v případě dalšího prodeje.



Před prvním použitím zařízení si prosím přečtěte informace v této příručce a ujistěte se, že jim rozumíte. Při používání elektrických spotřebičů je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, aby se snížilo riziko požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění osob.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE



VAROVÁNÍ: Přečtěte si všechna bezpečnostní varování a pokyny a prostudujte si všechny ilustrace a specifikace dodané s tímto elektrickým náradím. Nedodržení bezpečnostních varování a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění!

Bezpečnost na pracovišti

- Udržujte své pracovní místo čisté a dobře osvětlené. Nepořádek nebo neosvětlené pracovní prostory mohou způsobit nehody.
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nářadí během provozu vytváří jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.
- Při práci s elektrickým náradím držte děti a přihlížející v dostatečné vzdálenosti. Rozptýlení může způsobit ztrátu kontroly.
- Napájecí kabel neohýbejte ani nedrťte a ved'te jej tak, aby na něj nikdo nemohl šlápnout nebo o něj zakopnout.

Osobní bezpečnost

- Toto zařízení není určeno k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo zdravotními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností či znalostí.

- Při práci s elektrickým nářadím buďte ostražití, sledujte, co děláte, a používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Může dojít k vážnému zranění.
- Oblečte se vhodně. Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy a oblečení v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit o pohyblivé části.
- Vždy používejte vhodné ochranné pomůcky a ochranné brýle. Nošení osobních ochranných prostředků, jako je protiprachová maska, protiskluzová pracovní obuv, ochranná přilba nebo ochrana sluchu, v závislosti na typu a použití elektrického nářadí výrazně snižuje riziko zranění osob.
- Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte veškerý seřizovací klíč nebo maticový klíč. Klíč nebo maticový klíč ponechaný na pohyblivé části může způsobit zranění.
- Vyhýbejte se abnormálním polohám těla. Vždy udržujte stabilní a pohodlnou polohu, abyste zajistili lepší kontrolu nad elektrickým nářadím, a to i v neočekávaných situacích.
- Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a ledničky. Pokud je vaše tělo uzemněno, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením ke zdroji napájení a/nebo baterii, zvednutím nebo přenášením nářadí se ujistěte, že je spínač v poloze „0“ (vypnuto). Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači může způsobit nehodu.

Elektrická bezpečnost

- Elektrické napájení by mělo být zajištěno proudovým chráničem (RCD) s vybavovacím proudem nepřesahujícím 30 mA.
- Zástrčky elektrického nářadí musí odpovídat zásuvce. Nikdy zástrčku nijak neupravujte.
- Nepoužívejte žádné adaptéry s uzemněným elektrickým nářadím. Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Elektrické připojení musí být vždy provedeno na suchém místě. Ujistěte se, že jsou elektrické přípojky chráněny před zaplavením.
- Udržujte kabel mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí.
- Udržujte kabel mimo dosah řezané plochy. Během provozu se může kabel schovat v živém plotě a nechtěně ho přerušit kotoučem.
- Nikdy nepoužívejte kabel k přenášení, tažení nebo odpojování elektrického nářadí ze zásuvky.
- Před použitím vždy zkontrolujte zástrčku a všechny kabely, zda nejsou poškozené. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Pokud používáte spotřebič venku, používejte pouze prodlužovací kabely, které jsou k tomuto účelu vhodné. Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem. Před použitím zkontrolujte prodlužovací kabel, zda není poškozený, opotřebovaný nebo stárnoucí. Pokud je prodlužovací kabel poškozený nebo vadný, vyměňte jej. Při použití prodlužovacího kabelu na cíve jej vždy zcela odviňte.

- Držte elektrické nářadí pouze za izolované úchopné plochy, protože čepel nůžek se může dotknout skrytého vedení nebo vlastního kabelu. Kontakt čepelí s vodičem pod napětím může způsobit, že odkryté kovové části elektrického nářadí budou pod napětím a může vést k úrazu elektrickým proudem.

Servis

- Nechte své elektrické nářadí opravovat pouze kvalifikovaným opravářem, který používá pouze originální náhradní díly. Tím zajistíte bezpečné používání nářadí.

POUŽÍVÁNÍ A PÉČE O ZAŘÍZENÍ

- Netlačte na nářadí silou. Používejte správné elektrické nářadí pro danou aplikaci. Správné elektrické nářadí odvede práci lépe a bezpečněji při výkonu, pro který bylo navrženo.
- Správná manipulace s nůžkami na živý plot minimalizuje riziko zranění osob způsobeného řeznými noži.
- Udržujte všechny části těla v dostatečné vzdálenosti od čepele nůžek.
- Neodstraňujte ani nedržte řezaný materiál, když se nože otáčejí. Při odstraňování zaseknutého materiálu se ujistěte, že je vypínač vypnutý. Chvilka nepozornosti při práci s nůžkami na živý plot může vést k vážnému zranění.
- Pravidelně kontrolujte správnou funkci spínače nůžek, protože vadný spínač nemusí v případě nouze zařízení vypnout.
- Před použitím nůžek na živý plot by se měl uživatel ujistit, že zámek(y) všech pohyblivých částí (např. prodloužené hřídele a rotujícího prvku) je v zablokované poloze.
- Elektrické nářadí musí být udržováno. Pravidelně kontrolujte, zda nejsou pohyblivé části nesprávně vyrovnané nebo zaseknuté, zda nejsou poškozené nebo zda nedošlo k dalšímu poškození nářadí, a také zda nedošlo k dalšímu poškození, které by mohlo ovlivnit jeho provoz. Pokud zjistíte poškození, nechte nářadí před dalším použitím opravit. Mnoho nehod je způsobeno nesprávnou nebo nesprávně provedenou opravou či údržbou.
- Pracujte pouze za přirozeného denního světla nebo s vhodným umělým osvětlením.
- Nepoužívejte nůžky na živý plot za nepříznivého počasí, zejména pokud hrozí riziko úderu blesku. Tím se sníží riziko úderu blesku.
- Nepoužívejte nářadí, když stojíte na žebříku nebo jiném nestabilním povrchu. Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu.
- Každých 15 minut přerušte práci a dejte si krátkou přestávku. Únava a ztráta soustředění mohou zvýšit riziko nehod. Příliš dlouhá práce může způsobit brnění a necitlivost v prstech a rukou. Pokud se u vás tyto příznaky objeví, okamžitě přestaňte pracovat.

- Při práci držte nůžky na živý plot vždy oběma rukama. Jednou rukou pevně uchopte přední rukojeť. Druhou rukou uchopte zadní rukojeť, uvolněte spoušť a zapněte/vypněte tlačítko start.
- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, nikdy nepoužívejte nůžky na živý plot s prodlouženým dosahem v blízkosti elektrického vedení. Kontakt s nůžkami na živý plot nebo jejich používání v blízkosti elektrického vedení může vést k vážnému zranění nebo smrtelnému úrazu elektrickým proudem.
- Nástroj žádným způsobem neupravujte ani jej nepoužívejte k napájení příslušenství nebo zařízení, která nejsou doporučena výrobcem.
- Přenášejte nůžky na živý plot za rukojeť se zastaveným nožem a dávejte pozor, abyste nestiskli žádný z hlavních vypínačů. Správné přenášení nůžek na živý plot sníží riziko náhodného spuštění jednotky noži a způsobení zranění.
- Při přepravě nebo skladování nůžek na živý plot vždy používejte ochranný kryt nože. Správná manipulace s nůžkami na živý plot snižuje riziko zranění noži.
- Pokud se vyskytnou problémy s pohyblivými částmi, zastavte stroj, odpojte jej od zdroje napájení a ujistěte se, že se všechny pohyblivé části zastavily před:
 - čištění nebo odstranění ucpání
 - ponechání výrobku bez dozoru
 - instalace nebo demontáž příslušenství
 - kontrola, údržba nebo práce na stroji.
- Noste přiléhavý a ochranný oděv, včetně:
 - ochrannou přilbu splňující normu EN 397 a opatřenou značkou CE,
 - ochrana očí a obličeje by měla mít označení CE a splňovat normu EN 166 (pro ochranné brýle) nebo normu EN 1731 (pro síťované štíty),
 - chrániče sluchu splňující normu EN 352-1 a s označením CE,
 - protiskluzová bezpečnostní obuv splňující normu EN 20345 a s označením CE,
 - ochranné kalhoty s kšandami,
 - pevné kožené rukavice splňující normu EN 381-7 a s označením CE .

ZBYTKOVÁ RIZIKA

Stroj byl navržen v souladu s nejnovějšími technologickými pokroky a bezpečnostními normami. I při používání výrobku dle pokynů není možné zcela vyloučit některé zbývající rizikové faktory. Během používání se mohou vyskytnout následující nebezpečí, kterým by měl obsluha věnovat zvláštní pozornost:

- Zabraňte náhodnému spuštění zařízení: při zasouvání zástrčky do zásuvky nesmí být stisknuto tlačítko start.
- Před prováděním jakýchkoli seřizovacích nebo údržbářských prací uvolněte tlačítko start a odpojte napájecí kabel.
- Poškození plic, pokud se nepoužívá účinná protiprachová maska.
- Poškození sluchu, pokud se nepoužívá účinná ochrana sluchu.
- Zdravotní rizika vyplývající z vibračních emisí, pokud je zařízení používáno po dlouhou dobu nebo není řádně používáno a udržováno .



VAROVÁNÍ: Zařízení během provozu generuje elektromagnetické pole. Pole To může za určitých okolností narušit provoz aktivních nebo pasivních lékařské implantáty. Aby se snížilo riziko vážného nebo smrtelného zranění, Doporučujeme, aby se osoby s lékařskými implantáty před použitím tohoto zařízení poradily se svým lékařem a výrobcem lékařského implantátu.

VYSVĚTLENÍ VAROVNÝCH ZNAČEK NA ZAŘÍZENÍ

Při používání nůžek buďte opatrní. Pro vaše pohodlí a připomenutí nejdůležitějších bezpečnostních pravidel během provozu jsou na zařízení umístěny piktogramy. Význam symbolů je vysvětlen níže.



POZNÁMKA! Před použitím si prosím přečtěte návod k použití.



Používejte ochranné brýle



Používejte ochranu sluchu



Používejte ochranné rukavice



Noste ochrannou helmu



Noste protiskluzovou obuv



Dávejte pozor na padající předměty



Držte kolemjdoucí v dostatečné vzdálenosti



Před prováděním jakékoli údržby nástroje jej vypněte.



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Dodržujte vzdálenost alespoň 10 m od nadzemního vedení.



Nevystavujte zařízení dešti ani vysoké vlhkosti.



Nedotýkejte se čepele rukama.



Třída ochrany II.

Dvojitá nebo zesílená izolace.

IPX0

Žádná ochrana proti vodě.



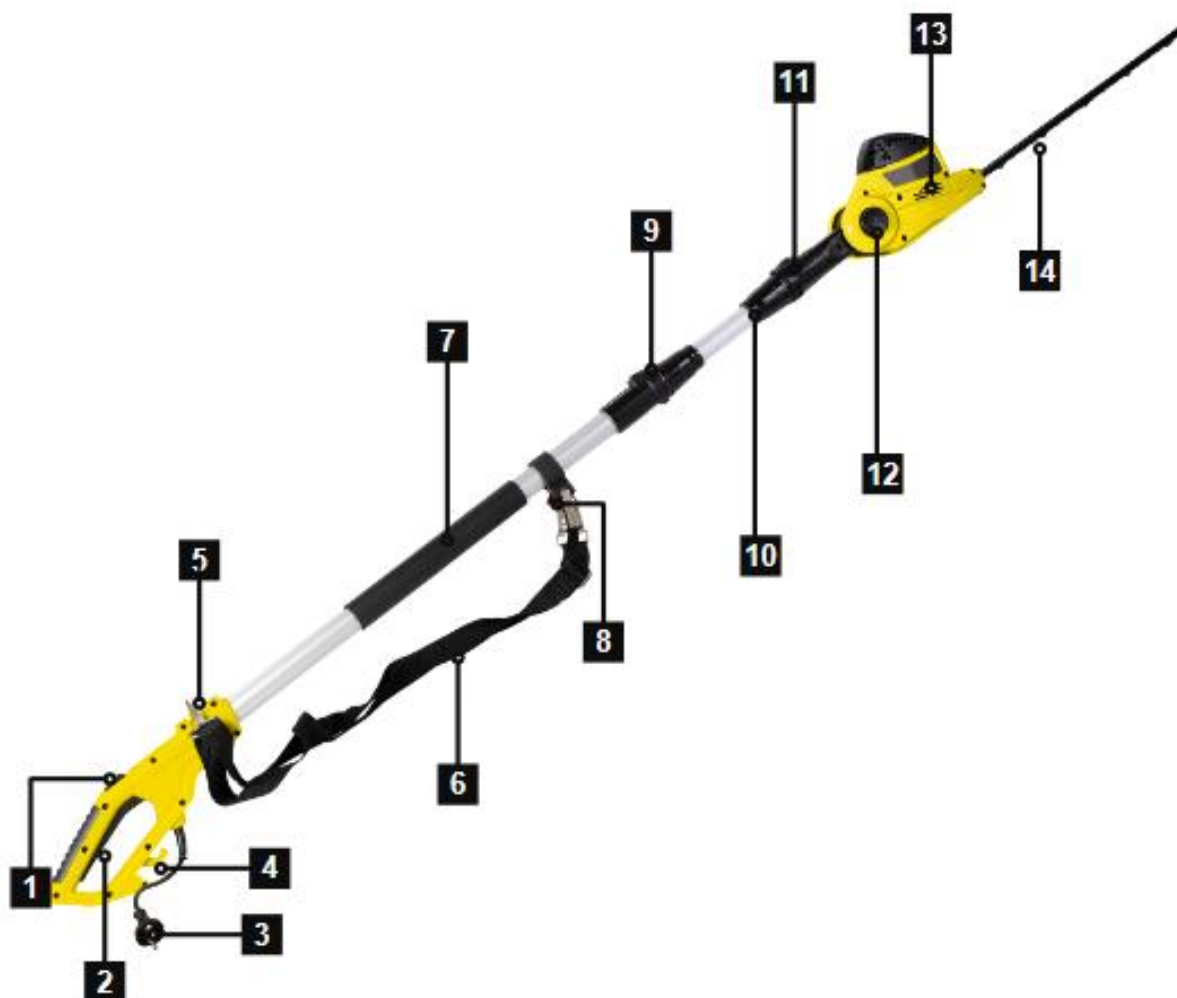
Označení shody s normami Evropské unie.



Nevyhazujte zařízení ani jeho části do domovního odpadu.

OBEČNÝ POPIS ZAŘÍZENÍ

Vzhled a součásti zařízení (obrázek 1)



1. Zapněte zámek.
2. Spouštěcí spínač.
3. Napájecí kabel.
4. Odlehčení tahu napájecího kabelu.
5. Připevnění postroje.
6. Ramenní popruh.
7. Pěnová rukojeť.
8. Zajišťovací knoflík polohy postroje.

9. Pouzdro pro nastavení délky zařízení.
10. Otočný límec se zářezy blokujícími spojení mezi hlavou a teleskopickou trubicí
11. Zajišťovací západka.
12. Tlačítko pro nastavení úhlu natočení.
13. Motor.
14. Žací lišta.

Rozsah dodávky

1. Teleskopické nůžky na živý plot.
2. Kryt žací lišty.
3. Postroj.
4. Uživatelská příručka

POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ V SOULADU S JEHO URČENÝM ÚČELEM



VAROVÁNÍ : Nepoužívejte zařízení k řezání jiných materiálů, než které jsou popsány v návodu k obsluze.

Tyto nůžky jsou určeny výhradně k zastřihování a tvarování domácích keřů, okrasných keřů a živých plotů. Teleskopická rukojeť umožňuje zastřihování vysokých živých plotů z úrovně země v zahradách a na zahradních parcelách. Jakékoli jiné použití zařízení je v rozporu s jeho zamýšleným účelem (např. sekání, zastřihování živých plotů, keřů, keřů a květin) a může představovat vážné riziko pro uživatele a vést k poškození zařízení.

Zařízení smí být používáno pouze k určenému účelu.

Za jakékoli škody nebo zranění vzniklé v důsledku použití nůžek k jiným účelům, než ke kterým byly určeny, je odpovědný uživatel/obsluha, nikoli výrobce.

K určenému použití patří také dodržování bezpečnostních pokynů a montážních a provozních pokynů uvedených v tomto návodu k obsluze.

Osoby obsluhující a udržující stroj musí být s ním seznámeny a informovány o možných nebezpečích. Dále musí být přísně dodržovány platné předpisy pro prevenci úrazů. Musí být dodržovány i další obecné předpisy o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci.

Úpravy zařízení vylučují jakoukoli odpovědnost výrobce a jakékoli z toho vyplývající škody.

INSTALACE ZAŘÍZENÍ



VAROVÁNÍ!: Tento produkt vyžaduje montáž. Opatrně vyjměte produkt a veškeré příslušenství z krabice. Ujistěte se, že jsou součástí dodávky všechny položky uvedené v části „Rozsah dodávky“.

Zkontrolujte prosím výrobek, zda nebyl během přepravy poškozen. Nevyhazujte obalový materiál, dokud nebude zařízení důkladně zkontrolováno a řádně otestováno.

Pokud jsou některé díly poškozené nebo chybí, obraťte se na autorizované servisní středisko nebo prodejce.

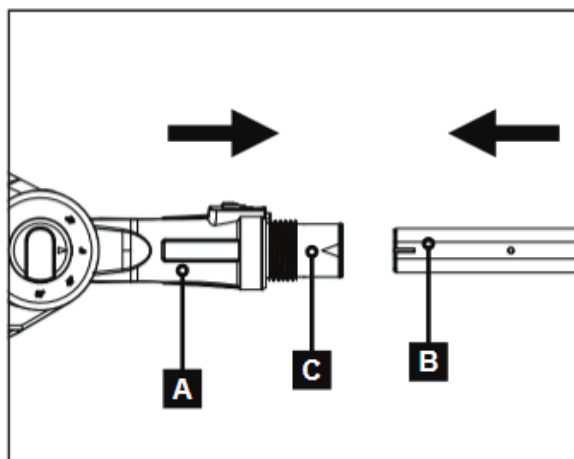
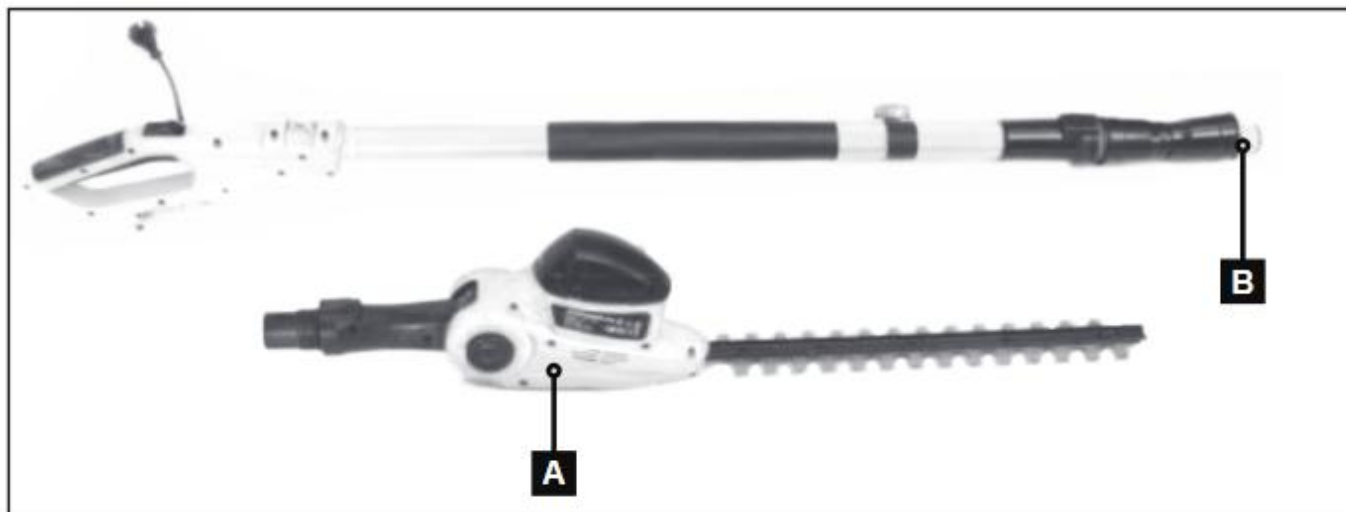


VAROVÁNÍ!: Pokud jsou některé díly poškozené nebo chybí, nepoužívejte výrobek, dokud nebudou vyměněny. Nedodržení tohoto varování může vést k vážnému zranění.



VAROVÁNÍ! Neupravujte tento produkt ani nepoužívejte žádné příslušenství, které není pro tento produkt doporučeno. Takové úpravy nebo změny představují nesprávné použití a mohou vést k nebezpečné situaci s následkem vážného zranění.

Před použitím nůžky na živý plot je nutné ji jednou sestavit. Po vyjmutí z krabice jsou obě části oddělené, jak je znázorněno na fotografii níže.

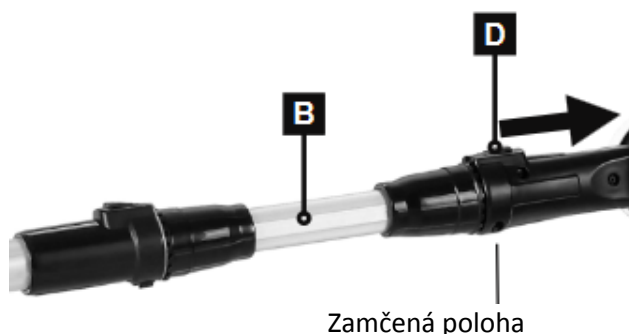


Montáž pracovní hlavy

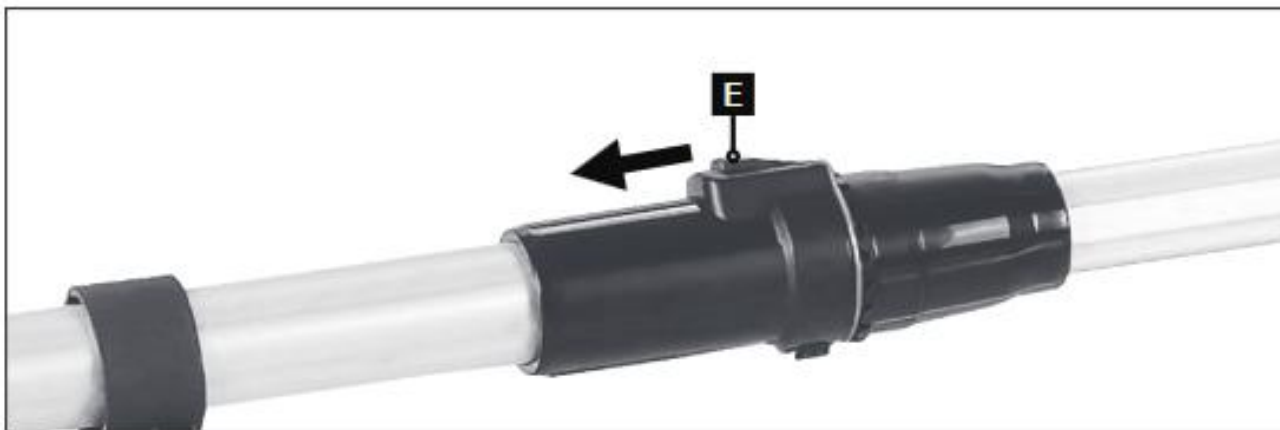
Připevněte pracovní hlavu (A) k držáku teleskopické tyče (B). Pracovní hlava musí být zcela zasunuta. Otočením pojistné matice (A) ji zajistěte.

Demontáž pracovní hlavy

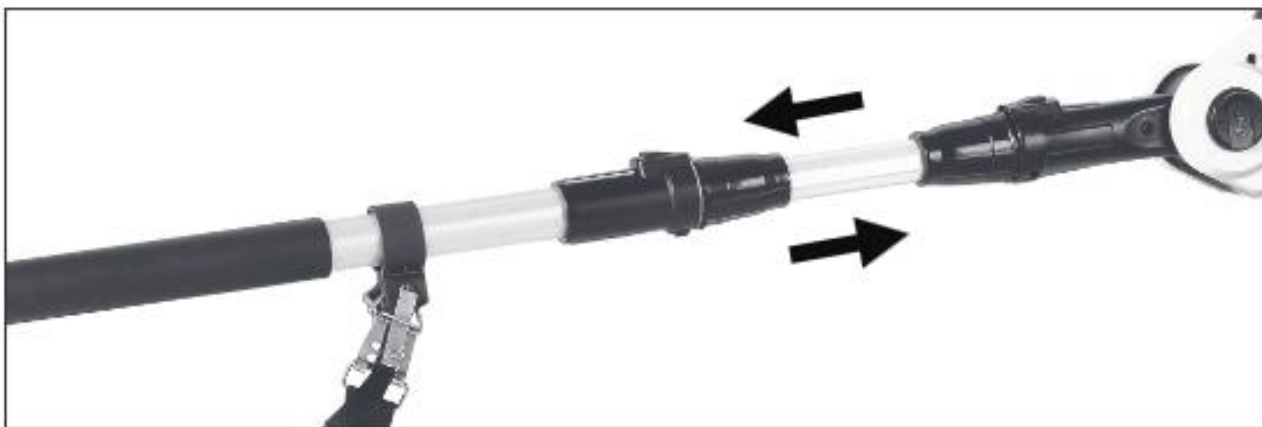
Vyjměte pracovní hlavu z držáku teleskopické tyče. Posuňte zajišťovací tlačítko (D) směrem k pracovní hlavě, poté otočte zámek (B) proti směru hodinových ručiček, abyste jej odemkli, a poté vytáhněte rukojeť, abyste jej vyjmuli.



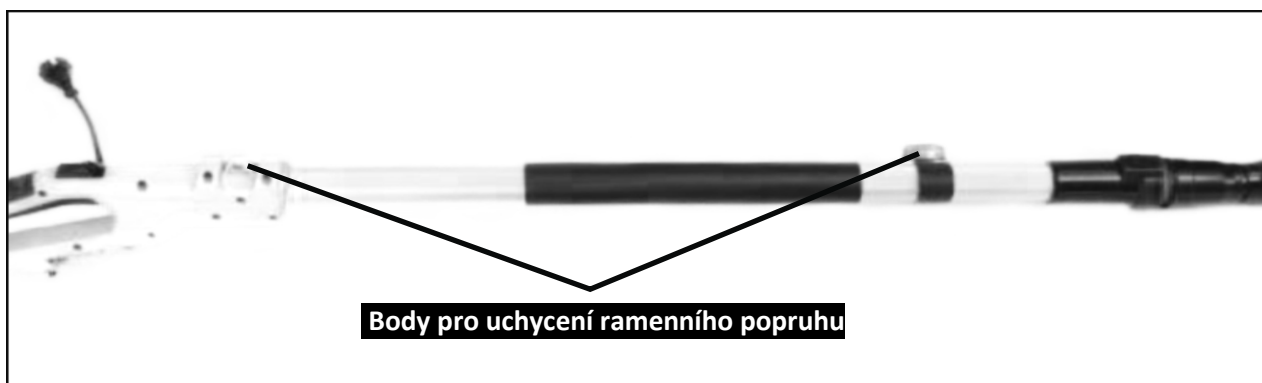
Nastavení teleskopické rukojeti



- 1) Odpojte zahradní nářadí od zdroje napájení.
- 2) Posuňte tlačítko (E) dozadu, poté povolte zámek do odemčené polohy a nastavte páku na požadovanou délku. Poté otočte zámek do zamčené polohy.

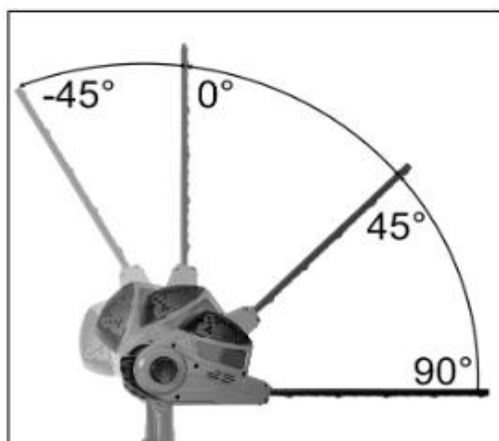


Upevnění ramenního popruhu



- 1) Připevněte úchyty ramenního popruhu na místa znázorněná na fotografii výše.
- 2) Nastavte ramenní popruh své výšce tak, aby rukojeť pro přenášení byla při zavěšení zařízení ve výšce boků.

Nastavení otočné hlavy



- 1) Odpojte zástrčku od zdroje napájení.
- 2) Umístěte nůžky na živý plot na stabilní, rovný povrch.
- 3) Stiskněte tlačítko pro nastavení otáčení a nastavte řeznou hlavu, dokud nezaklapne do jedné ze čtyř vyznačených poloh.

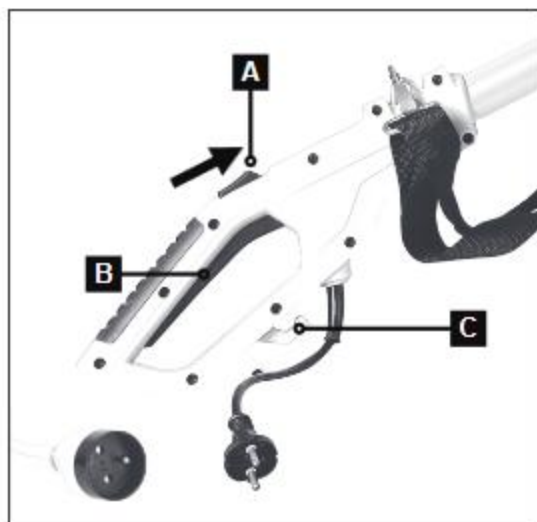


VAROVÁNÍ: Nevkládejte ruku mezi otočnou hlavu a základnu. Nedodržení tohoto varování může vést k poranění způsobenému skřípnutím.

SPUŠTĚNÍ A ZASTAVENÍ NŮŽEK

Spuštění zařízení

- 1) Zapojte zástrčku zahradního nářadí do zásuvky.
- 2) Připojte napájecí kabel k prodlužovacímu kabelu (používejte pouze kabel schválený pro venkovní použití). Na konci prodlužovacího kabelu vytvořte smyčku a zavěste ji do úchyty pro odlehčení tahu kabelu (C).
- 3) Uchopte teleskopickou tyč levou rukou a zadní rukojeť pravou rukou.
- 4) Chcete-li čepel zapnout, posuňte zajišťovací tlačítko dopředu (A) a zatímco jej držíte v této poloze, stiskněte spoušť (B). Nyní lze uvolnit zajišťovací tlačítko (A).



Vypnutí zařízení

- 1) Uvolněte vypínač (B)
- 2) Odpojte prodlužovací kabel od odlehčení tahu kabelu (C).
- 3) Odpojte napájecí kabel od prodlužovacího kabelu.

PROŘEZÁVÁNÍ



VAROVÁNÍ! Odstraňte uřezané větve. NEPŘEKRAČUJTE řeznou kapacitu tohoto produktu.

Díky svému unikátnímu designu lze tyčové nůžky na živý plot použít k zastřihování a tvarování těžko dostupných míst živých plotů a keřů, jako jsou ty zobrazené níže.



Upravte polohu ruky na teleskopické tyči zahradního nářadí, abyste udrželi správnou rovnováhu. Nepokoušejte se používat zahradní nářadí ve výšce, která by vám bránila ve správném postavení nohy a udržení rovnováhy.

Před každým použitím očistěte oblast, kterou budete řezat. Odstraňte všechny předměty, jako jsou šňůry, světla, dráty nebo volné provázky, které by se mohly zamotat do řezného nože a představovat riziko vážného zranění.

Při používání nůžek na živý plot držte prodlužovací kabel za nůžkou. Nikdy jej netahejte přes stříhaný živý plot.

Netlačte nůžky na živý plot silou přes husté keře. Mohlo by dojít k zaseknutí nožů a jejich zpomalení. Pokud se nože zpomalí, snižte rychlost stříhu.

Nepokoušejte se ořezávat stonky nebo větvičky silnější než 16–20 mm nebo příliš velké, aby prošly řeznou čepelí. K ořezávání velkých stonků použijte ruční pilu nebo elektrickou prořezávací pilu.

Pokud se nože zablokují, zastavte motor, počkejte, až se nože zastaví, a před odstraněním překážky odpojte zástrčku ze zdroje napájení.

Při prořezávání trnitých nebo pichlavých rostlin používejte rukavice. Při prořezávání nových výhonků používejte široké tahy, abyste stonky vtlačili přímo do řezné čepěle. Starší výhonky budou mít silnější stonky a bude se snáze řezat pilovitým pohybem.

DOPRAVA, SKLADOVÁNÍ A ÚDRŽBA



POZOR! Před kontrolou, údržbou nebo čištěním zařízení jej vždy vypněte, odpojte od zdroje napájení a počkejte, až vychladne!

Čištění čepelí

Dlouhodobé používání nůžek na živý plot může způsobit usazování nečistot na nožích, což může vést k jejich zaseknutí. Proto by měly být nože pravidelně čištěny a mazány. Pravidelné a správné čištění nožů a jejich povrchů pomůže zajistit bezpečný provoz a prodlouží životnost výrobku:

- Odstraňte všechny malé větve a nečistoty, které mohly způsobit zablokování nožů.
- K čištění čepelí použijte vlhký hadřík a namažte je lehkým olejem.
- Čepele by měly být před a po každém použití zařízení očištěny od nežádoucího materiálu.
- Před delším skladováním zařízení namažte nože.

Pokud se mezi nožemi zaseknou cizí předměty, jako jsou dřevěné štěpky atd., a nelze je odstranit, přestaňte spotřebič používat a obraťte se na naše poprodejní servisní oddělení. Další používání může způsobit trvalé poškození spotřebiče.

Základní čištění

- Výrobek by měl být čištěn vlhkým hadříkem a mýdlem s neutrálním pH.
- Na těžko dostupných místech použijte štětec.
- Po každém použití očistěte větrací otvory hadříkem a kartáčem.
- Odolné nečistoty lze odstranit vysokotlakým vzduchem (max. 3 bary).

Přeprava a skladování

Během přepravy chraňte zařízení před poškozením. Nasaďte ochranný kryt nože. Zařízení skladujte na chladném, suchém a dobře větraném místě mimo dosah dětí. Uchovávejte mimo dosah korozivních látek, jako jsou zahradní chemikálie a posypové soli. Neskladujte venku.

Servis

Tento produkt neobsahuje žádné součásti, které by mohl uživatel opravit. V případě jakýchkoli dotazů se obraťte na autorizované servisní středisko výrobce.

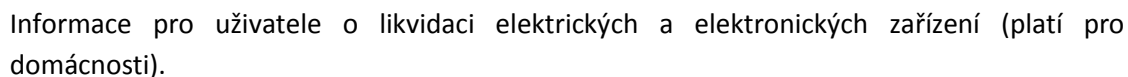
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Chyba	Možná příčina	Řešení
Zařízení se nespustí.	Síťové napájení není připojeno. Poškozená zástrčka. Poškozený napájecí kabel. Poškozený spínač. Poškozený uhlíkový kartáč. Poškozený motor.	Ujistěte se, že je připojeno hlavní napájení. Ujistěte se, že zástrčka a prodlužovací kabel jsou správně připojeny. Kontaktujte servisní středisko výrobce.
Zahradnické nůžky nestříhají správně.	Čepel je tupá.	Nabruste řezné zuby nebo nainstalujte nový nůž.
	Čepel je poškozená.	Vyměňte čepel za novou.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Napájecí napětí	230 V/50 Hz
Jmenovitý výkon	550 W
Délka čepele	550 mm
Velikost řezné plochy	510 mm
Rozteč zubů řezné lišty	20 mm
Nastavení úhlu náklonu	0°–120°
Celková délka nástroje	2100 - 2700 mm
Stupeň ochrany	IPX0
Třída ochrany	II.
Čistá hmotnost	3,7 kg
Hladina akustického tlaku L_{pA}	86,0 dB(A)
Odchylka K_{pA}	3 dB
Hladina akustického výkonu L_{WA}	101,0 dB(A)
Odchylka K_{WA}	3 dB
Úroveň vibrací rukojeti a_h	3,1 m/s ² , $K=1,5$ m/s ²

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Symbol uvedený na výrobcích nebo v průvodní dokumentaci označuje, že vadná elektrická nebo elektronická zařízení nesmí být likvidována společně s domovním odpadem.

Správný postup pro likvidaci, opětovné použití nebo recyklaci součástí zahrnuje odnesení zařízení na specializované sběrné místo, kde bude bezplatně přijato. Informace o umístění sběrných míst pro odpadní zařízení získáte od místních úřadů.

Správná likvidace tohoto zařízení pomáhá šetřit cenné zdroje a předcházet negativním dopadům na zdraví a životní prostředí, které mohou být způsobeny nesprávným nakládáním s odpadem. Nesprávná likvidace odpadu může vést k pokutám dle platných místních předpisů.

Pokud potřebujete zlikvidovat elektrická nebo elektronická zařízení, obraťte se na nejbližší prodejní místo nebo dodavatele, kde vám sdělí další informace.

POZNÁMKY

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

Poslední dvě číslice roku použití označení CE - 24

GEKO Sp. z o. Ō. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

prohlašuje s plnou odpovědností, že výrobek:

Název: **Elektrické nůžky na živý plot**

Typ: **G83009**

Model: **PCHEG06AA**

splňuje požadavky směrnic Evropského parlamentu a Rady:

Směrnice o strojních zařízeních	2006/42/ES
Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě	2014/30/EU
Směrnice o emisích hluku do životního prostředí ze zařízení používaných venku.	2000/14/ES , včetně změn směrnice 2005/88/ES
Směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).	2011/65/EU , s přihlédnutím ke změnám směrnice 2015/863/EU

Pro posouzení shody byly použity následující harmonizované normy:

EN 62841-1:2015, EN 62841-4-2:2019
EN ISO 11680-1:2011, EN ISO 11680-1:2021
EN 55014-2:2015, EN 55014-1:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Toto prohlášení o shodě bylo vydáno na základě pozitivních výsledků zkoušek provedených notifikovanými osobami.

Název oznámeného subjektu	Číslo oznámeného subjektu
SGS FIMKO OY, Takomatie 8, 00380 Helsinky, Finsko.	0598

Potvrzeno v souladu se směrnicí o hluku 2000/14/ES ve znění směrnice 2005/88/ES (směrnice o hluku) postup posuzování shody použitý podle přílohy III):

- Naměřená hladina akustického výkonu L_{WA} je: 100,12 dB(A)
- Zaručená hladina akustického výkonu L_{WA} je: 101 dB(A)

Pro posouzení souladu s požadavky směrnice RoHS 2.0 byly provedeny testy (č. NGBEC23003540301) pomocí ED-XRF spektrometru s využitím metod ICP-OES, GC-MS nebo UV-Vis pro celkové olovo, rtuť, kadmium, šestimocný chrom, polybromované bifenylly (PBB), polybromované difenylethery (PBDE) a ftaláty v souladu s normami IEC 62321. Testy provedl příslušný zkušební orgán SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd., pobočka Ningbo, č. 1177, Lingyun Road, 315103 Ningbo, Čína.

Toto prohlášení o shodě ES pozbývá platnosti, pokud je výrobek změněn nebo přestavěn bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchovávání technické dokumentace jsou zodpovědné následující osoby:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Larysa Kowalczyková

Příjmení, jméno a funkce oprávněné osoby

Kietlin, 12. 6. 2024

Místo a datum vydání



G83009

PCHEG06AA

Elektrické nožnice na živý plot s výkonom
Preklad originálnych pokynov

SK

John Gardener



Elektrické nožnice na živý plot s výkonom 550 W

POZOR!

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte si ho pre budúce použitie.

Vyrobené pre:

Spoločnosť s ručením obmedzeným GEKO

Kietlin, Spacerowa ulica 3,

97-500 Radomsko

geko@geko.pl

www.geko.pl

SK - SLOVENSKÁ VERZIA

VSTUP

Ďakujeme vám za zakúpenie **elektrických nožníc na živý plot** John Gardener s výkonom 550 W a za vašu dôveru.

Táto príručka obsahuje informácie o bezpečnostných opatreniach a postupoch pri obsluhu a údržbe zariadenia. Pred začatím práce si pozorne prečítajte túto príručku. Uschovajte si túto príručku pre budúce použitie. Výrobca nezodpovedá za žiadne nehody alebo škody spôsobené nedodržaním tejto príručky a bezpečnostných pokynov.

Všetky informácie a špecifikácie uvedené v tejto publikácii vychádzajú z aktuálnych informácií dostupných v čase tlače. Vyhradzuje si právo kedykoľvek vykonať zmeny bez predchádzajúceho upozornenia alebo záväzku.

Žiadna časť tejto publikácie sa nesmie reprodukovat' bez písomného súhlasu. Táto príručka by sa mala považovať za trvalú súčasť zariadenia a mala by s ním zostať v prípade jeho ďalšieho predaja.



Pred prvým použitím zariadenia si prečítajte informácie v tejto príručke a uistite sa, že im rozumiete. Pri používaní elektrických spotrebičov by ste mali vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, aby ste znížili riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom a zranenia osôb.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE



UPOZORNENIE: Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny a preštudujte si všetky obrázky a špecifikácie dodané s týmto elektrickým náradím. Nedodržanie bezpečnostných upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie!

Bezpečnosť na pracovisku

- Udržujte si pracovný priestor čistý a dobre osvetlený. Neporiadok alebo neosvetlené pracovné priestory môžu spôsobiť nehody.
- Nepoužívajte zariadenie v blízkosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Elektrické náradie počas prevádzky vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- Počas používania elektrického náradia držte deti a okoloidúcich v dostatočnej vzdialenosti. Rozptýlenie môže spôsobiť stratu kontroly.
- Napájací kábel neohýbajte ani nestláčajte a vedte ho tak, aby naň nikto nemohol stúpiť alebo oň zakopnúť.

Osobná bezpečnosť

- Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo zdravotnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností či znalostí.

- Pri obsluhu elektrického náradia buďte ostražití, sledujte, čo robíte, a používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu či liekov. Môže dôjsť k vážnemu zraneniu osôb.
- Oblečte sa primerane. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Udržujte vlasy a oblečenie v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť o pohyblivé časti.
- Vždy noste vhodné ochranné prostriedky a ochranné okuliare. Nosenie osobných ochranných prostriedkov, ako je protiprachová maska, protišmyková pracovná obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu, v závislosti od typu a použitia elektrického náradia výrazne znižuje riziko zranenia osôb.
- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče alebo kľúče. Kľúč alebo kľúč ponechaný pripnutý k pohyblivej časti môže spôsobiť zranenie.
- Vyhýbajte sa abnormálnym polohám tela. Vždy udržiavajte stabilnú a pohodlnú polohu, aby ste zabezpečili lepšiu kontrolu nad elektrickým náradím, a to aj v neočakávaných situáciách.
- Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky. Ak je vaše telo uzemnené, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Zabráňte náhodnému spusteniu. Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo batérii, zdvihnutím alebo prenášaním náradia sa uistite, že je vypínač v polohe „0“ (vypnuté). Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači môže spôsobiť nehodu.

Elektrická bezpečnosť

- Elektrické napájanie by malo byť zabezpečené prúdovým chráničom (RCD) s vypínacím prúdom maximálne 30 mA.
- Zástrčky elektrického náradia musia byť kompatibilné so zásuvkou. Nikdy zástrčku nijako neupravujte.
- Nepoužívajte žiadne adaptéry s uzemneným elektrickým náradím. Neupravené zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické pripojenia musia byť vždy vykonané na suchom mieste. Uistite sa, že elektrické pripojenia sú chránené pred zaplavením.
- Uchovávajte kábel mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí.
- Udržujte kábel mimo dosahu miesta kosenia. Počas prevádzky môže byť kábel skrytý v živom plote a nechtiac prerezaný nožom.
- Nikdy nepoužívajte kábel na prenášanie, ťahanie alebo odpájanie elektrického náradia zo siete.
- Pred použitím vždy skontrolujte zástrčku a všetky káble, či nie sú poškodené. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Ak používate spotrebič vonku, používajte iba predlžovacie káble, ktoré sú na to vhodné. Používanie predlžovacieho kábla vhodného na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom. Pred použitím skontrolujte predlžovací kábel, či nie je poškodený, opotrebovaný alebo starnúci. Ak je predlžovací kábel poškodený alebo chybný, vymeňte ho. Pri použití predlžovacieho kábla na cievke ho vždy úplne odviňte.

- Elektrické náradie držte iba za izolované úchopové plochy, pretože čepeľ nožníc sa môže dotknúť skrytého vedenia alebo vlastného kábla. Kontakt čepelí s vodičom pod napätím môže spôsobiť, že odkryté kovové časti elektrického náradia budú pod napätím a môže to viesť k úrazu elektrickým prúdom.

Servis

- Nechajte si elektrické náradie opraviť iba kvalifikovaným opravárom, ktorý používa iba originálne náhradné diely. Tým sa zabezpečí bezpečné používanie náradia.

POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O ZARIADENIE

- Nepoužívajte násilie na náradie. Používajte správne elektrické náradie pre danú aplikáciu. Správne elektrické náradie vykoná prácu lepšie a bezpečnejšie pri rýchlosti, na ktorú bolo navrhnuté.
- Správna manipulácia s nožnicami na živý plot minimalizuje riziko zranenia osôb spôsobeného rezacími nožmi.
- Udržujte všetky časti tela v dostatočnej vzdialenosti od čepele nožníc.
- Neodstraňujte ani nedržte rezaný materiál, kým sa nože otáčajú. Pri odstraňovaní zaseknutého materiálu sa uistite, že je vypínač vypnutý. Chvilková nepozornosť pri obsluhu nožníc na živý plot môže viesť k vážnemu zraneniu.
- Pravidelne kontrolujte správnu funkciu spínača nožníc, pretože chybný spínač nemusí v prípade núdze zariadenie vypnúť.
- Pred použitím nožníc na živý plot by sa mal používateľ uistiť, že zámok(y) všetkých pohyblivých častí (napr. predĺženého hriadeľa a rotačného prvku) je(sú) v zablokovanej polohe.
- Elektrické náradie sa musí udržiavať. Pravidelne kontrolujte, či nie sú pohyblivé časti nesprávne zarovnané alebo zaseknuté, či nie sú diely zlomené a či nie sú v iných prípadoch ovplyvnené jeho činnosť. Ak zistíte poškodenie, pred ďalším použitím ho nechajte opraviť. Mnohé nehody sú spôsobené nesprávnou alebo nesprávne vykonanou opravou alebo údržbou.
- Pracujte iba za prirodzeného denného svetla alebo s vhodným umelým osvetlením.
- Nepoužívajte nožnice na živý plot za nepriaznivého počasia, najmä ak hrozí nebezpečenstvo úderu blesku. Znížite tým riziko zasiahnutia bleskom.
- Nepoužívajte náradie, keď stojíte na rebríku alebo inom nestabilnom povrchu. Vždy udržiavajte správny postoj a rovnováhu.
- Prestaňte pracovať každých 15 minút a doprajte si krátku prestávku. Únava a strata sústredenia môžu zvýšiť riziko nehôd. Príliš dlhá práca môže spôsobiť brnenie a znecitlivenie v prstoch a rukách. Ak sa u vás vyskytnú tieto príznaky, okamžite prestaňte pracovať.

- Pri obsluhu držte nožnice na živý plot vždy oboma rukami. Jednou rukou pevne uchopte prednú rukoväť. Druhou rukou uchopte zadnú rukoväť, uvoľnite spúšť a zapnite/vypnite štartovacie tlačidlo.
- Aby ste znížili riziko úrazu elektrickým prúdom, nikdy nepoužívajte plotostrihy s predĺženým dosahom v blízkosti elektrického vedenia. Kontakt s plotostrihmi alebo ich používanie v blízkosti elektrického vedenia môže viesť k vážnemu zraneniu alebo smrteľnému úrazu elektrickým prúdom.
- Náradie žiadnym spôsobom neupravujte ani ho nepoužívajte na napájanie príslušenstva alebo zariadení, ktoré nie sú odporúčané výrobcom.
- Nožnice na živý plot prenášajte za rukoväť so zastaveným nožom a dávajte pozor, aby ste nestlačili žiadny z hlavných vypínačov. Správne prenášanie nožníc na živý plot zníži riziko náhodného spustenia zariadenia nožmi a spôsobenia zranenia.
- Pri preprave alebo skladovaní nožníc na živý plot vždy používajte ochranný kryt. Správna manipulácia s nožnicami na živý plot znižuje riziko zranenia nožmi.
- Ak sa vyskytnú problémy s pohyblivými časťami, zastavte stroj, odpojte ho od zdroja napájania a uistite sa, že všetky pohyblivé časti sa zastavili predtým, ako:
 - čistenie alebo odstránenie upchatia
 - ponechanie výrobku bez dozoru
 - inštalácia alebo demontáž príslušenstva
 - kontrola, údržba alebo práca na stroji.
- Noste priliehavý a ochranný odev vrátane:
 - ochrannú prilbu spĺňajúcu normu EN 397 a označenú značkou CE,
 - ochrana očí a tváre by mala mať označenie CE a mala by byť v súlade s normou EN 166 (pre ochranné okuliare) alebo normou EN 1731 (pre sieťované priesory),
 - chrániče sluchu spĺňajúce normu EN 352-1 a s označením CE,
 - protišmyková bezpečnostná obuv spĺňajúca normu EN 20345 a s označením CE,
 - ochranné nohavice s trakmi,
 - pevné kožené rukavice spĺňajúce normu EN 381-7 a s označením CE .

ZVYŠKOVÉ RIZIKÁ

Stroj bol navrhnutý v súlade s najnovšími technologickými pokrokmi a bezpečnostnými normami. Aj pri používaní výrobku podľa pokynov nie je možné úplne vylúčiť určité zostávajúce rizikové faktory. Počas používania sa môžu vyskytnúť nasledujúce nebezpečenstvá, ktorým by mal obsluha venovať osobitnú pozornosť:

- Zabráňte náhodnému spusteniu zariadenia: pri zasúvaní zástrčky do zásuvky nesmie byť stlačené tlačidlo štart.
- Pred vykonaním akýchkoľvek nastavení alebo údržbárskych prác uvoľnite tlačidlo štart a odpojte napájací kábel.
- Poškodenie pľúc, ak sa nepoužíva účinná protiprachová maska.
- Poškodenie sluchu, ak sa nepoužíva účinná ochrana sluchu.
- Zdravotné riziká vyplývajúce z vibrácií, ak sa zariadenie používa dlhší čas alebo sa nepoužíva a neudržiava správne .



UPOZORNENIE: Zariadenie počas prevádzky generuje elektromagnetické pole. Pole Toto môže za určitých okolností narušiť prevádzku aktívnych alebo pasívnych lekárske implantáty. Aby sa znížilo riziko vážneho alebo smrteľného zranenia, Odporúčame, aby sa ľudia s lekárske implantátmi pred použitím tohto zariadenia poradili so svojím lekárom a výrobcom lekárskeho implantátu.

VYSVETLENIE VÝSTRAŽNÝCH ZNAČIEK NA ZARIADENIE

Pri používaní nožníc buďte opatrní. Pre vaše pohodlie a pripomenutie si najdôležitejších bezpečnostných pravidiel počas prevádzky sú na zariadení umiestnené piktogramy. Význam symbolov je vysvetlený nižšie.



POZNÁMKA! Pred použitím si prečítajte návod na použitie.



Noste ochranné okuliare



Používajte ochranu sluchu



Používajte ochranné rukavice



Noste ochrannú prilbu



Noste protišmykovú obuv



Dávajte si pozor na padajúce predmety



Držte okoloidúcich ďalej



Pred vykonaním akejkoľvek údržby nástroja ho vypnite.



Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

Dodržujte vzdialenosť najmenej 10 m od nadzemného vedenia.



Nevystavujte zariadenie dažďu ani vysokej vlhkosti.



Držte ruky ďalej od čepele.



Trieda ochrany II.

Dvojitá alebo zosilnená izolácia.

IPX0

Žiadna ochrana proti vode.



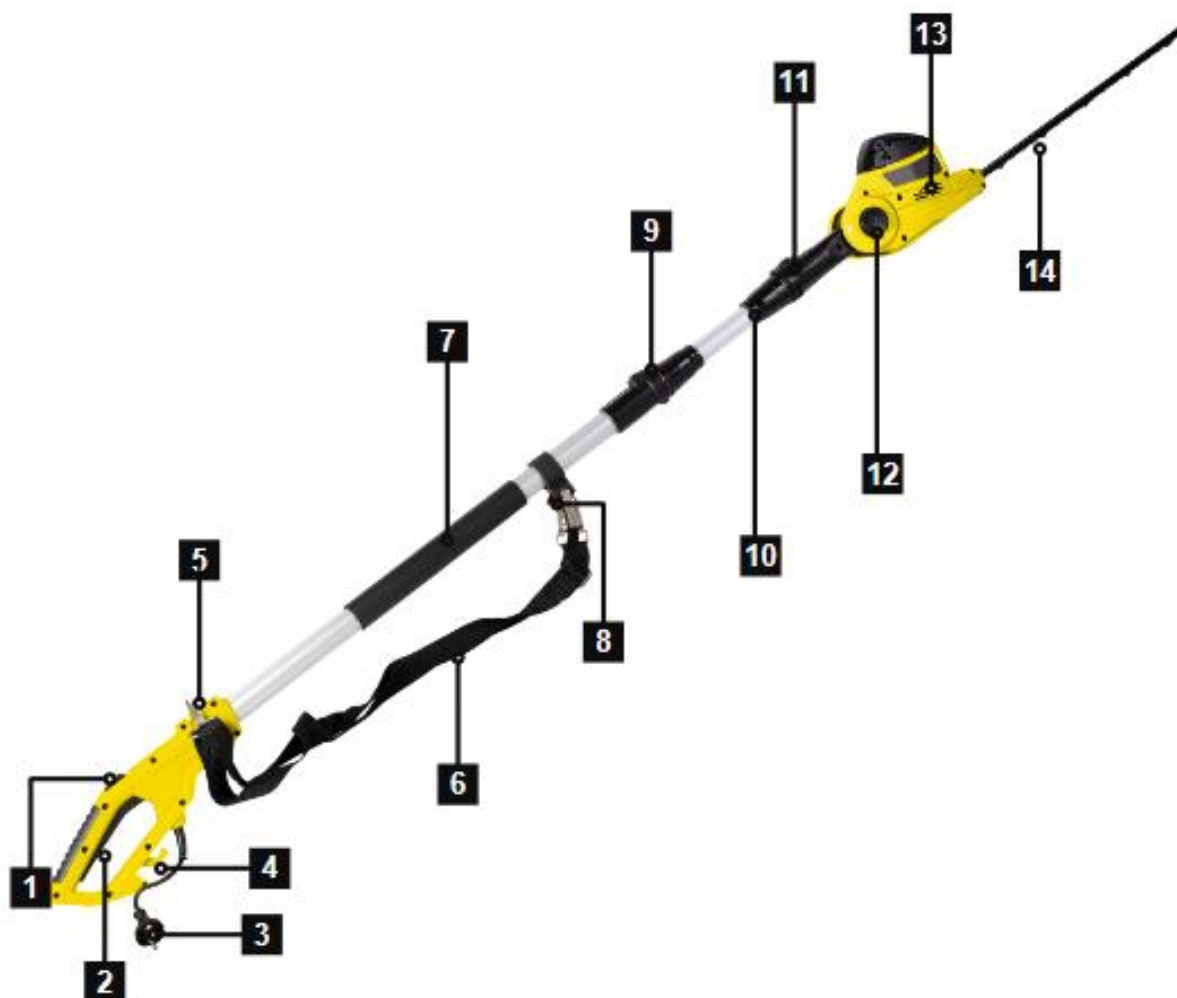
Označovanie zhody s normami Európskej únie.



Nevyhadzujte zariadenie ani jeho časti do domového odpadu.

VŠEOBECNÝ POPIS ZARIADENIA

Vzhľad a súčasti zariadenia (obrázok 1)



1. Zamknutie spínača.
2. Spúšťač spínača.
3. Napájací kábel.
4. Odľahčenie ťahu napájacieho kábla.
5. Pripevnenie postroja.
6. Ramenný popruh.
7. Penová rukoväť.
8. Zaisťovacie tlačidlo polohy postroja.

9. Objímka na nastavenie dĺžky zariadenia.
10. Otočný golier so zárezmi blokujúcimi spojenie medzi hlavou a teleskopickou trubicou
11. Zaisťovacia západka.
12. Tlačidlo na nastavenie uhla natočenia.
13. Motor.
14. Rezacia lišta.

Rozsah dodávky

1. Teleskopické nožnice na živý plot.
2. Kryt žacej lišty.
3. Postroj.
4. Používateľská príručka

POUŽÍVANIE ZARIADENIA V SÚLADE S JEHO URČENÝM POUŽITÍM



UPOZORNENIE : Nepoužívajte zariadenie na rezanie iných materiálov, než sú tie, ktoré sú popísané v návode na obsluhu.

Tieto nožnice sú určené výhradne na strihanie a tvarovanie domácich kríkov, okrasných kríkov a živých plotov. Teleskopická rukoväť umožňuje strihanie vysokých živých plotov z úrovne zeme v záhradách a na záhradkách. Akékoľvek iné použitie zariadenia je v rozpore s jeho určeným účelom (napr. kosenie, strihanie živých plotov, kríkov, kríkov a kvetov) a môže predstavovať vážne riziko pre používateľa a viesť k poškodeniu zariadenia.

Zariadenie sa smie používať iba na určený účel.

Za akékoľvek škody alebo zranenia spôsobené použitím nožníc na iné účely, ako na ktoré boli určené, zodpovedá používateľ/obsluha, nie výrobca.

Použitie na určený účel zahŕňa aj dodržiavanie bezpečnostných pokynov a montážnych a prevádzkových pokynov uvedených v tomto návode na obsluhu.

Osoby obsluhujúce a udržiavajúce stroj musia byť s ním oboznámené a informované o možných nebezpečenstvách. Okrem toho musia byť prísne dodržiavané platné predpisy o prevencii úrazov. Musia byť dodržiavané aj ďalšie všeobecné predpisy o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci.

Úpravy zariadenia vylučujú akúkoľvek zodpovednosť výrobcu a akékoľvek z toho vyplývajúce škody.

INŠTALÁCIA ZARIADENIA



UPOZORNENIE!: Tento produkt vyžaduje montáž. Opatrne vyberte produkt a všetko príslušenstvo z krabice. Uistite sa, že sú súčasťou balenia všetky položky uvedené v časti „Rozsah dodávky“.

Skontrolujte, prosím, výrobok, aby ste sa uistili, že počas prepravy nebol poškodený. Nevyhadzujte obalový materiál, kým zariadenie nebude dôkladne skontrolované a riadne otestované.

Ak sú niektoré diely poškodené alebo chýbajú, kontaktujte autorizované servisné stredisko alebo predajcu.

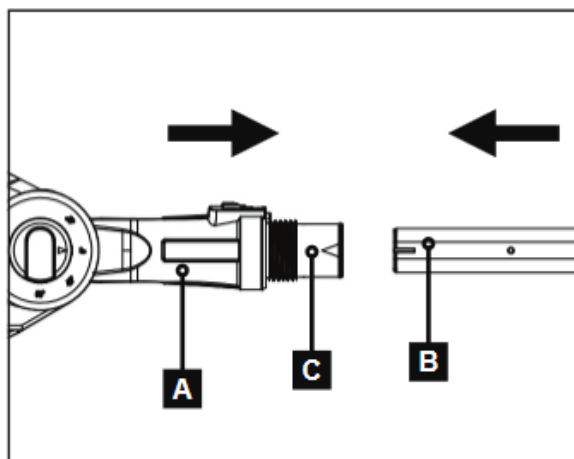
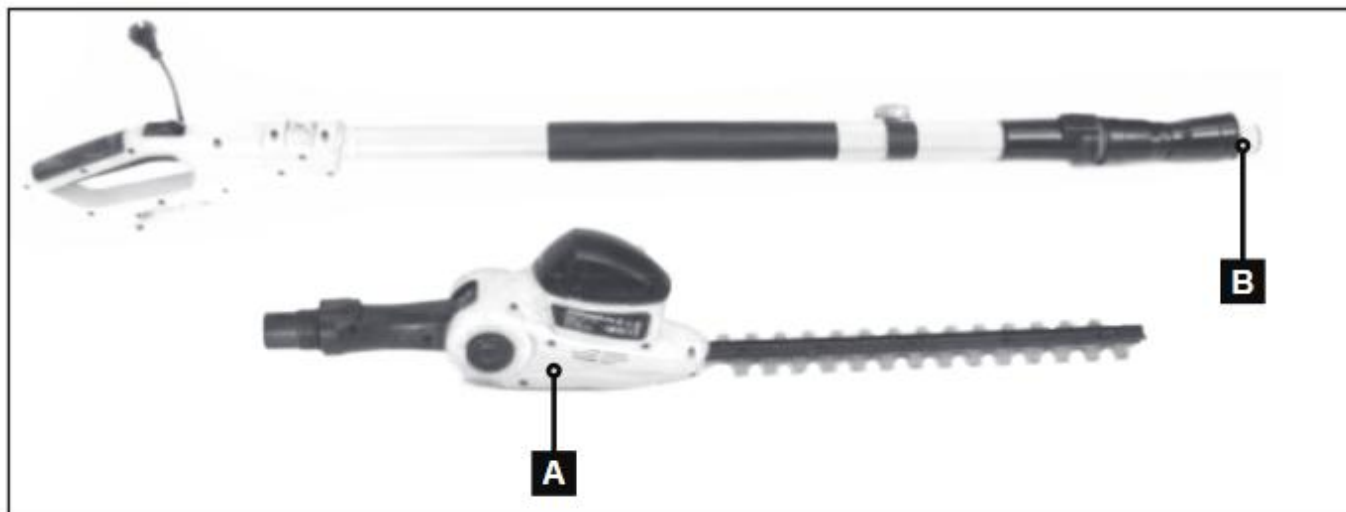


UPOZORNENIE!: Ak sú niektoré časti poškodené alebo chýbajú, nepoužívajte výrobok, kým nebudú vymenené. Nedodržanie tohto varovania môže viesť k vážnemu zraneniu.



UPOZORNENIE!: Neupravujte tento produkt ani nepoužívajte žiadne príslušenstvo, ktoré nie je odporúčané na použitie s týmto produktom. Takéto úpravy alebo zmeny predstavujú nesprávne použitie a môžu viesť k nebezpečnej situácii s následkom vážneho zranenia.

Pred použitím nožnice na živý plot je potrebné ju zložiť. Po vybratí z krabice sú obe časti oddelené, ako je znázornené na fotografii nižšie.

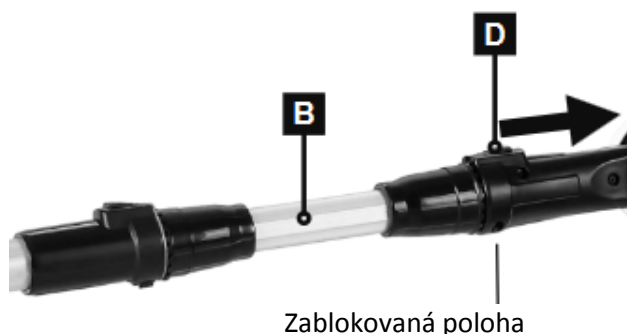


Montáž pracovnej hlavy

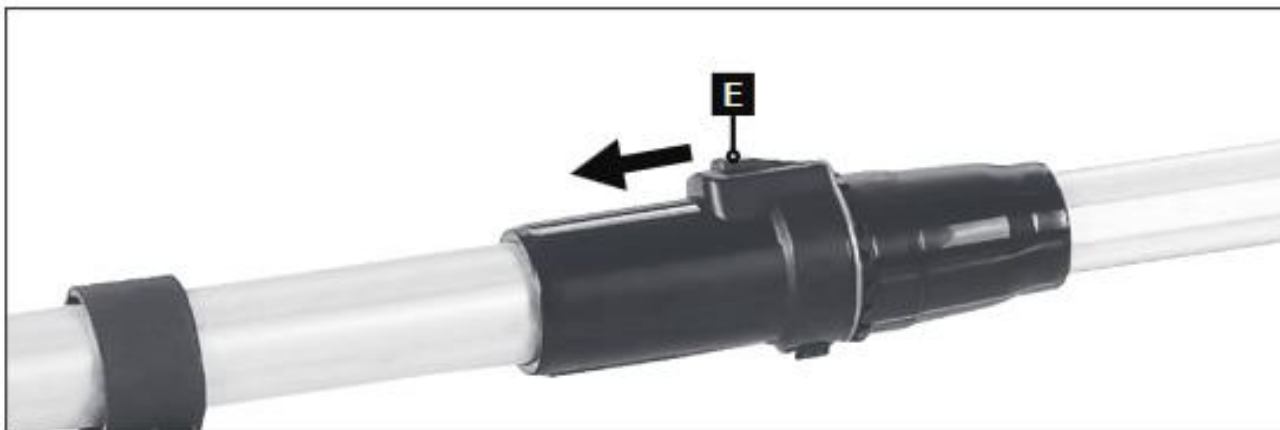
Pripevnite pracovnú hlavu (A) k držiaku teleskopickej tyče (B). Pracovná hlava musí byť úplne zasunutá. Otočením poistnej matice (A) ju zaistíte.

Demontáž pracovnej hlavy

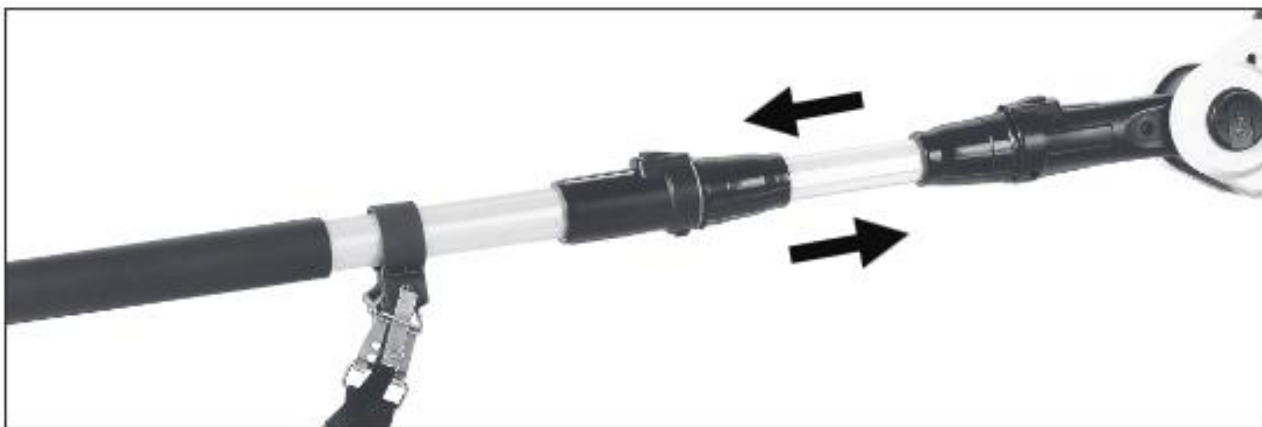
Vyberte pracovnú hlavu z držiaku teleskopickej tyče. Posuňte zaistovacie tlačidlo (D) smerom k pracovnej hlave, potom otočte zámok (B) proti smeru hodinových ručičiek, aby ste ho odomkli, a potom potiahnite rukoväť, aby ste ho odstránili.



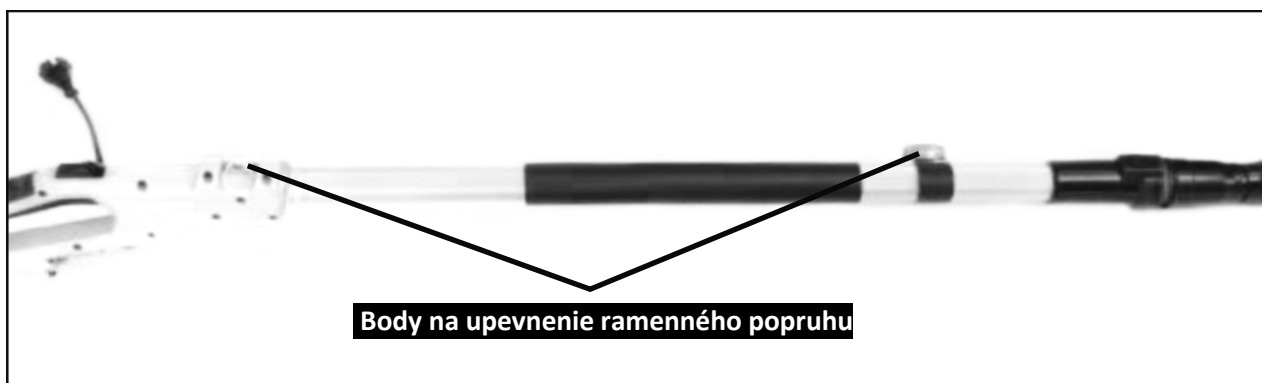
Nastavenie teleskopickej rukoväte



- 1) Odpojte záhradné náradie od zdroja napájania.
- 2) Posuňte tlačidlo (E) dozadu, potom uvoľnite zámok do odomknutej polohy a nastavte páku na požadovanú dĺžku. Potom otočte zámok do uzamknutej polohy.

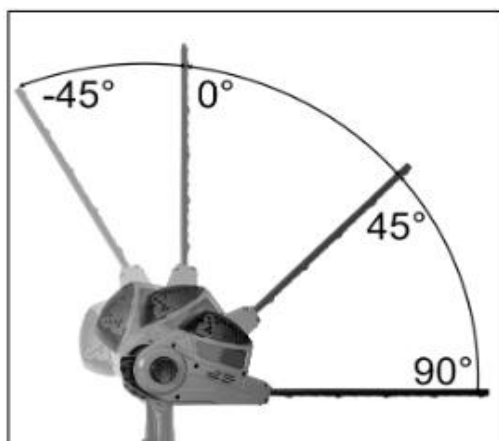


Upevnenie ramenného popruhu



- 1) Pripevnite úchytky ramenného popruhu na miesta zobrazené na fotografii vyššie.
- 2) Nastavte si ramenný popruh podľa svojej výšky tak, aby rukoväť na prenášanie bola pri zavesenom zariadení vo výške bokov.

Nastavenie otočnej hlavy



- 1) Odpojte zástrčku od zdroja napájania.
- 2) Umiestnite nožnice na živý plot na stabilný, rovný povrch.
- 3) Stlačte tlačidlo nastavenia otáčania a nastavte strihaciu hlavu, kým nezacvakne do jednej zo štyroch drážkovaných polôh.

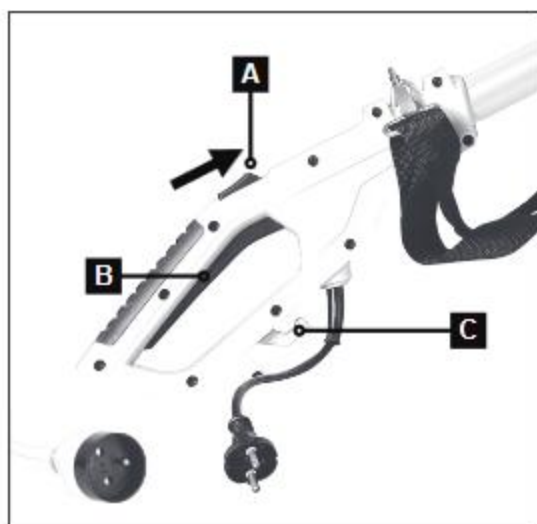


UPOZORNENIE: Nevkladajte ruku medzi otočnú hlavu a základňu. Nedodržanie tohto varovania môže viesť k poraneniam spôsobeným privretím.

SPUSTENIE A ZASTAVENIE NOŽNÍČ

Spustenie zariadenia

- 1) Zapojte zástrčku záhradného náradia do elektrickej siete.
- 2) Pripojte napájací kábel k predlžovaciemu káblu (používajte iba kábel schválený na vonkajšie použitie). Na konci predlžovacieho kábla vytvorte slučku a zaveste ju do úchytky na odľahčenie ťahu kábla (C).
- 3) Uchopte teleskopickú tyč ľavou rukou a zadnú rukoväť pravou rukou.
- 4) Ak chcete nôž zaistiť, posuňte zaistovacie tlačidlo dopredu (A) a podržte ho v tejto polohe a stlačte spúšť (B). Teraz je možné uvoľniť zaistovaciu poistku (A).



Vypnutie zariadenia

- 1) Uvoľnite hlavný vypínač (B)
- 2) Odpojte predlžovací kábel od odľahčenia ťahu kábla (C).
- 3) Odpojte napájací kábel od predlžovacieho kábla.

OREZIEVANIE



POZOR! Odstráňte odrezané konáre. NEPREKRAČUJTE reznú kapacitu tohto produktu.

Vďaka svojmu jedinečnému dizajnu sa tyčové nožnice na živý plot dajú použiť na strihanie a tvarovanie ťažko dostupných miest živých plotov a kríkov, ako sú tie, ktoré sú zobrazené nižšie.



Upravte si polohu ruky na teleskopickej tyči záhradného náradia, aby ste udržali správnu rovnováhu. Nepokúšajte sa používať záhradné náradie vo výške, ktorá vám bráni v správnom umiestnení nohy a udržiavaní rovnováhy.

Pred každým použitím vyčistite oblasť, ktorú chcete rezať. Odstráňte všetky predmety, ako sú šnúry, svetlá, drôty alebo voľné šnúry, ktoré by sa mohli zamotať do rezacieho noža a predstavovať riziko vážneho zranenia.

Pri používaní nožníc na živý plot držte predlžovací kábel za nožnicou. Nikdy ho neťahajte cez strihaný živý plot.

Netlačte nožnice na živý plot silou cez husté kríky. Môže to spôsobiť zaseknutie nožov a spomalenie. Ak sa nože spomalia, znížte rýchlosť kosenia.

Nepokúšajte sa strihať stonky alebo vetvičky hrubšie ako 16 – 20 mm alebo príliš veľké na to, aby prešli cez rezací nôž. Na strihanie veľkých stoniek použite ručnú pílu alebo elektrickú pílu na prerezávanie.

Ak sa čepele zablokujú, vypnite motor, počkajte, kým sa čepele zastavia, a pred odstránením prekážky odpojte zástrčku zo zdroja napájania.

Pri strihaní trnných alebo pichľavých rastlín noste rukavice. Pri strihaní nových výhonkov používajte široké ťahy, aby ste stonky podávali priamo do rezacieho noža. Staršie výhonky budú mať hrubšie stonky a bude sa ľahšie rezať pílovým pohybom.

DOPRAVA, SKLADOVANIE A ÚDRŽBA



POZOR! Pred kontrolou, údržbou alebo čistením zariadenia ho vždy vypnite, odpojte od zdroja napájania a počkajte, kým vychladne!

Čistenie čepelí

Dlhodobé používanie nožníc na živý plot môže spôsobiť hromadenie nečistôt na nožoch, čo môže spôsobiť ich zaseknutie. Preto by sa nože mali pravidelne čistiť a mazať. Pravidelné a správne čistenie nožov a ich povrchov pomôže zabezpečiť bezpečnú prevádzku a predĺži životnosť produktu:

- Odstráňte všetky malé konáre a nečistoty, ktoré mohli spôsobiť zablokovanie nožov.
- Čepele čistite vlhkou handričkou a namažte ich ľahkým olejom.
- Čepele by sa mali pred a po každom použití zariadenia očistiť od nežiaduceho materiálu.
- Pred dlhším uskladnením zariadenia namažte čepele.

Ak sa medzi čepeľami zaseknú cudzie predmety, ako napríklad drevené triesky a pod., ktoré nie je možné odstrániť, prestaňte spotrebič používať a obráťte sa na naše servisné oddelenie. Pokračovanie v používaní môže spôsobiť trvalé poškodenie spotrebiča.

Základné čistenie

- Výrobok by sa mal čistiť vlhkou handričkou a mydlom s neutrálnym pH.
- Na ťažko dostupných miestach použite štetec.
- Po každom použití vyčistite vetracie otvory handričkou a kefou.
- Odolné nečistoty je možné odstrániť vysokotlakovým vzduchom (max. 3 bary).

Preprava a skladovanie

Počas prepravy chráňte zariadenie pred poškodením. Nasaďte ochranný kryt čepele. Zariadenie skladujte na chladnom, suchom a dobre vetranom mieste mimo dosahu detí. Uchovávajte mimo dosahu korozívnych látok, ako sú záhradné chemikálie a posypové soli. Neskladujte vonku.

Služba

Tento produkt neobsahuje žiadne súčiastky, ktoré by mohol používateľ opraviť. V prípade akýchkoľvek otázok sa obráťte na autorizované servisné stredisko výrobcu.

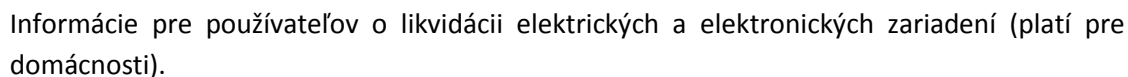
RIEŠENIE PROBLÉMOV

Chyba	Možná příčina	Riešenie
Zariadenie sa nespustí.	Sieťové napájanie nie je pripojené. Poškodená zástrčka. Poškodený napájací kábel. Poškodený spínač. Poškodená uhlíková kefka. Poškodený motor.	Uistite sa, že je pripojené hlavné napájanie. Uistite sa, že zástrčka a predlžovací kábel sú správne pripojené. Kontaktujte servisné stredisko výrobcu.
Záhradnícke nožnice nestrihajú správne.	Čepeľ je tupá.	Naostrite rezné zuby alebo nainštalujte nový nôž.
	Čepeľ je poškodená.	Vymeňte čepeľ za novú.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Napájacie napätie	230 V/50 Hz
Nominálny výkon	550 W
Dĺžka čepele	550 mm
Veľkosť reznej plochy	510 mm
Rozstup zubov reznej lišty	20 mm
Nastavenie uhla sklonu	0° – 120°
Celková dĺžka nástroja	2100 – 2700 mm
Stupeň ochrany	IPX0
Trieda ochrany	Druhý
Čistá hmotnosť	3,7 kg
Hladina akustického tlaku L_{pA}	86,0 dB(A)
Odchýlka K_{pA}	3 dB
Hladina akustického výkonu L_{WA}	101,0 dB(A)
Odchýlka K_{WA}	3 dB
Úroveň vibrácií rukoväte a_h	3,1 m/s ² , $K=1,5$ m/s ²

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Symbol zobrazený na výrobkoch alebo v sprievodnej dokumentácii označuje, že chybné elektrické alebo elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom.

Správny postup likvidácie, opätovného použitia alebo zhodnotenia komponentov zahŕňa odovzdanie zariadenia na špecializovaný zberný dvor, kde bude bezplatne prijaté. Informácie o umiestnení zberných dvorov pre odpadové zariadenia získate od miestnych úradov.

Správna likvidácia tohto zariadenia pomáha šetriť cenné zdroje a predchádzať negatívnym vplyvom na zdravie a životné prostredie, ktoré môžu byť spôsobené nesprávnou manipuláciou s odpadom. Nesprávna likvidácia odpadu môže mať za následok pokuty podľa platných miestnych predpisov.

Ak potrebujete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenia, kontaktujte, prosím, najbližšie predajné miesto alebo dodávateľa, kde vám poskytnú ďalšie informácie.

POZNÁMKY

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are approximately 20 lines visible. The paper has a slight shadow on the right side, suggesting it's resting on a surface.

VOHLÁSENIE O ZHODE ES

Posledné dve číslice roku použitia označenia CE - 24

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

vyhlasuje s plnou zodpovednosťou, že výrobok:

Názov: **Elektrické stožiariky na živý plot**

Typ: **G83009**

Model: **PCHEG06AA**

spĺňa požiadavky smerníc Európskeho parlamentu a Rady:

Smernica o strojových zariadeniach	2006/42/ES
Smernica o elektromagnetickej kompatibilite	2014/30/EÚ
Smernica o emisiách hluku do životného prostredia zo zariadení používaných vonku.	2000/14/ES vrátane zmien a doplnení smernice 2005/88/ES
Smernica o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).	2011/65/EÚ , berúc do úvahy zmeny smernice 2015/863/EÚ

Na posudzovanie zhody boli použité tieto harmonizované normy:

EN 62841-1:2015, EN 62841-4-2:2019
EN ISO 11680-1:2011, EN ISO 11680-1:2021
EN 55014-2:2015, EN 55014-1:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Toto vyhlásenie o zhode bolo vydané na základe pozitívnych výsledkov skúšok vykonaných notifikovanými orgánmi.

Názov notifikovanej osoby	Číslo notifikovanej osoby
SGS FIMKO OY, Takomotie 8, 00380 Helsinki, Fínsko.	0598

Potvrdené v súlade so smernicou o hluku 2000/14/ES v znení smernice 2005/88/ES (smernica o hluku) postup posudzovania zhody použitý podľa prílohy III):

- Nameraná hladina akustického výkonu L_{WA} je: 100,12 dB(A)
- Zaručená hladina akustického výkonu L_{WA} je: 101 dB(A)

Na posúdenie súladu s požiadavkami smernice RoHS 2.0 boli vykonané testy (č. NGBEC23003540301) pomocou ED-XRF spektrometra s použitím metód ICP-OES, GC-MS alebo UV-Vis na celkové olovo, ortuť, kadmium, šesťmocný chróm, polybrómované bifenyly (PBB), polybrómované difenylétery (PBDE) a ftaláty v súlade s normami IEC 62321. Testy vykonal príslušný testovací orgán SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd., pobočka Ningbo, č. 1177, Lingyun Road, 315103 Ningbo, Čína.

Toto vyhlásenie o zhode ES stráca platnosť, ak je výrobok zmenený alebo prestavaný bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie sú zodpovedné tieto osoby:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Larysa Kowalczyková

Priezvisko, meno a funkcia oprávnenej osoby

Kietlin, 12. 6. 2024

Miesto a dátum vydania



G83009

PCHEG06AA

Elektromos sövényvágó

Az eredeti utasítások fordítása

HU

John Gardener



Elektromos sövényvágó 550 W

FIGYELEM!

Használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet, és őrizze meg későbbi felhasználás céljából.

Gyártva:

GEKO Korlátolt Felelősségű Társaság

Kietlin, Spacerowa utca 3.

97-500 Radomsko

geko@geko.pl

www.geko.pl

HU - MAGYAR VÁLTOZAT

BELÉPÉS

Köszönjük, hogy megvásárolta a John Gardener **550 W-os elektromos sövénynyíró**t, és **hogy bizalmat szavazott nekünk**.

Ez a kézikönyv információkat tartalmaz a berendezés üzemeltetésével és karbantartásával kapcsolatos biztonsági óvintézkedésekről és eljárásokról. A munka megkezdése előtt kérjük, figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Őrizze meg a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából. A gyártó nem vállal felelősséget a kézikönyv és a biztonsági irányelvek be nem tartásából eredő balesetekért vagy károkért.

A kiadványban található összes információ és specifikáció a nyomtatás időpontjában rendelkezésre álló aktuális információkon alapul. Fenntartjuk a jogot, hogy bármikor, előzetes értesítés és kötelezettség nélkül változtatásokat eszközöljünk.

A kiadvány egyetlen részét sem szabad írásos engedély nélkül reprodukálni. Ez a kézikönyv a készülék elválaszthatatlan részének tekintendő, és továbbértékesítés esetén is vele kell maradnia.



A készülék első használata előtt kérjük, olvassa el a kézikönyvben található információkat, és győződjön meg arról, hogy megértette azokat. Elektromos készülékek használatakor mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket a tűz, az áramütés és a személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást, valamint tanulmányozza át az elektromos szerszámhoz mellékelt összes ábrát és specifikációt. A biztonsági figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat!

Munkahelyi biztonság

- Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületét. A rendetlen vagy kivilágítatlan munkaterület balesetet okozhat.
- Ne használja a készüléket gyúlékony folyadékok, gázok vagy por közelében. Az elektromos szerszámok működés közben szikrákat hoznak létre, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.
- Elektromos szerszám használata közben tartsa távol a gyermekeket és a szemtanúkat. A figyelemelterelés az irányítás elvesztéséhez vezethet.
- Ne hajlítsa meg és ne nyomja össze a tápkábelt, és úgy vezesse el, hogy senki ne léphessen rá vagy ne botolhasson meg benne .

Személyes biztonság

- Ez a készülék nem alkalmas korlátozott fizikai, érzékszervi vagy orvosi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is) általi használatra.

- Maradjon figyelmes, figyeljen oda, mit csinál, és használja a józan eszét elektromos szerszám használata közben. Ne használjon elektromos szerszámot, ha fáradt, vagy kábítószert, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll. Súlyos személyi sérülést okozhat.
- Öltözzön megfelelően. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol a haját és a ruházatát a mozgó alkatrészekről. A bő ruházat, ékszerek vagy hosszú haj beakadhat a mozgó alkatrészekbe.
- Mindig viseljen megfelelő védőfelszerelést és védőszemüveget. Az egyéni védőfelszerelések, például porvédő maszk, csúszásgátló munkacipő, védősisak vagy hallásvédő viselése – az elektromos szerszámok típusától és használatától függően – jelentősen csökkenti a személyi sérülés kockázatát.
- A szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el minden beállítókulcsot vagy villáskulcsot. A mozgó alkatrészhez rögzített kulcs vagy villáskulcs személyi sérülést okozhat.
- Kerülje a rendellenes testtartásokat. Mindig tartson stabil és kényelmes testhelyzetet, hogy jobban tudja irányítani az elektromos szerszámot, még váratlan helyzetekben is.
- Kerülje a test érintkezését földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel. Ha a teste földelt, megnő az áramütés veszélye.
- Kerülje a véletlen beindítást. Mielőtt csatlakoztatná a készüléket az áramforráshoz és/vagy az akkumulátorhoz, felvenné vagy hordozná a szerszámot, győződjön meg arról, hogy a kapcsoló "0" (kikapcsolt) állásban van. Az elektromos szerszámok hordozása úgy, hogy az ujját a kapcsolón tartja, balesetet okozhat.

Elektromos biztonság

- Az elektromos ellátást legfeljebb 30 mA kioldóáramú maradékáram-védőkapcsolóval (RCD) kell biztosítani.
- Az elektromos szerszámok csatlakozódugóinak illeszkedniük kell a konnektorhoz. Soha ne alakítsa át a csatlakozódugót semmilyen módon.
- Ne használjon adaptereket földelt elektromos szerszámokhoz. A módosítatlan csatlakozódugók és a megfelelő aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
- Az elektromos csatlakozásokat mindig száraz helyen kell elvégezni. Győződjön meg arról, hogy az elektromos csatlakozások védve vannak az elárasztástól.
- Tartsa távol a kábelt hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről.
- Tartsa távol a kábelt a vágási területtől. Működés közben a kábel elrejtődhet a sövényben, és a kés véletlenül elvághatja.
- Soha ne használja a kábelt az elektromos szerszám hordozásához, húzásához vagy a csatlakozó kihúzásához.
- Használat előtt mindig ellenőrizze a csatlakozódugót és az összes kábelt sérülések szempontjából. Ha a tápkábel sérült, azt a gyártónak, annak szervizképviselőjének vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie a veszélyek elkerülése érdekében. A sérült vagy összegubancolódott kábelek növelik az áramütés kockázatát.
- Ha a készüléket kültéren használja, csak olyan hosszabbító kábelt használjon, amely alkalmas ilyen használatra. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát. Használat előtt ellenőrizze a hosszabbító kábelt sérülések, kopás és előregeedés szempontjából. Cserélje ki a hosszabbító kábelt, ha sérült vagy hibás. Ha hosszabbító kábelt használ, mindig teljesen tekerje le.

- Az elektromos szerszámot csak a szigetelt fogantyúfelületeknél fogja meg, mert az olló pengéje rejtett vezetékekhez vagy a saját kábeléhez érhet. Az olló pengéinek élő vezetékekkel való érintkezése az elektromos szerszám szabadon lévő fém alkatrészeit feszültség alá helyezheti, és áramütést okozhat.

Szervizelés

- Az elektromos szerszámot csak szakképzett szerelővel javíttassa, kizárólag eredeti alkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja, hogy a szerszám továbbra is biztonságosan használható maradjon.

A BERENDEZÉS HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

- Ne erőltesse a szerszámot. Használja a megfelelő elektromos szerszámot az adott feladathoz. A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban végzi el a munkát a tervezett sebességgel.
- A sövényvágók helyes kezelése minimalizálja a vágópengék okozta személyi sérülések kockázatát.
- Tartsa távol az összes testrészét az olló pengéjétől.
- Ne távolítsa el és ne tartsa kézben a vágandó anyagot, amíg a kések mozognak. Az elakadt anyag eltávolításakor győződjön meg arról, hogy a kapcsoló ki van kapcsolva. A sövényvágó használata közben egy pillanatnyi figyelmetlenség súlyos személyi sérülést okozhat.
- Rendszeresen ellenőrizze az olló kapcsolójának megfelelő működését, mivel a hibás kapcsoló vészhelyzet esetén nem biztos, hogy kikapcsolja a készüléket.
- A sövényvágó használata előtt a felhasználónak meg kell győződnie arról, hogy minden mozgó alkatrész (pl. meghosszabbított tengely és forgó elem) retesze(i) rögzített helyzetben van(nak).
- Az elektromos szerszámokat karban kell tartani. Rendszeresen ellenőrizze a mozgó alkatrészek hibás beállítását vagy beszorulását, az alkatrészek törését és minden olyan állapotot, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. Ha sérülést talál, a további használat előtt javíttassa meg. Sok balesetet a nem megfelelő vagy nem megfelelően elvégzett javítási vagy karbantartási kísérletek okoznak.
- Csak természetes fényben vagy megfelelő mesterséges megvilágítás mellett dolgozzon.
- Ne használjon sövényvágót rossz időjárási körülmények között, különösen villámcsapás veszélye esetén. Ez csökkenti a villámcsapás kockázatát.
- Ne használja a szerszámot létrán vagy más instabil felületen állva. Mindig ügyeljen a megfelelő egyensúlyra és a talajviszonyokra.
- 15 percenként hagyja abba a munkát, és tartson rövid szünetet. A fáradtság és a koncentrációvesztés növelheti a balesetek kockázatát. A túl hosszú munka bizsergést és zsibbadást okozhat az ujjakban és a kezekben. Ha ezeket a tüneteket tapasztalja, azonnal hagyja abba a munkát.

- Működés közben mindig mindkét kezével fogja meg a sövényvágót. Az egyik kezével fogja meg erősen az első fogantyút. A másik kezével fogja meg a hátsó fogantyút, engedje el a ravaszt, és kapcsolja be/ki a start gombot.
- Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében soha ne használjon hosszabbított nyelű sövényvágót elektromos vezetékek közelében. Az elektromos vezetékekkel való érintkezés vagy a sövényvágó használata súlyos sérülést vagy halálos áramütést okozhat.
- Ne módosítsa a szerszámot semmilyen módon, és ne használja olyan tartozékok vagy eszközök tápellátására, amelyeket a gyártó nem ajánl.
- A sövényvágót a fogantyújánál fogva, álló pengével hordozza, ügyelve arra, hogy ne nyomja meg a bekapcsológombokat. A sövényvágó helyes hordozása csökkenti annak kockázatát, hogy a pengék véletlenül beindítsák a készüléket, és személyi sérülést okozzanak.
- A sövényvágó szállítása vagy tárolása során mindig használja a pengevédőt. A sövényvágó megfelelő kezelése csökkenti a pengék okozta sérülések kockázatát.
- Ha problémák vannak a mozgó alkatrészekkel, állítsa le a gépet, húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból, és győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész megállt, mielőtt:
 - az elzáródás tisztítása vagy eltávolítása
 - a termék felügyelet nélkül hagyása
 - tartozékok beszerelése vagy eltávolítása
 - a gép ellenőrzése, karbantartása vagy rajta végzett munka.
- Viseljen testhezálló és védőruházatot, beleértve:
 - egy EN 397 szabványnak megfelelő és CE jelöléssel ellátott védősisak,
 - a szem- és arcvédőknek CE-jelöléssel kell rendelkezniük, és meg kell felelniük az EN 166 szabványnak (védőszemüvegek) vagy az EN 1731 szabványnak (hálós arcvédők),
 - az EN 352-1 szabványnak megfelelő és CE-jelöléssel ellátott hallásvédők,
 - csúszásmentes, EN 20345 szabványnak megfelelő és CE-jelöléssel ellátott biztonsági lábbeli,
 - védőnadrág nadrágtartóval,
 - erős bőrkesztyűk, amelyek megfelelnek az EN 381-7 szabványnak és CE jelöléssel rendelkeznek .

FENNMARADÓ KOCKÁZATOK

A gépet a legújabb technológiai fejlesztéseknek és biztonsági szabványoknak megfelelően tervezték. Még a termék utasításoknak megfelelő használata esetén sem lehet teljesen kiküszöbölni bizonyos fennmaradó kockázati tényezőket. Használat közben a következő veszélyek léphetnek fel, amelyekre a kezelőnek különös figyelmet kell fordítania:

- Kerülje a készülék véletlen beindítását: a dugó aljzatba helyezésekor tilos megnyomni az indítógombot.
- Bármilyen beállítási vagy karbantartási munka megkezdése előtt engedje el az indítógombot és húzza ki a tápkábelt.
- Tüdőkárosodás, ha nem viselnek hatékony porálarcot.
- Halláskárosodás, ha nem viselnek hatékony hallásvédőt.
- A rezgés kibocsátásból eredő egészségügyi kockázatok, ha a készüléket hosszú ideig használják, vagy nem megfelelően használják és tartják karban.



FIGYELMEZTETÉS: A készülék működés közben elektromágneses mezőt generál. Ez bizonyos körülmények között zavarhatja az aktív vagy passzív eszközök működését. orvosi implantátumok. A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében Azt javasoljuk, hogy orvosi implantátummal élők a készülék használata előtt konzultáljanak orvosukkal és az implantátum gyártójával.

A KÉSZÜLÉKEN TALÁLHATÓ FIGYELMEZTETŐ JELZÉSEK MAGYARÁZATA

Legyen óvatos olló használatakor. Az Ön kényelme és a legfontosabb biztonsági szabályok betartása érdekében a készüléken piktogramok találhatók. A szimbólumok jelentését az alábbiakban ismertetjük.



MEGJEGYZÉS! Használat előtt kérjük, olvassa el a használati útmutatót.



Viseljen védőszemüveget



Használjon hallásvédőt



Használjon védőkesztyűt



Viseljen védősisakot



Viseljen csúszásmentes lábbelit



Vigyázz a leeső tárgyakra



Tartsa távol a szemtanúkat



Kapcsolja ki a készüléket, mielőtt bármilyen karbantartást végezne a szerszámon.



Áramütés veszélye.
Tartsa legalább 10 méter
távolságot a felsővezetésektől.



Ne tegye ki a készüléket esőnek
vagy magas páratartalomnak.



Tartsa távol a kezét a pengétől.



II. védelmi osztály.
Dupla vagy megerősített szigetelés.

IPX0

Nincs védelem a víz ellen.



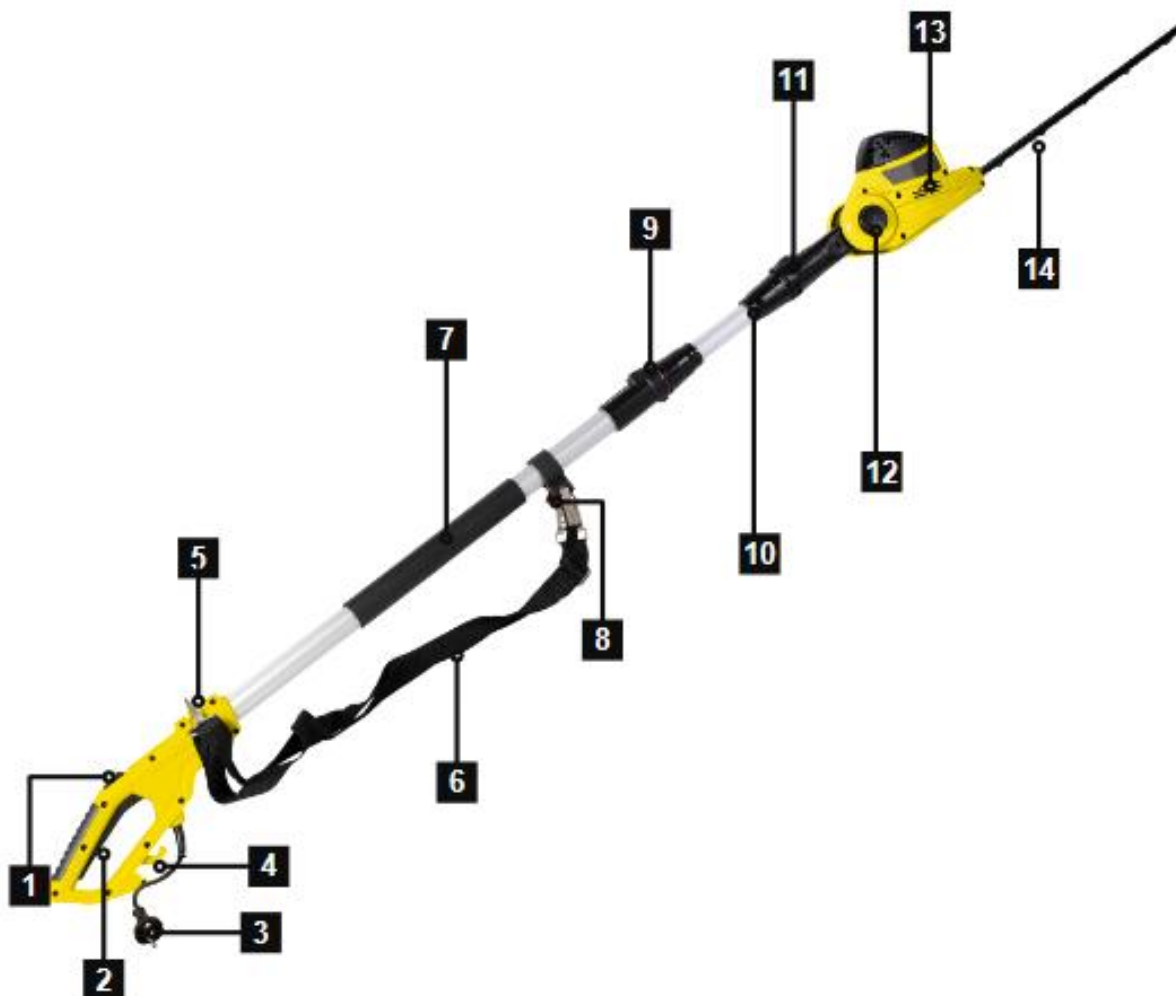
Európai Unió szabványoknak való
megfelelés jelölése.



A készüléket vagy annak
alkatrészeit ne dobja a háztartási
hulladékba.

A KÉSZÜLÉK ÁLTALÁNOS LEÍRÁSA

A készülék megjelenése és alkotóelemei (1. ábra)



1. Kapcsolja be a zárat.
2. Kapcsológomb.
3. Tápkábel.
4. Tápkábel feszültségmentesítője.
5. A heveder felcsatolása.
6. Vállpánt.
7. Habszivacs fogantyú.
8. Heveder pozíció rögzítő gomb.

9. Eszközhossz-állító hüvely.
10. Forgatható gallér bevágásokkal, amelyek blokkolják a fej és a teleszkópos cső közötti kapcsolatot
11. Reteszelő retesz.
12. Forgásszög-beállító gomb.
13. Motor.
14. Vágóléc.

Szállítási terjedelem

1. Teleszkópos sövényvágók.
2. Vágógerendás burkolat.
3. Hám.
4. Felhasználói kézikönyv

A KÉSZÜLÉK RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLATA



FIGYELMEZTETÉS : Ne használja a készüléket a használati utasításban leírtaktól eltérő anyagok vágására.

Ez az olló kizárólag házi cserjék, díszbokrok és sövények nyírására és formázására szolgál. A teleszkópos nyél lehetővé teszi a magas sövények talajszintről történő nyírását kertekben és kiskertekben. A készülék bármilyen más használata a rendeltetésétől eltérő (pl. fűnyírás, sövények, cserjék, bokrok és virágok nyírása), és komoly veszélyt jelenthet a felhasználóra, valamint a készülék károsodásához vezethet.

A készüléket csak rendeltetésszerűen szabad használni.

A felhasználó/üzemeltető, nem pedig a gyártó, felelős minden olyan kárért vagy sérülésért, amely a nyíróolló rendeltetésétől eltérő célú használatából ered.

A rendeltetésszerű használat magában foglalja a jelen kezelési útmutatóban található biztonsági utasítások, valamint az összeszerelési és üzemeltetési utasítások betartását is.

A gépet kezelő és karbantartó személyeknek ismerniük kell azt, és tájékoztatni kell a lehetséges veszélyekről. Továbbá szigorúan be kell tartani a vonatkozó baleset-megelőzési előírásokat. Egyéb általános munkavédelmi előírásokat is be kell tartani.

A készülék módosításai kizárják a gyártó felelősségét és az ebből eredő károkat.

A KÉSZÜLÉK TELEPÍTÉSE



FIGYELMEZTETÉS! Ez a termék összeszerelést igényel. Óvatosan vegye ki a terméket és az összes tartozékot a dobozból. Győződjön meg arról, hogy a „Szállítási terjedelem” részben felsorolt összes tétel megvan.

Kérjük, ellenőrizze a terméket, hogy nem sérült-e meg szállítás közben. Ne dobja ki a csomagolóanyagot, amíg a készüléket alaposan át nem vizsgálták és megfelelően nem tesztelték.

Ha bármilyen alkatrész sérült vagy hiányzik, forduljon hivatalos szervizközponthoz vagy kereskedőhöz.

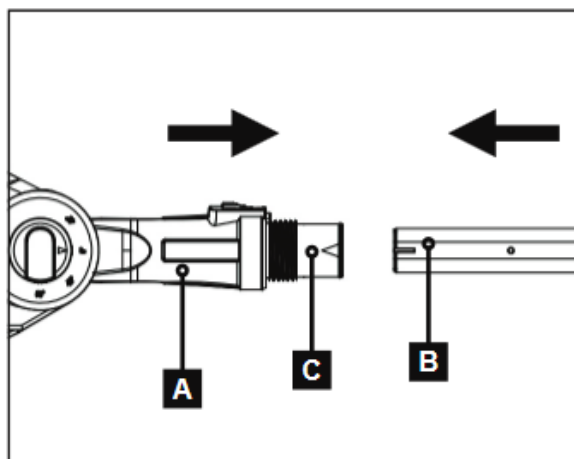
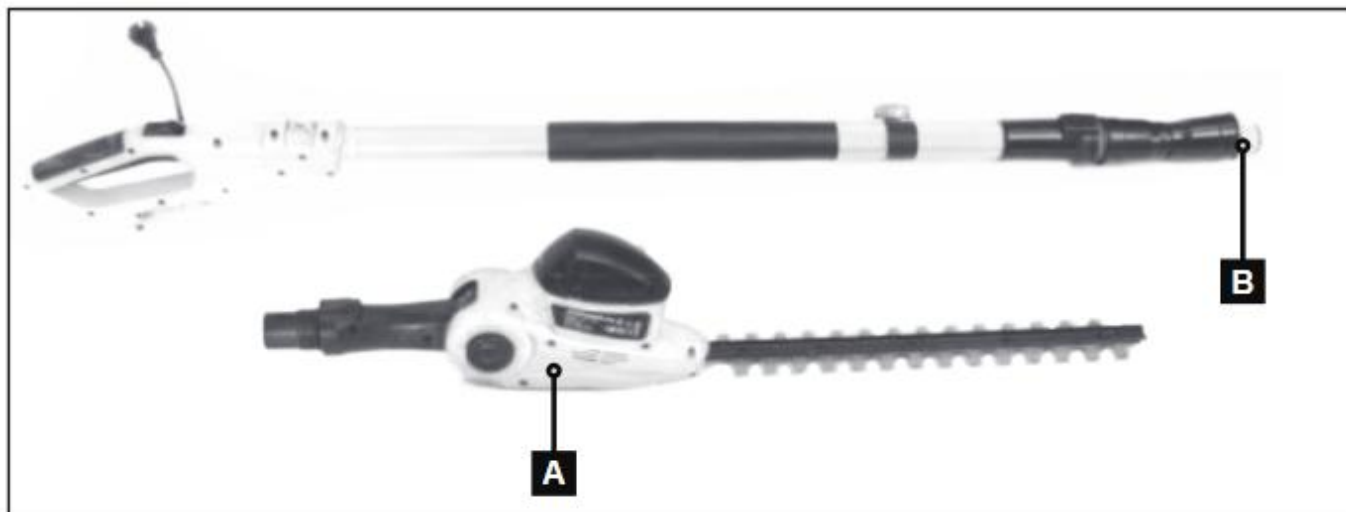


FIGYELMEZTETÉS! Ha bármilyen alkatrész sérült vagy hiányzik, ne használja a terméket, amíg ki nem cserélték. A figyelmeztetés be nem tartása súlyos sérülést okozhat.



FIGYELMEZTETÉS! Ne módosítsa a terméket, és ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket nem ajánlott ehhez a termékhez használni. Az ilyen módosítások vagy átalakítások nem rendeltetésszerű használatnak minősülnek, és veszélyes helyzetet teremthetnek, amely súlyos sérülést okozhat.

Használat előtt össze kell szerelni a sövényvágót. Amikor kiveszi a dobozból, a két rész szétválik, ahogy az az alábbi képen is látható.

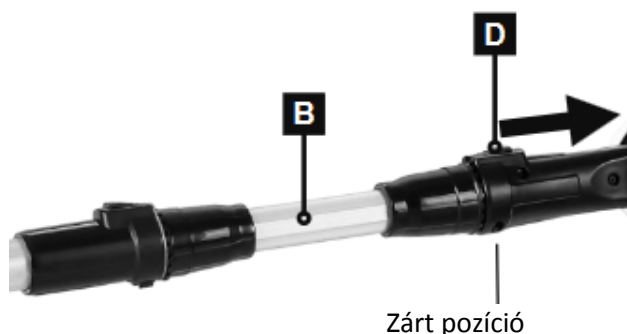


A munkafej felszerelése

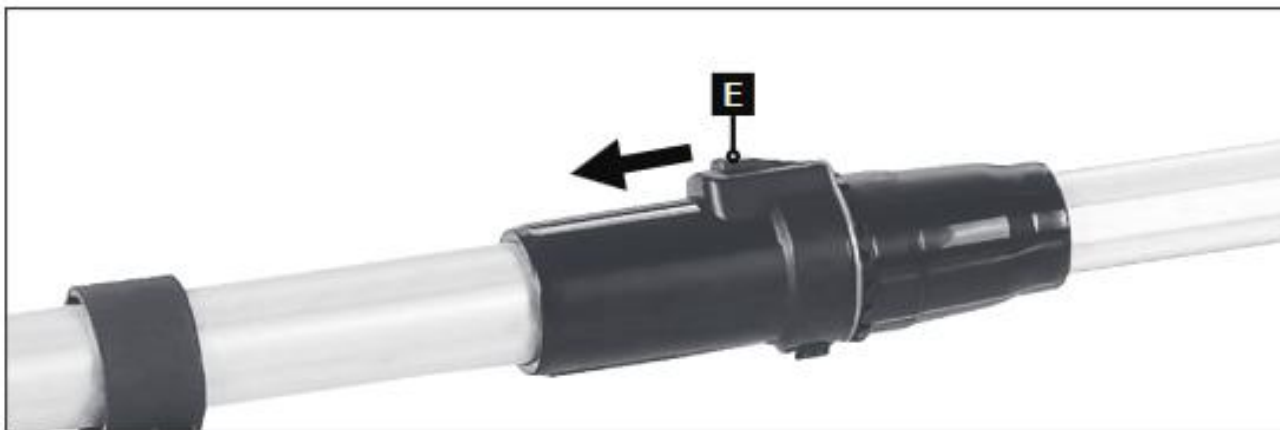
Rögzítse a munkafejet (A) a teleszkópos rúdtartóhoz (B). A munkafejet teljesen be kell helyezni. A rögzítéshez fordítsa el a rögzítőanyát (A).

A munkafej szétszerelése

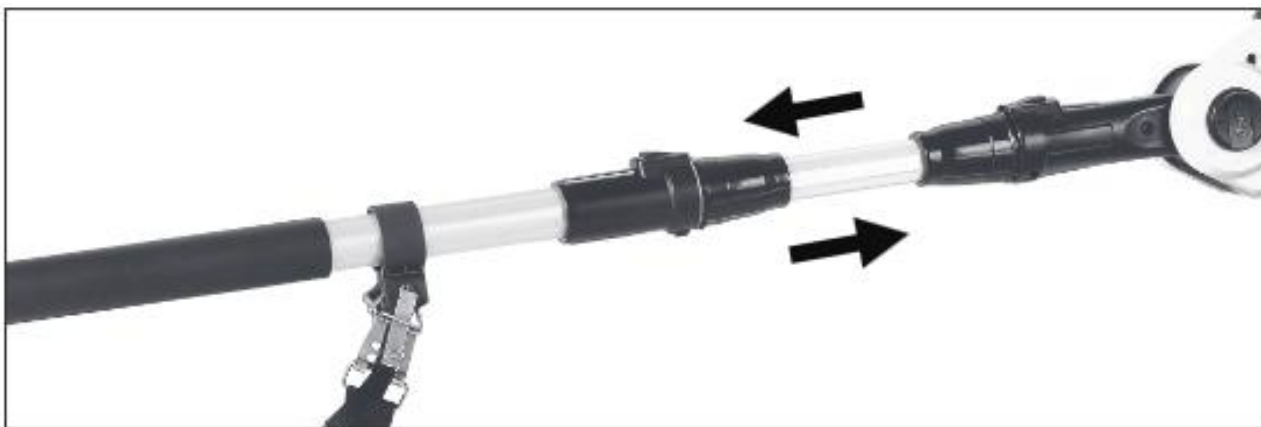
Vegye ki a munkafejet a teleszkópos rúdtartóból. Csúszassa a rögzítőgombot (D) a munkafej felé, majd fordítsa el a zárat (B) az óramutató járásával ellentétes irányba a kioldáshoz, végül húzza ki a fogantyút az eltávolításhoz.



A teleszkópos nyél beállítása



- 1) Válassza le a kerti szerszámot az áramforrásról.
- 2) Csúsztassa hátra a gombot (E), majd lazítsa meg a zárat nyitott állásba, és állítsa be a botot a kívánt hosszúságúra. Ezután fordítsa el a zárat zárt állásba.

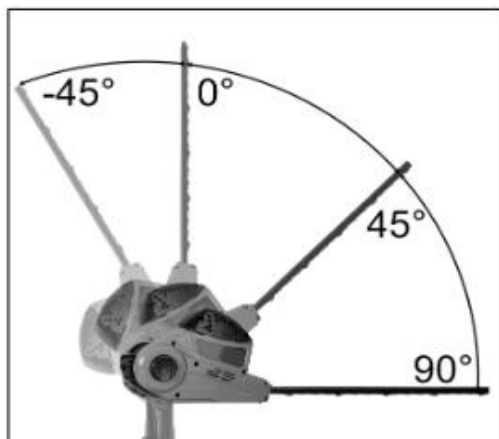


Vállpánt rögzítés



- 1) Rögzítse a vállpánt rögzítőelemeit a fenti képen látható helyekre.
- 2) Állítsa be a vállpántot a magasságához úgy, hogy a hordozófogantyú csípőmagasságban legyen, amikor a készülék fel van akasztva.

A forgófej beállítása



- 1) Húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból.
- 2) Helyezze a sövényvágót stabil, sík felületre.
- 3) Nyomja meg a forgatásbeállító gombot, és állítsa be a vágófejet, amíg a négy bevágott pozíció egyikébe nem kattán.

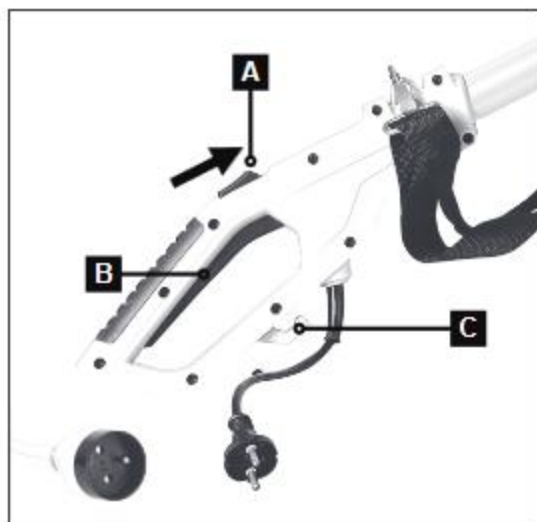


FIGYELMEZTETÉS: Ne helyezze a kezét a forgófej és az alap közé. A figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása becsípődési sérüléseket okozhat.

AZ OLLÓ INDÍTÁSA ÉS LEÁLLÍTÁSA

A készülék indítása

- 1) Csatlakoztassa a kerti szerszám csatlakozóját a konnektorba.
- 2) Csatlakoztassa a tápkábelt a hosszabbítóhoz (csak kültéri használatra jóváhagyott kábelt használjon). Formázzon hurkot a hosszabbító végén, és akassza be a kábel tehermentesítőjébe (C).
- 3) Fogja meg a teleszkópos rudat a bal, a hátsó fogantyút pedig a jobb kezével.
- 4) A penge behúzásához csúsztassa előre a reteszelő gombot (A), és miközben ebben a helyzetben tartja, nyomja meg a kapcsológombot (B). A reteszelő (A) most kioldható.



A készülék kikapcsolása

- 1) Engedje el a be-/kikapcsolót (B)
- 2) Húzza ki a hosszabbító kábelt a kábel tehermentesítőjéből (C).
- 3) Húzza ki a tápkábelt a hosszabbító kábelből.

METSZÉS



FIGYELMEZTETÉS! Távolítsa el a levágott ágakat. NE lépje túl a termék vágási kapacitását.

Egyedi kialakításuknak köszönhetően a rúdvágók használhatók a sövények és cserjék nehezen elérhető területeinek nyírására és formázására, például az alább látható területeken.



A megfelelő egyensúly megőrzése érdekében állítsa be a keze helyzetét a kerti szerszám teleszkópos nyelén. Ne próbálja meg a kerti szerszámot olyan magasságban használni, amely megakadályozza a lábának helyes elhelyezését és az egyensúlyának folyamatos megtartását.

Minden használat előtt tisztítsa meg a vágandó területet. Távolítson el minden tárgyat, például zsinórokat, lámpákat, drótot vagy laza zsinórt, amelyek beakadhatnak a vágópengébe, és súlyos sérülést okozhatnak.

Sövényvágó használatakor a hosszabbító kábelt a vágó mögött kell tartani. Soha ne húzza át a nyírt sövényen.

Ne erőltesse a sövényvágót sűrű bokrokon keresztül. Ez a kések beszorulását és lelassulását okozhatja. Ha a kések lelassulnak, csökkentse a vágási sebességet.

Ne próbáljon meg 16-20 mm-nél vastagabb, illetve a vágópengén átférő túl nagy szárazakat vagy gallyakat metszeni. Nagyobb szárazak metszéséhez használjon kézi fűrészt vagy elektromos metszőfűrészt.

Ha a kések elakadnak, állítsa le a motort, várja meg, amíg a kések leállnak, és húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból, mielőtt megpróbálná eltávolítani az akadályt.

Viseljen kesztyűt, amikor tüskés vagy szúrós növényeket metsz. Új hajtások metszésekor széles mozdulatokkal vezesse a szárazakat közvetlenül a vágópengébe. Az idősebb hajtások vastagabb szárazakkal rendelkeznek, és könnyebben vághatók fűrészelő mozdulattal.

SZÁLLÍTÁS, TÁROLÁS ÉS KARBANTARTÁS



FIGYELEM! A készülék ellenőrzése, karbantartása vagy tisztítása előtt mindig kapcsolja ki, húzza ki a hálózati csatlakozót, és várja meg, amíg lehűl!

A pengék tisztítása

A sövényvágók hosszan tartó használata törmelék felhalmozódásához vezethet a késeken, ami azok elakadásához vezethet. Ezért a késeket rendszeresen tisztítani és kenni kell. A kések és a késfelületek rendszeres és megfelelő tisztítása segít biztosítani a biztonságos működést és meghosszabbítja a termék élettartamát:

- Távolítsa el minden apró ágot és törmeléket, ami a kések eltömődését okozhatta.
- A pengék tisztításához nedves ruhával, majd vékony olajjal kenje be őket.
- A pengéket a készülék minden egyes használata előtt és után meg kell tisztítani a nem kívánt anyagoktól.
- Mielőtt hosszabb ideig tárolná a készüléket, kenje meg a pengéket.

Ha idegen tárgyak, például faforgács stb. szorulnak a kések közé, és nem tudják eltávolítani, hagyja abba a készülék használatát, és forduljon segítségért az értékesítés utáni szervizhez. A további használat maradandó károsodást okozhat a készülékben.

Alaptisztítás

- A terméket nedves ruhával és pH-semleges szappannal kell tisztítani.
- Nehezen elérhető helyeken használjon keféket.
- Minden használat után tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat egy ruhával és kefével.
- A makacs szennyeződések nagynyomású levegővel (max. 3 bar) távolíthatók el.

Szállítás és tárolás

Szállítás közben védje a készüléket a sérülésektől. Helyezze fel a pengevédőt. A készüléket hűvös, száraz és jól szellőző helyen, gyermekektől elzárva tárolja. Tartsa távol maró anyagoktól, például kerti vegyszerektől és jégmentesítő sótól. Ne tárolja a szabadban.

Szolgáltatás

Ez a termék nem tartalmaz felhasználó által szervizelhető alkatrészeket. Ha bármilyen kérdése van, kérjük, forduljon a gyártó hivatalos szervizközpontjához.

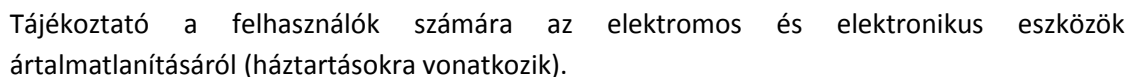
PROBLÉMAMEGOLDÁS

Hiba	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem indul el.	Nincs csatlakoztatva a hálózati tápellátás. Sérült dugó. Sérült tápkábel. Sérült kapcsoló. Sérült szénkefe. Sérült motor.	Győződjön meg arról, hogy a fő tápellátás csatlakoztatva van. Győződjön meg arról, hogy a csatlakozódugó és a hosszabbító kábel megfelelően van csatlakoztatva. Lépjen kapcsolatba a gyártó szervizközpontjával.
A metszőolló nem vág megfelelően.	A penge tompa.	Élezd meg a vágófogakat, vagy szerelj be egy új pengét.
	A penge sérült.	Cserélje ki a pengét egy újra.

MŰSZAKI ADATOK

Tápfeszültség	230V/50Hz
Névleges teljesítmény	550 W
Penge hossza	550 mm
Vágási terület mérete	510 mm
Vágórúd fogtávolsága	20 mm
Dőlésszög beállítása	0°-120°
Teljes szerszámhossz	2100 - 2700 mm
Védettségi fok	IPX0
Védelmi osztály	II.
Nettó tömeg	3,7 kg
Hangnyomásszint L_{pA}	86,0 dB(A)
Eltérés K_{pA}	3 dB
Hangteljesítményszint L_{WA}	101,0 dB(A)
Eltérés K_{WA}	3 dB
Fogantyú vibrációs szintje a_h	3,1 m/s ² , K=1,5 m/s ²

KÖRNYEZETVÉDELEM



A termékeken vagy a mellékelt dokumentációban látható szimbólum azt jelzi, hogy a hibás elektromos vagy elektronikus eszközöket tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni.

Az alkatrészek ártalmatlanításának, újrafelhasználásának vagy visszanyerésének helyes eljárása az, hogy a készüléket egy erre a célra kijelölt gyűjtőhelyre vigye, ahol ingyenesen átveszik. A hulladékgyűjtő pontok helyéről a helyi önkormányzatoknál kérhet információt.

A készülék megfelelő ártalmatlanítása segít megőrizni az értékes erőforrásokat, és megelőzni az egészségre és a környezetre gyakorolt negatív hatásokat, amelyeket a nem megfelelő hulladékkezelés okozhat. A nem megfelelő hulladékkezelés büntetéseket vonhat maga után a vonatkozó helyi előírások értelmében.

Ha elektromos vagy elektronikus készülékeket kell ártalmatlanítani, további információért forduljon a legközelebbi értékesítési ponthoz vagy szállítóhoz.

MEGJEGYZÉSEK

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A CE-jelölés alkalmazási évének utolsó két számjegye - 24

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

teljes felelősséggel kijelenti, hogy a termék:

Név: **Elektromos rúdsővényvágó**

Típus: **G83009**

Modell: **PCHEG06AA**

megfelel az Európai Parlament és a Tanács irányelveinek követelményeinek:

Gépekre vonatkozó irányelv	2006/42/EK
Elektromágneses kompatibilitási irányelv	2014/30/EU
Irányelv a kültéri berendezések zajkibocsátásáról a környezetben.	2000/14/EK irányelv , beleértve a 2005/88/EK irányelv módosításait
Irányelv bizonyos veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról (RoHS).	2011/65/EU irányelv , figyelembe véve a 2015/863/EU irányelv módosításait

A megfelelőségértékeléshez a következő harmonizált szabványokat alkalmazták:

EN 62841-1:2015, EN 62841-4-2:2019
EN ISO 11680-1:2011, EN ISO 11680-1:2021
EN 55014-2:2015, EN 55014-1:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Ez a megfelelőségi nyilatkozat a bejelentett szervezetek által elvégzett pozitív vizsgálati eredmények alapján került kiadásra.

A bejelentett szervezet neve	Bejelentett szervezet száma
SGS FIMKO OY, Takomotie 8, 00380 Helsinki, Finnország.	0598

A 2005/88/EK irányelvvel (zajirányelv) módosított 2000/14/EK zajirányelvnek megfelelően igazolva.

a III. melléklet szerint alkalmazott megfelelőségértékelési eljárás):

- A mért hangteljesítményszint L_{WA}: 100,12 dB(A)
- Garantált hangteljesítményszint L_{WA}: 101 dB(A)

A RoHS 2.0 követelményeknek való megfelelés felméréséhez az IEC 62321 szabványnak megfelelően ED-XRF spektrométerrel ICP-OES, GC-MS vagy UV-Vis módszerekkel végzett vizsgálatokat (NGBEC23003540301 számú) az összes ólom, higany, kadmium, hatvegyértékű króm, polibrómozott bifenilek (PBB), polibrómozott difenil-éterek (PBDE) és ftalátok meghatározására. A vizsgálatokat az illetékes vizsgálati szerv, az SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd. Ningbo Branch, No.1177, Lingyun Road, 315103 Ningbo, Kína végezte.

Ez az EK-megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket a gyártó beleegyezése nélkül megváltoztatják vagy átépítik.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért a következő személyek felelősek:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Larysa Kowalczyk

A meghatalmazott személy vezetékneve, neve és beosztása

Kietlin, 2024.12.06.

Kiállítás helye és dátuma



G83009

PCHEG06AA

Mașină de tuns gard viu electrică cu stâlp

Traducerea instrucțiunilor originale

RO

John Gardener



Mașină de tuns gard viu electrică cu stâlp 550 W

ATENȚIE!

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare și să îl păstrați pentru referințe ulterioare.

Fabricat pentru:

Societatea cu răspundere limitată GEKO Sp.k.

Kietlin, Strada Spacerowa nr. 3,

97-500 Radomsko

geko@geko.pl

www.geko.pl

RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ

INTRARE

Vă mulțumim pentru achiziționarea **mașinii de tuns gard viu electrice** John Gardener de 550 W și pentru încrederea acordată nouă.

Acest manual conține informații despre măsurile de siguranță și procedurile de operare și întreținere a echipamentului. Înainte de a începe lucrul, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual. Păstrați acest manual pentru referințe ulterioare. Producătorul nu este responsabil pentru accidente sau daune rezultate din nerespectarea acestui manual și a instrucțiunilor de siguranță.

Toate informațiile și specificațiile conținute în această publicație se bazează pe informațiile actuale disponibile la momentul tipăririi. Ne rezervăm dreptul de a face modificări în orice moment, fără notificare prealabilă sau obligații.

Nicio parte a acestei publicații nu poate fi reprodusă fără permisiune scrisă. Acest manual trebuie considerat o parte permanentă a dispozitivului și trebuie să rămână împreună cu acesta în cazul revânzării acestuia.



Înainte de a utiliza dispozitivul pentru prima dată, vă rugăm să citiți informațiile din acest manual și să vă asigurați că le înțelegeți. Atunci când utilizați aparate electrice, trebuie respectate întotdeauna măsurile de siguranță de bază pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare și vătămare corporală.

INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ



AVERTISMENT: Citiți toate avertismentele și instrucțiunile de siguranță și studiați toate ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor de siguranță poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări corporale grave!

Siguranța la locul de muncă

- Păstrați-vă zona de lucru curată și bine iluminată. Zonele de lucru aglomerate sau neiluminate pot provoca accidente.
- Nu utilizați dispozitivul în apropierea lichidelor, gazelor sau prafului inflamabile. Sculele electrice produc scântei în timpul funcționării, care pot aprinde praful sau vaporii.
- Nu lăsați copii și persoanele din jur să ajungă în timp ce utilizați o unealtă electrică. Distragerea atenției poate cauza pierderea controlului.
- Nu îndoiți și nu striviți cablul de alimentare și așezați-l astfel încât nimeni să nu poată călca pe el sau să se împiedice de el.

Siguranța personală

- Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau medicale limitate sau fără experiență sau cunoștințe.

- Fiți atenți, fiți atenți la ceea ce faceți și dați dovadă de bun simț atunci când folosiți o unealtă electrică. Nu folosiți o unealtă electrică dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Pot apărea vătămări corporale grave.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul și hainele departe de piesele în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în piesele în mișcare.
- Purtați întotdeauna echipament de protecție adecvat și ochelari de protecție. Purtarea echipamentului individual de protecție, cum ar fi o mască de praf, încălțăminte de lucru antiderapantă, o cască de protecție sau o protecție auditivă, în funcție de tipul și utilizarea sculelor electrice, reduce semnificativ riscul de vătămare corporală.
- Scoateți orice cheie sau cheie de reglare înainte de a porni unealta electrică. O cheie sau o cheie lăsată atașată de o piesă mobilă poate provoca vătămări corporale.
- Evitați pozițiile anormale ale corpului. Mențineți întotdeauna o poziție stabilă și confortabilă pentru a asigura un control mai bun al sculei electrice, chiar și în situații neprevăzute.
- Evitați contactul corpului cu suprafețe împământate, cum ar fi țevi, calorifere, aragazuri și frigider. Există un risc crescut de electrocutare dacă corpul dumneavoastră este împământat.
- Preveniți pornirea accidentală. Înainte de a conecta unealta la sursa de alimentare și/sau la baterie, de a ridica sau de a transporta unealta, asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția „0” (oprit). Transportul sculelor electrice cu degetul pe întrerupător poate provoca accidente.

Siguranța electrică

- Alimentarea electrică trebuie să fie asigurată de un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent de declanșare de maximum 30 mA.
- Ștecherile sculelor electrice trebuie să fie compatibile cu priza. Nu modificați niciodată ștecherul în niciun fel.
- Nu utilizați adaptoare cu scule electrice cu împământare. Ștecherile nemodificate și prizele corespunzătoare vor reduce riscul de electrocutare.
- Conexiunile electrice trebuie efectuate întotdeauna într-un loc uscat. Asigurați-vă că conexiunile electrice sunt protejate de inundații.
- Nu lăsați cablul de alimentare să fie ferit de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese mobile.
- Nu lăsați cablul în zona de tăiere. În timpul funcționării, cablul poate rămâne ascuns în gard viu și poate fi tăiat accidental de lamă.
- Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau deconecta unealta electrică.
- Înainte de utilizare, verificați întotdeauna dacă ștecherul și toate cablurile sunt deteriorate. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de o persoană cu calificare similară pentru a evita un pericol. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- Dacă utilizați aparatul în exterior, folosiți numai prelungitoare adecvate pentru această utilizare. Utilizarea unui prelungitor adecvat pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare. Înainte de utilizare, verificați prelungitorul pentru a depista eventuale deteriorări, uzură și îmbătrânire. Înlocuiți prelungitorul dacă este deteriorat sau defect. Când utilizați un prelungitor pe o bobină, derulați-l întotdeauna complet.

- Țineți o unealtă electrică doar de suprafețele de prindere izolate, deoarece lama foarfecei poate atinge cabluri ascunse sau propriul cablu. Contactul lamelor cu un fir sub tensiune poate pune sub tensiune părțile metalice expuse ale unealtei electrice și poate provoca un șoc electric.

Întreținere

- Apelați la repararea sculei electrice doar de către un tehnician calificat, folosind doar piese de schimb originale. Acest lucru va asigura siguranța utilizării sculei.

UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA ECHIPAMENTULUI

- Nu forțați unealta. Folosiți unealta electrică corectă pentru aplicația dumneavoastră. Unealta electrică corectă va face treaba mai bine și mai sigur la viteza pentru care a fost proiectată.
- Manipularea corectă a mașinilor de tuns gard viu reduce la minimum riscul de vătămare corporală cauzată de lamele tăietoare.
- Țineți toate părțile corpului departe de lama foarfecei.
- Nu îndepărtați și nu țineți materialul tăiat în timp ce lamele sunt în mișcare. La îndepărtarea materialului blocat, asigurați-vă că întrerupătorul este oprit. Un moment de neatenție în timpul utilizării mașinii de tuns gard viu poate duce la vătămări corporale grave.
- Verificați periodic funcționarea corectă a întrerupătorului foarfecelor, deoarece un întrerupător defect s-ar putea să nu oprească dispozitivul în caz de urgență.
- Înainte de a utiliza mașina de tuns gard viu, utilizatorul trebuie să se asigure că blocajele oricăror piese mobile (de exemplu, axul extins și elementul rotativ) sunt în poziția blocată.
- Sculele electrice trebuie întreținute. Verificați periodic dacă există nealiniere sau blocare a pieselor mobile, piese rupte și orice altă problemă care poate afecta funcționarea sculei electrice. Dacă se constată deteriorări, reparați-le înainte de o utilizare ulterioară. Multe accidente sunt cauzate de încercări de reparații sau întreținere efectuate necorespunzător sau necorespunzător.
- Lucrați numai în lumina naturală a zilei sau cu iluminare artificială adecvată.
- Nu folosiți mașini de tuns gard viu în condiții meteorologice nefavorabile, în special atunci când există riscul de lovire cu trăsnetul. Acest lucru reduce riscul de a fi lovit de trăsnet.
- Nu utilizați unealta în timp ce stați pe o scară sau pe altă suprafață instabilă. Mențineți o poziție corectă și echilibru în permanență.
- Întrerupeți lucrul la fiecare 15 minute și faceți o scurtă pauză. Oboseala și pierderea concentrării pot crește riscul de accidente. Lucrul prea mult timp poate provoca furnicături și amorțeală la nivelul degetelor și mâinilor. Dacă prezentați aceste simptome, încetați imediat lucrul.

- Țineți întotdeauna mașina de tuns gard viu cu ambele mâini atunci când o utilizați. Folosiți o mână pentru a prinde ferm mânerul frontal. Cu cealaltă mână, prindeți mânerul posterior, eliberați trăgaciul și porniți/opriți butonul de pornire.
- Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu utilizați niciodată o mașină de tuns gard viu cu rază extinsă de acțiune în apropierea liniilor electrice. Contactul cu sau utilizarea unei mașini de tuns gard viu în apropierea liniilor electrice poate duce la vătămări grave sau la electrocutare fatală.
- Nu modificați unealta în niciun fel și nu o utilizați pentru a alimenta accesorii sau dispozitive care nu sunt recomandate de producător.
- Transportați mașina de tuns gard viu ținând de mâner cu lama oprită, având grijă să nu apăsați niciunul dintre întrerupătoarele de alimentare. Transportul corect al mașinii de tuns gard viu va reduce riscul ca lamele să pornească accidental unitatea și să provoace vătămări corporale.
- Folosiți întotdeauna apărătoarea lamei atunci când transportați sau depozitați mașina de tuns gard viu. Manipularea corectă a mașinii de tuns gard viu reduce riscul de accidentare cauzată de lame.
- Dacă există probleme cu piesele mobile, opriți mașina, deconectați-o de la sursa de alimentare și asigurați-vă că toate piesele mobile s-au oprit înainte de:
 - curățarea sau îndepărtarea blocajului
 - lăsarea produsului nesupravegheat
 - instalarea sau demontarea accesoriilor
 - verificarea, întreținerea sau efectuarea de lucrări la mașină.
- Purtați îmbrăcăminte de protecție și mulată, inclusiv:
 - o cască de protecție conformă cu standardul EN 397 și purtând marcajul CE,
 - echipamentul de protecție a ochilor și a feței trebuie să aibă marcajul CE și să respecte standardul EN 166 (pentru ochelarii de protecție) sau standardul EN 1731 (pentru vizierele din plasă),
 - dispozitive de protecție auditivă conforme cu EN 352-1 și marcate CE,
 - încălțăminte de protecție antiderapantă conformă cu EN 20345 și marcată CE,
 - pantaloni de protecție cu bretele,
 - mănuși rezistente din piele, conforme cu standardul EN 381-7 și cu marcaj CE .

RISCURI REZIDUALE

Mașina a fost proiectată în conformitate cu cele mai recente progrese tehnologice și standarde de siguranță. Chiar și atunci când produsul este utilizat conform instrucțiunilor, este imposibil să se elimine complet anumiți factori de risc rămași. În timpul utilizării pot apărea următoarele pericole, cărora operatorul trebuie să le acorde o atenție deosebită:

- Evitați pornirea accidentală a dispozitivului: butonul de pornire nu trebuie apăsat atunci când introduceți ștecherul în priză.
- Eliberați butonul de pornire și deconectați cablul de alimentare înainte de a efectua orice lucrare de reglare sau întreținere.
- Leziuni pulmonare dacă nu se poartă o mască de praf eficientă.
- Leziuni ale auzului dacă nu se poartă o protecție auditivă eficientă.
- Riscuri pentru sănătate rezultate din emisiile de vibrații dacă dispozitivul este utilizat pentru o perioadă lungă de timp sau nu este utilizat și întreținut corespunzător .



AVERTISMENT: Dispozitivul generează un câmp electromagnetic în timpul funcționării. Câmpul acest lucru poate, în anumite circumstanțe, să interfereze cu funcționarea componentelor active sau pasive implanturi medicale. Pentru a reduce riscul de vătămări grave sau fatale, Recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul și producătorul implantului medical înainte de a utiliza acest dispozitiv.

EXPLICAȚIA SEMNELOR DE AVERTIZARE DE PE DISPOZITIV

Fiți precauți când folosiți foarfece. Pentru confortul dumneavoastră și pentru a vă reaminti cele mai importante reguli de siguranță în timpul funcționării, pe dispozitiv sunt amplasate pictograme. Semnificația simbolurilor este explicată mai jos.



NOTĂ! Vă rugăm să citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.



Purtați ochelari de protecție



Folosiți protecție auditivă



Folosiți mănuși de protecție



Purtați o cască de protecție



Purtați încălțăminte antiderapantă



Fiți atenți la obiectele care cad



Țineți trecătorii departe



Opriți dispozitivul înainte de a efectua orice operațiune de întreținere asupra uneltei.



Pericol de electrocutare.
Păstrați o distanță de cel puțin 10 m față de liniile electrice aeriene.



Nu expuneți dispozitivul la ploaie sau umiditate ridicată.



Țineți mâinile departe de lamă.



Clasa de protecție II.
Izolație dublă sau ranforsată.

IPX0

Fără protecție împotriva apei.



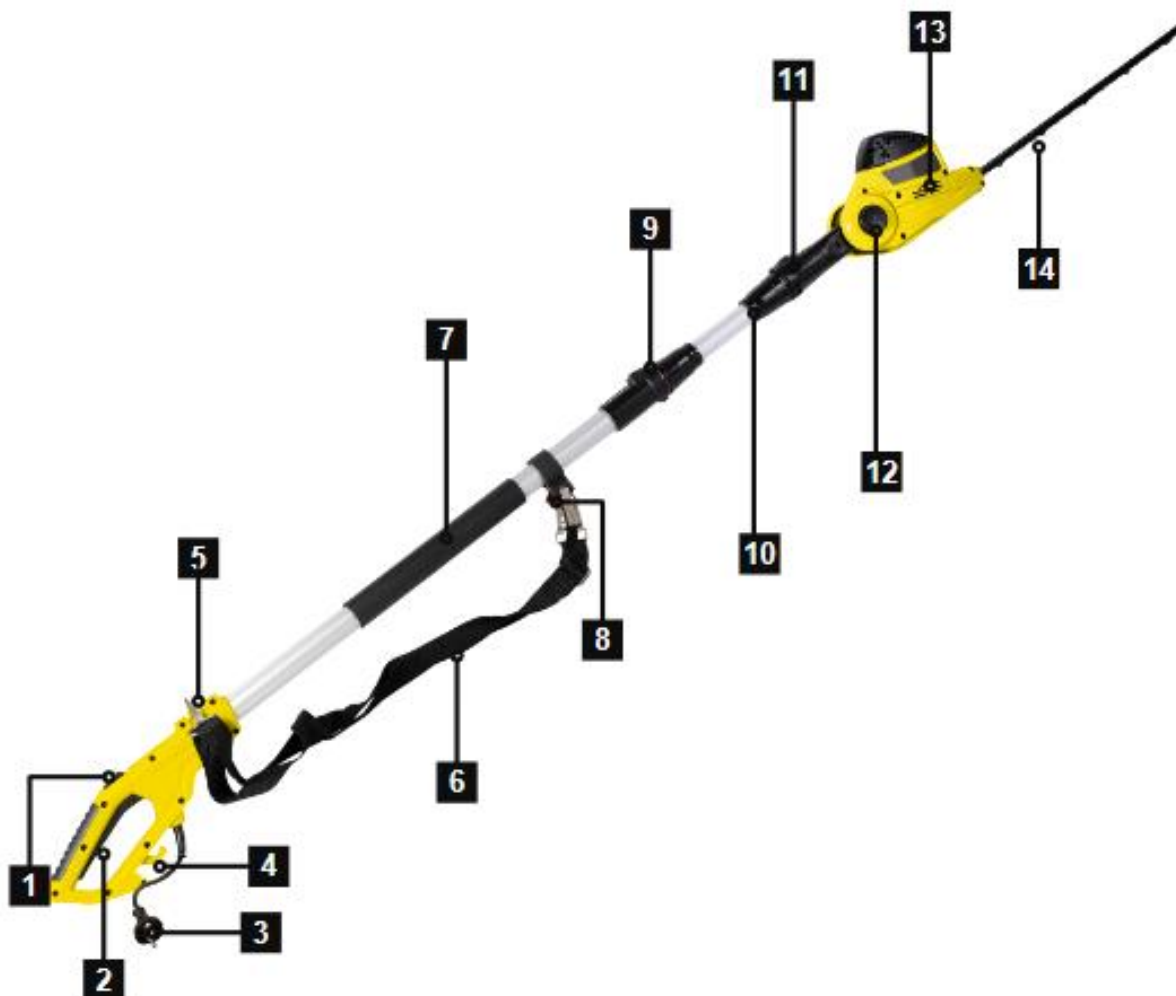
Marcaj de conformitate cu standardele Uniunii Europene.



Nu aruncați dispozitivul sau componentele acestuia la gunoiul menajer.

DESCRIERE GENERALĂ A DISPOZITIVULUI

Aspectul și componentele dispozitivului (Figura 1)



- | | |
|--|--|
| 1. Încuietoare comutator. | 9. Manșon de reglare a lungimii dispozitivului. |
| 2. Comutator declanșator. | 10. Guler rotativ cu crestături care blochează conexiunea dintre cap și tubul telescopic |
| 3. Cablu de alimentare. | 11. Zăvor de blocare. |
| 4. Dispozitiv de reducere a tracțiunii cablului de alimentare. | 12. Buton de reglare a unghiului de rotație. |
| 5. Atașarea hamului. | 13. Motor. |
| 6. Curea de umăr. | 14. Bara de tăiere. |
| 7. Mâner din spumă. | |
| 8. Buton de blocare a poziției hamului. | |

de livrare

1. Mașini de tuns gard viu telescopice.
2. Capacul barei de tăiere.
3. Ham.
4. Manual de utilizare

UTILIZAREA DISPOZITIVULUI CONFORM UTILIZĂRII PREVĂZUTE



AVERTISMENT : Nu utilizați dispozitivul pentru a tăia alte materiale decât cele descrise în instrucțiunile de utilizare.

Aceste foarfece sunt destinate exclusiv tunderii și modelării arbuștilor de casă, tufișurilor ornamentale și gardurilor vii. Mânerul telescopic permite tunderea gardurilor vii înalte de la nivelul solului în grădini și parcele. Orice altă utilizare a dispozitivului este contrară scopului său (de exemplu, tunderea gazonului, tunderea gardurilor vii, arbuștilor, tufișurilor și florilor) și poate reprezenta un risc grav pentru utilizator și poate duce la deteriorarea dispozitivului.

Dispozitivul poate fi utilizat numai în scopul pentru care a fost conceput.

Utilizatorul/operatorul, nu producătorul, este răspunzător pentru orice daună sau vătămare corporală rezultată din utilizarea foarfecelor în alte scopuri decât cele pentru care au fost destinate.

Utilizarea conform destinației include și respectarea instrucțiunilor de siguranță și a instrucțiunilor de montaj și utilizare conținute în acest manual de utilizare.

Persoanele care operează și întrețin mașina trebuie să fie familiarizate cu aceasta și informate cu privire la pericolele potențiale. În plus, trebuie respectate cu strictețe reglementările aplicabile de prevenire a accidentelor. Trebuie respectate și alte reglementări generale de sănătate și securitate în muncă.

Modificările aduse dispozitivului exclud orice răspundere a producătorului și orice daune rezultate.

INSTALAREA DISPOZITIVULUI



AVERTISMENT!: Acest produs necesită asamblare. Scoateți cu grijă produsul și orice accesorii din cutie. Asigurați-vă că sunt incluse toate articolele enumerate în secțiunea „Conținutul livrării”.

Vă rugăm să inspectați produsul pentru a vă asigura că nu a fost deteriorat în timpul transportului. Nu aruncați materialul de ambalare până când dispozitivul nu a fost inspectat temeinic și testat corespunzător.

Dacă există piese deteriorate sau lipsesc, contactați un centru de service autorizat sau un distribuitor.

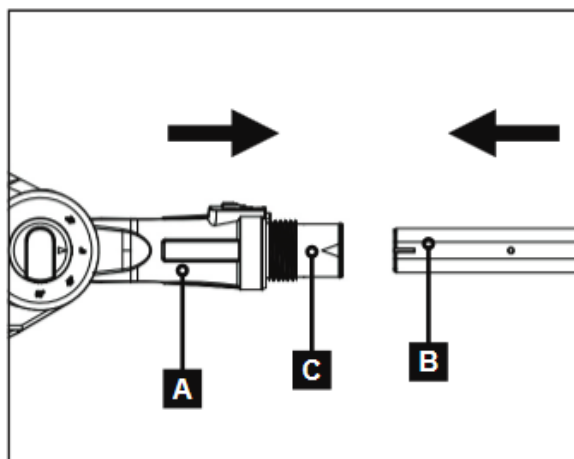
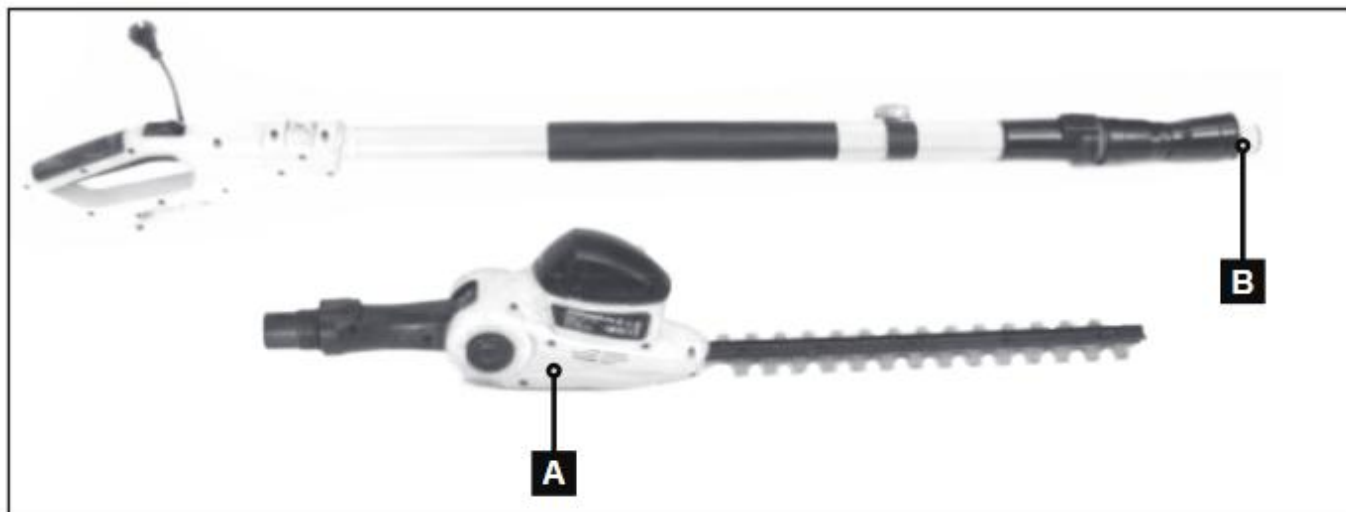


AVERTISMENT!: Dacă există componente deteriorate sau lipsesc, nu utilizați produsul până când nu sunt înlocuite. Nerespectarea acestui avertisment poate duce la vătămări corporale grave.



AVERTISMENT! Nu modificați acest produs și nu utilizați accesorii care nu sunt recomandate pentru utilizare cu acest produs. Astfel de modificări sau alterări constituie utilizare necorespunzătoare și pot duce la o situație periculoasă, rezultând vătămări corporale grave.

Înainte de a utiliza mașina de tuns gard viu, va trebui să o asamblați o dată. Când o scoateți din cutie, cele două părți sunt separate, așa cum se arată în fotografia de mai jos.

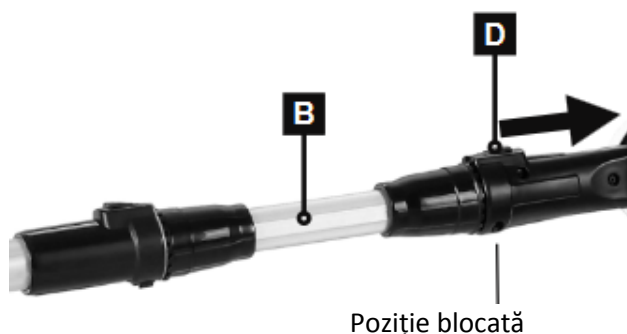


Montarea capului de lucru

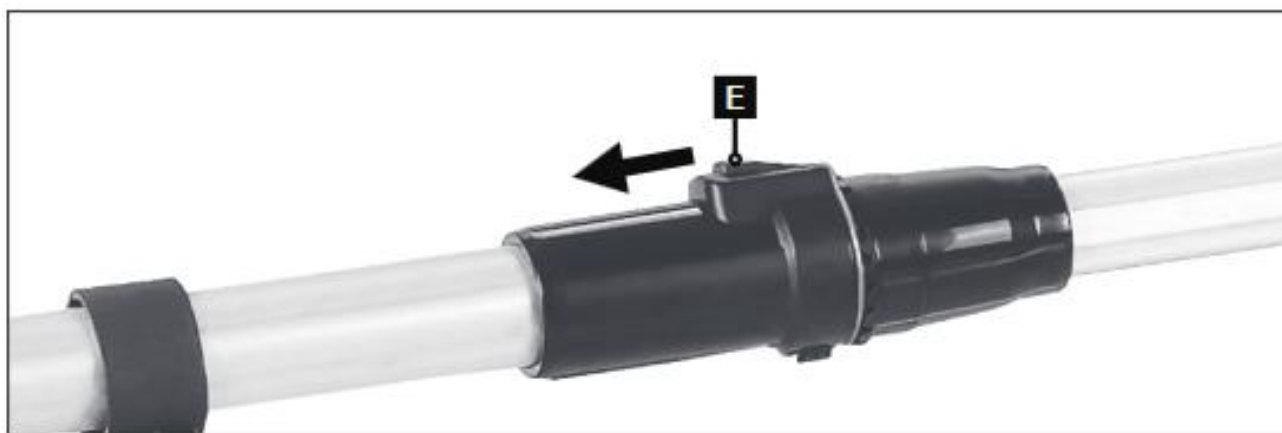
Atașați capul de lucru (A) la suportul telescopic pentru tijă (B). Capul de lucru trebuie să fie complet introdus. Rotiți piulița de blocare (A) pentru a-l bloca.

Demontarea capului de lucru

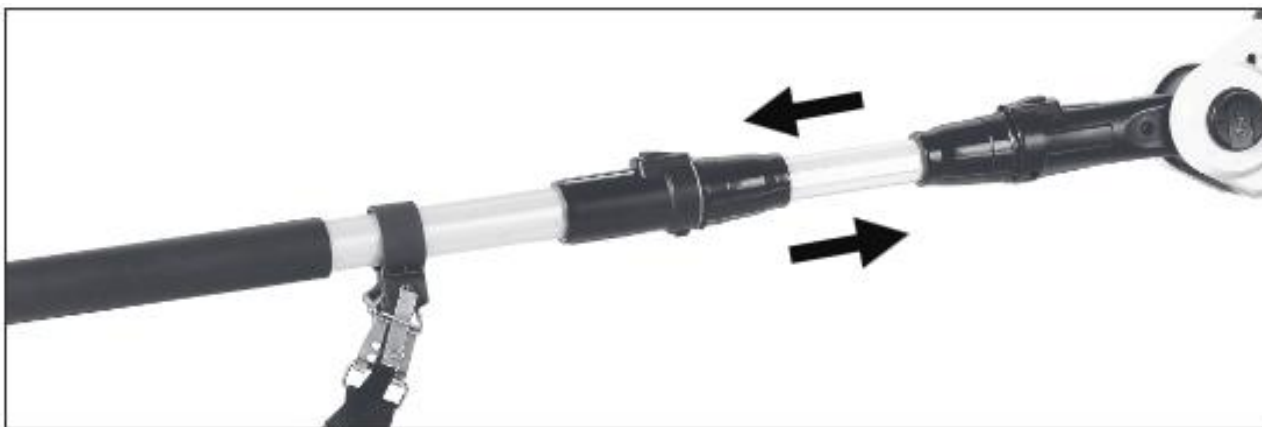
Scoateți capul de lucru din suportul telescopic pentru tijă. Glisați butonul de blocare (D) spre capul de lucru, apoi rotiți blocatorul (B) în sens invers acelor de ceasornic pentru a-l debloca și apoi trageți de mâner pentru a-l scoate.



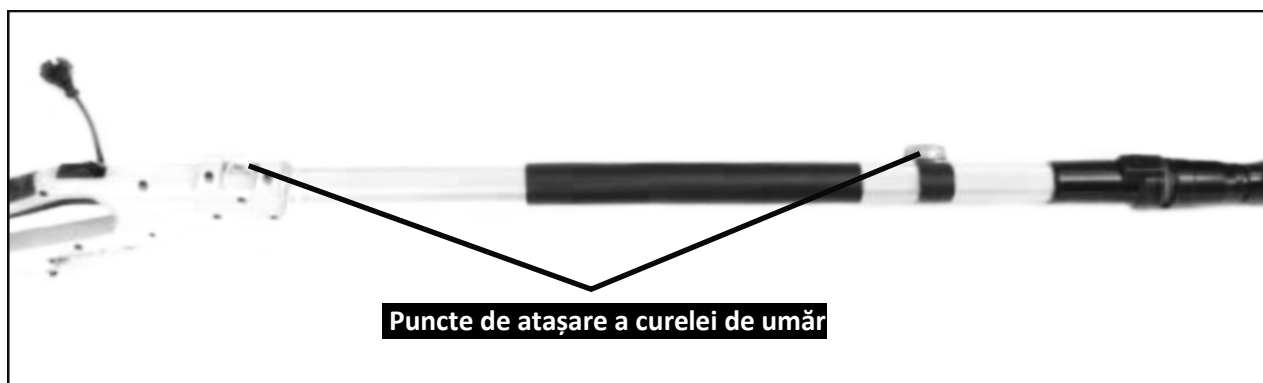
Reglarea mânerului telescopic



- 1) Deconectați unealta de grădină de la sursa de alimentare.
- 2) Glisați butonul (E) înapoi, apoi slăbiți blocarea în poziția deblocată, apoi reglați stick-ul la lungimea dorită. Apoi rotiți blocarea în poziția blocată.

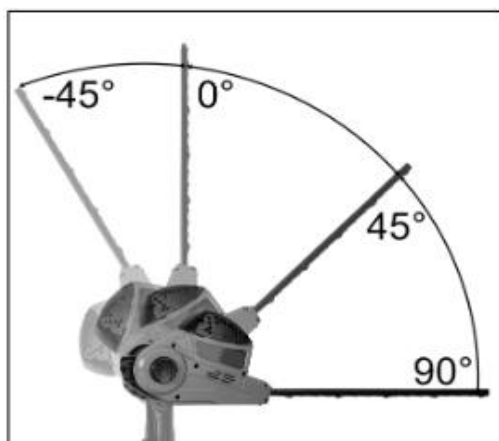


Atașare curea de umăr



- 1) Atașați elementele de fixare ale curelei de umăr în locațiile indicate în fotografia de mai sus.
- 2) Ajustați cureaua de umăr la înălțimea dumneavoastră, astfel încât mânerul de transport să fie la înălțimea șoldului atunci când dispozitivul este agățat.

Reglarea capului pivotant



- 1) Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare.
- 2) Așezați mașina de tuns gard viu pe o suprafață stabilă și plană.
- 3) Apăsați butonul de reglare a rotației și reglați capul de tăiere până când se aude un clic într-una dintre cele patru poziții crestate.

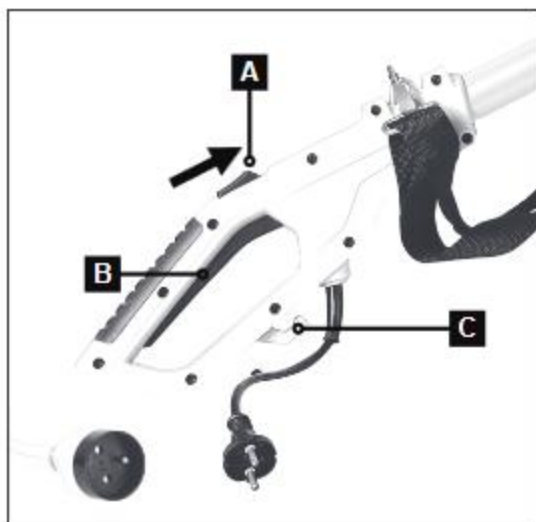


AVERTISMENT: Nu introduceți mâna între capul rotativ și bază. Nerespectarea acestui avertisment poate duce la răniri prin ciupire.

PORNIREA ȘI OPRIREA FOARFECILOR

Pornirea dispozitivului

- 1) Conectați ștecherul uneltei de grădină la sursa de alimentare.
- 2) Conectați cablul de alimentare la prelungitor (folosiți doar un cablu omologat pentru utilizare în exterior). Formați o buclă la capătul prelungitorului și agățați-l în dispozitivul de desprindere a cablului (C).
- 3) Prindeți tija telescopică cu mâna stângă și mânerul din spate cu mâna dreaptă.
- 4) Pentru a cupla lama, glisați butonul de blocare înainte (A) și, ținându-l în această poziție, apăsați trăgaciul (B). Acum se poate elibera butonul de blocare a cuplării (A).



Oprirea dispozitivului

- 1) Eliberați întrerupătorul pornit/oprit (B)
- 2) Deconectați cablul prelungitor de la dispozitivul de descărcare a tracțiunii cablului (C).
- 3) Deconectați cablul de alimentare de la prelungitor.

TĂIEREA



AVERTIZARE! Îndepărtați crengile tăiate. NU depășiți capacitatea de tăiere a acestui produs.

Datorită designului lor unic, mașinile de tuns gard viu pot fi folosite pentru a tunde și modela zonele greu accesibile ale gardurilor vii și arbuștilor, cum ar fi cele prezentate mai jos.



Ajustați poziția mâinii pe tija telescopică a unelei de grădinărit pentru a menține un echilibru corespunzător. Nu încercați să utilizați unealta de grădinărit la o înălțime care vă împiedică să plasați corect piciorul și să vă mențineți echilibrul în permanență.

Înainte de fiecare utilizare, curățați zona care urmează să fie tăiată. Îndepărtați toate obiectele, cum ar fi cabluri, lumini, sârmă sau sfoară slăbită, care s-ar putea încurca în lama de tăiere și ar putea prezenta un risc de vătămare corporală gravă.

Când folosiți o mașină de tuns gard viu, țineți cablul prelungitor în spatele mașinii. Nu-l trageți niciodată peste gardul viu care este tuns.

Nu forțați mașinile de tuns gard viu prin arbuști denși. Acest lucru poate cauza blocarea lamelor și încetinirea acestora. Dacă lamele încetinesc, reduceți viteza de tăiere.

Nu încercați să tăiați tulpini sau crenguțe mai groase de 16-20 mm sau prea mari pentru a trece prin lama de tăiere. Folosiți un ferăstrău manual sau un ferăstrău electric pentru tăierea tulpinilor mari.

Dacă lamele se blochează, opriți motorul, așteptați ca lamele să se oprească și deconectați ștecherul de la sursa de alimentare înainte de a încerca să îndepărtați obstrucția.

Purtați mănuși atunci când tăiați plantele spinoase sau țepoase. Când tăiați plantele noi, folosiți mișcări largi pentru a introduce tulpinile direct în lama de tăiere. Plantele mai vechi vor avea tulpini mai groase și vor fi mai ușor de tăiat cu o mișcare de tăiere.

TRANSPORT, DEPOZITARE ȘI ÎNTREȚINERE



ATENȚIE! Înainte de a inspecta, întreține sau curăța dispozitivul, opriți-l întotdeauna, deconectați-l de la sursa de alimentare și așteptați să se răcească!

Curățarea lamelor

Utilizarea prelungită a mașinilor de tuns gard viu poate cauza acumularea de resturi pe lame, ceea ce le poate bloca. Prin urmare, lamele trebuie curățate și lubrifiate în mod regulat. Curățarea regulată și corectă a lamelor și a suprafețelor lamelor va ajuta la asigurarea funcționării în siguranță și la prelungirea duratei de viață a produsului:

- Îndepărtați toate crengile mici și resturile care ar fi putut cauza blocarea lamelor.
- Folosiți o cârpă umedă pentru a curăța lamele și ungeți-le cu ulei ușor.
- Lamele trebuie curățate de materiale nedorite înainte și după fiecare utilizare a dispozitivului.
- Înainte de a depozita dispozitivul pentru o perioadă lungă de timp, lubrifiați lamele.

Dacă obiecte străine, cum ar fi așchii de lemn etc., se blochează între lame și nu pot fi îndepărtate, opriți utilizarea aparatului și contactați departamentul nostru de service post-vânzare pentru asistență. Utilizarea continuă poate provoca daune permanente aparatului.

Curățenie de bază

- Produsul trebuie curățat cu o cârpă umedă și săpun cu pH neutru.
 - În locurile greu accesibile, folosiți o pensulă.
 - După fiecare utilizare, curățați orificiile de ventilație cu o lavetă și o perie.
- Murdăria persistentă poate fi îndepărtată cu aer sub presiune (max. 3 bar).

Transport și depozitare

În timpul transportului, protejați dispozitivul de deteriorare. Atașați apărătoarea lamei. Depozitați dispozitivul într-un loc răcoros, uscat și bine ventilat, ferit de copii. A se păstra departe de substanțe corozive, cum ar fi substanțele chimice de grădină și sărurile de degivrare. Nu depozitați în aer liber.

Serviciu

Acest produs nu conține piese care pot fi reparate de utilizator. Dacă aveți întrebări, vă rugăm să contactați un centru de service autorizat al producătorului.

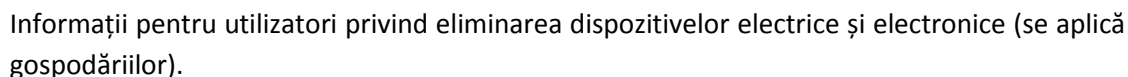
REZOLVAREA PROBLEMELOR

Defect	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu pornește.	Rețeaua de alimentare nu este conectată. Ștecher deteriorat. Cablu de alimentare deteriorat. Întreprupător deteriorat. Perie de carbon deteriorată. Motor avariata.	Asigurați-vă că este conectată alimentarea principală. Asigurați-vă că ștecherul și prelungitorul sunt conectate corect. Contactați centrul de service al producătorului.
Foarfecele de grădinărit nu taie corect.	Lama este tocită.	Ascuțiți dinții de tăiere sau instalați o lamă nouă.
	Lama este deteriorată.	Înlocuiți lama cu una nouă.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Tensiune de alimentare	230V/50Hz
Putere nominală	550W
Lungimea lamei	550 mm
Dimensiunea zonei de tăiere	510 mm
Distanța dintre dinții barei de tăiere	20 mm
Reglarea unghiului de înclinare	0° - 120°
Lungimea totală a sculei	2100 - 2700 mm
Grad de protecție	IPX0
Clasa de protecție	II.
Greutate netă	3,7 kg
Nivel de presiune sonoră L_{pA}	86,0 dB(A)
Abaterea K_{pA}	3 dB
Nivel de putere sonoră L_{WA}	101,0 dB(A)
Abatere K_{WA}	3 dB
Nivelul vibrațiilor mânerului pe oră	3,1 m/s ² , K=1,5 m/s ²

PROTECȚIA MEDIULUI



Simbolul afișat pe produse sau în documentația însoțitoare indică faptul că dispozitivele electrice sau electronice defecte nu trebuie eliminate la gunoiul menajer.

Procedura corectă de eliminare, reutilizare sau recuperare a componentelor implică ducerea dispozitivului la un punct de colectare specializat, unde va fi acceptat gratuit. Informații despre amplasarea punctelor de colectare a echipamentelor uzate sunt disponibile de la autoritățile locale.

Eliminarea corectă a acestui dispozitiv ajută la conservarea resurselor valoroase și la prevenirea impactului negativ asupra sănătății și mediului, care poate fi cauzat de manipularea necorespunzătoare a deșeurilor. Eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor poate duce la sancțiuni conform reglementărilor locale aplicabile.

Dacă trebuie să eliminați dispozitive electrice sau electronice, vă rugăm să contactați cel mai apropiat punct de vânzare sau furnizor pentru informații suplimentare.

NOTE

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



DECLARAȚIE CE DE CONFORMITATE

Ultimele două cifre ale anului de aplicare a marcatului CE - 24

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kitlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declară pe deplin responsabilitatea că produsul:

Nume: **Mașină de tuns gard viu electrică cu stâlp**

Tip: **G83009**

Model: **PCHEG06AA**

îndeplinește cerințele directivelor Parlamentului European și ale Consiliului:

Directiva privind echipamentele tehnice	2006/42/CE
Directiva privind compatibilitatea electromagnetică	2014/30/UE
Directiva privind emisiile de zgomot în mediu provenite de la echipamentele utilizate în exterior.	2000/14/CE , inclusiv modificările aduse Directivei 2005/88/CE
Directiva privind restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (RoHS).	2011/65/UE , ținând cont de modificările Directivei 2015/863/UE

Următoarele standarde armonizate au fost utilizate pentru evaluarea conformității:

EN 62841-1:2015, EN 62841-4-2:2019
EN ISO 11680-1:2011, EN ISO 11680-1:2021
EN 55014-2:2015, EN 55014-1:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Această declarație de conformitate a fost emisă pe baza rezultatelor pozitive ale testelor efectuate de organisme notificare.

Numele organismului notificat	Numărul organismului notificat
SGS FIMKO OY, Takomotie 8, 00380 Helsinki, Finlanda.	0598

Confirmat în conformitate cu Directiva privind zgomotul 2000/14/CE, astfel cum a fost modificată prin 2005/88/CE (Directiva privind zgomotul)

procedura de evaluare a conformității utilizată în conformitate cu anexa III):

- Nivelul de putere sonoră măsurat L_{WA} este: 100,12 dB(A)
- Nivelul de putere sonoră garantat L_{WA} este: 101 dB(A)

Pentru a evalua conformitatea cu cerințele RoHS 2.0, s-au efectuat teste (nr. NGBEC23003540301) cu un spectrometru ED-XRF utilizând metode ICP-OES, GC-MS sau UV-Vis pentru plumb total, mercur, cadmiu, crom hexavalent, bifenili polibromurați (PBB), eteri difenilici polibromurați (PBDE) și ftalați, în conformitate cu standardele IEC 62321. Testele au fost efectuate de către organismul de testare competent SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd., sucursala Ningbo, nr. 1177, Lingyun Road, 315103 Ningbo, China.

Această declarație CE de conformitate devine invalidă dacă produsul este modificat sau reconstruit fără acordul producătorului.

Următoarele persoane sunt responsabile pentru pregătirea și depozitarea documentației tehnice:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Strada Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Numele, numele și funcția persoanei autorizate

Kietlin, 12/06/2024
Locul și data emiterii



G83009

PCHEG06AA

Cortasetos eléctrico de pértiga

Traducción de las instrucciones originales

ES

John Gardener



Cortasetos eléctrico de pértiga 550 W

¡ATENCIÓN!

Lea atentamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.

Fabricado para:

GEKO Sociedad de Responsabilidad Limitada Sp.k.

Kietlin, Calle Spacerowa 3,

97-500 Radomsko

geko@geko.pl

www.geko.pl

ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL

ENTRADA

Gracias por adquirir el **cortasetos eléctrico de pértiga** John Gardener de 550 W y por su confianza en nosotros.

Este manual contiene información sobre las precauciones de seguridad y los procedimientos para el funcionamiento y el mantenimiento del equipo. Antes de comenzar a trabajar, lea este manual detenidamente. Conserve este manual para futuras consultas. El fabricante no se responsabiliza de los accidentes o daños que resulten del incumplimiento de este manual y de las normas de seguridad.

Toda la información y las especificaciones contenidas en esta publicación se basan en la información disponible al momento de su impresión. Nos reservamos el derecho de realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso ni obligación alguna.

Queda prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación sin autorización por escrito. Este manual debe considerarse parte integrante del dispositivo y debe acompañarlo en caso de reventa.



Antes de usar el dispositivo por primera vez, lea la información de este manual y asegúrese de comprenderla. Al usar aparatos eléctricos, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad y estudie todas las ilustraciones y especificaciones que se incluyen con esta herramienta eléctrica. ¡No seguir las advertencias e instrucciones de seguridad puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves!

Seguridad en el lugar de trabajo

- Mantén tu área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas de trabajo desordenadas o mal iluminadas pueden provocar accidentes.
- No utilice el dispositivo cerca de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas durante su funcionamiento que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- los transeúntes mientras utiliza una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden provocar la pérdida de control.
- No doble ni aplaste el cable de alimentación y colóquelo de manera que nadie pueda pisarlo ni tropezar con él.

seguridad personal

- Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o médicas limitadas, o que carezcan de experiencia o conocimientos.

- Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y use el sentido común al operar una herramienta eléctrica. No utilice herramientas eléctricas si está cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos. Podría sufrir lesiones graves .
- Vístase adecuadamente. No use ropa suelta ni joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las partes móviles. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden engancharse en las partes móviles.
- Utilice siempre el equipo de protección adecuado y gafas de seguridad. El uso de equipo de protección personal, como mascarilla antipolvo, calzado de trabajo antideslizante, casco o protección auditiva, según el tipo y uso de las herramientas eléctricas, reduce significativamente el riesgo de lesiones .
- Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave o llave inglesa que quede acoplada a una pieza móvil puede causar lesiones personales.
- inadecuadas Mantenga siempre una posición estable y cómoda para garantizar un mejor control de la herramienta eléctrica, incluso en situaciones imprevistas.
- Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- Evite el arranque accidental. Antes de conectar la herramienta a la corriente eléctrica o a la batería, o de cogerla o transportarla, asegúrese de que el interruptor esté en la posición "0" (apagado). Transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor puede provocar accidentes.

Seguridad eléctrica

- El suministro eléctrico debe ser proporcionado por un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente de disparo no superior a 30 mA.
- Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera.
- No utilice adaptadores de enchufe con herramientas eléctricas con conexión a tierra. Los enchufes sin modificar y las tomas de corriente compatibles reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- eléctricas deben realizarse siempre en un lugar seco. Asegúrese de que las conexiones eléctricas estén protegidas contra inundaciones.
- Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles.
- Mantenga el cable alejado de la zona de corte. Durante el funcionamiento, el cable podría quedar oculto entre el seto y ser cortado accidentalmente por la cuchilla.
- Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica.
- Antes de usar el aparato, compruebe siempre que el enchufe y todos los cables no estén dañados. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su servicio técnico autorizado o un técnico cualificado similar para evitar riesgos. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Si utiliza el aparato en exteriores, use únicamente alargadores aptos para tal fin. El uso de un alargador apto para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica. Antes de usarlo, inspeccione el alargador para detectar daños, desgaste o deterioro. Reemplace el alargador si está dañado o defectuoso. Al usar un alargador enrollado, desenróllelo siempre por completo.

- Sujete la herramienta eléctrica únicamente por las superficies de agarre aisladas, ya que la hoja de las tijeras podría entrar en contacto con el cableado oculto o con su propio cable. El contacto de las hojas con un cable con corriente podría electrificar las partes metálicas expuestas de la herramienta y provocar una descarga eléctrica.

Servicio

- Haga que el mantenimiento de su herramienta eléctrica lo realice únicamente un técnico cualificado que utilice repuestos originales. Esto garantizará que la herramienta siga siendo segura para su uso.

USO Y CUIDADO DEL EQUIPO

- No fuerce la herramienta. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para su tarea. La herramienta correcta realizará el trabajo mejor y de forma más segura a la velocidad para la que fue diseñada.
- El manejo correcto de los cortasetos minimiza el riesgo de lesiones personales por las cuchillas.
- Mantén todas las partes del cuerpo alejadas de la hoja de las tijeras.
- No retire ni sujete el material que se está cortando mientras las cuchillas estén en movimiento. Al retirar material atascado, asegúrese de que el interruptor esté apagado. Un momento de distracción al usar el cortasetos puede provocar lesiones graves.
- Compruebe periódicamente el correcto funcionamiento del interruptor de las tijeras, ya que un interruptor defectuoso podría impedir que el dispositivo se apague en caso de emergencia.
- Antes de utilizar el cortasetos, el usuario deberá asegurarse de que los bloqueos de las piezas móviles (por ejemplo, el eje extendido y el elemento giratorio) estén en la posición de bloqueo.
- eléctricas requieren mantenimiento. Revise periódicamente que no haya desalineación ni atascos en las piezas móviles, roturas o cualquier otra condición que pueda afectar su funcionamiento. Si detecta algún daño, repárelo antes de volver a usarlo. Muchos accidentes se deben a reparaciones o mantenimiento inadecuados o mal realizados.
- Trabajar únicamente con luz natural o con iluminación artificial adecuada.
- No utilice cortasetos en condiciones meteorológicas adversas, especialmente cuando exista riesgo de caída de rayos . Esto reduce el riesgo de ser alcanzado por un rayo.
- No utilice la herramienta mientras esté subido a una escalera u otra superficie inestable. Mantenga una postura y equilibrio adecuados en todo momento.
- Deténgase cada 15 minutos y tome un breve descanso. La fatiga y la falta de concentración pueden aumentar el riesgo de accidentes. Trabajar durante mucho tiempo puede causar hormigueo y entumecimiento en los dedos y las manos. Si experimenta estos síntomas, deténgase inmediatamente.

- trasero apriete el gatillo y encienda o apague el cortasetos.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, nunca utilice un cortasetos de largo alcance cerca de líneas eléctricas. El contacto con líneas eléctricas o el uso de un cortasetos cerca de ellas puede provocar lesiones graves o una descarga eléctrica mortal.
- No modifique la herramienta de ninguna manera ni la utilice para alimentar accesorios o dispositivos que no estén recomendados por el fabricante.
- cortasetos por el asa con la cuchilla detenida, teniendo cuidado de no pulsar ningún interruptor. Transportarlo correctamente reduce el riesgo de que las cuchillas enciendan accidentalmente la máquina y provoquen lesiones.
- siempre el protector de cuchillas al transportar o guardar su cortasetos. Un manejo adecuado del cortasetos reduce el riesgo de lesiones por las cuchillas.
- Si hay problemas con las piezas móviles, detenga la máquina, desconéctela de la fuente de alimentación y asegúrese de que todas las piezas móviles se hayan detenido antes:
 - limpiar o eliminar la obstrucción
 - dejar el producto desatendido
 - instalación o desmontaje de accesorios
 - revisar, mantener o trabajar en la máquina.
- Utilice ropa ajustada y protectora, que incluya:
 - Un casco de protección que cumple con la norma EN 397 y lleva la marca CE,
 - La protección ocular y facial debe llevar el marcado CE y cumplir con la norma EN 166 (para gafas de seguridad) o la norma EN 1731 (para viseras de malla).
 - Protectores auditivos que cumplen con la norma EN 352-1 y cuentan con el marcado CE.
 - Calzado de seguridad antideslizante conforme a la norma EN 20345 y con marcado CE,
 - pantalones protectores con tirantes,
 - Guantes de cuero resistentes que cumplen con la norma EN 381-7 y cuentan con la marca CE .

RIESGOS RESIDUALES

La máquina ha sido diseñada conforme a los últimos avances tecnológicos y normas de seguridad. Aun utilizando el producto según las instrucciones, es imposible eliminar por completo ciertos factores de riesgo. Durante su uso pueden presentarse los siguientes peligros, a los que el operador deberá prestar especial atención:

- Evite encender el dispositivo accidentalmente: no debe pulsarse el botón de encendido al insertar el enchufe en la toma de corriente.
- Suelte el botón de inicio y desconecte el cable de alimentación antes de realizar cualquier ajuste o trabajo de mantenimiento.
- Daño pulmonar si no se utiliza una mascarilla antipolvo eficaz.
- Daños auditivos si no se utiliza una protección auditiva eficaz.
- Riesgos para la salud derivados de las emisiones de vibraciones si el dispositivo se utiliza durante mucho tiempo o no se utiliza y mantiene adecuadamente .



ADVERTENCIA: El dispositivo genera un campo electromagnético durante su funcionamiento. Esto puede, en determinadas circunstancias, interferir con el funcionamiento activo o pasivo. implantes médicos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, Recomendamos que las personas con implantes médicos consulten a su médico y al fabricante del implante antes de utilizar este dispositivo.

EXPLICACIÓN DE LAS SEÑALES DE ADVERTENCIA EN EL DISPOSITIVO

Tenga precaución al usar las tijeras. Para su comodidad y para recordarle las normas de seguridad más importantes durante su uso, se han colocado pictogramas en el dispositivo. El significado de los símbolos se explica a continuación.



¡NOTA! Lea el manual de instrucciones antes de usar.



Utilice gafas protectoras



Utilice protección auditiva.



Utilice guantes de protección.



Usa un casco protector



Use calzado antideslizante.



Tenga cuidado con la caída de objetos.



Mantengan alejados a los espectadores.



Apague el dispositivo antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento en la herramienta.



Peligro de descarga eléctrica. Manténgase al menos a 10 m de distancia de los cables aéreos.



No exponga el dispositivo a la lluvia ni a una humedad elevada.



Mantén las manos alejadas de la hoja.



Clase de protección II. Aislamiento doble o reforzado.

IPX0

Sin protección contra el agua.



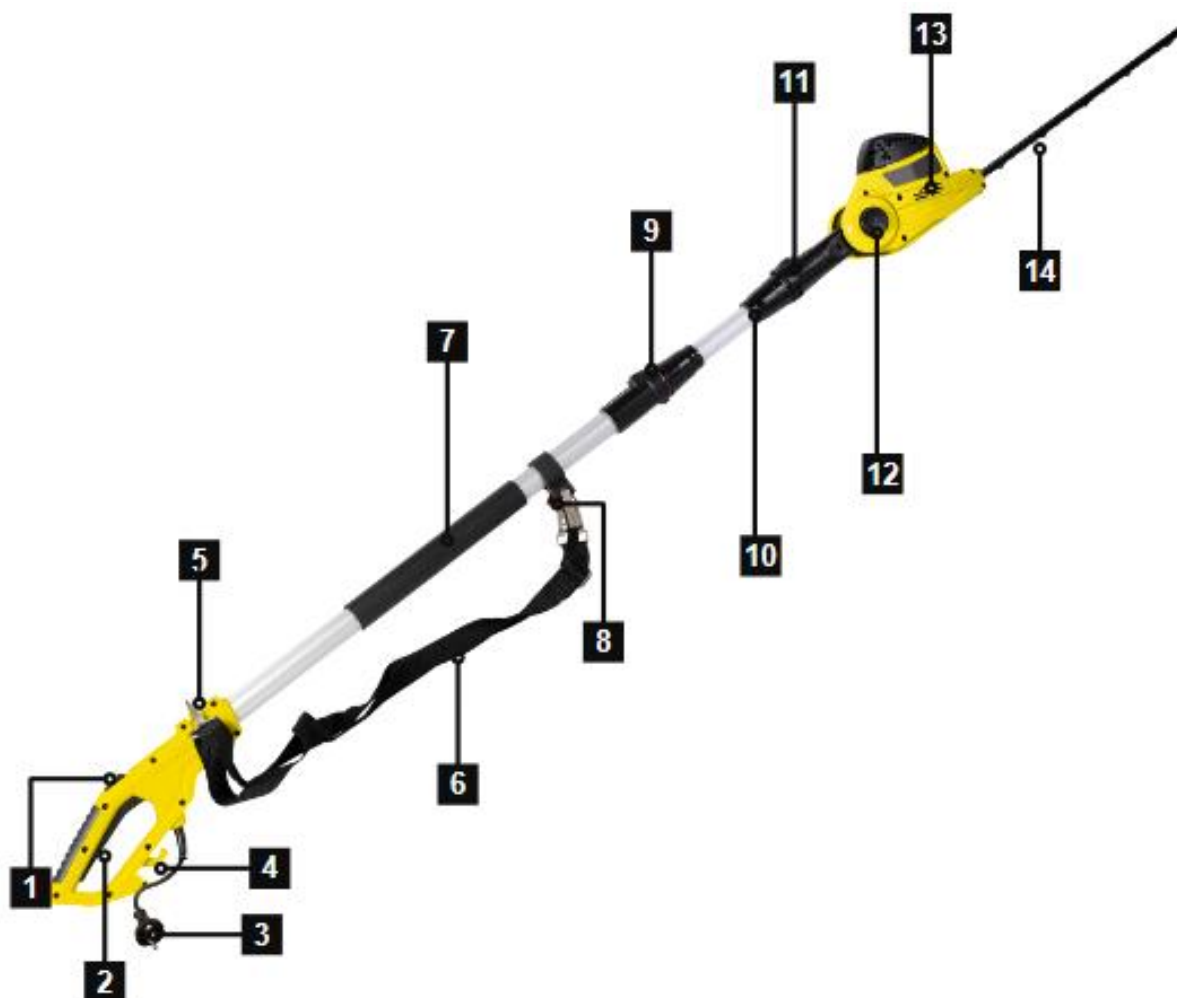
Marcado de conformidad con las normas de la Unión Europea.



No deseche el dispositivo ni sus piezas en la basura doméstica.

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL DISPOSITIVO

Aspecto y componentes del dispositivo (Figura 1)



1. Bloqueo del interruptor.
2. Interruptor de disparo.
3. Cable de alimentación.
4. Alivio de tensión del cable de alimentación.
5. Colocación del arnés.
6. Correa para el hombro.
7. Mango de espuma.
8. Perilla de bloqueo de la posición del arnés.

9. Manguito de ajuste de longitud del dispositivo.
10. Collar giratorio con muescas que bloquea la conexión entre el cabezal y el tubo telescópico.
11. Pestillo de bloqueo.
12. Botón de ajuste del ángulo de rotación.
13. Motor.
14. Barra de corte.

de la entrega

1. Cortasetos telescópicos.
2. Cubierta de la barra de corte.
3. Arnés.
4. Manual del usuario

USO DEL DISPOSITIVO DE ACUERDO CON SU USO PREVISTO



ADVERTENCIA : No utilice el dispositivo para cortar materiales distintos de los descritos en las instrucciones de funcionamiento.

Estas tijeras están diseñadas exclusivamente para podar y dar forma a arbustos, setos y matas ornamentales. El mango telescópico permite recortar setos altos desde el suelo en jardines y huertos. Cualquier otro uso de la herramienta es contrario a su finalidad (por ejemplo, cortar el césped, podar setos, arbustos y flores) y puede suponer un grave riesgo para el usuario y dañar la herramienta.

El dispositivo solo podrá utilizarse para el fin previsto.

El usuario/operador, y no el fabricante, es responsable de cualquier daño o lesión que resulte del uso de las tijeras para fines distintos de aquellos para los que fueron diseñadas.

El uso previsto incluye también el cumplimiento de las instrucciones de seguridad y las instrucciones de montaje y funcionamiento que figuran en este manual de instrucciones.

Las personas que operen y realicen el mantenimiento de la máquina deben estar familiarizadas con ella e informadas sobre los posibles riesgos. Además, deben observarse estrictamente las normas de prevención de accidentes aplicables. También deben cumplirse las demás normas generales de seguridad y salud en el trabajo.

Las modificaciones al dispositivo excluyen cualquier responsabilidad del fabricante y de cualquier daño resultante.

INSTALACIÓN DEL DISPOSITIVO



¡ADVERTENCIA! Este producto requiere montaje. Retire con cuidado el producto y sus accesorios de la caja. Asegúrese de que se incluyan todos los elementos indicados en la sección "Contenido del paquete".

Por favor, revise el producto para asegurarse de que no haya sufrido daños durante el envío. No deseche el embalaje hasta que el dispositivo haya sido inspeccionado minuciosamente y probado correctamente.

Si alguna pieza está dañada o falta, póngase en contacto con un centro de servicio o distribuidor autorizado.

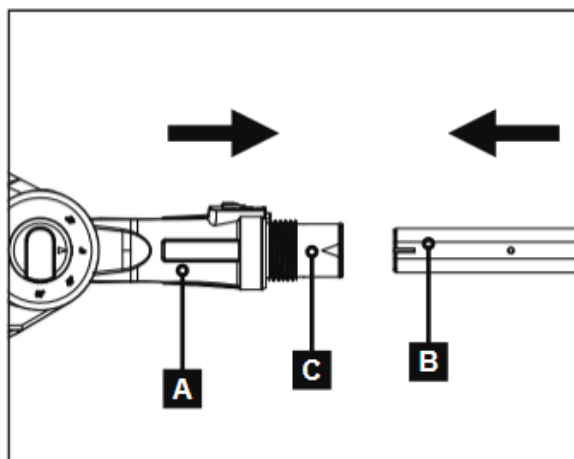
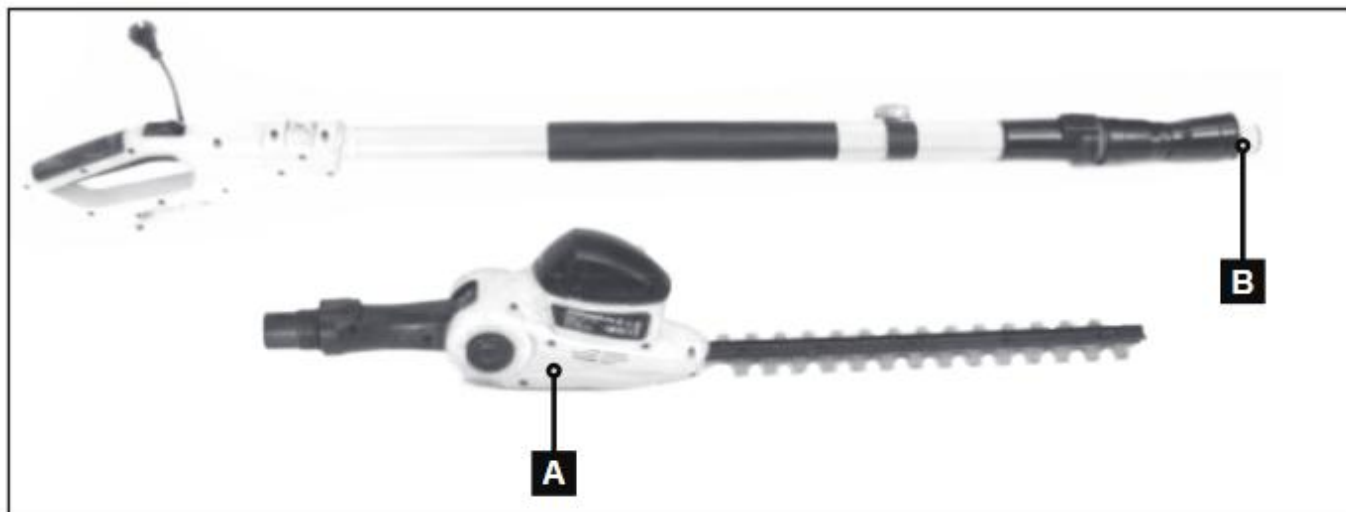


¡ADVERTENCIA! Si alguna pieza está dañada o falta, no utilice el producto hasta que se reemplacen las piezas dañadas. El incumplimiento de esta advertencia puede provocar lesiones graves.



¡ADVERTENCIA! No modifique este producto ni utilice accesorios no recomendados para su uso con este producto. Dichas modificaciones o alteraciones constituyen un uso indebido y pueden provocar una situación peligrosa que cause lesiones graves.

Antes de usar el cortasetos, deberá ensamblarlo una sola vez. Al sacarlo de la caja, las dos partes están separadas, como se muestra en la foto a continuación.

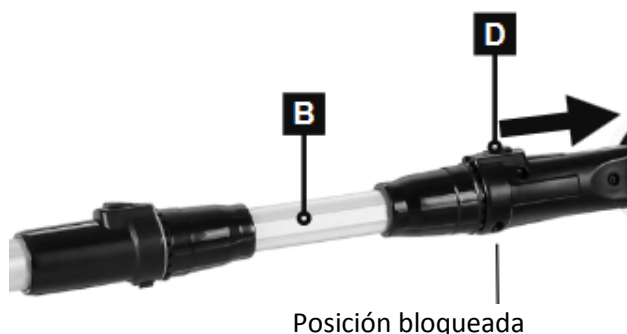


Montaje del cabezal de trabajo

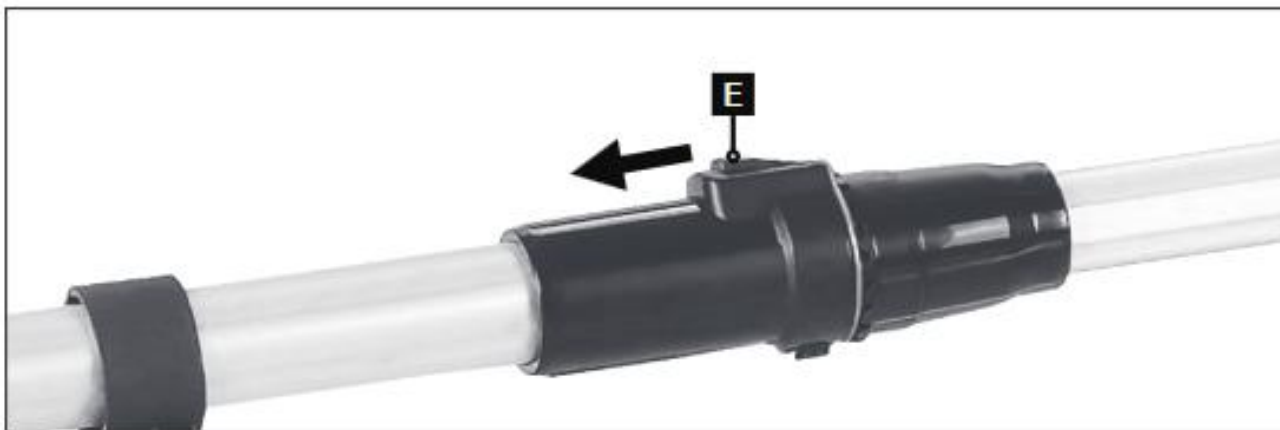
Acople el cabezal de trabajo (A) al soporte telescópico de la varilla (B). El cabezal de trabajo debe estar completamente insertado. Gire la tuerca de bloqueo (A) para fijarlo.

Desmontaje del cabezal de trabajo

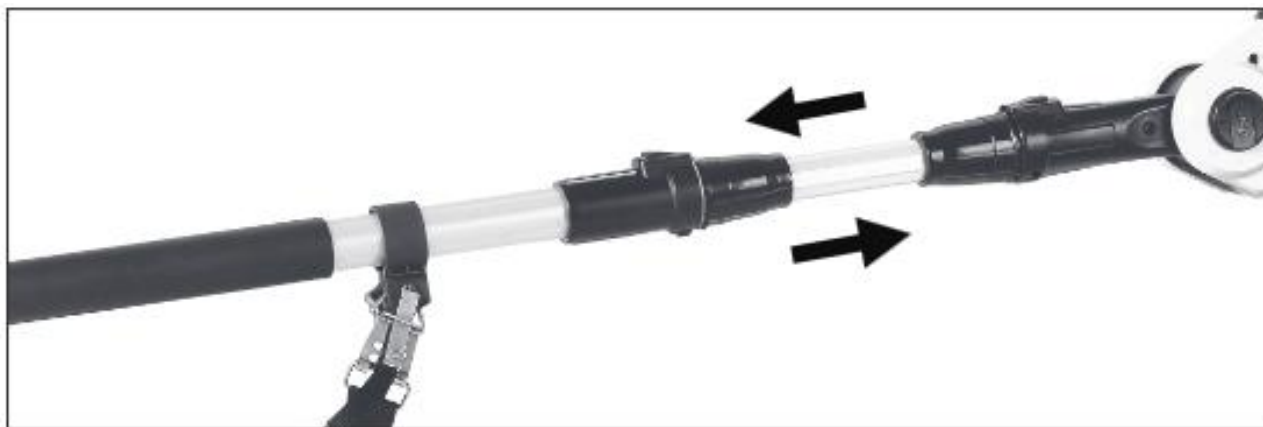
Retire el cabezal de trabajo del soporte del palo telescópico. Deslice el botón de bloqueo (D) hacia el cabezal de trabajo, luego gire el bloqueo (B) en sentido antihorario para desbloquearlo y, finalmente, tire del mango para extraerlo.



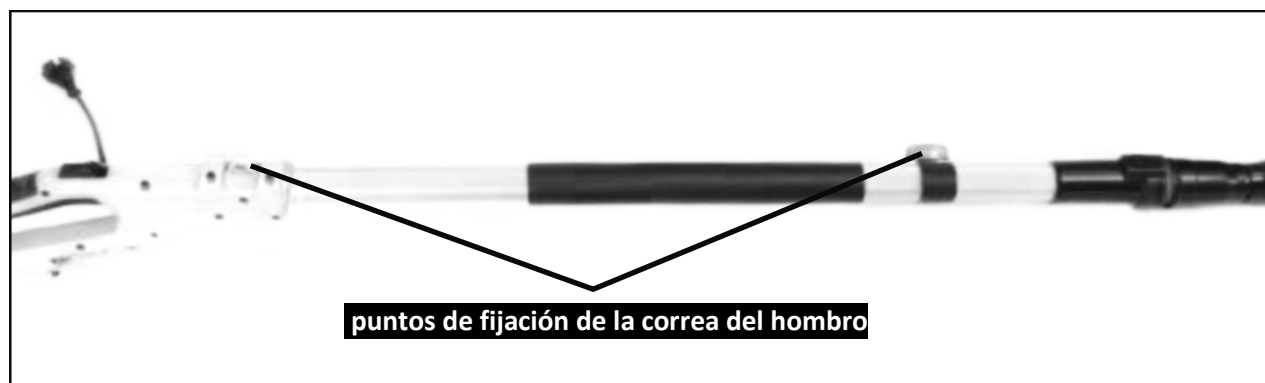
Ajuste del mango telescópico



- 1) Desconecte la herramienta de jardín de la fuente de alimentación.
- 2) Deslice el botón (E) hacia atrás, luego afloje el seguro hasta la posición de desbloqueo y ajuste la palanca a la longitud deseada. Finalmente, gire el seguro a la posición de bloqueo.

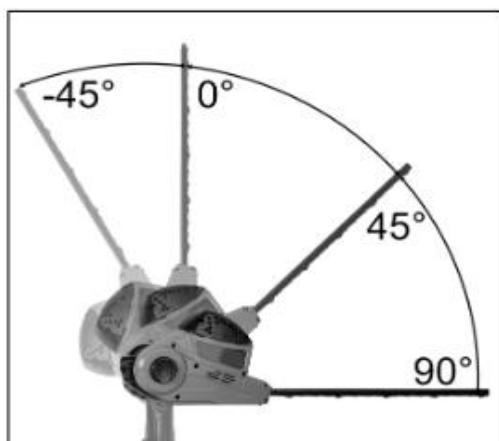


Sujeción de la correa para el hombro



- 1) Coloque los enganches de la correa del hombro en los lugares que se muestran en la foto de arriba.
- 2) Ajuste la correa del hombro a su altura de modo que el asa de transporte quede a la altura de la cadera cuando el dispositivo esté colgado.

Ajuste del cabezal giratorio



- 1) Desconecta el enchufe de la fuente de alimentación.
- 2) Coloque el cortasetos sobre una superficie estable y plana.
- 3) Presione el botón de ajuste de rotación y ajuste el cabezal de corte hasta que encaje en una de las cuatro posiciones marcadas.

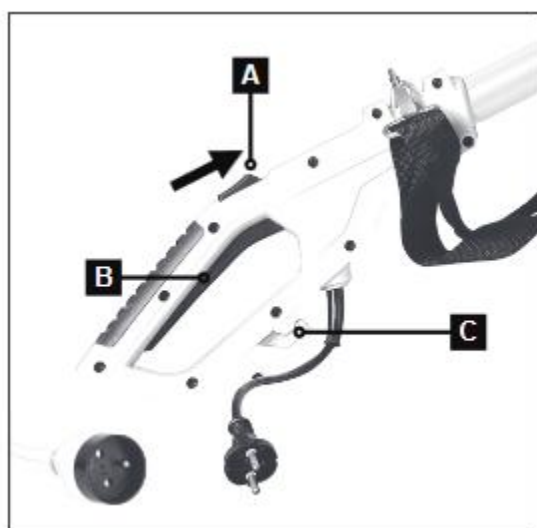


ADVERTENCIA: No coloque la mano entre el cabezal giratorio y la base. Si no se respeta esta advertencia, podría sufrir lesiones por pellizco.

INICIO Y PARADA DE LAS TIJERAS

Iniciando el dispositivo

- 1) Conecte el enchufe de la herramienta de jardín a la fuente de alimentación.
- 2) Conecte el cable de alimentación al cable de extensión (utilice únicamente un cable homologado para uso en exteriores). Forme un bucle en el extremo del cable de extensión y cuélguelo en el sistema de sujeción de cables (C).
- 3) Sujete la barra telescópica con la mano izquierda y el mango trasero con la mano derecha.
- 4) Para activar la cuchilla, deslice el botón de bloqueo hacia adelante (A) y, manteniéndolo en esta posición, presione el gatillo (B). El bloqueo de activación (A) ya se puede liberar.



Apagar el dispositivo

- 1) Suelte el interruptor de encendido/apagado (B)
- 2) Desconecte el cable de extensión del alivio de tensión del cable (C).
- 3) Desconecta el cable de alimentación del cable de extensión.

PODA



¡ADVERTENCIA! Retire las ramas cortadas. NO exceda la capacidad de corte de este producto.

Gracias a su diseño único, los cortasetos de pértiga se pueden utilizar para recortar y dar forma a zonas de difícil acceso de setos y arbustos, como las que se muestran a continuación.



Ajusta la posición de tus manos en el mango telescópico de tu herramienta de jardín para mantener el equilibrio. No intentes usar la herramienta a una altura que te impida colocar el pie correctamente y mantener el equilibrio en todo momento.

Antes de cada uso, limpie la zona a cortar. Retire todos los objetos, como cables, luces, alambres o cuerdas sueltas, que podrían enredarse en la cuchilla y suponer un riesgo de lesiones graves.

Al usar un cortasetos, sujete el cable de extensión por detrás de la herramienta. Nunca lo arrastre sobre el seto que esté recortando.

No fuerces el cortasetos a través de arbustos densos. Esto puede provocar que las cuchillas se atasquen y pierdan velocidad. Si las cuchillas pierden velocidad, reduce la velocidad de corte.

No intentes podar tallos o ramitas de más de 16-20 mm de grosor o demasiado grandes para que quepan por la hoja de corte. Utiliza una sierra de mano o una sierra de podar eléctrica para podar tallos grandes.

Si las cuchillas se bloquean, pare el motor, espere a que las cuchillas se detengan y desconecte el enchufe de la fuente de alimentación antes de intentar eliminar la obstrucción.

Use guantes al podar plantas espinosas. Al podar los brotes nuevos, utilice movimientos amplios para introducir los tallos directamente en la hoja de corte. Los brotes más viejos tendrán tallos más gruesos y serán más fáciles de cortar con un movimiento de sierra.

TRANSPORTE, ALMACENAMIENTO Y MANTENIMIENTO



¡ATENCIÓN! Antes de inspeccionar, realizar el mantenimiento o limpiar el dispositivo, apáguelo siempre, desconéctelo de la fuente de alimentación y espere a que se enfríe.

Limpieza de las cuchillas

El uso prolongado de cortasetos puede provocar la acumulación de residuos en las cuchillas, lo que puede causar atascos. Por lo tanto, las cuchillas deben limpiarse y lubricarse con regularidad. Una limpieza regular y adecuada de las cuchillas y sus superficies contribuirá a un funcionamiento seguro y prolongará la vida útil del producto.

- Retire todas las ramas pequeñas y los escombros que puedan haber causado la obstrucción de las cuchillas.
- Utilice un paño húmedo para limpiar las cuchillas y lubríquelas con aceite ligero.
- Las cuchillas deben limpiarse de cualquier material no deseado antes y después de cada uso del dispositivo.
- Antes de guardar el dispositivo durante un período prolongado, lubrique las cuchillas.

Si quedan objetos extraños, como virutas de madera, atascados entre las cuchillas y no se pueden extraer, deje de usar el aparato y póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente para obtener ayuda. El uso continuado puede causar daños permanentes al aparato.

Limpieza básica

- El producto debe limpiarse con un paño húmedo y jabón de pH neutro.
- En los lugares de difícil acceso, utilice un cepillo.
- Después de cada uso, limpie los orificios de ventilación con un paño y un cepillo.
- La suciedad incrustada se puede eliminar con aire a alta presión (máx. 3 bar).

Transporte y almacenamiento

Durante el transporte, proteja el dispositivo para evitar daños. Coloque el protector de la cuchilla. Guarde el dispositivo en un lugar fresco, seco y bien ventilado, fuera del alcance de los niños. Manténgalo alejado de sustancias corrosivas como productos químicos para jardinería y sales para deshielo. No lo guarde al aire libre.

Servicio

Este producto no contiene piezas que el usuario pueda reparar. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado del fabricante.

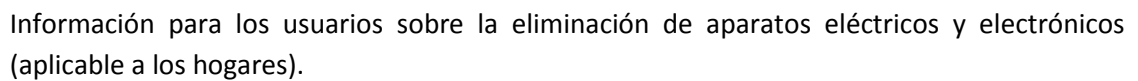
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Falla	Posible causa	Solución
El dispositivo no arranca.	La alimentación eléctrica no está conectada. Enchufe dañado. Cable de alimentación dañado. Interruptor dañado. Escobilla de carbón dañada. Motor dañado.	Asegúrese de que la alimentación principal esté conectada. Asegúrese de que el enchufe y el cable de extensión estén correctamente conectados. Contacte con el centro de servicio del fabricante.
Las tijeras de podar no cortan correctamente.	La hoja está desafilada.	Afila los dientes de corte o instala una cuchilla nueva.
	La hoja está dañada.	Sustituye la cuchilla por una nueva.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tensión de alimentación	230 V/50 Hz
Poder nominal	550 W
Longitud de la hoja	550 mm
Tamaño del área de corte	510 mm
espaciado de los dientes de la barra de corte	20 mm
ajuste del ángulo de inclinación	0° - 120°
Longitud total de la herramienta	2100 - 2700 mm
Grado de protección	IPX0
Clase de protección	II
Peso neto	3,7 kg
Nivel de presión sonora L_{pA}	86,0 dB(A)
Desviación K_{pA}	3 dB
Nivel de potencia sonora L_{WA}	101,0 dB(A)
Desviación K_{WA}	3 dB
Nivel de vibración del mango a_h	3,1 m/s ² , $K = 1,5$ m/s ²

PROTECCIÓN AMBIENTAL



El símbolo que aparece en los productos o en la documentación que los acompaña indica que los dispositivos eléctricos o electrónicos defectuosos no deben desecharse con la basura doméstica.

El procedimiento correcto para desechar, reutilizar o recuperar componentes consiste en llevar el dispositivo a un punto de recogida especializado, donde se aceptará gratuitamente. Puede obtener información sobre la ubicación de los puntos de recogida de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) en las oficinas de las autoridades locales.

La correcta eliminación de este dispositivo ayuda a conservar valiosos recursos y a prevenir impactos negativos en la salud y el medio ambiente que podrían ser causados por un manejo inadecuado de los residuos. La eliminación inadecuada de los residuos puede conllevar sanciones conforme a la normativa local aplicable.

Si necesita desechar aparatos eléctricos o electrónicos, póngase en contacto con su punto de venta o proveedor más cercano para obtener más información.

NOTAS

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

Los dos últimos dígitos del año de aplicación del marcado CE - 24

GEKO sp. z o. o. sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

Declara con plena responsabilidad que el producto:

Nombre: **Cortasetos eléctrico de pértiga**

Tipo: **G83009**

Modelo: **PCHEG06AA**

Cumple con los requisitos de las directivas del Parlamento Europeo y del Consejo:

Directiva de maquinaria	2006/42/CE
Directiva de compatibilidad electromagnética	2014/30/UE
Directiva sobre emisiones de ruido al medio ambiente procedentes de equipos utilizados en exteriores.	2000/14/CE , incluidas las modificaciones de la Directiva 2005/88/CE
Directiva sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (RoHS).	2011/65/UE , teniendo en cuenta las modificaciones de la Directiva 2015/863/UE

Para la evaluación de la conformidad se utilizaron las siguientes normas armonizadas:

EN 62841-1:2015, EN 62841-4-2:2019
EN ISO 11680-1:2011, EN ISO 11680-1:2021
EN 55014-2:2015, EN 55014-1:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Esta declaración de conformidad se ha emitido sobre la base de resultados positivos de ensayos realizados por organismos notificados.

Nombre del organismo notificado	Número de organismo notificado
SGS FIMKO OY, Takomotie 8, 00380 Helsinki, Finlandia.	0598

Confirmado de conformidad con la Directiva sobre ruido 2000/14/CE, modificada por la Directiva 2005/88/CE (Directiva sobre ruido).

procedimiento de evaluación de la conformidad utilizado según el Anexo III):

- El nivel de potencia sonora medido L_{WA} es: 100,12 dB(A)
- El nivel de potencia sonora garantizado L_{WA} es: 101 dB(A)

Para evaluar el cumplimiento de los requisitos de RoHS 2.0, se realizaron pruebas (n.º NGBEC23003540301) con un espectrómetro ED-XRF utilizando métodos ICP-OES, GC-MS o UV-Vis para determinar el plomo total, mercurio, cadmio, cromo hexavalente, bifenilos polibromados (PBB), éteres de difenilo polibromados (PBDE) y ftalatos, de acuerdo con la norma IEC 62321. Las pruebas fueron realizadas por el organismo de ensayo competente SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd., Sucursal de Ningbo, n.º 1177, Lingyun Road, 315103 Ningbo, China.

Esta Declaración CE de Conformidad quedará invalidada si el producto se modifica o se reconstruye sin el consentimiento del fabricante.

Las siguientes personas son responsables de preparar y almacenar la documentación técnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, calle Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Larysa Kowalczyk

Apellido, nombre y cargo de la persona autorizada

Kietlin, 12/06/2024

Lugar y fecha de emisión



G83009

PCHEG06AA

Tagliasiepi elettrico a pertica

Traduzione delle istruzioni originali

IT

John Gardener



Tagliasiepi elettrico a pertica 550 W

ATTENZIONE!

Leggere attentamente questo manuale prima dell'uso e conservarlo per riferimento futuro.

Prodotto per:

GEKO Società a responsabilità limitata Sp.k.

Kietlin, via Spacerowa 3,

97-500 Radomsko

geko@geko.pl

www.geko.pl

IT - VERSIONE ITALIANA

ISCRIZIONE

Grazie per aver acquistato il **tagliasiepi elettrico a batteria** John Gardener da 550 W e per la fiducia riposta in noi.

Il presente manuale contiene informazioni sulle precauzioni di sicurezza e sulle procedure per il funzionamento e la manutenzione dell'attrezzatura. Prima di iniziare il lavoro, leggere attentamente il presente manuale. Conservarlo per riferimento futuro. Il produttore non è responsabile per eventuali incidenti o danni derivanti dalla mancata osservanza del presente manuale e delle linee guida di sicurezza.

Tutte le informazioni e le specifiche contenute in questa pubblicazione si basano sulle informazioni disponibili al momento della stampa. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento senza preavviso o obbligo.

Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta senza autorizzazione scritta. Il presente manuale deve essere considerato parte integrante del dispositivo e deve rimanere con esso in caso di rivendita.



Prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta, leggere attentamente le informazioni contenute nel presente manuale e assicurarsi di averle comprese. Quando si utilizzano apparecchi elettrici, è necessario seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni personali.

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA



ATTENZIONE: Leggere attentamente tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza e studiare attentamente tutte le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettroutensile. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni di sicurezza può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi!

Sicurezza sul posto di lavoro

- Mantieni l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree di lavoro disordinate o poco illuminate possono causare incidenti.
- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille durante il funzionamento che potrebbero incendiare la polvere o i fumi.
- Tenere lontani bambini e astanti durante l'utilizzo di un elettroutensile. Le distrazioni possono causare la perdita di controllo.
- Non piegare o schiacciare il cavo di alimentazione e posizionarlo in modo che nessuno possa calpestarlo o inciamparci.

Sicurezza personale

- Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mediche limitate o prive di esperienza o conoscenza.

- Prestare attenzione, prestare attenzione a ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizza un elettrodomestico. Non utilizzare un elettrodomestico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Possono verificarsi gravi lesioni personali.
- Vestirsi in modo appropriato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli e abiti lontani dalle parti in movimento. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- Indossare sempre dispositivi di protezione individuale e occhiali di sicurezza adeguati. Indossare dispositivi di protezione individuale come una maschera antipolvere, scarpe da lavoro antiscivolo, un casco o protezioni acustiche, a seconda del tipo e dell'uso degli utensili elettrici, riduce significativamente il rischio di lesioni personali.
- Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave inglese prima di accendere l'elettrodomestico. Una chiave o una chiave inglese lasciata attaccata a una parte mobile può causare lesioni personali.
- Evitare posizioni anomale del corpo. Mantenere sempre una posizione stabile e comoda per garantire un migliore controllo dell'utensile elettrico, anche in situazioni impreviste.
- Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra come tubi, termosifoni, stufe e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è messo a terra.
- Prevenire l'avviamento accidentale. Prima di collegare l'utensile alla fonte di alimentazione e/o alla batteria, di sollevarlo o trasportarlo, assicurarsi che l'interruttore sia in posizione "0" (spento). Trasportare l'utensile elettrico tenendo il dito sull'interruttore può causare incidenti.

Sicurezza elettrica

- L'alimentazione elettrica deve essere fornita da un interruttore differenziale (RCD) con una corrente di intervento non superiore a 30 mA.
- Le spine degli elettrodomestici devono essere adatte alla presa. Non modificare mai la spina in alcun modo.
- Non utilizzare adattatori con utensili elettrici dotati di messa a terra. Spine non modificate e prese adatte ridurranno il rischio di scosse elettriche.
- I collegamenti elettrici devono essere sempre effettuati in un luogo asciutto. Assicurarsi che i collegamenti elettrici siano protetti da allagamenti.
- Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.
- Tenere il cavo lontano dalla zona di taglio. Durante il funzionamento, il cavo potrebbe rimanere nascosto nella siepe e venire accidentalmente tagliato dalla lama.
- Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'elettrodomestico.
- Prima dell'uso, controllare sempre che la spina e tutti i cavi non siano danneggiati. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da una persona qualificata per evitare pericoli. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Se si utilizza l'apparecchio all'aperto, utilizzare solo prolunghette adatte a tale uso. L'utilizzo di una prolunga adatta all'uso all'aperto riduce il rischio di scosse elettriche. Prima dell'uso, ispezionare la prolunga per verificare la presenza di danni, usura e invecchiamento. Sostituire la prolunga se danneggiata o difettosa. Quando si utilizza una prolunga con bobina, srotolarla sempre completamente.

- Tenere l'elettrotroutensile solo per le superfici di presa isolate, poiché la lama delle forbici potrebbe entrare in contatto con cavi elettrici nascosti o con il cavo stesso. Il contatto delle lame con un filo sotto tensione può mettere sotto tensione le parti metalliche esposte dell'elettrotroutensile e provocare una scossa elettrica.

Manutenzione

- Affidare la manutenzione del vostro elettrotroutensile esclusivamente a personale qualificato e utilizzando esclusivamente ricambi originali. In questo modo si garantirà la sicurezza d'uso dell'utensile.

USO E CURA DELL'ATTREZZATURA

- Non forzare l'utensile. Utilizzare l'utensile elettrico corretto per l'applicazione desiderata. L'utensile elettrico corretto svolgerà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per cui è stato progettato.
- La corretta manipolazione dei tagliasiepi riduce al minimo il rischio di lesioni personali causate dalle lame di taglio.
- Tenere tutte le parti del corpo lontane dalla lama delle forbici.
- Non rimuovere o trattenere il materiale da tagliare mentre le lame sono in movimento. Quando si rimuove il materiale inceppato, assicurarsi che l'interruttore sia spento. Un attimo di disattenzione durante l'utilizzo del tagliasiepi può causare gravi lesioni personali.
- Controllare regolarmente il corretto funzionamento dell'interruttore della cesoia, poiché un interruttore difettoso potrebbe non spegnere il dispositivo in caso di emergenza.
- Prima di utilizzare il tagliasiepi, l'utente deve assicurarsi che i blocchi di tutte le parti mobili (ad esempio l'albero esteso e l'elemento rotante) siano in posizione di blocco.
- Gli utensili elettrici devono essere sottoposti a manutenzione. Controllare regolarmente che non vi siano disallineamenti o inceppamenti delle parti mobili, rotture di componenti e qualsiasi altra condizione che possa compromettere il funzionamento dell'utensile elettrico. Se si riscontrano danni, farlo riparare prima di utilizzarlo ulteriormente. Molti incidenti sono causati da tentativi di riparazione o manutenzione impropri o eseguiti in modo improprio.
- Lavorare solo alla luce naturale del giorno o con un'adeguata illuminazione artificiale.
- Non utilizzare i tagliasiepi in condizioni meteorologiche avverse, soprattutto quando c'è il rischio di fulmini. Questo riduce il rischio di essere colpiti da un fulmine.
- Non utilizzare l'utensile mentre si è in piedi su una scala o su un'altra superficie instabile. Mantenere sempre una posizione e un equilibrio adeguati.
- Interrompere il lavoro ogni 15 minuti e fare una breve pausa. Stanchezza e perdita di concentrazione possono aumentare il rischio di incidenti. Lavorare troppo a lungo può causare formicolio e intorpidimento alle dita e alle mani. Se si avvertono questi sintomi, interrompere immediatamente il lavoro.

- Tenere sempre il tagliasiepi con entrambe le mani durante l'uso. Utilizzare una mano per afferrare saldamente l'impugnatura anteriore. Con l'altra mano, afferrare l'impugnatura posteriore, rilasciare il grilletto e ruotare il pulsante di avviamento su on/off.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non utilizzare mai un tagliasiepi a lunga portata in prossimità di linee elettriche. Il contatto o l'utilizzo di un tagliasiepi in prossimità di linee elettriche può causare lesioni gravi o scosse elettriche fatali.
- Non modificare in alcun modo l'utensile né utilizzarlo per alimentare accessori o dispositivi non raccomandati dal produttore.
- Trasportare il tagliasiepi tenendolo per l'impugnatura con la lama ferma, facendo attenzione a non premere alcun interruttore di alimentazione. Trasportare il tagliasiepi correttamente ridurrà il rischio che le lame accendano accidentalmente l'unità e causino lesioni personali.
- Utilizzare sempre la protezione della lama durante il trasporto o lo stoccaggio del tagliasiepi. Una corretta manipolazione del tagliasiepi riduce il rischio di lesioni causate dalle lame.
- In caso di problemi con le parti mobili, arrestare la macchina, scollegarla dalla fonte di alimentazione e assicurarsi che tutte le parti mobili si siano fermate prima di:
 - pulizia o rimozione dell'ostruzione
 - lasciare il prodotto incustodito
 - installazione o rimozione di accessori
 - controllo, manutenzione o lavoro sulla macchina.
- Indossare indumenti aderenti e protettivi, tra cui:
 - un casco protettivo conforme alla norma EN 397 e munito di marcatura CE,
 - la protezione degli occhi e del viso deve essere marcata CE ed essere conforme alla norma EN 166 (per gli occhiali di sicurezza) o alla norma EN 1731 (per le visiere a rete),
 - protezioni acustiche conformi alla norma EN 352-1 e marcate CE,
 - calzature di sicurezza antiscivolo conformi alla norma EN 20345 e marcate CE,
 - pantaloni protettivi con bretelle,
 - guanti in pelle resistente conformi alla norma EN 381-7 e marcati CE .

RISCHI RESIDUI

La macchina è stata progettata secondo i più recenti progressi tecnologici e gli standard di sicurezza. Anche utilizzando il prodotto secondo le istruzioni, è impossibile eliminare completamente alcuni fattori di rischio residui. Durante l'uso possono verificarsi i seguenti pericoli, ai quali l'operatore deve prestare particolare attenzione:

- Evitare l'avvio accidentale dell'apparecchio: il pulsante di avvio non deve essere premuto quando si inserisce la spina nella presa.
- Rilasciare il pulsante di avvio e scollegare il cavo di alimentazione prima di effettuare qualsiasi intervento di regolazione o manutenzione.
- Danni ai polmoni se non si indossa una maschera antipolvere efficace.
- Danni all'udito se non si indossano protezioni acustiche efficaci.
- Rischi per la salute derivanti dalle emissioni di vibrazioni se il dispositivo viene utilizzato per un lungo periodo o non viene utilizzato e sottoposto a manutenzione correttamente .



ATTENZIONE: Il dispositivo genera un campo elettromagnetico durante il funzionamento. Il campo ciò può, in determinate circostanze, interferire con il funzionamento attivo o passivo impianti medici. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o mortali, Raccomandiamo alle persone con impianti medici di consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto medico prima di utilizzare questo dispositivo.

SPIEGAZIONE DEI SEGNALI DI AVVERTENZA SUL DISPOSITIVO

Prestare attenzione durante l'uso delle cesoie. Per comodità e per ricordare le più importanti norme di sicurezza durante l'uso, sul dispositivo sono presenti dei pittogrammi. Il significato dei simboli è spiegato di seguito.



NOTA! Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima dell'uso.



Indossare occhiali protettivi



Utilizzare protezioni acustiche



Utilizzare guanti protettivi



Indossare un casco protettivo



Indossare calzature antiscivolo



Fare attenzione agli oggetti che cadono



Tenere lontani gli astanti



Spegnere il dispositivo prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione sullo strumento.



Pericolo di scossa elettrica.
Mantenere una distanza di almeno 10 m dalle linee aeree.



Non esporre il dispositivo alla pioggia o a umidità elevata.



Tenere le mani lontane dalla lama.



Classe di protezione II.
Isolamento doppio o rinforzato.

IPX0

Nessuna protezione contro l'acqua.



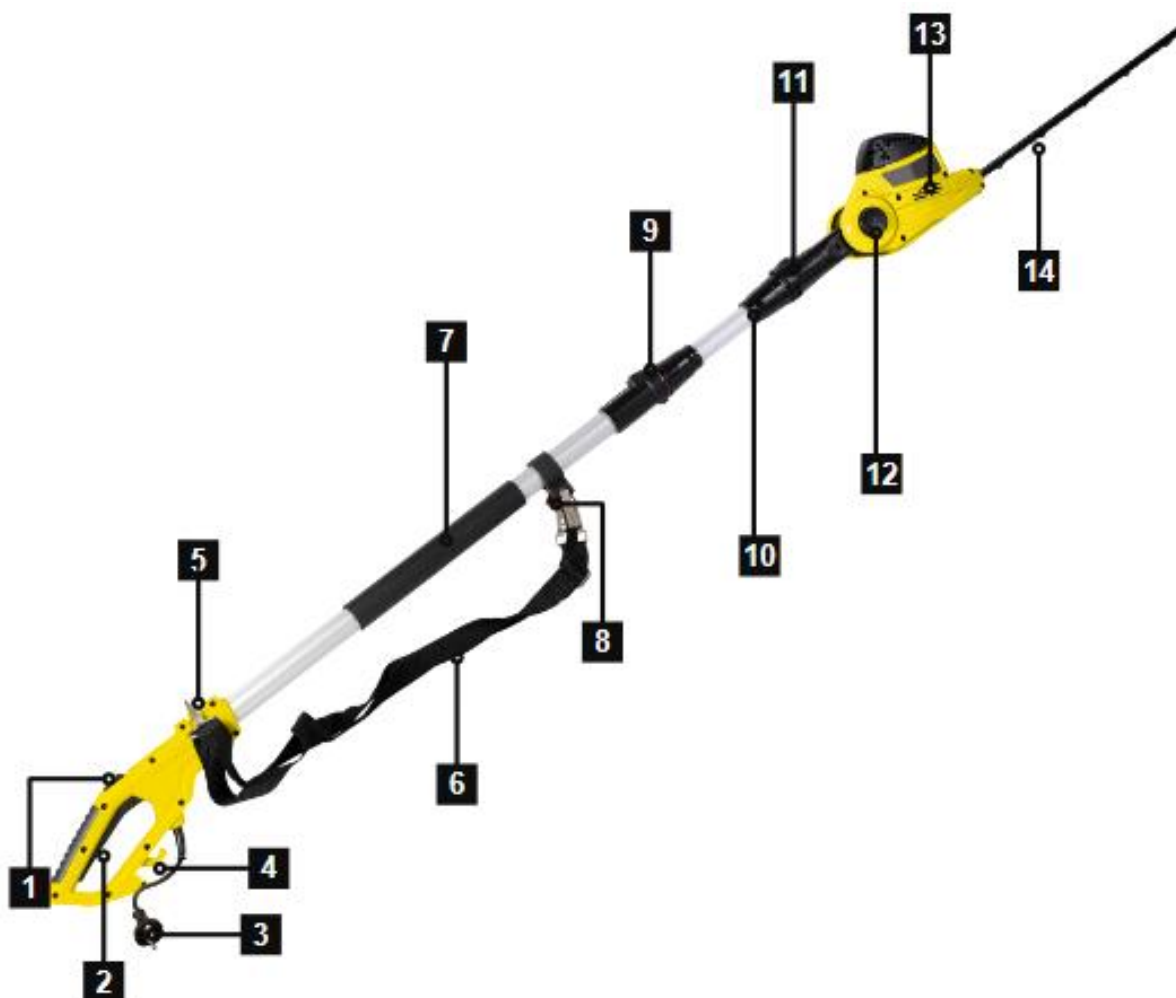
Marcatura di conformità alle norme dell'Unione Europea.



Non smaltire il dispositivo o i suoi componenti nei rifiuti domestici.

DESCRIZIONE GENERALE DEL DISPOSITIVO

Aspetto e componenti del dispositivo (Figura 1)



- | | |
|---|--|
| 1. Blocco dell'interruttore. | 9. Manicotto di regolazione della lunghezza del dispositivo. |
| 2. Interruttore a grilletto. | 10. Collare rotante con tacche che bloccano il collegamento tra la testa e il tubo telescopico |
| 3. Cavo di alimentazione. | 11. Fermo di bloccaggio. |
| 4. Dispositivo antistrappo per il cavo di alimentazione. | 12. Pulsante di regolazione dell'angolo di rotazione. |
| 5. Fissaggio dell'imbracatura. | 13. Motore. |
| 6. Tracolla. | 14. Barra di taglio. |
| 7. Manico in schiuma. | |
| 8. Manopola di bloccaggio della posizione dell'imbracatura. | |

della confezione

1. Tagliasiepi telescopici.
2. Copertura della barra falciante.
3. Imbracatura.
4. Manuale utente

UTILIZZO DEL DISPOSITIVO SECONDO L'USO PREVISTO



ATTENZIONE : Non utilizzare l'apparecchio per tagliare materiali diversi da quelli descritti nelle istruzioni per l'uso.

Queste cesoie sono destinate esclusivamente alla potatura e alla sagomatura di arbusti domestici, cespugli ornamentali e siepi. Il manico telescopico consente di potare siepi alte da terra in giardini e orti. Qualsiasi altro utilizzo del dispositivo è contrario alla sua destinazione d'uso (ad esempio, falciare, potare siepi, arbusti, cespugli e fiori) e può rappresentare un grave rischio per l'utente e danneggiare il dispositivo.

Il dispositivo può essere utilizzato solo per lo scopo per cui è stato progettato.

L'utente/operatore, non il produttore, è responsabile per eventuali danni o lesioni derivanti dall'uso delle cesoie per scopi diversi da quelli per cui sono state progettate.

L'uso previsto comprende anche il rispetto delle istruzioni di sicurezza e delle istruzioni di montaggio e funzionamento contenute nel presente manuale d'uso.

Il personale addetto all'uso e alla manutenzione della macchina deve conoscerla e informarla dei potenziali pericoli. Inoltre, è necessario rispettare rigorosamente le norme antinfortunistiche vigenti. È inoltre necessario osservare le altre norme generali in materia di salute e sicurezza sul lavoro.

Le modifiche apportate al dispositivo escludono qualsiasi responsabilità del produttore e qualsiasi danno derivante.

INSTALLAZIONE DEL DISPOSITIVO



ATTENZIONE! Questo prodotto richiede il montaggio. Rimuovere con cautela il prodotto e tutti gli accessori dalla scatola. Assicurarsi che tutti gli articoli elencati nella sezione "Contenuto della confezione" siano inclusi.

Si prega di ispezionare il prodotto per assicurarsi che non abbia subito danni durante il trasporto. Non gettare via il materiale di imballaggio finché il dispositivo non sia stato accuratamente ispezionato e testato correttamente. Se qualche parte risulta danneggiata o mancante, contattare un centro di assistenza autorizzato o un rivenditore.

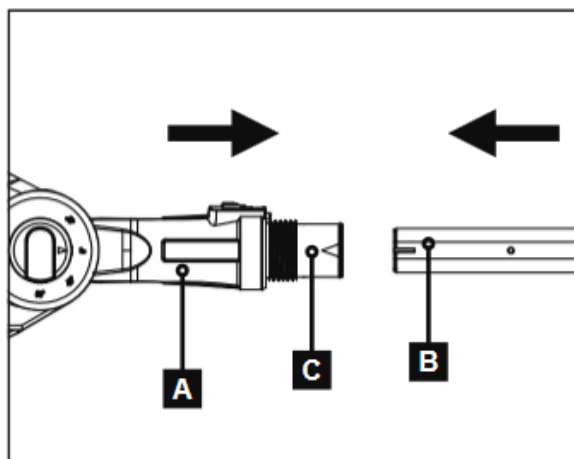
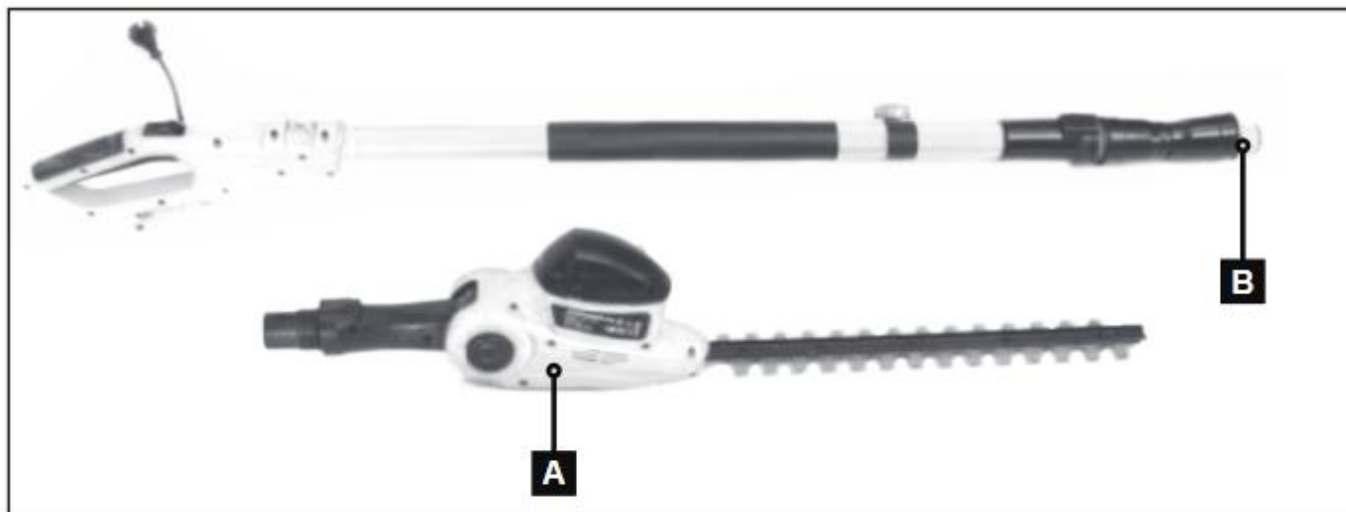


ATTENZIONE! Se qualche parte è danneggiata o mancante, non utilizzare il prodotto finché non vengono sostituite. La mancata osservanza di questa avvertenza può causare gravi lesioni.



ATTENZIONE! Non modificare questo prodotto né utilizzare accessori non raccomandati per l'uso con questo prodotto. Tali modifiche o alterazioni costituiscono un uso improprio e possono causare situazioni pericolose con conseguenti lesioni gravi.

Prima di utilizzare il tagliaiepi, è necessario assemblarlo una volta. Quando lo si estrae dalla scatola, le due parti sono separate, come mostrato nella foto qui sotto.

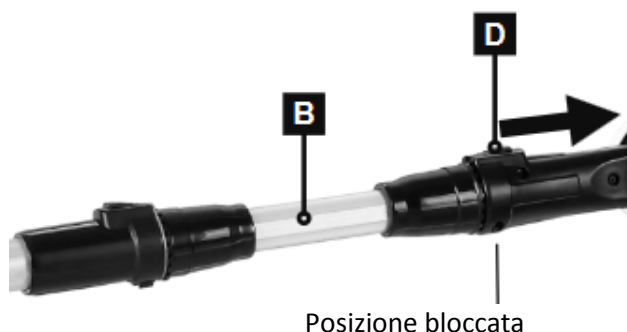


Montaggio della testa di lavoro

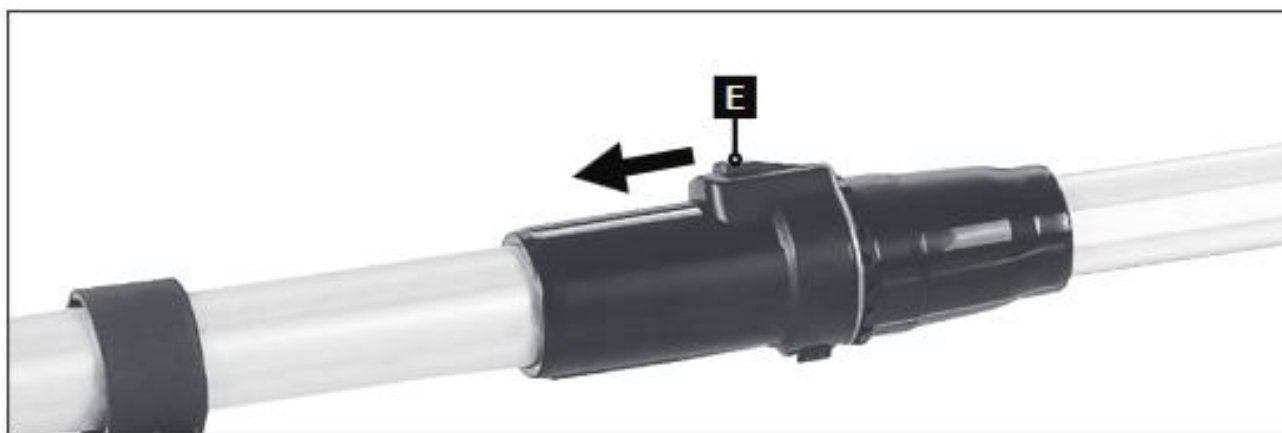
Fissare la testa di lavoro (A) al supporto dell'asta telescopica (B). La testa di lavoro deve essere completamente inserita. Ruotare il dado di bloccaggio (A) per bloccarla.

Smontaggio della testa di lavoro

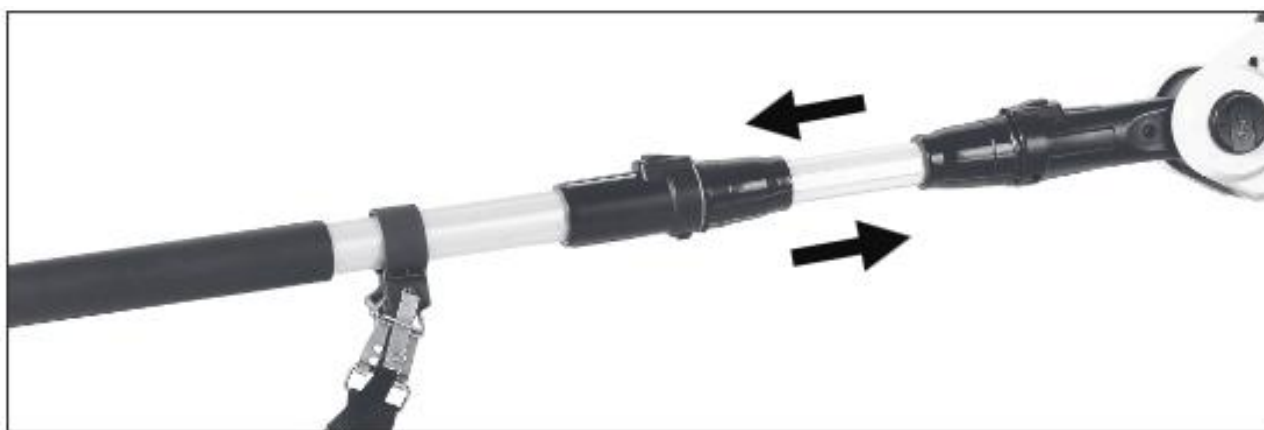
Rimuovere la testa di lavoro dal supporto dell'asta telescopica. Far scorrere il pulsante di blocco (D) verso la testa di lavoro, quindi ruotare il blocco (B) in senso antiorario per sbloccarlo, quindi estrarre la maniglia per rimuoverla.



Regolazione del manico telescopico



- 1) Scollegare l'utensile da giardino dalla fonte di alimentazione.
- 2) Far scorrere indietro il pulsante (E), quindi allentare il blocco in posizione di sblocco, quindi regolare il bastone alla lunghezza desiderata. Quindi ruotare il blocco in posizione di blocco

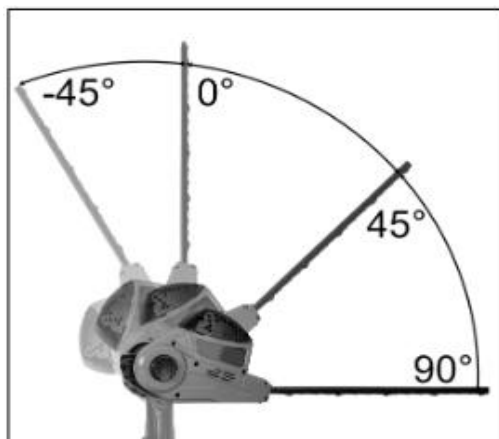


Attacco per tracolla



- 1) Fissare gli attacchi della tracolla nei punti indicati nella foto sopra.
- 2) Regolare la tracolla in base alla propria altezza in modo che la maniglia per il trasporto si trovi all'altezza dei fianchi quando il dispositivo è appeso.

Regolazione della testa girevole



- 1) Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione.
- 2) Posizionare il tagliasiepi su una superficie stabile e piana.
- 3) Premere il pulsante di regolazione della rotazione e regolare la testina di taglio finché non scatta in una delle quattro posizioni taccate.

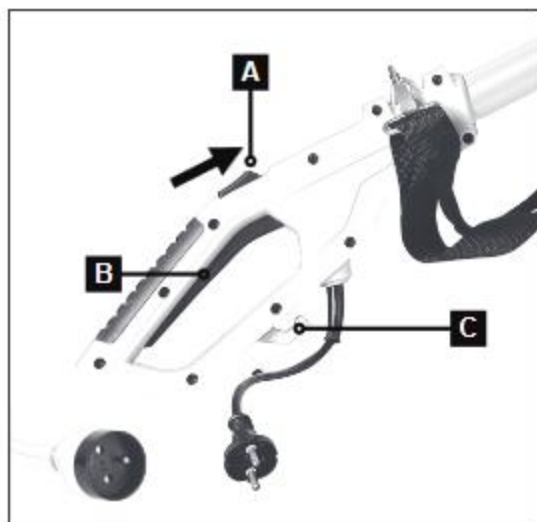


ATTENZIONE: Non mettere le mani tra la testa girevole e la base. La mancata osservanza di questa avvertenza può causare lesioni da schiacciamento.

AVVIAMENTO E ARRESTO DELLE FORBICI

Avvio del dispositivo

- 1) Collegare la spina dell'utensile da giardino alla fonte di alimentazione.
- 2) Collegare il cavo di alimentazione alla prolunga (utilizzare solo un cavo approvato per uso esterno). Formare un anello all'estremità della prolunga e appenderlo al passacavo (C).
- 3) Afferrare l'asta telescopica con la mano sinistra e l'impugnatura posteriore con la mano destra.
- 4) Per innestare la lama, far scorrere il pulsante di blocco in avanti (A) e, mantenendolo in questa posizione, premere il grilletto dell'interruttore (B). Ora è possibile rilasciare il blocco di innesto (A).



Spegnimento del dispositivo

- 1) Rilasciare l'interruttore on/off (B)
- 2) Scollegare la prolunga dal pressacavo (C).
- 3) Scollegare il cavo di alimentazione dalla prolunga.

POTATURA



AVVERTIMENTO!: Rimuovere i rami tagliati. NON superare la capacità di taglio di questo prodotto.

Grazie al loro design esclusivo, i tagliasiepi a pertica possono essere utilizzati per potare e dare forma a zone difficili da raggiungere di siepi e arbusti, come quelle mostrate di seguito.



Regola la posizione della mano sull'asta telescopica del tuo attrezzo da giardino per mantenere un equilibrio corretto. Non tentare di utilizzare l'attrezzo da giardino a un'altezza che ti impedisca di appoggiare correttamente il piede e di mantenere sempre l'equilibrio.

Prima di ogni utilizzo, pulire l'area da tagliare. Rimuovere tutti gli oggetti, come cavi, luci, fili o spaghi, che potrebbero impigliarsi nella lama di taglio e rappresentare un rischio di gravi lesioni.

Quando si utilizza un tagliasiepi, tenere il cavo di prolunga dietro l'apparecchio. Non trascinarlo mai sulla siepe da potare.

Non forzare il tagliasiepi attraverso cespugli fitti. Questo può causare l'inzeppamento delle lame e il loro rallentamento. Se le lame rallentano, ridurre la velocità di taglio.

Non tentare di tagliare steli o ramoscelli più spessi di 16-20 mm o troppo grandi per passare attraverso la lama. Per tagliare steli più grandi, utilizzare una sega manuale o una sega elettrica.

Se le lame si bloccano, spegnere il motore, attendere che le lame si fermino e scollegare la spina dalla fonte di alimentazione prima di tentare di rimuovere l'ostruzione.

Indossare i guanti quando si potano piante spinose o spinose. Quando si potano i nuovi germogli, effettuare movimenti ampi per inserire i rami direttamente nella lama. I germogli più vecchi avranno rami più spessi e saranno più facili da tagliare con un movimento a sega.

TRASPORTO, STOCCAGGIO E MANUTENZIONE



ATTENZIONE! Prima di ispezionare, mantenere o pulire l'apparecchio, spegnerlo sempre, scollegarlo dalla fonte di alimentazione e attendere che si raffreddi!

Pulizia delle lame

L'uso prolungato dei tagliaiepi può causare l'accumulo di detriti sulle lame, che possono causarne l'inceppamento. Pertanto, le lame devono essere pulite e lubrificate regolarmente. Una pulizia regolare e corretta delle lame e delle superfici delle lame contribuirà a garantire un funzionamento sicuro e a prolungare la durata del prodotto:

- Rimuovere tutti i piccoli rami e detriti che potrebbero aver causato il blocco delle lame.
- Utilizzare un panno umido per pulire le lame e lubrificarle con un olio leggero.
- Prima e dopo ogni utilizzo del dispositivo, le lame devono essere pulite da eventuali residui.
- Prima di riporre l'apparecchio per un lungo periodo di tempo, lubrificare le lame.

Se corpi estranei, come trucioli di legno, ecc., si incastrano tra le lame e non possono essere rimossi, interrompere l'utilizzo dell'apparecchio e contattare il nostro servizio post-vendita per assistenza. L'uso continuato può causare danni permanenti all'apparecchio.

Pulizia di base

- Il prodotto deve essere pulito con un panno umido e un sapone a pH neutro.
- Nei punti difficili da raggiungere, utilizzare una spazzola.
- Dopo ogni utilizzo, pulire i fori di ventilazione con un panno e una spazzola.
- Lo sporco ostinato può essere rimosso con aria ad alta pressione (max. 3 bar).

Trasporto e stoccaggio

Durante il trasporto, proteggere l'apparecchio da eventuali danni. Montare la protezione della lama. Conservare l'apparecchio in un luogo fresco, asciutto e ben ventilato, fuori dalla portata dei bambini. Tenere lontano da sostanze corrosive come prodotti chimici per il giardinaggio e sali antigelo. Non conservare all'aperto.

Servizio

Questo prodotto non contiene parti riparabili dall'utente. Per qualsiasi domanda, contattare un centro di assistenza autorizzato del produttore.

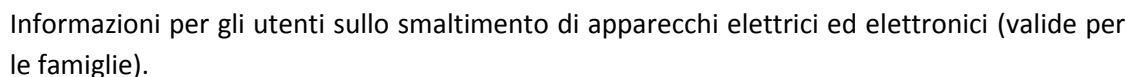
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Colpa	Possibile causa	Soluzione
Il dispositivo non si avvia.	L'alimentazione di rete non è collegata. Spina danneggiata. Cavo di alimentazione danneggiato. Interruttore danneggiato. Spazzola di carbone danneggiata. Motore danneggiato.	Assicurarsi che l'alimentazione principale sia collegata. Assicurarsi che la spina e la prolunga siano collegate correttamente. Contattare il centro assistenza del produttore.
Le cesoie da potatura non tagliano correttamente.	La lama è smussata.	Affilare i denti di taglio o installare una nuova lama.
	La lama è danneggiata.	Sostituire la lama con una nuova.

SPECIFICHE TECNICHE

Tensione di alimentazione	230V/50Hz
Potenza nominale	550W
Lunghezza della lama	550 millimetri
Dimensioni dell'area di taglio	510 millimetri
Spaziatura dei denti della barra di taglio	20 millimetri
Regolazione dell'angolo di inclinazione	0° - 120°
Lunghezza totale dell'utensile	2100 - 2700 millimetri
Grado di protezione	IPX0
Classe di protezione	II
Peso netto	3,7 kg
Livello di pressione sonora L_{pA}	86,0 dB(A)
Deviazione K_{pA}	3 dB
Livello di potenza sonora L_{WA}	101,0 dB(A)
Deviazione K_{WA}	3 dB
Livello di vibrazione della maniglia a_h	3,1 m/s ² , $K=1,5$ m/s ²

PROTEZIONE AMBIENTALE



Il simbolo riportato sui prodotti o sulla documentazione allegata indica che i dispositivi elettrici o elettronici difettosi non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

La corretta procedura per lo smaltimento, il riutilizzo o il recupero dei componenti prevede il conferimento del dispositivo presso un punto di raccolta specializzato, dove verrà accettato gratuitamente. Informazioni sull'ubicazione dei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature sono disponibili presso le autorità locali.

Lo smaltimento corretto di questo dispositivo contribuisce a preservare risorse preziose e a prevenire impatti negativi sulla salute e sull'ambiente che potrebbero essere causati da uno smaltimento inappropriato dei rifiuti. Lo smaltimento improprio dei rifiuti può comportare sanzioni ai sensi delle normative locali applicabili.

Se devi smaltire dispositivi elettrici o elettronici, contatta il punto vendita o il fornitore più vicino per ulteriori informazioni.

NOTE

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Le ultime due cifre dell'anno di applicazione della marcatura CE - 24

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

dichiara sotto la piena responsabilità che il prodotto:

Nome: **Tagliasiepi elettrico a batteria**

Tipo: **G83009**

Modello: **PCHEG06AA**

soddisfa i requisiti delle direttive del Parlamento europeo e del Consiglio:

Direttiva Macchine	2006/42/CE
Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica	2014/30/UE
Direttiva sulle emissioni acustiche nell'ambiente delle attrezzature utilizzate all'aperto.	2000/14/CE , comprese le modifiche alla direttiva 2005/88/CE
Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS).	2011/65/UE , tenendo conto delle modifiche della direttiva 2015/863/UE

Per la valutazione della conformità sono state utilizzate le seguenti norme armonizzate:

EN 62841-1:2015, EN 62841-4-2:2019
EN ISO 11680-1:2011, EN ISO 11680-1:2021
EN 55014-2:2015, EN 55014-1:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

La presente dichiarazione di conformità è stata rilasciata sulla base dei risultati positivi dei test effettuati dagli organismi notificati.

Nome dell'organismo notificato	Numero dell'organismo notificato
SGS FIMKO OY, Takomotie 8, 00380 Helsinki, Finlandia.	0598

Confermato in conformità alla Direttiva sul rumore 2000/14/CE modificata dalla Direttiva sul rumore 2005/88/CE procedura di valutazione della conformità utilizzata secondo l'allegato III):

- Il livello di potenza sonora misurato L_{WA} è: 100,12 dB(A)
- Il livello di potenza sonora garantito L_{WA} è: 101 dB(A)

Per valutare la conformità ai requisiti RoHS 2.0, sono stati eseguiti test (n. NGBEC23003540301) con uno spettrometro ED-XRF utilizzando metodi ICP-OES, GC-MS o UV-Vis per piombo totale, mercurio, cadmio, cromo esavalente, bifenili polibromurati (PBB), eteri di difenile polibromurato (PBDE) e ftalati, in conformità con gli standard IEC 62321. I test sono stati eseguiti dall'organismo di prova competente SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd. Ningbo Branch, n. 1177, Lingyun Road, 315103 Ningbo, Cina.

La presente dichiarazione di conformità CE perde la sua validità se il prodotto viene modificato o ricostruito senza il consenso del produttore.

Le seguenti persone sono responsabili della preparazione e dell'archiviazione della documentazione tecnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Larysa Kowalczyk

Cognome, nome e posizione della persona autorizzata

Kietlin, 12/06/2024

Luogo e data di emissione



G83009

PCHEG06AA

Elektrische heggenchaar op stok
Vertaling van de originele instructies

NL

John Gardener



Elektrische heggenchaar op stok 550W

LET

Lees deze handleiding zorgvuldig door voor gebruik en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

OP!

Gefabriceerd voor:

GEKO Limited Liability Company Sp.k.

Kietlin, Spacerowa Straat 3,

97-500 Radomsko

geko@geko.pl

www.geko.pl

NL - NEDERLANDSE VERSIE

INGANG

Hartelijk dank voor uw aankoop van de John Gardener **550W elektrische heggenchaar** en voor uw **vertrouwen in ons**.

Deze handleiding bevat informatie over veiligheidsmaatregelen en -procedures voor het bedienen en onderhouden van de apparatuur. Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u met de werkzaamheden begint. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor ongevallen of schade als gevolg van het niet naleven van deze handleiding en de veiligheidsrichtlijnen.

Alle informatie en specificaties in deze publicatie zijn gebaseerd op de actuele informatie die beschikbaar was op het moment van drukken. Wij behouden ons het recht voor om te allen tijde zonder voorafgaande kennisgeving of verplichting wijzigingen aan te brengen.

Niets uit deze publicatie mag worden gereproduceerd zonder schriftelijke toestemming. Deze handleiding dient te worden beschouwd als een permanent onderdeel van het apparaat en dient bij doorverkoop aanwezig te blijven.



Lees de informatie in deze handleiding aandachtig door voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt en zorg ervoor dat u deze begrijpt. Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de basisveiligheidsmaatregelen worden genomen om het risico op brand, elektrische schokken en persoonlijk letsel te beperken.

VEILIGHEIDSINFORMATIE



WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidswaarschuwingen en -instructies en bestudeer alle illustraties en specificaties die bij dit elektrische gereedschap zijn geleverd. Het niet opvolgen van de veiligheidswaarschuwingen en -instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel!

Veiligheid op de werkplek

- Zorg ervoor dat uw werkplek schoon en goed verlicht is. Rommelige of onverlichte werkplekken kunnen ongelukken veroorzaken.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken tijdens het gebruik, waardoor stof of dampen kunnen ontbranden.
- Houd kinderen en omstanders uit de buurt tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap. Afleiding kan leiden tot verlies van controle.
- Buig of plet het netsnoer niet en leid het zo dat niemand erop kan stappen of erover kan struikelen .

Persoonlijke veiligheid

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of medische mogelijkheden of met een gebrek aan ervaring of kennis.

- Blijf alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het bedienen van elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen. Dit kan ernstig persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
- Draag gepaste kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd haar en kleding uit de buurt van bewegende delen. Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.
- Draag altijd geschikte beschermingsmiddelen en een veiligheidsbril. Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, antislip werkschoenen, een helm of gehoorbescherming, afhankelijk van het type en gebruik van elektrisch gereedschap, vermindert het risico op persoonlijk letsel aanzienlijk.
- Verwijder eventuele stelsleutels of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Een sleutel of moersleutel die aan een bewegend onderdeel blijft zitten, kan persoonlijk letsel veroorzaken.
- Vermijd abnormale lichaamshoudingen. Zorg altijd voor een stabiele en comfortabele houding om de controle over het elektrische gereedschap te behouden, zelfs in onverwachte situaties.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Er is een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.
- Voorkom onbedoeld starten. Voordat u het gereedschap aansluit op de stroombron en/of accu, het oppakt of draagt, moet u ervoor zorgen dat de schakelaar in de "0"-stand (uit) staat. Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar kan ongelukken veroorzaken.

Elektrische veiligheid

- De elektrische voeding moet worden verzorgd door een aardlekschakelaar (RCD) met een uitschakelstroom van maximaal 30 mA.
- Stekkers van elektrisch gereedschap moeten in het stopcontact passen. Wijzig de stekker nooit op welke manier dan ook.
- Gebruik geen adapterstekkers met geaard elektrisch gereedschap. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten verminderen het risico op een elektrische schok.
- Elektrische aansluitingen moeten altijd op een droge plaats worden gemaakt. Zorg ervoor dat de elektrische aansluitingen beschermd zijn tegen overstroming.
- Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen.
- Houd de kabel uit de buurt van het snijgebied. Tijdens het gebruik kan de kabel in de heg terechtkomen en per ongeluk door het zaagblad worden doorgesneden.
- Gebruik het snoer nooit om het elektrische gereedschap te dragen, te trekken of uit het stopcontact te halen.
- Controleer voor gebruik altijd de stekker en alle kabels op beschadigingen. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens servicemonteur of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen. Beschadigde of in de knoop geraakte snoeren verhogen het risico op een elektrische schok.
- Gebruik bij gebruik buitenshuis alleen verlengsnoeren die geschikt zijn voor dergelijk gebruik. Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico op een elektrische schok. Controleer het verlengsnoer voor gebruik op beschadigingen, slijtage en veroudering. Vervang het verlengsnoer als het beschadigd of defect is. Rol een verlengsnoer op een haspel altijd volledig af.

- Houd een elektrisch gereedschap alleen vast aan de geïsoleerde handgrepen, omdat het schaarblad in contact kan komen met verborgen bedrading of het eigen snoer. Contact van de schaarbladen met een spanningvoerende draad kan ervoor zorgen dat blootliggende metalen onderdelen van het elektrische gereedschap onder spanning komen te staan, wat kan leiden tot een elektrische schok.

Onderhoud

- Laat uw elektrische gereedschap alleen onderhouden door een gekwalificeerde reparateur en gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen. Zo blijft het gereedschap veilig in gebruik.

GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN APPARATUUR

- Forceer het gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor uw toepassing. Het juiste elektrische gereedschap doet de klus beter en veiliger, met de snelheid waarvoor het is ontworpen.
- Door de heggenschaar op de juiste manier te gebruiken, wordt het risico op persoonlijk letsel door de snijbladen tot een minimum beperkt.
- Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van het schaarblad.
- Verwijder of houd het te snijden materiaal niet vast terwijl de messen draaien. Zorg ervoor dat de schakelaar uit staat wanneer u vastgelopen materiaal verwijdt. Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van de heggenschaar kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- Controleer regelmatig of de schakelaar van de schaar goed werkt. Een defecte schakelaar schakelt het apparaat in noodgevallen namelijk niet altijd uit.
- Voordat de heggenschaar wordt gebruikt, moet de gebruiker ervoor zorgen dat de vergrendeling(en) van alle bewegende onderdelen (bijv. uitgeschoven as en draaiend element) in de vergrendelde stand staan.
- Elektrisch gereedschap moet onderhouden worden. Controleer regelmatig op verkeerde uitlijning of vastlopen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het elektrische gereedschap kunnen beïnvloeden. Laat eventuele schade repareren voordat u het verder gebruikt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door onjuiste of verkeerd uitgevoerde reparatie- of onderhoudswerkzaamheden.
- Werk alleen bij natuurlijk daglicht of met voldoende kunstlicht.
- Gebruik geen heggenscharen bij slecht weer, vooral niet wanneer er kans is op blikseminslag. Dit verkleint het risico op blikseminslag.
- Gebruik het gereedschap niet terwijl u op een ladder of een andere onstabiele ondergrond staat. Zorg te allen tijde voor een goede houding en evenwicht.
- Stop elke 15 minuten met werken en neem een korte pauze. Vermoeidheid en concentratieverlies kunnen het risico op ongelukken vergroten. Te lang werken kan tintelingen en gevoelloosheid in vingers en handen veroorzaken. Stop onmiddellijk met werken als u deze symptomen ervaart.

- Houd de heggenschaar altijd met beide handen vast tijdens het gebruik. Pak met één hand de voorste handgreep stevig vast. Pak met de andere hand de achterste handgreep vast, laat de trekker los en draai de startknop aan/uit.
- Om het risico op een elektrische schok te verminderen, mag u nooit een heggenschaar met verlengde reikwijdte in de buurt van hoogspanningsleidingen gebruiken. Contact met of gebruik van een heggenschaar in de buurt van hoogspanningsleidingen kan leiden tot ernstig letsel of een dodelijke elektrische schok.
- Wijzig het gereedschap op geen enkele wijze en gebruik het niet om accessoires of apparaten van stroom te voorzien die niet door de fabrikant worden aanbevolen.
- Draag de heggenschaar aan de handgreep met het mes stil en zorg ervoor dat u geen van de aan/uitschakelaars indrukt. Door de heggenschaar correct te dragen, verkleint u het risico dat de messen het apparaat per ongeluk starten en persoonlijk letsel veroorzaken.
- Gebruik altijd de mesbescherming tijdens het transporteren of opbergen van uw heggenschaar. Een goede omgang met uw heggenschaar vermindert het risico op letsel door de messen.
- Als er problemen zijn met bewegende onderdelen, stop dan de machine, haal de stekker uit het stopcontact en controleer of alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen voordat u:
 - het reinigen of verwijderen van de verstopping
 - het product onbeheerd achterlaten
 - het installeren of verwijderen van accessoires
 - het controleren, onderhouden of bewerken van de machine.
- Draag passende en beschermende kleding, zoals:
 - een beschermende helm die voldoet aan de EN 397-norm en voorzien is van het CE-keurmerk,
 - oog- en gezichtsbescherming moet CE-gemarkeerd zijn en voldoen aan de EN 166-norm (voor veiligheidsbrillen) of de EN 1731-norm (voor gaasvizieren),
 - gehoorbeschermers die voldoen aan EN 352-1 en CE-gemarkeerd zijn,
 - antislip veiligheidsschoenen conform EN 20345 en CE-gemarkeerd,
 - beschermende broek met bretels,
 - sterke leren handschoenen die voldoen aan EN 381-7 en CE-gemarkeerd zijn .

RESTRISICO'S

De machine is ontworpen volgens de nieuwste technologische ontwikkelingen en veiligheidsnormen. Zelfs bij gebruik van het product volgens de instructies is het onmogelijk om bepaalde resterende risicofactoren volledig uit te sluiten. De volgende gevaren kunnen zich tijdens het gebruik voordoen, waar de gebruiker bijzondere aandacht aan moet besteden:

- Voorkom dat het apparaat onbedoeld wordt gestart: de startknop mag niet ingedrukt zijn wanneer u de stekker in het stopcontact steekt.
- Laat de startknop los en haal de stekker uit het stopcontact voordat u enige afstelling of onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
- Schade aan de longen als er geen effectief stofmasker wordt gedragen.
- Gehoorschade indien geen effectieve gehoorbescherming wordt gedragen.
- Gezondheidsrisico's als gevolg van trillingsemissies indien het apparaat gedurende langere tijd wordt gebruikt of niet op de juiste wijze wordt gebruikt en onderhouden .



WAARSCHUWING: Het apparaat genereert tijdens gebruik een elektromagnetisch veld. Het veld dit kan onder bepaalde omstandigheden de werking van actieve of passieve medische implantaten. Om het risico op ernstig of dodelijk letsel te verminderen, Wij adviseren mensen met medische implantaten om hun arts en de fabrikant van het medische implantaat te raadplegen voordat zij dit hulpmiddel gebruiken.

UITLEG VAN DE WAARSCHUWINGSBORDEN OP HET APPARAAT

Wees voorzichtig bij het gebruik van de schaar. Voor uw gemak en om u te herinneren aan de belangrijkste veiligheidsregels tijdens het gebruik, zijn er pictogrammen op het apparaat geplaatst. De betekenis van de symbolen wordt hieronder uitgelegd.



LET OP! Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing.



Draag een beschermende bril



Gebruik gehoorbescherming



Gebruik beschermende handschoenen



Draag een beschermende helm



Draag antislipschoenen



Pas op voor vallende voorwerpen



Houd omstanders op afstand



Schakel het apparaat uit voordat u onderhoud aan het gereedschap uitvoert.



Gevaar voor elektrische schokken. Houd minimaal 10 m afstand van bovengrondse leidingen.



Stel het apparaat niet bloot aan regen of hoge luchtvochtigheid.



Houd uw handen uit de buurt van het mes.



Beschermingsklasse II.
Dubbele of versterkte isolatie.

IPX0

Geen bescherming tegen water.



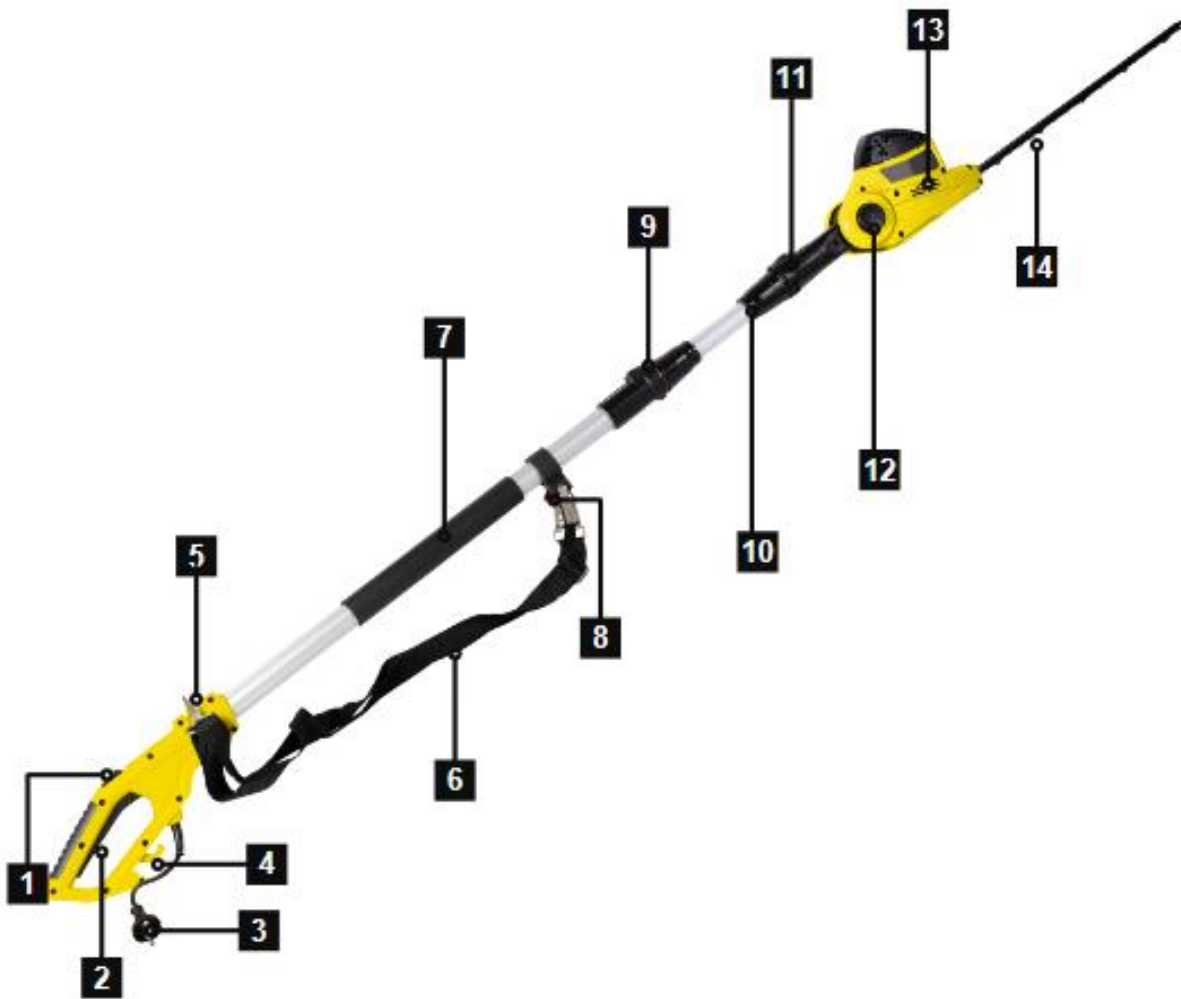
Markering van overeenstemming met de normen van de Europese Unie.



Gooi het apparaat en de onderdelen ervan niet bij het huisvuil.

ALGEMENE BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

Uiterlijk en componenten van het apparaat (Figuur 1)



- | | |
|---|---|
| 1. Schakel het slot. | 9. Lengteverstelhuls van het apparaat. |
| 2. Trekkerschakelaar. | 10. Draaibare kraag met inkepingen die de verbinding tussen de kop en de telescopische buis blokkeren |
| 3. Stroomkabel. | 11. Vergrendelingsgrendel. |
| 4. Trekontlasting voor de stroomkabel. | 12. Knop voor het aanpassen van de draaihoek. |
| 5. Het harnas bevestigen. | 13. Motor. |
| 6. Schouderband. | 14. Snijbalk. |
| 7. Schuimrubberen handvat. | |
| 8. Vergrendelingsknop voor de positie van het harnas. | |

Leveringsomvang

1. Telescopische heggen scharen.
2. Afdekking van de maaibalk.
3. Harnas.
4. Gebruikershandleiding

GEBRUIK VAN HET APPARAAT OVEREENKOMSTIG HET BEOOGDE GEBRUIK



WAARSCHUWING : Gebruik het apparaat niet om andere materialen te zagen dan die beschreven staan in de gebruiksaanwijzing.

Deze schaar is uitsluitend bedoeld voor het snoeien en in vorm brengen van huisheesters, sierstruiken en hagen. De telescopische steel maakt het mogelijk om hoge heggen vanaf de grond te snoeien in tuinen en volkstuinen. Elk ander gebruik van het apparaat is in strijd met het beoogde doel (bijv. maaien, snoeien van heggen, struiken, struiken en bloemen) en kan een ernstig risico voor de gebruiker opleveren en leiden tot schade aan het apparaat.

Het apparaat mag alleen worden gebruikt waarvoor het bestemd is.

De gebruiker/bediener, en niet de fabrikant, is aansprakelijk voor schade of letsel als gevolg van het gebruik van de schaar voor andere doeleinden dan waarvoor deze bedoeld is.

Tot het beoogde gebruik behoort ook het in acht nemen van de in deze gebruiksaanwijzing opgenomen veiligheidsinstructies en montage- en bedieningsinstructies.

Mensen die de machine bedienen en onderhouden, moeten ermee vertrouwd zijn en op de hoogte zijn van mogelijke gevaren. Bovendien moeten de geldende ongevalpreventievoorschriften strikt worden nageleefd. Ook andere algemene voorschriften inzake gezondheid en veiligheid op het werk moeten in acht worden genomen.

Wijzigingen aan het apparaat sluiten elke aansprakelijkheid van de fabrikant en de daaruit voortvloeiende schade uit.

HET APPARAAT INSTALLEREN



WAARSCHUWING! Dit product vereist montage. Haal het product en eventuele accessoires voorzichtig uit de doos. Controleer of alle onderdelen die vermeld staan onder "Leveringsomvang" aanwezig zijn.

Controleer het product om er zeker van te zijn dat het niet beschadigd is geraakt tijdens de verzending. Gooi het verpakkingsmateriaal pas weg nadat het apparaat grondig is geïnspecteerd en grondig getest.

Als er onderdelen beschadigd zijn of ontbreken, neem dan contact op met een erkend servicecentrum of dealer.

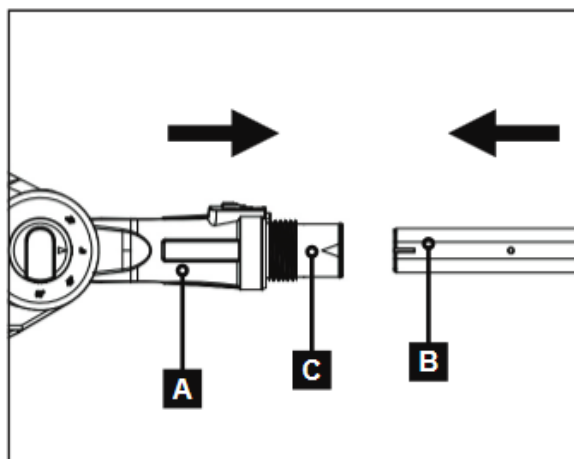
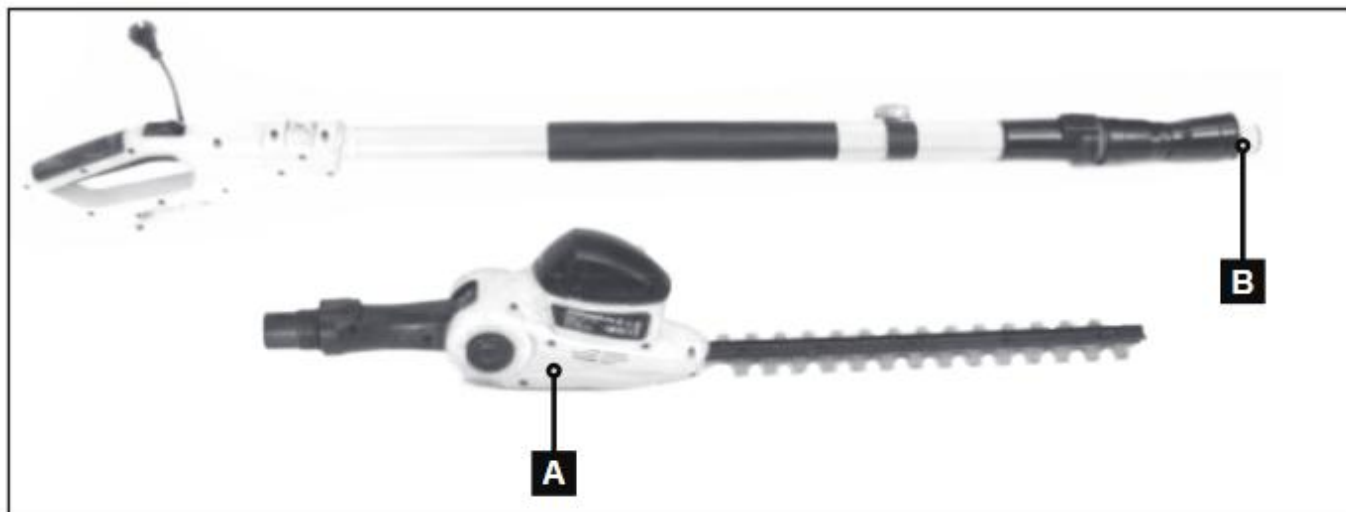


WAARSCHUWING! Als er onderdelen beschadigd zijn of ontbreken, gebruik het product dan niet totdat deze vervangen zijn. Het niet opvolgen van deze waarschuwing kan leiden tot ernstig letsel.



WAARSCHUWING! Wijzig dit product niet en gebruik geen accessoires die niet geschikt zijn voor dit product. Dergelijke wijzigingen of aanpassingen vormen misbruik en kunnen leiden tot gevaarlijke situaties met ernstig letsel tot gevolg.

Voordat u de heggenschaar kunt gebruiken, moet u hem eerst in elkaar zetten. Wanneer u hem uit de doos haalt, zijn de twee onderdelen gescheiden, zoals te zien is op de onderstaande foto.

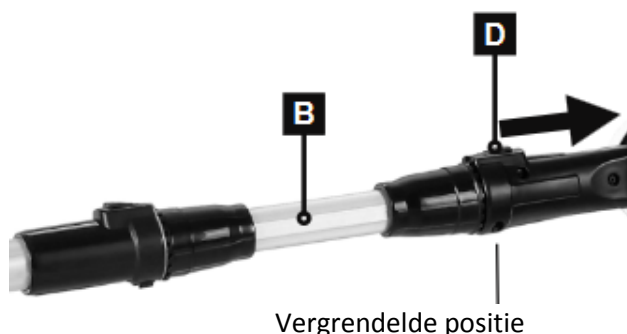


Montage van de werkkop

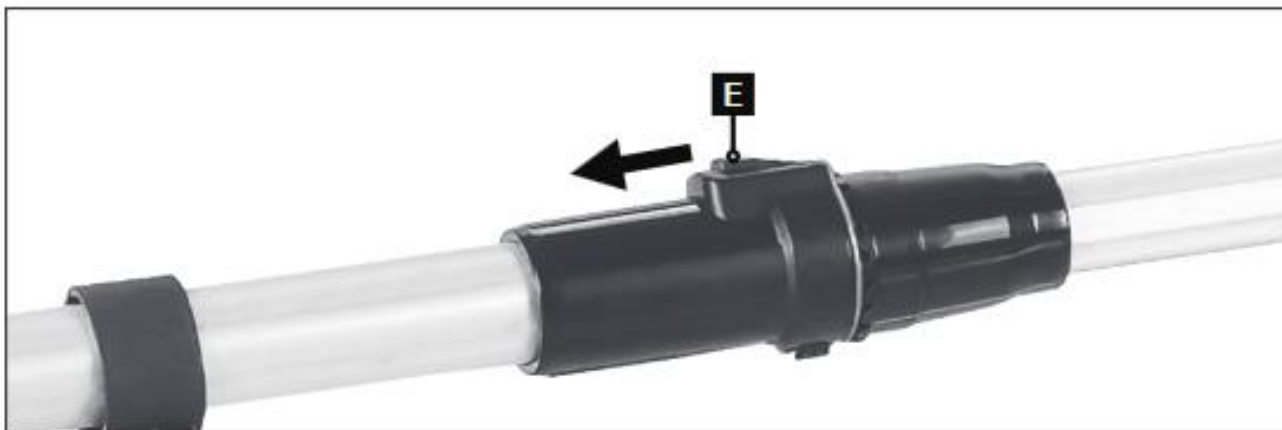
Bevestig de werkkop (A) aan de telescopische stanghouder (B). De werkkop moet volledig ingeschoven zijn. Draai de borgmoer (A) om deze te vergrendelen.

Demontage van de werkkop

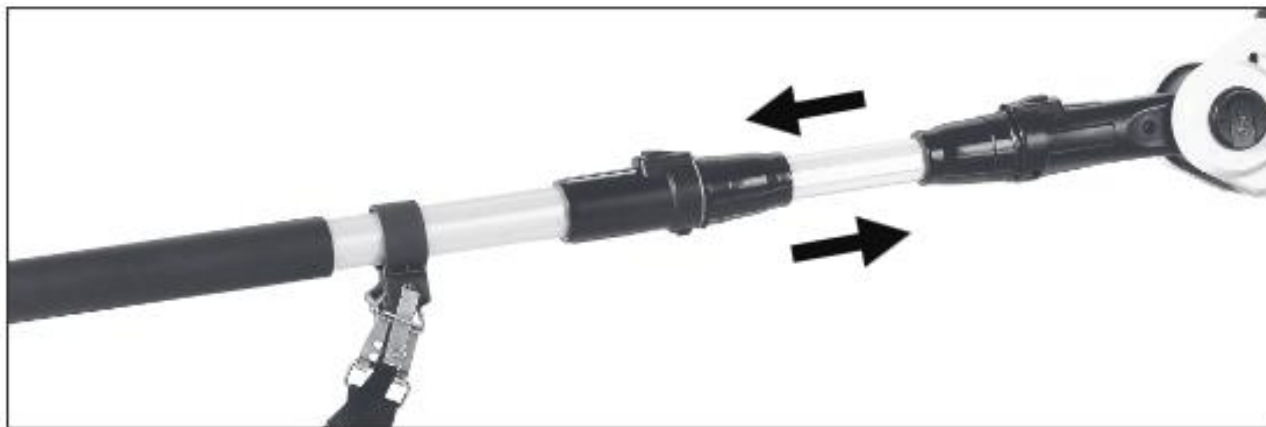
Verwijder de werkkop uit de telescopische steelhouder. Schuif de vergrendelknop (D) naar de werkkop toe, draai de vergrendeling (B) tegen de klok in om deze te ontgrendelen en trek vervolgens de hendel naar buiten om de werkkop te verwijderen.



Het verstellen van de telescopische handgreep



- 1) Haal de stekker van het tuingereedschap uit het stopcontact.
- 2) Schuif de knop (E) terug, draai de vergrendeling los en zet deze in de ontgrendelde stand. Stel de stok vervolgens in op de gewenste stoklengte. Draai de vergrendeling vervolgens weer terug naar de vergrendelde stand.

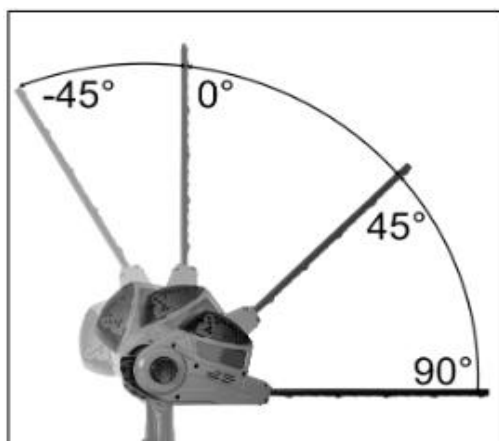


Bevestiging schouderband



- 1) Bevestig de schouderriembevestigingen op de locaties die op de bovenstaande foto zijn aangegeven.
- 2) Pas de schouderriem aan uw lengte aan, zodat de draaggreep zich op heuphoogte bevindt wanneer het apparaat hangt.

Het afstellen van de draaikop



- 1) Haal de stekker uit het stopcontact.
- 2) Plaats de heggenschaar op een stabiele, vlakke ondergrond.
- 3) Druk op de knop voor de rotatieaanpassing en verstel de snijkop totdat deze in een van de vier ingekeepte posities klikt.

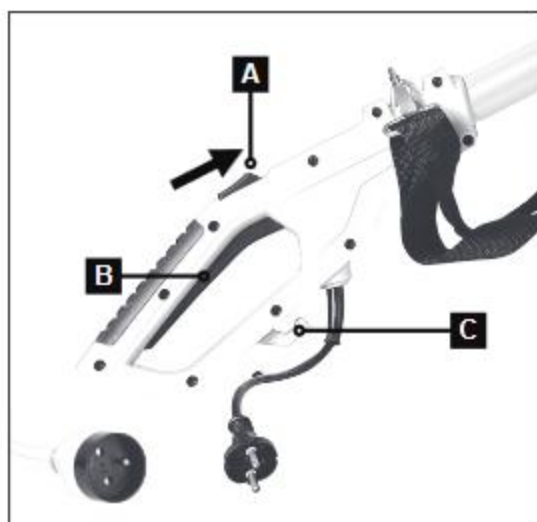


WAARSCHUWING: Plaats uw hand niet tussen de draaikop en de voet. Het niet in acht nemen van deze waarschuwing kan leiden tot beknelling.

HET STARTEN EN STOPPEN VAN DE SCHAAR

Het apparaat starten

- 1) Sluit de stekker van het tuingereedschap aan op het stopcontact.
- 2) Sluit de stroomkabel aan op het verlengsnoer (gebruik uitsluitend een goedgekeurd snoer voor gebruik buitenshuis). Maak een lus aan het uiteinde van het verlengsnoer en hang het in de trekontlasting (C).
- 3) Pak de telescopische stang met uw linkerhand vast en de achterste handgreep met uw rechterhand.
- 4) Om het mes in te schakelen, schuift u de vergrendelknop naar voren (A) en drukt u, terwijl u deze ingedrukt houdt, op de trekkerschakelaar (B). De vergrendelknop (A) kan nu worden losgelaten.



Het apparaat uitschakelen

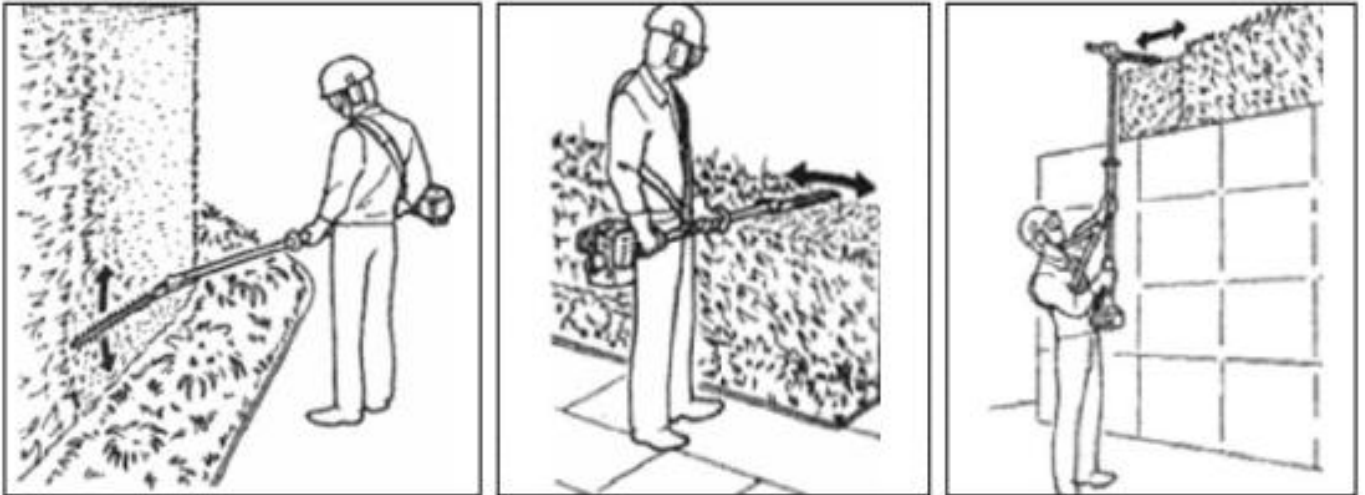
- 1) Laat de aan/uit-schakelaar (B) los
- 2) Koppel het verlengsnoer los van de kabeltrekontlasting (C).
- 3) Koppel de stroomkabel los van het verlengsnoer.

SNOEIEN



WAARSCHUWING! Verwijder afgesneden takken. Overschrijd de snijcapaciteit van dit product NIET.

Dankzij het unieke ontwerp kunnen stokheggenscharen worden gebruikt om moeilijk bereikbare plekken van heggen en struiken te snoeien en in vorm te brengen, zoals hieronder afgebeeld.



Verplaats uw hand op de telescopische steel van uw tuingereedschap om uw evenwicht te bewaren. Probeer het tuingereedschap niet te gebruiken op een hoogte waardoor u uw voeten niet goed kunt plaatsen en te allen tijde uw evenwicht kunt bewaren.

Reinig voor elk gebruik het te maaien oppervlak. Verwijder alle voorwerpen, zoals snoeren, lampen, draad of los touw, die in het snijblad verstrikt kunnen raken en een risico op ernstig letsel kunnen vormen.

Houd bij het gebruik van een heggenschaar het verlengsnoer achter de heggenschaar vast. Sleep het snoer nooit over de te snoeien heg.

Forceer de heggenschaar niet door dicht struikgewas. Dit kan ervoor zorgen dat de messen vastlopen en langzamer worden. Als de messen langzamer worden, verlaag dan uw snijsnelheid.

Probeer geen stengels of twijgen te snoeien die dikker zijn dan 16-20 mm of te groot zijn om door het snijblad te passen. Gebruik een handzaag of elektrische snoeizaag om dikke stengels te snoeien.

Als de messen geblokkeerd raken, zet u de motor uit, wacht u tot de messen stilstaan en haalt u de stekker uit het stopcontact voordat u de blokkade probeert te verwijderen.

Draag handschoenen bij het snoeien van stekelige of stekelige planten. Gebruik bij het snoeien van nieuwe scheuten brede halen om de stengels direct in het snijblad te brengen. Oudere scheuten hebben dikkere stengels en zijn gemakkelijker te zagen.

TRANSPORT, OPSLAG EN ONDERHOUD



AANDACHT!: Schakel het apparaat altijd uit, haal de stekker uit het stopcontact en wacht tot het is afgekoeld voordat u het gaat inspecteren, onderhouden of reinigen!

De messen schoonmaken

Langdurig gebruik van heggenscharen kan ervoor zorgen dat er vuil op de messen blijft zitten, waardoor ze kunnen vastlopen. Daarom moeten de messen regelmatig worden gereinigd en gesmeerd. Regelmatig en goed reinigen van de messen en het mesoppervlak draagt bij aan een veilige werking en verlengt de levensduur van het product:

- Verwijder alle kleine takken en vuil die de messen kunnen blokkeren.
- Maak de messen schoon met een vochtige doek en smeer ze in met een beetje olie.
- Verwijder ongewenste materialen van de messen vóór en na elk gebruik van het apparaat.
- Smeer de messen voordat u het apparaat voor een langere periode opbergt.

Als er vreemde voorwerpen, zoals houtsnippers, tussen de messen vast komen te zitten en niet verwijderd kunnen worden, stop dan met het gebruik van het apparaat en neem contact op met onze klantenservice voor hulp. Voortgezet gebruik kan permanente schade aan het apparaat veroorzaken.

Basisreiniging

- Reinig het product met een vochtige doek en pH-neutrale zeep.
- Gebruik een borstel op moeilijk bereikbare plaatsen.
- Maak na elk gebruik de ventilatiegaten schoon met een doek en een borstel.
- Hardnekkig vuil kan met hoge druk perslucht (max. 3 bar) worden verwijderd.

Transport en opslag

Bescherm het apparaat tijdens transport tegen beschadiging. Bevestig de beschermkap. Bewaar het apparaat op een koele, droge en goed geventileerde plaats, buiten bereik van kinderen. Verwijderd houden van bijtende stoffen zoals tuinchemicaliën en strooizout. Niet buiten bewaren.

Dienst

Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker zelf onderhouden kunnen worden. Neem bij vragen contact op met een erkend servicecentrum van de fabrikant.

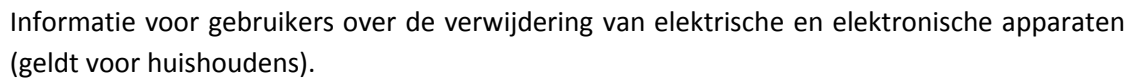
PROBLEEMOPLOSSING

Schuld	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat start niet.	Er is geen netstroom aangesloten. Beschadigde stekker. Beschadigd netsnoer. Beschadigde schakelaar. Beschadigde koolborstel. Beschadigde motor.	Zorg ervoor dat de hoofdstroom is aangesloten. Zorg ervoor dat de stekker en het verlengsnoer goed zijn aangesloten. Neem contact op met het servicecentrum van de fabrikant.
De snoeischaar knipt niet goed.	Het lemmet is bot.	Slijp de snijtanden of monteer een nieuw mes.
	Het lemmet is beschadigd.	Vervang het mes door een nieuw exemplaar.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Voedingsspanning	230V/50Hz
Nominaal vermogen	550W
Bladlengte	550 mm
Grootte van het snijvlak	510 mm
Afstand tussen de tanden van de snijbalk	20 mm
Kantelhoekverstelling	0° - 120°
Totale gereedschapslengte	2100 - 2700 mm
Beschermingsgraad	IPX0
Beschermingsklasse	II
Nettogewicht	3,7 kg
Geluidsdruk niveau L_{pA}	86,0 dB(A)
Afwijking K_{pA}	3 dB
Geluidsvermogensniveau L_{WA}	101,0 dB(A)
Afwijking K_{WA}	3 dB
Trillingsniveau a_h hanteren	3,1 m/s ² , $K=1,5$ m/s ²

MILIEUBESCHERMING



Het symbool op een product of in de bijbehorende documentatie geeft aan dat defecte elektrische of elektronische apparaten niet met het huisvuil mogen worden weggegooid.

De juiste procedure voor verwijdering, hergebruik of terugwinning van componenten houdt in dat u het apparaat naar een gespecialiseerd inzamelpunt brengt, waar het gratis wordt geaccepteerd. Informatie over de locaties van inzamelpunten voor afgedankte apparatuur is verkrijgbaar bij de lokale autoriteiten.

Correcte verwijdering van dit apparaat draagt bij aan het behoud van waardevolle hulpbronnen en voorkomt negatieve gevolgen voor de gezondheid en het milieu die kunnen worden veroorzaakt door onjuiste afvalverwerking. Onjuiste afvalverwerking kan leiden tot boetes volgens de toepasselijke lokale regelgeving.

Als u elektrische of elektronische apparaten wilt afvoeren, neem dan contact op met het dichtstbijzijnde verkooppunt of leverancier voor meer informatie.

OPMERKINGEN

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

EG-VERKLARING VAN CONFORMITEIT

De laatste twee cijfers van het jaar van toepassing van de CE-markering - 24

GEKO Sp. z o. O. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
verklaart onder volledige verantwoordelijkheid dat het product:

Naam: **Elektrische heggenschaar**

Type: **G83009**

Model: **PCHEG06AA**

voldoet aan de eisen van de richtlijnen van het Europees Parlement en de Raad:

Machinerichtlijn	2006/42/EG
Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit	2014/30/EU
Richtlijn betreffende geluidsemissie in het milieu door materieel dat buitenshuis wordt gebruikt.	2000/14/EG , inclusief wijzigingen van Richtlijn 2005/88/EG
Richtlijn betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur (RoHS).	2011/65/EU , rekening houdend met de wijzigingen van Richtlijn 2015/863/EU

Voor de conformiteitsbeoordeling zijn de volgende geharmoniseerde normen gebruikt:

EN 62841-1:2015, EN 62841-4-2:2019
EN ISO 11680-1:2011, EN ISO 11680-1:2021
EN 55014-2:2015, EN 55014-1:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Deze conformiteitsverklaring is afgegeven op basis van positieve testresultaten, uitgevoerd door aangemelde instanties.

Naam van de aangemelde instantie	Nummer van de aangemelde instantie
SGS FIMKO OY, Takomotie 8, 00380 Helsinki, Finland.	0598

Bevestigd in overeenstemming met de Richtlijn Geluidshinder 2000/14/EG, zoals gewijzigd door 2005/88/EG (Richtlijn Geluidshinder)

conformiteitsbeoordelingsprocedure die wordt gebruikt volgens bijlage III):

- Het gemeten geluidsvermogensniveau L_{WA} is: 100,12 dB(A)
- Gegarandeerd geluidsvermogensniveau L_{WA} is: 101 dB(A)

Om de naleving van de RoHS 2.0-vereisten te beoordelen, werden tests (nr. NGBEC23003540301) uitgevoerd met een ED-XRF-spectrometer met behulp van ICP-OES, GC-MS of UV-Vis-methoden voor totaal lood, kwik, cadmium, zeswaardig chroom, polybroombifenylen (PBB's), polybroomdifenylethers (PBDE's) en ftalaten, conform de IEC 62321-normen. De tests werden uitgevoerd door de bevoegde testinstantie SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd. Ningbo Branch, No. 1177, Lingyun Road, 315103 Ningbo, China.

Deze EG-conformiteitsverklaring verliest haar geldigheid indien het product zonder toestemming van de fabrikant wordt gewijzigd of omgebouwd.

De volgende personen zijn verantwoordelijk voor het voorbereiden en bewaren van technische documentatie:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa-straat 3, 97-500 Radomsko.



Larysa Kowalczyk

Kietlin, 12/06/2024

Plaats en datum van uitgifte

Achternaam, voornaam en functie van de gemachtigde persoon



G83009

PCHEG06AA

Ηλεκτρικό ψαλίδι μπορντούρας με κοντάρι
Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών

GR

John Gardener



Ηλεκτρικό ψαλίδι μπορντούρας με κοντάρι 550W

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Κατασκευάζεται για:

Εταιρεία Περιορισμένης Ευθύνης GEKO Sp.k.

Κιέτλιν, Οδός Σπασεροβά 3,

97-500 Ράντομσκι

geko@geko.pl

www.geko.pl

GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ

ΕΙΣΟΔΟΣ

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το **ηλεκτρικό ψαλίδι μπορντούρας John Gardener 550W** και για την εμπιστοσύνη σας σε εμάς.

Αυτό το εγχειρίδιο περιέχει πληροφορίες σχετικά με τις προφυλάξεις ασφαλείας και τις διαδικασίες για τη λειτουργία και τη συντήρηση του εξοπλισμού. Πριν ξεκινήσετε την εργασία, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο. Φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τυχόν ατυχήματα ή ζημιές που προκύπτουν από τη μη τήρηση αυτού του εγχειριδίου και των οδηγιών ασφαλείας.

Όλες οι πληροφορίες και οι προδιαγραφές που περιέχονται σε αυτήν την έκδοση βασίζονται στις τρέχουσες πληροφορίες που ήταν διαθέσιμες κατά τη στιγμή της εκτύπωσης. Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές ανά πάσα στιγμή χωρίς προειδοποίηση ή υποχρέωση.

Απαγορεύεται η αναπαραγωγή οποιουδήποτε μέρους αυτής της έκδοσης χωρίς γραπτή άδεια. Το παρόν εγχειρίδιο θα πρέπει να θεωρείται μόνιμο μέρος της συσκευής και θα πρέπει να παραμείνει μαζί της σε περίπτωση μεταπώλησής της.



Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, διαβάστε τις πληροφορίες σε αυτό το εγχειρίδιο και βεβαιωθείτε ότι τις κατανοείτε. Κατά τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών, θα πρέπει πάντα να ακολουθείτε βασικές προφυλάξεις ασφαλείας για τη μείωση του κινδύνου πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ασφαλείας και μελετήστε όλες τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών ασφαλείας μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό!

Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι ακατάστατοι ή μη φωτισμένοι χώροι εργασίας μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες κατά τη λειτουργία τους, οι οποίοι μπορεί να αναφλέξουν τη σκόνη ή τους ατμούς.
- Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου. Οι περισπασμοί μπορεί να προκαλέσουν απώλεια ελέγχου.
- Μην λυγίζετε ή συνθλίβετε το καλώδιο ρεύματος και μην το κατευθύνετε έτσι ώστε να μην μπορεί κάποιος να πατήσει ή να σκοντάψει πάνω του.

Προσωπική ασφάλεια

- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή ιατρικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσεων.

- Να είστε σε εγρήγορση, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.
- Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.
- Να φοράτε πάντα κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό και γυαλιά ασφαλείας. Η χρήση ατομικού προστατευτικού εξοπλισμού, όπως μάσκα σκόνης, αντλιοσθητικά παπούτσια εργασίας, κράνος ή ωτοασπίδες, ανάλογα με τον τύπο και τη χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων, μειώνει σημαντικά τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Αφαιρέστε οποιοδήποτε κλειδί ρύθμισης ή κλειδί πριν θέσετε σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένα κλειδί ή κλειδί που παραμένει προσαρτημένο σε ένα κινούμενο μέρος μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- Αποφύγετε τις μη φυσιολογικές στάσεις του σώματος. Διατηρείτε πάντα μια σταθερή και άνετη θέση για να διασφαλίζετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου, ακόμη και σε απρόβλεπτες καταστάσεις.
- Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- Αποτρέψτε την τυχαία εκκίνηση. Πριν συνδέσετε το εργαλείο στην πηγή τροφοδοσίας ή/και στην μπαταρία, σηκώσετε ή μεταφέρετε το εργαλείο, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση "0" (απενεργοποίηση). Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλό σας στον διακόπτη μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα.

Ηλεκτρική ασφάλεια

- Η ηλεκτρική τροφοδοσία θα πρέπει να τροφοδοτείται από μια διάταξη προστασίας από ρεύμα διαρροής (RCD) με ρεύμα διακοπής που δεν υπερβαίνει τα 30 mA.
- Τα βύσματα των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν με την πρίζα. Μην τροποποιείτε ποτέ το βύσμα με κανέναν τρόπο.
- Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς βυσμάτων με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα μη τροποποιημένα βύσματα και οι αντίστοιχες πρίζες θα μειώσουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Οι ηλεκτρικές συνδέσεις πρέπει πάντα να γίνονται σε ξηρό μέρος. Βεβαιωθείτε ότι οι ηλεκτρικές συνδέσεις προστατεύονται από πλημμύρες.
- Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη.
- Κρατήστε το καλώδιο μακριά από την περιοχή κοπής. Κατά τη λειτουργία, το καλώδιο μπορεί να κρυφτεί στον φράχτη και να κοπεί κατά λάθος από τη λεπίδα.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβάτε ή να αποσυνδέετε το ηλεκτρικό εργαλείο.
- Πριν από τη χρήση, ελέγχετε πάντα το φως και όλα τα καλώδια για τυχόν ζημιές. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή από άτομο με παρόμοια εξειδίκευση, για να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος. Τα κατεστραμμένα ή μπλεγμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Εάν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια επέκτασης που είναι κατάλληλα για τέτοια χρήση. Η χρήση καλωδίου επέκτασης κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Πριν από τη χρήση, ελέγξτε το καλώδιο επέκτασης για ζημιές, φθορά και γήρανση. Αντικαταστήστε το καλώδιο επέκτασης εάν είναι κατεστραμμένο ή ελαττωματικό. Όταν χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης σε καρούλι, ξετυλίγεται πάντα πλήρως.

- Κρατάτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο μόνο από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής, επειδή η λεπίδα του ψαλιδιού μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυμμένα καλώδια ή με το δικό της καλώδιο. Η επαφή των λεπίδων με ένα ηλεκτρικό καλώδιο μπορεί να θέσει τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου υπό τάση και να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

Συντήρηση

- Αναθέστε το σέρβις του ηλεκτρικού σας εργαλείου μόνο σε εξειδικευμένο τεχνικό που χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει ότι το εργαλείο θα παραμείνει ασφαλές για χρήση.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

- Μην πιέζετε το εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει την εργασία καλύτερα και ασφαλέστερα με τον ρυθμό για τον οποίο σχεδιάστηκε.
- Ο σωστός χειρισμός των ψαλιδιών μπορντούρας ελαχιστοποιεί τον κίνδυνο τραυματισμού από τις λεπίδες κοπής.
- Κρατήστε όλα τα μέρη του σώματος μακριά από τη λεπίδα του ψαλιδιού.
- Μην αφαιρείτε ή κρατάτε το υλικό που κόβετε ενώ οι λεπίδες κινούνται. Όταν αφαιρείτε μπλοκαρισμένο υλικό, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι απενεργοποιημένος. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη λειτουργία του ψαλιδιού μπορντούρας μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- Ελέγχετε τακτικά τη σωστή λειτουργία του διακόπτη του ψαλιδιού, καθώς ένας ελαττωματικός διακόπτης μπορεί να μην απενεργοποιήσει τη συσκευή σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.
- Πριν από τη λειτουργία του ψαλιδιού μπορντούρας, ο χρήστης θα πρέπει να βεβαιωθεί ότι η ασφάλεια (ή οι ασφάλειες) τυχόν κινούμενων μερών (π.χ. εκτεταμένος άξονας και περιστρεφόμενο στοιχείο) βρίσκονται στη θέση ασφάλισης.
- Τα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να συντηρούνται. Ελέγχετε τακτικά για τυχόν κακή ευθυγράμμιση ή μπλοκάρισμα κινούμενων μερών, θραύση εξαρτημάτων και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν εντοπιστεί ζημιά, φροντίστε να την επισκευάσετε πριν από περαιτέρω χρήση. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από ακατάλληλες ή ακατάλληλα εκτελεσμένες προσπάθειες επισκευής ή συντήρησης.
- Εργαστείτε μόνο με φυσικό φως ημέρας ή με κατάλληλο τεχνητό φωτισμό.
- Μην χρησιμοποιείτε ψαλίδια μπορντούρας σε κακές καιρικές συνθήκες, ειδικά όταν υπάρχει κίνδυνος κεραυνού. Αυτό μειώνει τον κίνδυνο να σας χτυπήσει κεραυνός.
- Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο ενώ στέκεστε πάνω σε σκάλα ή άλλη ασταθή επιφάνεια. Διατηρείτε πάντα σωστή στάση και ισορροπία.
- Σταματάτε την εργασία κάθε 15 λεπτά και κάντε ένα σύντομο διάλειμμα. Η κόπωση και η απώλεια συγκέντρωσης μπορούν να αυξήσουν τον κίνδυνο ατυχημάτων. Η εργασία για πολύ ώρα μπορεί να προκαλέσει μυρμηγκιασμα και μούδιασμα στα δάχτυλα και τα χέρια. Εάν εμφανίσετε αυτά τα συμπτώματα, σταματήστε αμέσως την εργασία.

- Να κρατάτε πάντα το ψαλίδι μπορντούρας και με τα δύο χέρια όταν το χειρίζεστε. Χρησιμοποιήστε το ένα χέρι για να πιάσετε σταθερά την μπροστινή λαβή. Με το άλλο χέρι, πιάστε την πίσω λαβή και αφήστε τη σκανδάλη και ενεργοποιήστε/απενεργοποιήστε το κουμπί εκκίνησης.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην χρησιμοποιείτε ποτέ ψαλίδι μπορντούρας εκτεταμένης εμβέλειας κοντά σε γραμμές μεταφοράς ηλεκτρικής ενέργειας. Η επαφή με ή η χρήση ψαλιδιού μπορντούρας κοντά σε γραμμές μεταφοράς ηλεκτρικής ενέργειας μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θανατηφόρα ηλεκτροπληξία.
- Μην τροποποιείτε το εργαλείο με κανέναν τρόπο ή μην το χρησιμοποιείτε για να τροφοδοτείτε αξεσουάρ ή συσκευές που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- Μεταφέρετε το ψαλίδι μπορντούρας από τη λαβή με τη λεπίδα σταματημένη, προσέχοντας να μην πατήσετε κανέναν από τους διακόπτες λειτουργίας. Η σωστή μεταφορά του ψαλιδιού μπορντούρας θα μειώσει τον κίνδυνο τυχαίας εκκίνησης της μονάδας από τις λεπίδες και πρόκλησης τραυματισμού.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα το προστατευτικό λεπίδας κατά τη μεταφορά ή την αποθήκευση του ψαλιδιού μπορντούρας σας. Ο σωστός χειρισμός του ψαλιδιού μπορντούρας μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού από τις λεπίδες.
- Εάν υπάρχουν προβλήματα με τα κινούμενα μέρη, σταματήστε το μηχάνημα, αποσυνδέστε το από την πρίζα και βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη έχουν σταματήσει πριν:
 - καθαρισμός ή αφαίρεση του μπλοκαρίσματος
 - αφήνοντας το προϊόν χωρίς επίβλεψη
 - εγκατάσταση ή αφαίρεση αξεσουάρ
 - έλεγχος, συντήρηση ή εργασία στο μηχάνημα.
- Να φοράτε εφαρμοστά και προστατευτικά ρούχα, όπως:
 - προστατευτικό κράνος που συμμορφώνεται με το πρότυπο EN 397 και φέρει τη σήμανση CE,
 - η προστασία των ματιών και του προσώπου θα πρέπει να φέρει σήμανση CE και να συμμορφώνεται με το πρότυπο EN 166 (για γυαλιά ασφαλείας) ή το πρότυπο EN 1731 (για προστατευτικά γυαλιά),
 - προστατευτικά ακοής σύμφωνα με το πρότυπο EN 352-1 και με σήμανση CE,
 - αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας σύμφωνα με το πρότυπο EN 20345 και με σήμανση CE,
 - προστατευτικά παντελόνια με τιράντες,
 - Ανθεκτικά δερμάτινα γάντια σύμφωνα με το πρότυπο EN 381-7 και με σήμανση CE .

ΥΠΟΛΟΙΠΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ

Το μηχάνημα έχει σχεδιαστεί σύμφωνα με τις τελευταίες τεχνολογικές εξελίξεις και τα πρότυπα ασφαλείας. Ακόμα και όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν σύμφωνα με τις οδηγίες, είναι αδύνατο να εξαλειφθούν πλήρως ορισμένοι εναπομένοντες παράγοντες κινδύνου. Κατά τη χρήση ενδέχεται να προκύψουν οι ακόλουθοι κίνδυνοι, στους οποίους ο χειριστής πρέπει να δώσει ιδιαίτερη προσοχή:

- Αποφύγετε την τυχαία εκκίνηση της συσκευής: δεν πρέπει να πατάτε το κουμπί εκκίνησης όταν συνδέετε το φιλς στην πρίζα.
- Αφήστε το κουμπί εκκίνησης και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας πριν από οποιαδήποτε εργασία ρύθμισης ή συντήρησης.
- Βλάβη στους πνεύμονες εάν δεν φοριέται αποτελεσματική μάσκα σκόνης.
- Βλάβη στην ακοή εάν δεν φοριέται αποτελεσματική προστασία ακοής.
- Κίνδυνοι για την υγεία που προκύπτουν από εκπομπές κραδασμών εάν η συσκευή χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα ή δεν χρησιμοποιείται και δεν συντηρείται σωστά .



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η συσκευή παράγει ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη λειτουργία. Το πεδίο αυτό μπορεί, υπό ορισμένες συνθήκες, να επηρεάσει τη λειτουργία ενεργητικών ή παθητικών ιατρικά εμφυτεύματα. Για να μειωθεί ο κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού, Συνιστούμε στα άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλευούνται τον γιατρό τους και τον κατασκευαστή του ιατρικού εμφυτεύματος πριν από τη χρήση αυτής της συσκευής.

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΣΗΜΑΤΩΝ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ

Να είστε προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε ψαλίδι. Για την διευκόλυνσή σας και για να σας υπενθυμίζουν τους σημαντικότερους κανόνες ασφαλείας κατά τη λειτουργία, στη συσκευή έχουν τοποθετηθεί εικονογράμματα. Η σημασία των συμβόλων εξηγείται παρακάτω.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση.



Να φοράτε προστατευτικά γυαλιά



Χρησιμοποιήστε προστασία ακοής



Χρησιμοποιήστε προστατευτικά γάντια



Φορέστε προστατευτικό κράνος



Να φοράτε αντιολισθητικά υποδήματα



Να είστε προσεκτικοί με τα αντικείμενα που πέφτουν



Κρατήστε τους περαστικούς μακριά



Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν από οποιαδήποτε συντήρηση στο εργαλείο.



Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
Να διατηρείτε απόσταση τουλάχιστον 10 μέτρων από τις εναέριες γραμμές.



Μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή υψηλή υγρασία.



Κρατήστε τα χέρια σας μακριά από τη λεπίδα.



Κατηγορία προστασίας II.
Διπλή ή ενισχυμένη μόνωση.

IPX0

Δεν υπάρχει προστασία από το νερό.



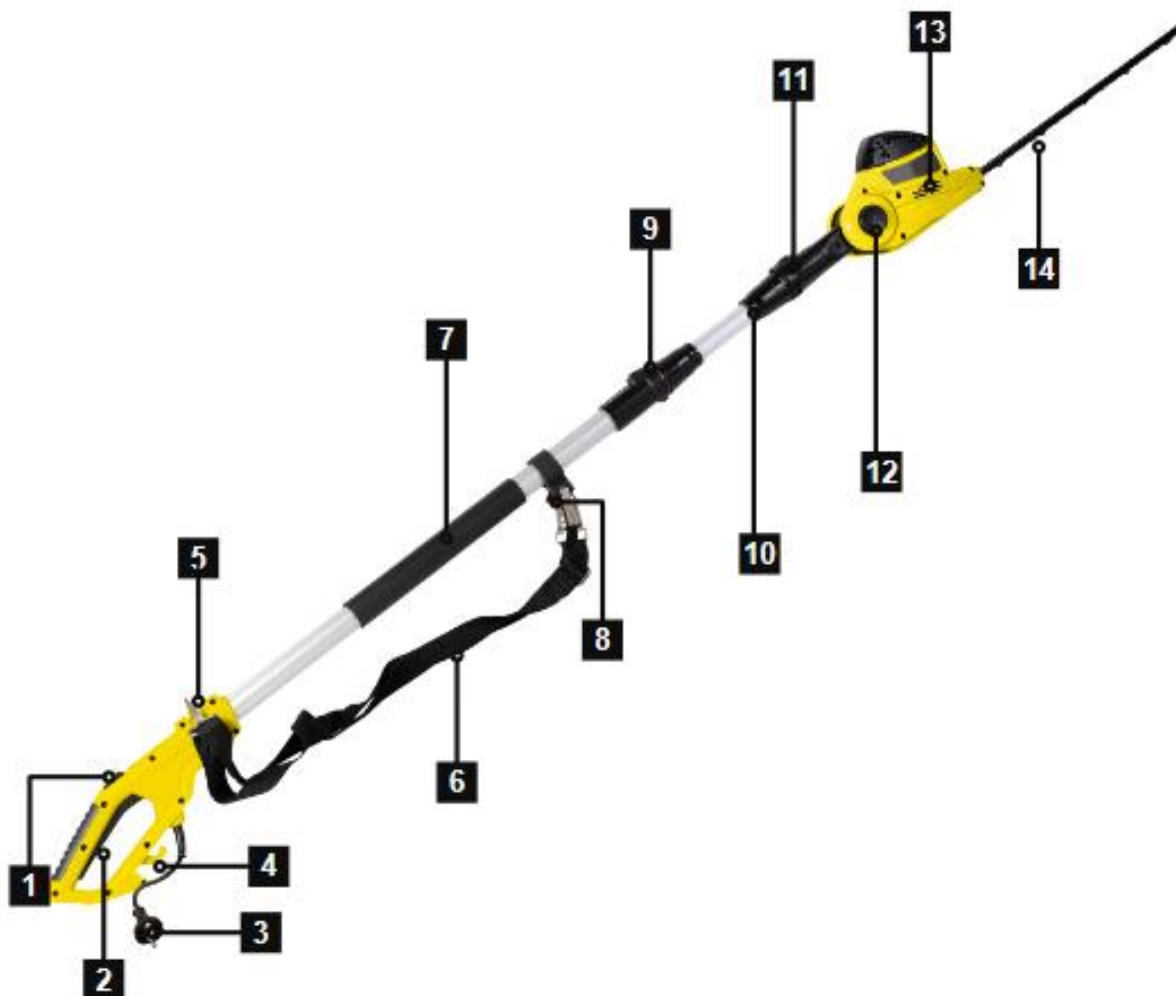
Σήμανση συμμόρφωσης με τα πρότυπα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.



Μην πετάτε τη συσκευή ή τα εξαρτήματά της στα οικιακά απορρίμματα.

ΓΕΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Εμφάνιση και εξαρτήματα της συσκευής (Σχήμα 1)



1. Κλείδωμα διακόπτη.
2. Διακόπτης σκανδάλης.
3. Καλώδιο τροφοδοσίας.
4. Ανακούφιση τάσης καλωδίου τροφοδοσίας.
5. Σύνδεση της καλωδίωσης.
6. Ιμάντας ώμου.
7. Λαβή από αφρώδες υλικό.
8. Κουμπί ασφάλισης θέσης καλωδίωσης.

9. Μανίκι ρύθμισης μήκους συσκευής.
10. Περιστρεφόμενο κολάρο με εγκοπές που εμποδίζουν τη σύνδεση μεταξύ της κεφαλής και του τηλεσκοπικού σωλήνα.
11. Μάνταλο ασφάλισης.
12. Κουμπί ρύθμισης γωνίας περιστροφής.
13. Κινητήρας.
14. Ράβδος κοπής.

της παράδοσης

1. Τηλεσκοπικά ψαλίδια μπορντούρας.
2. Κάλυμμα ράβδου κοπής.
3. Ιμάντας.
4. Εγχειρίδιο χρήστη

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ : Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να κόψετε υλικά διαφορετικά από αυτά που περιγράφονται στις οδηγίες λειτουργίας.

Αυτά τα ψαλίδια προορίζονται αποκλειστικά για το κλάδεμα και τη διαμόρφωση θάμνων, διακοσμητικών θάμνων και φρακτών. Η τηλεσκοπική λαβή επιτρέπει το κλάδεμα ψηλών φρακτών από το επίπεδο του εδάφους σε κήπους και αγρούς. Οποιαδήποτε άλλη χρήση της συσκευής είναι αντίθετη με τον προβλεπόμενο σκοπό της (π.χ. κούρεμα χόρτου, κλάδεμα φρακτών, θάμνων, θάμνων και λουλουδιών) και μπορεί να αποτελέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη και να οδηγήσει σε ζημιά στη συσκευή.

Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό της.

Ο χρήστης/χειριστής, και όχι ο κατασκευαστής, φέρει την ευθύνη για οποιαδήποτε ζημιά ή τραυματισμό που προκύπτει από τη χρήση του ψαλιδιού για σκοπούς διαφορετικούς από τον προβλεπόμενο σκοπό του.

Η προβλεπόμενη χρήση περιλαμβάνει επίσης την τήρηση των οδηγιών ασφαλείας και των οδηγιών συναρμολόγησης και λειτουργίας που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας.

Τα άτομα που χειρίζονται και συντηρούν το μηχάνημα πρέπει να είναι εξοικειωμένα με αυτό και ενημερωμένα για τους πιθανούς κινδύνους. Επιπλέον, πρέπει να τηρούνται αυστηρά οι ισχύοντες κανονισμοί πρόληψης ατυχημάτων. Πρέπει να τηρούνται και άλλοι γενικοί κανονισμοί για την υγεία και την ασφάλεια στην εργασία.

Οι τροποποιήσεις στη συσκευή αποκλείουν οποιαδήποτε ευθύνη του κατασκευαστή και τυχόν επακόλουθες ζημιές.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αυτό το προϊόν απαιτεί συναρμολόγηση. Αφαιρέστε προσεκτικά το προϊόν και τυχόν αξεσουάρ από τη συσκευασία. Βεβαιωθείτε ότι περιλαμβάνονται όλα τα είδη που αναφέρονται στην ενότητα "Περιεχόμενο παράδοσης".

Παρακαλούμε ελέγξτε το προϊόν για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχει υποστεί ζημιά κατά την αποστολή. Μην απορρίπτετε το υλικό συσκευασίας μέχρι να ελεγχθεί και να δοκιμαστεί σωστά η συσκευή.

Εάν κάποια εξαρτήματα είναι κατεστραμμένα ή λείπουν, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή αντιπρόσωπο.

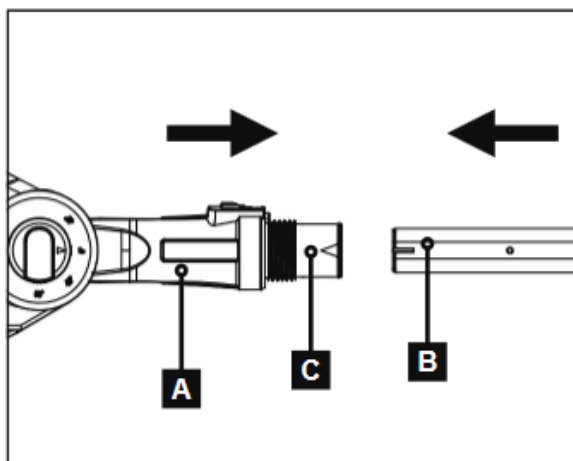
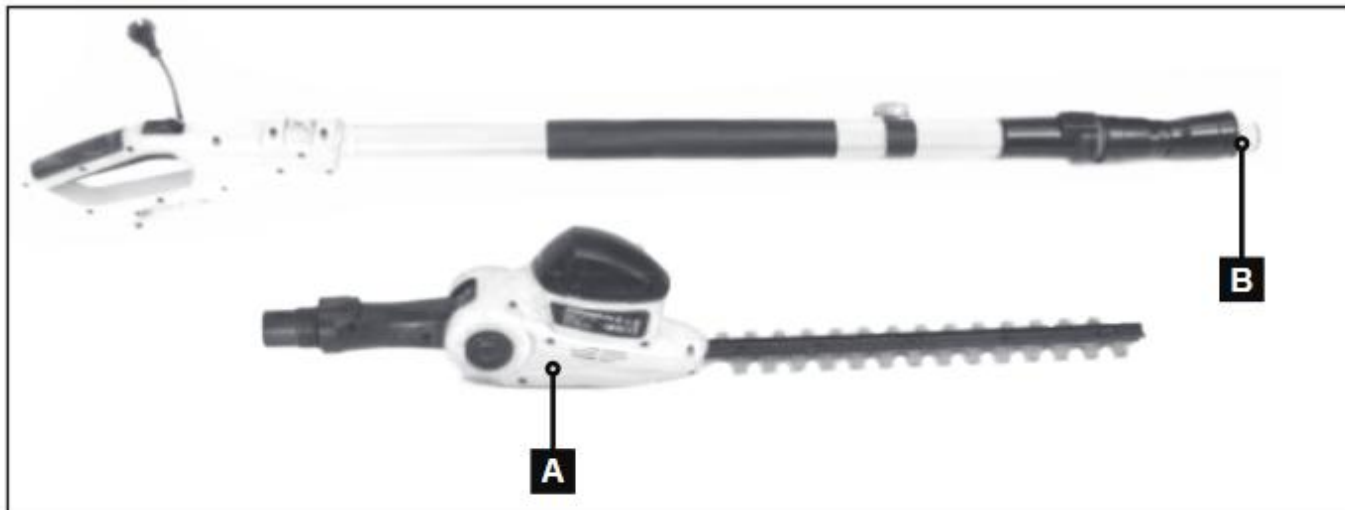


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Εάν κάποια εξαρτήματα είναι κατεστραμμένα ή λείπουν, μην χρησιμοποιήσετε το προϊόν μέχρι να αντικατασταθούν. Η μη τήρηση αυτής της προειδοποίησης μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην τροποποιείτε αυτό το προϊόν ή χρησιμοποιείτε αξεσουάρ που δεν συνιστώνται για χρήση με αυτό το προϊόν. Τέτοιες τροποποιήσεις ή μετατροπές συνιστούν κακή χρήση και ενδέχεται να προκαλέσουν επικίνδυνη κατάσταση που μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

Πριν χρησιμοποιήσετε το ψαλίδι μπορντούρας, θα πρέπει να το συναρμολογήσετε μία φορά. Όταν το βγάλετε από το κουτί, τα δύο μέρη είναι χωρισμένα, όπως φαίνεται στην παρακάτω φωτογραφία.

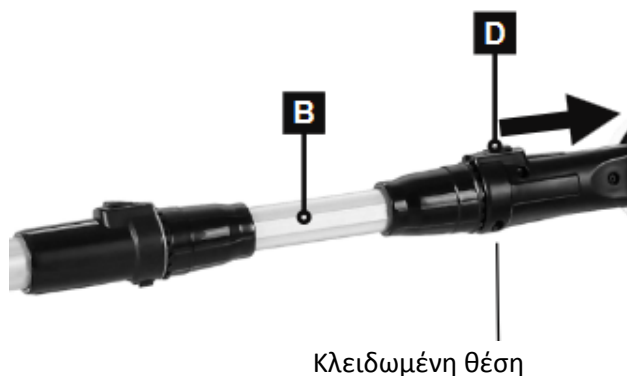


Τοποθέτηση της κεφαλής εργασίας

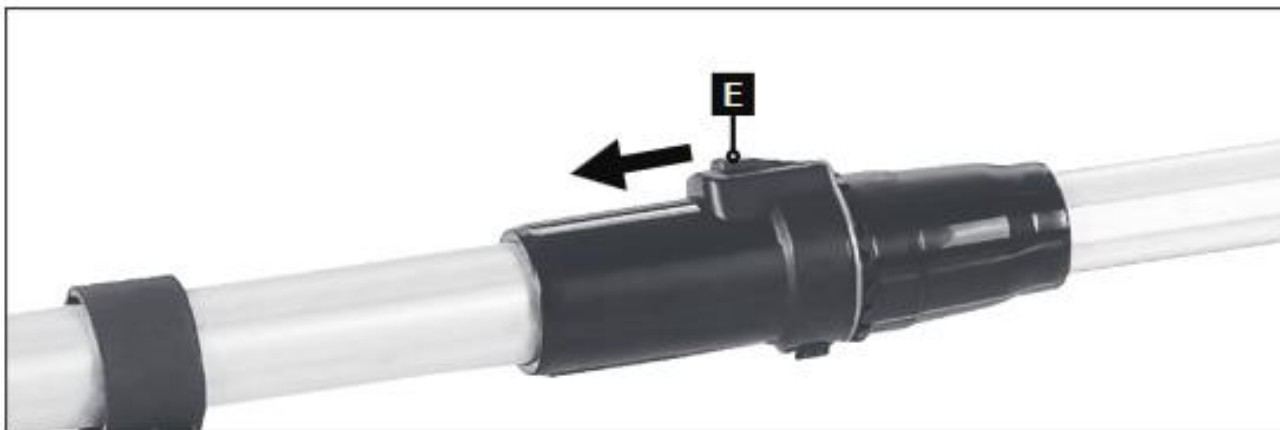
Συνδέστε την κεφαλή εργασίας (A) στη βάση της τηλεσκοπικής ράβδου (B). Η κεφαλή εργασίας πρέπει να εισαχθεί πλήρως. Γυρίστε το παξιμάδι ασφάλισης (A) για να την ασφαλίσετε.

Αποσυναρμολόγηση της κεφαλής εργασίας

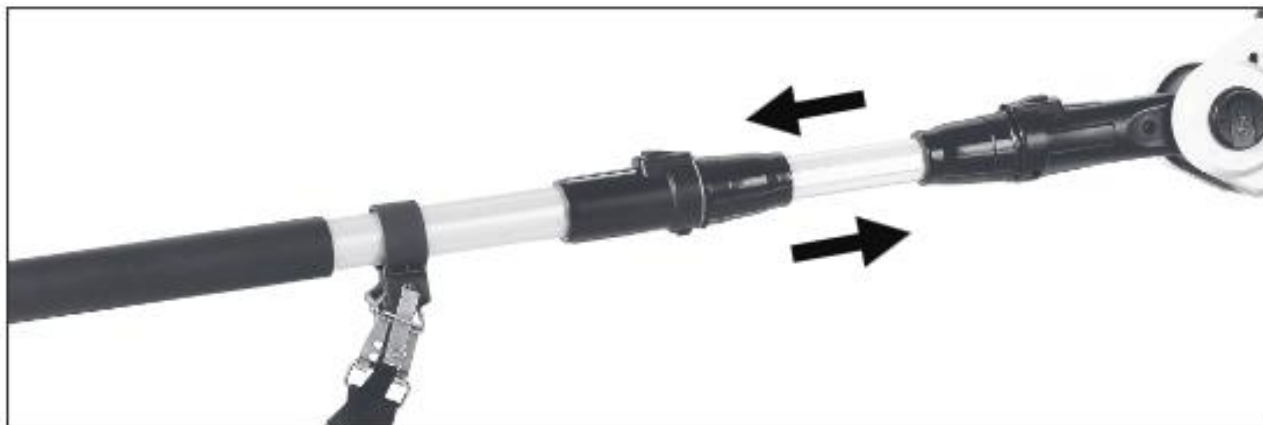
Αφαιρέστε την κεφαλή εργασίας από τη βάση τηλεσκοπικού στύλου. Σύρετε το κουμπί ασφάλισης (D) προς την κεφαλή εργασίας, στη συνέχεια περιστρέψτε την ασφάλιση (B) αριστερόστροφα για να την ξεκλειδώσετε και, στη συνέχεια, τραβήξτε έξω τη λαβή για να την αφαιρέσετε.



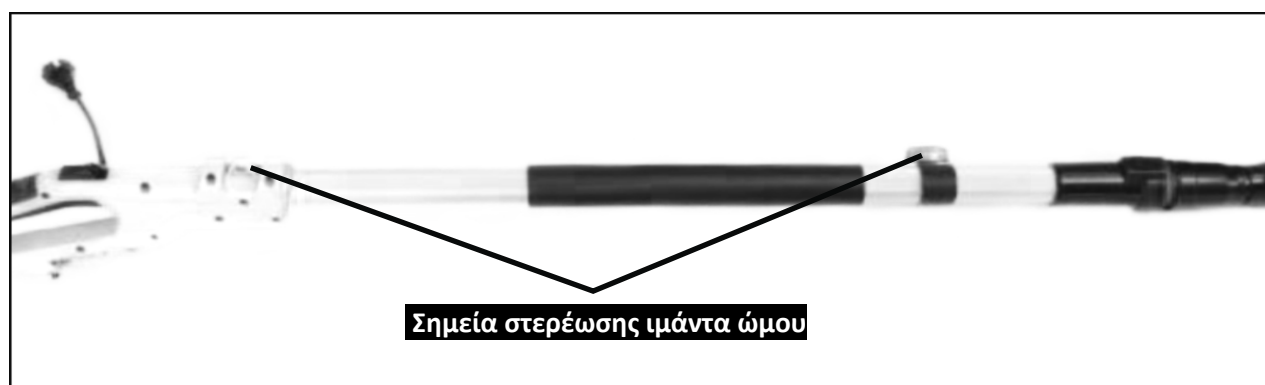
Ρύθμιση της τηλεσκοπικής λαβής



- 1) Αποσυνδέστε το εργαλείο κήπου από την πηγή ρεύματος.
- 2) Σύρετε το κουμπί (E) προς τα πίσω, στη συνέχεια χαλαρώστε την κλειδαριά στη θέση ξεκλειδώματος και, στη συνέχεια, ρυθμίστε το μοχλό στο επιθυμητό μήκος μοχλού. Στη συνέχεια, γυρίστε την κλειδαριά στη θέση κλειδώματος.

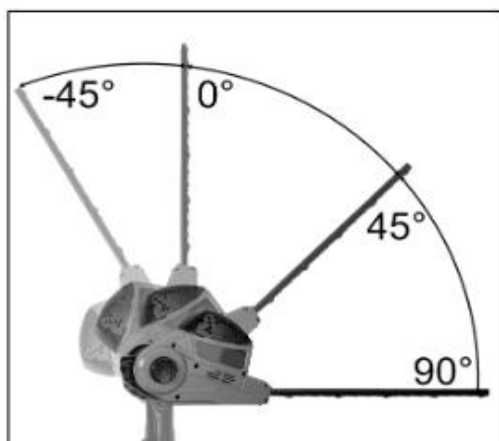


Σύνδεση με ιμάντα ώμου



- 1) Συνδέστε τα εξαρτήματα του ιμάντα ώμου στις θέσεις που φαίνονται στην παραπάνω φωτογραφία.
- 2) Ρυθμίστε τον ιμάντα ώμου στο ύψος σας, έτσι ώστε η λαβή μεταφοράς να βρίσκεται στο ύψος των γοφών όταν η συσκευή είναι κρεμασμένη.

Ρύθμιση της περιστρεφόμενης κεφαλής



- 1) Αποσυνδέστε το φως από την πηγή ρεύματος.
- 2) Τοποθετήστε το ψαλίδι μπορντούρας σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
- 3) Πατήστε το κουμπί ρύθμισης περιστροφής και ρυθμίστε την κεφαλή κοπής μέχρι να ασφαλίσει σε μία από τις τέσσερις θέσεις με εγκοπή.

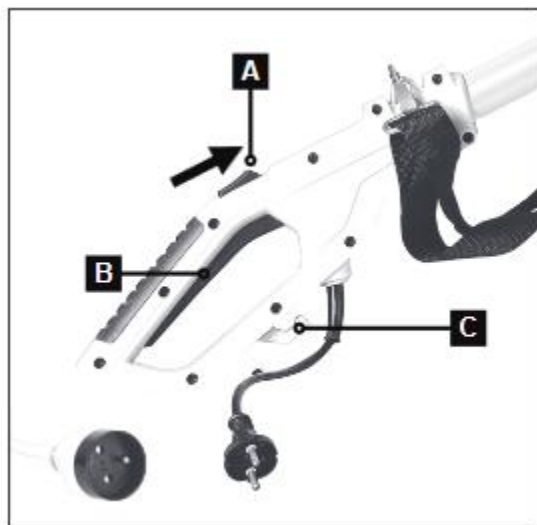


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην τοποθετείτε το χέρι σας ανάμεσα στην περιστρεφόμενη κεφαλή και τη βάση. Η μη τήρηση αυτής της προειδοποίησης μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς από σύνθλιψη.

ΕΝΑΡΞΗ ΚΑΙ ΣΤΑΜΑΤΗΣΗ ΤΟΥ ΨΑΛΙΔΙΟΥ

Έναρξη της συσκευής

- 1) Συνδέστε το φως του εργαλείου κήπου στην πηγή ρεύματος.
- 2) Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στο καλώδιο επέκτασης (χρησιμοποιήστε μόνο εγκεκριμένο καλώδιο για εξωτερική χρήση). Σχηματίστε μια θηλιά στο άκρο του καλωδίου επέκτασης και κρεμάστε το στην ανακούφιση τάσης του καλωδίου (C).
- 3) Πιάστε την τηλεσκοπική ράβδο με το αριστερό σας χέρι και την πίσω λαβή με το δεξί σας χέρι.
- 4) Για να ενεργοποιήσετε τη λεπίδα, σύρετε το κουμπί ασφάλισης προς τα εμπρός (A) και, ενώ το κρατάτε σε αυτή τη θέση, πατήστε τη σκανδάλη-διακόπτη (B). Η ασφάλεια ενεργοποίησης (A) μπορεί τώρα να απελευθερωθεί.



Απενεργοποίηση της συσκευής

- 1) Αφήστε τον διακόπτη on/off (B)
- 2) Αποσυνδέστε το καλώδιο επέκτασης από την ανακούφιση τάσης του καλωδίου (C).
- 3) Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από το καλώδιο επέκτασης.

ΚΛΑΔΕΜΑ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αφαιρέστε τα κομμένα κλαδιά. ΜΗΝ υπερβαίνετε την ικανότητα κοπής αυτού του προϊόντος.

Χάρη στον μοναδικό σχεδιασμό τους, τα ψαλίδια μπορντούρας με κοντάρι μπορούν να χρησιμοποιηθούν για το κλάδεμα και τη διαμόρφωση δυσπρόσιτων περιοχών φρακτών και θάμνων, όπως αυτές που φαίνονται παρακάτω.



Ρυθμίστε τη θέση του χεριού σας στον τηλεσκοπικό στύλο του εργαλείου κήπου σας για να διατηρήσετε τη σωστή ισορροπία. Μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο κήπου σε ύψος που σας εμποδίζει να τοποθετήσετε σωστά το πόδι σας και να διατηρείτε την ισορροπία σας ανά πάσα στιγμή.

Πριν από κάθε χρήση, καθαρίστε την περιοχή που θα κοπεί. Αφαιρέστε όλα τα αντικείμενα, όπως κορδόνια, φώτα, σύρμα ή χαλαρό σπάγκο, τα οποία θα μπορούσαν να μπλεχτούν στη λεπίδα κοπής και να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό.

Όταν χρησιμοποιείτε ψαλίδι μπορντούρας, κρατήστε το καλώδιο προέκτασης πίσω από το ψαλίδι. Μην το σέρνετε ποτέ πάνω από τον φράκτη που κλαδεύετε.

Αποφύγετε να σπρώχνετε τα ψαλίδια μπορντούρας μέσα από πυκνούς θάμνους. Αυτό μπορεί να προκαλέσει μπλοκάρισμα και επιβράδυνση των λεπίδων. Εάν οι λεπίδες επιβραδύνουν, μειώστε την ταχύτητα κοπής.

Μην επιχειρήσετε να κλαδέψετε μίσχους ή κλαδάκια που έχουν πάχος μεγαλύτερο από 16-20 mm ή είναι πολύ μεγάλα για να χωρέσουν μέσα από τη λεπίδα κοπής. Χρησιμοποιήστε ένα πριόνι χειρός ή ένα ηλεκτρικό πριόνι κλαδέματος για να κλαδέψετε μεγάλους μίσχους.

Εάν τα πτερύγια μπλοκάρουν, σβήστε τον κινητήρα, περιμένετε να σταματήσουν τα πτερύγια και αποσυνδέστε το φως από την πηγή ρεύματος πριν επιχειρήσετε να αφαιρέσετε το εμπόδιο.

Να φοράτε γάντια όταν κλαδεύετε αγκαθωτά ή ακανθώδη φυτά. Όταν κλαδεύετε νέα βλάστηση, χρησιμοποιήστε φαρδιές κινήσεις για να εισάγετε τους μίσχους απευθείας στη λεπίδα κοπής. Οι παλαιότερες βλαστοί θα έχουν παχύτερους μίσχους και θα είναι πιο εύκολο να κοπούν με κίνηση πριονίσματος.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ, ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν από την επιθεώρηση, τη συντήρηση ή τον καθαρισμό της συσκευής, να την απενεργοποιείτε πάντα, να την αποσυνδέετε από την πηγή ρεύματος και να περιμένετε να κρυώσει!

Καθαρισμός των λεπίδων

Η παρατεταμένη χρήση ψαλιδιών μπορντούρας μπορεί να προκαλέσει συσσώρευση υπολειμμάτων στις λεπίδες, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει το μάγκωμά τους. Επομένως, οι λεπίδες πρέπει να καθαρίζονται και να λιπαίνονται τακτικά. Ο τακτικός και σωστός καθαρισμός των λεπίδων και των επιφανειών των λεπίδων θα βοηθήσει στην ασφαλή λειτουργία και θα παρατείνει τη διάρκεια ζωής του προϊόντος:

- Αφαιρέστε όλα τα μικρά κλαδιά και τα υπολείμματα που μπορεί να έχουν προκαλέσει το μπλοκάρισμα των λεπίδων.
- Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί για να καθαρίσετε τις λεπίδες και λιπάνετε τις με ελαφρύ λάδι.
- Οι λεπίδες πρέπει να καθαρίζονται από ανεπιθύμητα υλικά πριν και μετά από κάθε χρήση της συσκευής.
- Πριν αποθηκεύσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, λιπάνετε τις λεπίδες.

Εάν ξένα αντικείμενα, όπως ροκανίδια κ.λπ., σφηνωθούν ανάμεσα στις λεπίδες και δεν μπορούν να αφαιρεθούν, διακόψτε τη χρήση και επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών για βοήθεια. Η συνεχιζόμενη χρήση μπορεί να προκαλέσει μόνιμη ζημιά στη συσκευή.

Βασικός καθαρισμός

- Το προϊόν πρέπει να καθαρίζεται με ένα υγρό πανί και σαπούνι με ουδέτερο pH.
- Σε δυσπρόσιτα σημεία, χρησιμοποιήστε βούρτσα.
- Μετά από κάθε χρήση, καθαρίστε τις οπές εξαερισμού με ένα πανί και μια βούρτσα.
- Η επίμονη βρωμιά μπορεί να αφαιρεθεί με αέρα υψηλής πίεσης (μέγιστο 3 bar).

Μεταφορά και αποθήκευση

Κατά τη μεταφορά, προστατέψτε τη συσκευή από ζημιές. Τοποθετήστε το προστατευτικό της λεπίδας. Αποθηκεύστε τη συσκευή σε δροσερό, ξηρό και καλά αεριζόμενο μέρος, μακριά από παιδιά. Να φυλάσσεται μακριά από διαβρωτικές ουσίες, όπως χημικά κήπου και άλατα αποπάγωσης. Μην αποθηκεύετε σε εξωτερικούς χώρους.

Υπηρεσία

Αυτό το προϊόν δεν περιέχει εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη. Εάν έχετε οποιοσδήποτε ερωτήσις, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.

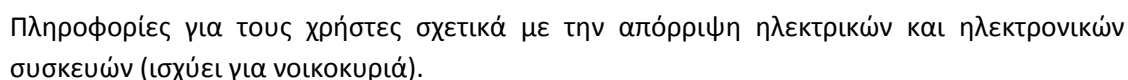
ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Σφάλμα	Πιθανή αιτία	Διάλυμα
Η συσκευή δεν ξεκινά.	Η παροχή ρεύματος δεν είναι συνδεδεμένη. Κατεστραμμένο βύσμα. Κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας. Κατεστραμμένος διακόπτης. Κατεστραμμένη ψήκτρα άνθρακα. Κατεστραμμένος κινητήρας.	Βεβαιωθείτε ότι η κύρια παροχή ρεύματος είναι συνδεδεμένη. Βεβαιωθείτε ότι το φίς και το καλώδιο επέκτασης είναι σωστά συνδεδεμένα. Επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.
Το ψαλίδι κλαδέματος δεν κόβει σωστά.	Η λεπίδα είναι αμβλεία.	Ακονίστε τα δόντια κοπής ή τοποθετήστε μια νέα λεπίδα.
	Η λεπίδα έχει υποστεί ζημιά.	Αντικαταστήστε τη λεπίδα με μια καινούργια.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Τάση τροφοδοσίας	230V/50Hz
Ονομαστική ισχύς	550W
Μήκος λεπίδας	550 χιλιοστά
Μέγεθος περιοχής κοπής	510 χιλιοστά
Απόσταση δοντιών κοπτικής ράβδου	20 χιλιοστά
Ρύθμιση γωνίας κλίσης	0° - 120°
Συνολικό μήκος εργαλείου	2100 - 2700 χιλ.
Βαθμός προστασίας	IPX0
Κατηγορία προστασίας	II
Καθαρό βάρος	3,7 κιλά
Στάθμη ηχητικής πίεσης L_{pA}	86,0 dB(A)
Απόκλιση K_{pA}	3 dB
Στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA}	101,0 dB(A)
Απόκλιση K_{WA}	3 dB
Επίπεδο κραδασμών λαβής a_h	3,1 m/s ² , K=1,5 m/s ²

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ



Το σύμβολο που εμφανίζεται στα προϊόντα ή στα συνοδευτικά έγγραφα υποδεικνύει ότι οι ελαττωματικές ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα οικιακά απορρίμματα.

Η σωστή διαδικασία για την απόρριψη, την επαναχρησιμοποίηση ή την ανάκτηση εξαρτημάτων περιλαμβάνει τη μεταφορά της συσκευής σε ένα εξειδικευμένο σημείο συλλογής, όπου θα γίνεται δεκτή δωρεάν. Πληροφορίες σχετικά με την τοποθεσία των σημείων συλλογής αποβλήτων εξοπλισμού διατίθενται από τις τοπικές αρχές.

Η σωστή απόρριψη αυτής της συσκευής βοηθά στην εξοικονόμηση πολύτιμων πόρων και στην πρόληψη αρνητικών επιπτώσεων στην υγεία και το περιβάλλον που μπορεί να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό αποβλήτων. Η ακατάλληλη απόρριψη αποβλήτων μπορεί να οδηγήσει σε κυρώσεις σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς.

Εάν χρειάζεται να απορρίψετε ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο σημείο πώλησης ή προμηθευτή για περισσότερες πληροφορίες.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

[illegible]

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Τα δύο τελευταία ψηφία του έτους εφαρμογής της σήμανσης CE - 24

GEKO Σπ. ε ο. ο. Sp. κ. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι το προϊόν:

Όνομα: **Ηλεκτρικό ψαλίδι μπορντούρας με κοντάρι**

Τύπος: **G83009**

Μοντέλο: **PCHEG06AA**

πληροί τις απαιτήσεις των οδηγιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου:

Οδηγία για τα Μηχανήματα	2006/42/ΕΚ
Οδηγία για την Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα	2014/30/ΕΕ
Οδηγία για τις εκπομπές θορύβου στο περιβάλλον από εξοπλισμό που χρησιμοποιείται σε εξωτερικούς χώρους.	2000/14/ΕΚ , συμπεριλαμβανομένων των τροποποιήσεων της οδηγίας 2005/88/ΕΚ
Οδηγία για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (RoHS).	2011/65/ΕΕ , λαμβάνοντας υπόψη τις τροποποιήσεις της οδηγίας 2015/863/ΕΕ

Για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης χρησιμοποιήθηκαν τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα:

EN 62841-1:2015, EN 62841-4-2:2019
EN ISO 11680-1:2011, EN ISO 11680-1:2021
EN 55014-2:2015, EN 55014-1:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης έχει εκδοθεί βάσει θετικών αποτελεσμάτων δοκιμών που διεξήχθησαν από κοινοποιημένους οργανισμούς.

Όνομα του κοινοποιημένου οργανισμού	Αριθμός Κοινοποιημένου Φορέα
SGS FIMKO OY, Takomotie 8, 00380 Ελσίνκι, Φινλανδία.	0598

Επιβεβαιωμένο σύμφωνα με την Οδηγία για τον Θόρυβο 2000/14/ΕΚ όπως τροποποιήθηκε από την Οδηγία 2005/88/ΕΚ (Οδηγία για τον Θόρυβο)

διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης που χρησιμοποιείται σύμφωνα με το Παράρτημα III):

- Η μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA} είναι: 100,12 dB(A)
- Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA} είναι: 101 dB(A)

Για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης με τις απαιτήσεις της RoHS 2.0, πραγματοποιήθηκαν δοκιμές (Αρ. NGBEC23003540301) με φασματόμετρο ED-XRF χρησιμοποιώντας μεθόδους ICP-OES, GC-MS ή UV-Vis για ολικό μόλυβδο, υδράργυρο, κάδμιο, εξασθενές χρώμιο, πολυβρωμιωμένα διφαινύλια (PBB), πολυβρωμιωμένα διφαινυλαιθέρες (PBDE) και φθαλικές ενώσεις σύμφωνα με τα πρότυπα IEC 62321. Οι δοκιμές πραγματοποιήθηκαν από τον αρμόδιο φορέα δοκιμών SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd. Ningbo Branch, No.1177, Lingyun Road, 315103 Ningbo, Κίνα.

Η παρούσα Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ παύει να ισχύει εάν το προϊόν τροποποιηθεί ή ανακατασκευαστεί χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Τα ακόλουθα άτομα είναι υπεύθυνα για την προετοιμασία και την αποθήκευση της τεχνικής τεκμηρίωσης:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Λαρίσα Κοβάλτσικ

Επώνυμο, όνομα και θέση του εξουσιοδοτημένου προσώπου

Κιέτλιν, 12/06/2024

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης



G83009

PCHEG06AA

Cortador de sebes elétrico

Tradução das instruções originais

PT

John Gardener



Cortador de sebes elétrico 550 W

ATENÇÃO!

Leia este manual atentamente antes de usar e guarde-o para futuras consultas.

Fabricado para:

GEKO Sociedade de Responsabilidade Limitada Sp.k.

Kietlin, Rua Spacerowa 3,

97-500 Radomsko

geko@geko.pl

www.geko.pl

PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS

ENTRADA

Agradecemos por adquirir o **Cortador de Sebes Elétrico de Vara John Gardener 550W** e pela sua confiança em nós.

Este manual contém informações sobre precauções de segurança e procedimentos para operação e manutenção do equipamento. Antes de iniciar o trabalho, leia este manual atentamente. Guarde-o para futuras consultas. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer acidentes ou danos resultantes do não cumprimento deste manual e das diretrizes de segurança.

Todas as informações e especificações contidas nesta publicação são baseadas nas informações disponíveis no momento da impressão. Reservamo-nos o direito de efetuar alterações a qualquer momento, sem aviso prévio ou obrigação.

Nenhuma parte desta publicação pode ser reproduzida sem autorização por escrito. Este manual deve ser considerado parte integrante do dispositivo e deve permanecer com ele caso seja revendido.



Antes de usar o aparelho pela primeira vez, leia as informações contidas neste manual e certifique-se de que as compreendeu. Ao utilizar aparelhos elétricos, devem sempre ser seguidas as precauções básicas de segurança para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e ferimentos.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA



AVISO: Leia todos os avisos e instruções de segurança e estude todas as ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. O não cumprimento dos avisos e instruções de segurança pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves!

Segurança no local de trabalho

- Mantenha sua área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas de trabalho desorganizadas ou mal iluminadas podem causar acidentes.
- Não utilize o dispositivo perto de líquidos, gases ou poeira inflamáveis. Ferramentas elétricas produzem faíscas durante o funcionamento, que podem inflamar a poeira ou os vapores.
- Mantenha crianças e pessoas próximas afastadas enquanto estiver usando uma ferramenta elétrica. Distrações podem causar perda de controle.
- Não dobre nem amasse o cabo de alimentação e passe-o de forma que ninguém possa pisar nele ou tropeçar.

Segurança pessoal

- Este dispositivo não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou médicas limitadas, ou com falta de experiência ou conhecimento.

- se alerta, preste atenção ao que está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta elétrica. Não use uma ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos. Isso pode causar ferimentos graves.
- se adequadamente. Não use roupas largas ou joias. Mantenha o cabelo e as roupas longe das partes móveis. Roupas largas, joias ou cabelos compridos podem ficar presos nas partes móveis.
- Utilize sempre equipamentos de proteção individual adequados e óculos de segurança. O uso de equipamentos de proteção individual, como máscara contra poeira, calçados antiderrapantes, capacete ou protetores auriculares, dependendo do tipo e da utilização de ferramentas elétricas, reduz significativamente o risco de lesões pessoais.
- Remova qualquer chave ou acessório de ajuste antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma chave ou acessório deixado em uma peça móvel pode causar ferimentos.
- Evite posições corporais anormais. Mantenha sempre uma posição estável e confortável para garantir um melhor controle da ferramenta elétrica, mesmo em situações inesperadas.
- Evite o contato do corpo com superfícies aterradas, como canos, radiadores, fogões e geladeiras. Há um risco maior de choque elétrico se o seu corpo estiver aterrado.
- Evite o acionamento acidental. Antes de conectar a ferramenta à fonte de alimentação e/ou bateria, pegá-la ou transportá-la, certifique-se de que o interruptor esteja na posição "0" (desligado). Transportar ferramentas elétricas com o dedo no interruptor pode causar acidentes.

Segurança elétrica

- A alimentação elétrica deve ser fornecida por um dispositivo de corrente residual (DR) com uma corrente de disparo não superior a 30 mA.
- Os plugues das ferramentas elétricas devem ser compatíveis com a tomada. Nunca modifique o plugue de forma alguma.
- Não utilize adaptadores de tomada com ferramentas elétricas aterradas. O uso de plugues e tomadas compatíveis, sem modificações, reduz o risco de choque elétrico.
- As ligações elétricas devem sempre ser feitas em local seco. Certifique-se de que as ligações elétricas estejam protegidas contra inundações.
- Mantenha o cabo afastado de calor, óleo, bordas afiadas ou peças móveis.
- Mantenha o cabo afastado da área de corte. Durante a operação, o cabo pode ficar escondido na sebe e ser cortado acidentalmente pela lâmina.
- Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desconectar a ferramenta elétrica.
- se a ficha e todos os cabos apresentam danos. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por pessoa qualificada para evitar riscos. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- Se for usar o aparelho ao ar livre, utilize apenas extensões elétricas adequadas para esse fim. O uso de uma extensão elétrica apropriada para uso externo reduz o risco de choque elétrico. Antes de usar, inspecione a extensão elétrica quanto a danos, desgaste e sinais de envelhecimento. Substitua a extensão elétrica se estiver danificada ou com defeito. Ao usar uma extensão elétrica enrolada, desenrole-a sempre completamente.

- Segure a ferramenta elétrica apenas pelas superfícies de aderência isoladas, pois a lâmina da tesoura pode entrar em contato com fiação oculta ou com o próprio cabo. O contato das lâminas com um fio energizado pode energizar partes metálicas expostas da ferramenta elétrica e causar choque elétrico.

Manutenção

- A manutenção da sua ferramenta elétrica deve ser feita apenas por um técnico qualificado, utilizando somente peças de reposição originais. Isso garantirá que a ferramenta permaneça segura para uso.

USO E MANUTENÇÃO DO EQUIPAMENTO

- Não force a ferramenta. Use a ferramenta elétrica correta para a sua aplicação. A ferramenta elétrica correta realizará o trabalho melhor e com mais segurança, na potência para a qual foi projetada.
- O manuseio correto de aparadores de sebes minimiza o risco de ferimentos causados pelas lâminas de corte.
- Mantenha todas as partes do corpo afastadas da lâmina da tesoura.
- Não remova ou segure o material que está sendo cortado enquanto as lâminas estiverem em movimento. Ao remover material preso, certifique-se de que o interruptor esteja desligado. Um momento de desatenção ao operar o aparador de sebes pode resultar em ferimentos graves.
- Verifique regularmente o funcionamento correto do interruptor da tesoura, pois um interruptor defeituoso pode não desligar o equipamento em caso de emergência.
- Antes de utilizar o corta-sebes, o utilizador deve certificar-se de que as travas de todas as peças móveis (por exemplo, o eixo extensível e o elemento rotativo) estão travadas.
- As ferramentas elétricas precisam de manutenção. Verifique regularmente se há desalinhamento ou travamento de peças móveis, quebra de peças e qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta. Se forem encontrados danos, mande consertá-los antes de usar a ferramenta novamente. Muitos acidentes são causados por tentativas de reparo ou manutenção inadequadas ou mal executadas.
- Trabalhe somente sob luz natural ou com iluminação artificial adequada.
- Não utilize aparadores de sebes em condições meteorológicas adversas, especialmente quando houver risco de queda de raios. Isso reduz o risco de ser atingido por um raio.
- Não utilize a ferramenta enquanto estiver em uma escada ou outra superfície instável. Mantenha sempre os pés firmemente apoiados e o equilíbrio correto.
- Pare de trabalhar a cada 15 minutos e faça uma pequena pausa. A fadiga e a perda de concentração podem aumentar o risco de acidentes. Trabalhar por muito tempo pode causar formigamento e dormência nos dedos e nas mãos. Se sentir esses sintomas, pare de trabalhar imediatamente.

- Ao manusear o aparador de sebes, segure-o sempre com as duas mãos. Use uma das mãos para segurar firmemente a alça frontal. Com a outra mão, segure a alça traseira, solte o gatilho e gire o botão de partida para ligar/desligar.
- Para reduzir o risco de choque elétrico, nunca utilize um aparador de sebes de longo alcance perto de linhas de energia. O contato ou o uso de um aparador de sebes perto de linhas de energia pode resultar em ferimentos graves ou choque elétrico fatal.
- Não modifique a ferramenta de forma alguma nem a utilize para alimentar acessórios ou dispositivos que não sejam recomendados pelo fabricante.
- Transporte o aparador de sebes pela alça com a lâmina parada, tomando cuidado para não pressionar nenhum dos interruptores de energia. Transportar o aparador de sebes corretamente reduzirá o risco de as lâminas ligarem acidentalmente o aparelho e causarem ferimentos.
- Utilize sempre a proteção da lâmina ao transportar ou guardar o seu aparador de sebes. O manuseio correto do aparador de sebes reduz o risco de ferimentos causados pelas lâminas.
- Se houver problemas com as peças móveis, pare a máquina, desconecte-a da tomada e certifique-se de que todas as peças móveis estejam paradas.
 - limpeza ou remoção do bloqueio
 - Deixar o produto sem vigilância
 - instalar ou remover acessórios
 - Verificar, fazer manutenção ou trabalhar na máquina.
- Use roupas justas e de proteção, incluindo:
 - um capacete de proteção em conformidade com a norma EN 397 e com a marcação CE,
 - A proteção para os olhos e o rosto deve ter a marcação CE e estar em conformidade com a norma EN 166 (para óculos de segurança) ou com a norma EN 1731 (para viseiras de malha).
 - Protetores auriculares em conformidade com a norma EN 352-1 e com marcação CE,
 - Calçado de segurança antiderrapante em conformidade com a norma EN 20345 e com marcação CE.
 - calças de proteção com suspensórios,
 - Luvas de couro resistentes, em conformidade com a norma EN 381-7 e com marcação CE .

RISCOS RESIDUAIS

A máquina foi projetada de acordo com os mais recentes avanços tecnológicos e normas de segurança. Mesmo utilizando o produto conforme as instruções, é impossível eliminar completamente certos riscos remanescentes. Os seguintes perigos podem ocorrer durante o uso, aos quais o operador deve prestar atenção especial:

- Evite ligar o aparelho acidentalmente: o botão de ligar não deve ser pressionado ao inserir a ficha na tomada.
- Solte o botão de iniciar e desconecte o cabo de alimentação antes de realizar qualquer ajuste ou manutenção.
- Danos pulmonares caso não seja utilizada uma máscara de proteção eficaz contra poeira.
- Danos à audição caso não sejam utilizados protetores auriculares eficazes.
- Riscos à saúde resultantes das emissões de vibração se o dispositivo for usado por um longo período ou não for usado e mantido adequadamente .



AVISO: O dispositivo gera um campo eletromagnético durante o funcionamento. O campo Isso pode, em certas circunstâncias, interferir no funcionamento de sistemas ativos ou passivos. implantes médicos. Para reduzir o risco de lesões graves ou fatais, Recomendamos que pessoas com implantes médicos consultem seu médico e o fabricante do implante antes de usar este dispositivo.

EXPLICAÇÃO DOS SINAIS DE ALERTA NO DISPOSITIVO

Tenha cuidado ao usar tesouras. Para sua conveniência e para lembrá-lo das regras de segurança mais importantes durante a operação, pictogramas estão presentes no aparelho. O significado dos símbolos é explicado abaixo.



NOTA! Leia o manual de instruções antes de usar.



Use óculos de proteção.



Use protetores auriculares



Use luvas de proteção



Use um capacete de proteção.



Use calçado antiderrapante.



Tenha cuidado com objetos que caem.



Mantenha os curiosos afastados.



Desligue o dispositivo antes de realizar qualquer manutenção na ferramenta.



Risco de choque elétrico.
Mantenha-se a pelo menos 10 metros de distância das linhas aéreas de energia.



Não exponha o dispositivo à chuva ou a alta umidade.



Mantenha as mãos afastadas da lâmina.



Classe de proteção II.
Isolamento duplo ou reforçado.

IPX0

Sem proteção contra água.



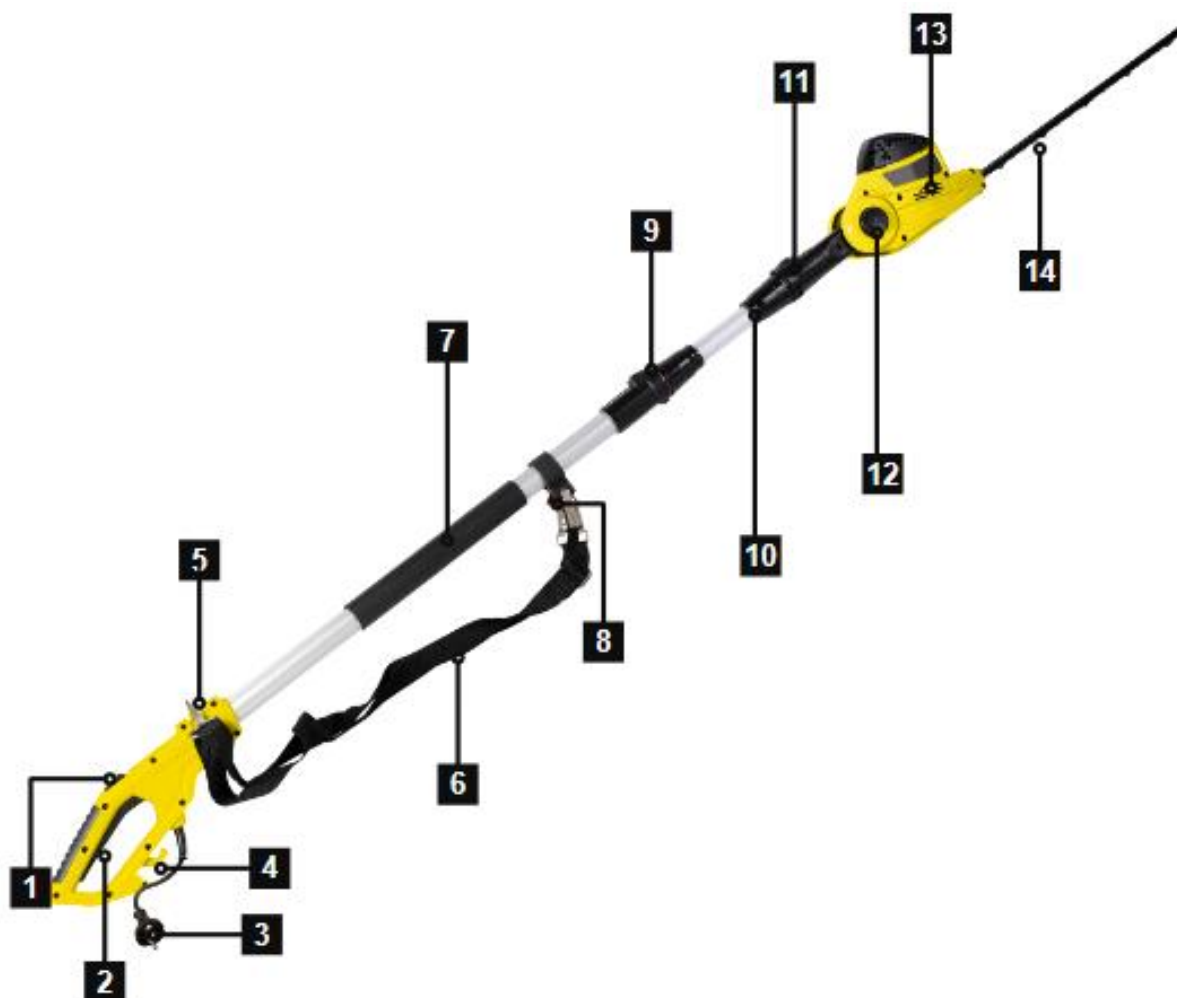
Marcação de conformidade com as normas da União Europeia.



Não descarte o dispositivo ou suas peças no lixo doméstico.

DESCRIÇÃO GERAL DO DISPOSITIVO

Aparência e componentes do dispositivo (Figura 1)



- | | |
|--|---|
| 1. Travesseiro de interruptor. | 9. Manga de ajuste do comprimento do dispositivo. |
| 2. Interruptor de gatilho. | 10. Colar giratório com entalhes que bloqueiam a conexão entre a cabeça e o tubo telescópico. |
| 3. Cabo de alimentação. | 11. Trava de segurança. |
| 4. Alívio de tensão do cabo de alimentação. | 12. Botão de ajuste do ângulo de rotação. |
| 5. Colocação do arnês. | 13. Motor. |
| 6. Alça de ombro. | 14. Barra de corte. |
| 7. Cabo de espuma. | |
| 8. Botão de travamento da posição do cinto de segurança. | |

da entrega

1. Cortadores de sebes telescópicos.
2. Tampa da barra de corte.
3. Arnês.
4. Manual do usuário

UTILIZAÇÃO DO DISPOSITIVO DE ACORDO COM A SUA FINALIDADE PRETENDIDA



AVISO : Não utilize o dispositivo para cortar materiais diferentes dos descritos nas instruções de operação.

Esta tesoura destina-se exclusivamente à poda e modelagem de arbustos domésticos, plantas ornamentais e sebes. O cabo telescópico permite a poda de sebes altas a partir do nível do solo em jardins e hortas. Qualquer outra utilização do dispositivo é contrária à sua finalidade (por exemplo, cortar relva, podar sebes, arbustos e flores) e pode representar um risco grave para o utilizador, além de danificar o dispositivo.

O dispositivo só pode ser usado para a finalidade a que se destina.

O usuário/operador, e não o fabricante, é responsável por quaisquer danos ou lesões resultantes do uso da tesoura para fins diferentes daqueles para os quais foi projetada.

O uso pretendido também inclui a conformidade com as instruções de segurança e as instruções de montagem e operação contidas neste manual de operação.

As pessoas que operam e fazem a manutenção da máquina devem estar familiarizadas com ela e informadas sobre os riscos potenciais. Além disso, as normas de prevenção de acidentes aplicáveis devem ser rigorosamente observadas. Outras normas gerais de saúde e segurança ocupacional também devem ser respeitadas.

Modificações no dispositivo excluem qualquer responsabilidade do fabricante por quaisquer danos daí resultantes.

INSTALANDO O DISPOSITIVO



ATENÇÃO!: Este produto requer montagem. Retire cuidadosamente o produto e todos os acessórios da caixa. Certifique-se de que todos os itens listados na seção "Conteúdo da Embalagem" estejam incluídos.

Por favor, inspecione o produto para garantir que não tenha sido danificado durante o transporte. Não descarte a embalagem até que o dispositivo tenha sido completamente inspecionado e testado adequadamente.

Caso alguma peça esteja danificada ou faltando, entre em contato com uma assistência técnica autorizada ou um revendedor autorizado.

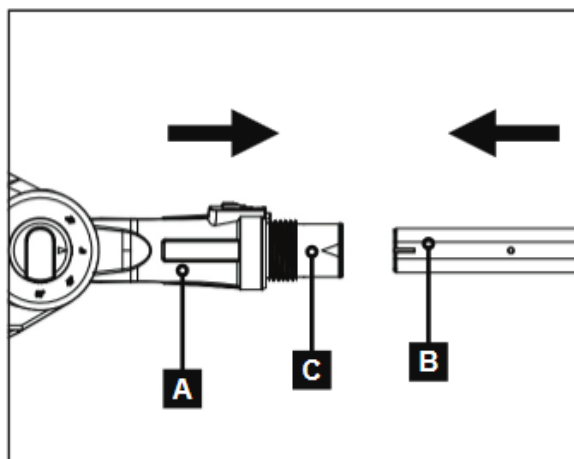
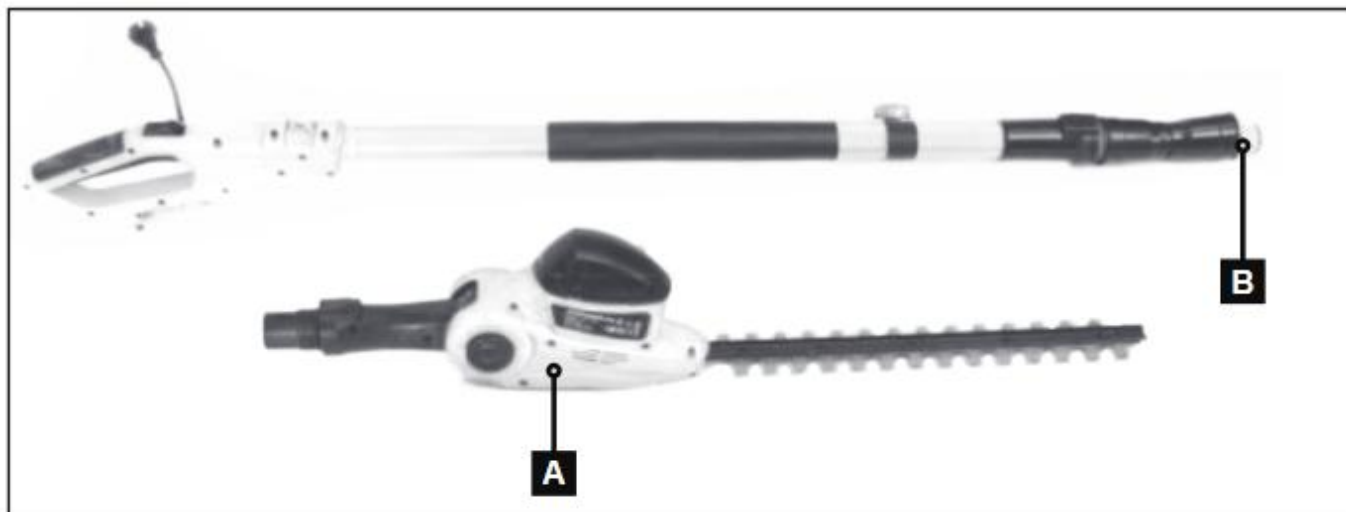


ATENÇÃO!: Se alguma peça estiver danificada ou faltando, não utilize o produto até que as peças sejam substituídas. O não cumprimento desta advertência pode resultar em ferimentos graves.



ATENÇÃO! Não modifique este produto nem utilize acessórios não recomendados para uso com ele. Tais modificações ou alterações constituem uso indevido e podem resultar em situações perigosas, causando ferimentos graves.

Antes de usar o aparador de sebes, você precisará montá-lo uma vez. Ao retirá-lo da caixa, as duas partes estarão separadas, como mostrado na foto abaixo.

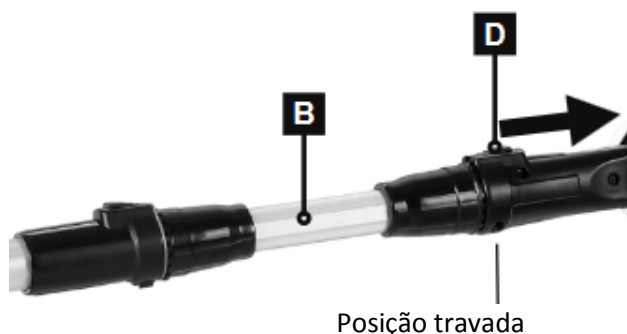


Montagem da cabeça de trabalho

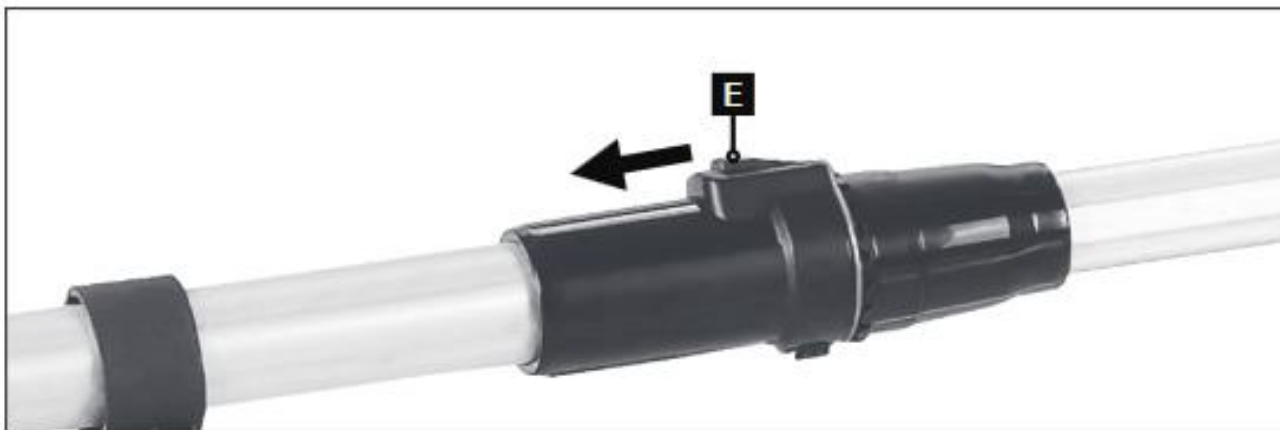
Fixe a cabeça de trabalho (A) ao suporte telescópico da haste (B). A cabeça de trabalho deve estar totalmente inserida. Gire a porca de fixação (A) para travá-la.

Desmontagem da cabeça de trabalho

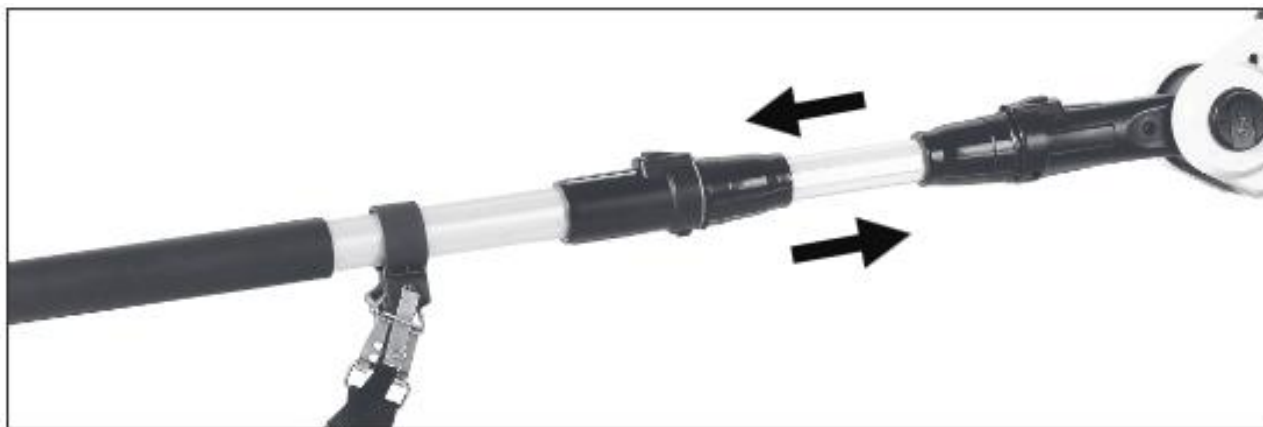
Remova a cabeça de trabalho do suporte da haste telescópica. Deslize o botão de trava (D) em direção à cabeça de trabalho, gire a trava (B) no sentido anti-horário para destravá-la e, em seguida, puxe a alça para removê-la.



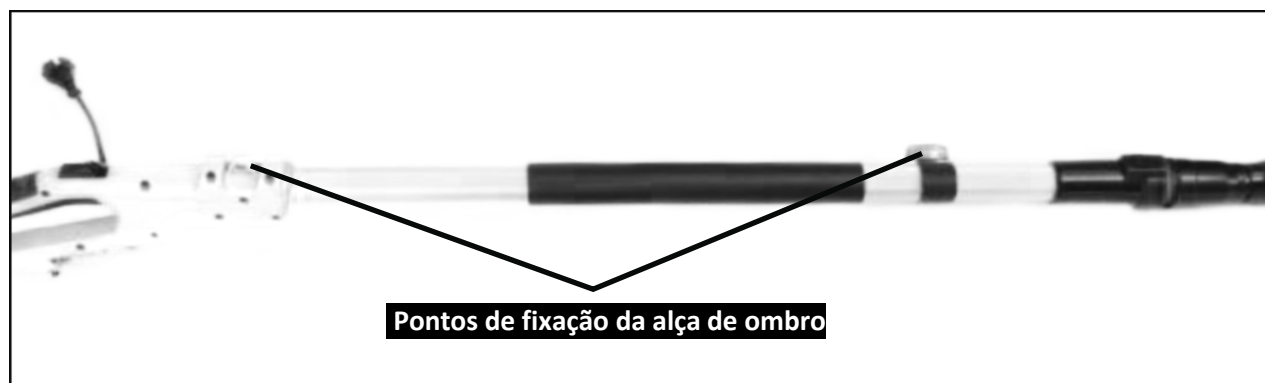
Ajustando a alça telescópica



- 1) Desconecte a ferramenta de jardinagem da fonte de energia.
- 2) Deslize o botão (E) para trás, solte a trava para a posição destravada e ajuste o joystick para o comprimento desejado. Em seguida, gire a trava para a posição travada.

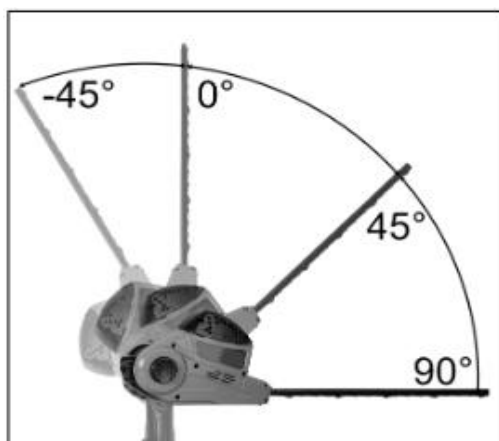


Fixação da alça de ombro



- 1) Fixe as presilhas da alça de ombro nos locais indicados na foto acima.
- 2) Ajuste a alça de ombro à sua altura, de modo que a alça de transporte fique na altura do quadril quando o dispositivo estiver pendurado.

Ajustando a cabeça giratória



- 1) Desconecte o plugue da tomada.
- 2) Coloque o aparador de sebes numa superfície estável e plana.
- 3) Pressione o botão de ajuste de rotação e ajuste a cabeça de corte até que ela se encaixe em uma das quatro posições entalhadas.

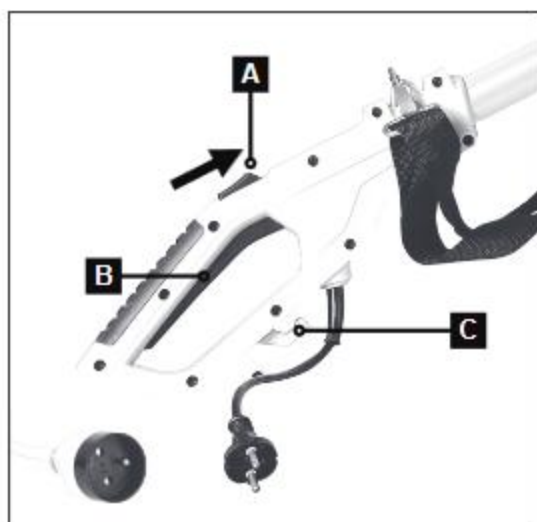


AVISO: Não coloque a mão entre a cabeça giratória e a base. O não cumprimento deste aviso pode resultar em ferimentos por esmagamento.

INICIANDO E PARANDO A TESOURA

Iniciando o dispositivo

- 1) Conecte o plugue da ferramenta de jardinagem à fonte de energia.
- 2) Conecte o cabo de alimentação à extensão (use apenas uma extensão aprovada para uso externo). Forme um laço na extremidade da extensão e pendure-a no alívio de tensão do cabo (C).
- 3) Segure a haste telescópica com a mão esquerda e a alça traseira com a mão direita.
- 4) Para acionar a lâmina, deslize o botão de trava para a frente (A) e, mantendo-o nessa posição, pressione o gatilho do interruptor (B). A trava de acionamento (A) agora pode ser liberada.



Desligar o dispositivo

- 1) Solte o interruptor liga/desliga (B)
- 2) Desconecte o cabo de extensão do alívio de tensão do cabo (C).
- 3) Desconecte o cabo de alimentação da extensão.

PODA



AVISO!: Remova os galhos cortados. NÃO exceda a capacidade de corte deste produto.

Graças ao seu design exclusivo, os corta-sebes de cabo longo podem ser usados para aparar e dar forma a áreas de difícil acesso em sebes e arbustos, como as mostradas abaixo.



Ajuste a posição da sua mão no cabo telescópico da sua ferramenta de jardinagem para manter o equilíbrio adequado. Não tente usar a ferramenta em uma altura que o impeça de posicionar o pé corretamente e manter o equilíbrio o tempo todo.

Antes de cada utilização, limpe a área a ser cortada. Remova todos os objetos, como fios, lâmpadas, cabos ou cordões soltos, que possam se enroscar na lâmina e representar risco de ferimentos graves.

Ao usar um aparador de sebes, segure o cabo de extensão atrás do aparador. Nunca o arraste sobre a sebe que está sendo aparada.

Não force a tesoura de poda em arbustos densos. Isso pode fazer com que as lâminas travem e diminuam a velocidade de corte. Se as lâminas diminuïrem a velocidade, reduza a velocidade de corte.

Não tente cortar caules ou galhos com mais de 16-20 mm de diâmetro ou que sejam muito grossos para passar pela lâmina de corte. Use uma serra manual ou uma serra de poda elétrica para cortar caules grossos.

Se as lâminas ficarem bloqueadas, desligue o motor, espere que as lâminas parem e desconecte o plugue da fonte de alimentação antes de tentar remover a obstrução.

Use luvas ao podar plantas espinhosas ou com espinhos. Ao podar brotos novos, use movimentos amplos para direcionar os caules diretamente para a lâmina de corte. Os galhos mais antigos terão caules mais grossos e serão mais fáceis de cortar com um movimento de serra.

TRANSPORTE, ARMAZENAMENTO E MANUTENÇÃO



ATENÇÃO! Antes de inspecionar, realizar manutenção ou limpar o dispositivo, sempre desligue-o, desconecte-o da fonte de alimentação e espere que ele esfrie!

Limpendo as lâminas

O uso prolongado de aparadores de sebes pode causar o acúmulo de detritos nas lâminas, o que pode levar ao seu travamento. Portanto, as lâminas devem ser limpas e lubrificadas regularmente. A limpeza regular e adequada das lâminas e de suas superfícies ajudará a garantir uma operação segura e prolongar a vida útil do produto.

Remova todos os galhos pequenos e detritos que possam ter bloqueado as lâminas.

- Use um pano úmido para limpar as lâminas e lubrifique-as com um óleo leve.
- As lâminas devem ser limpas de materiais indesejados antes e depois de cada utilização do aparelho.
- Antes de guardar o aparelho por um longo período, lubrifique as lâminas.

Caso objetos estranhos, como lascas de madeira, fiquem presos entre as lâminas e não possam ser removidos, pare de usar o aparelho e entre em contato com nosso departamento de assistência técnica para obter ajuda. O uso contínuo pode causar danos permanentes ao aparelho.

Limpeza básica

O produto deve ser limpo com um pano úmido e sabão de pH neutro.

- Em locais de difícil acesso, use uma escova.

Após cada utilização, limpe os orifícios de ventilação com um pano e uma escova.

Sujeira incrustada pode ser removida com ar comprimido de alta pressão (máx. 3 bar).

Transporte e armazenamento

Durante o transporte, proteja o aparelho contra danos. Instale a proteção da lâmina. Guarde o aparelho em local fresco, seco e bem ventilado, fora do alcance de crianças. Mantenha-o longe de substâncias corrosivas, como produtos químicos para jardinagem e sais de degelo. Não o armazene ao ar livre.

Serviço

Este produto não contém peças que possam ser reparadas pelo usuário. Em caso de dúvidas, entre em contato com uma assistência técnica autorizada do fabricante.

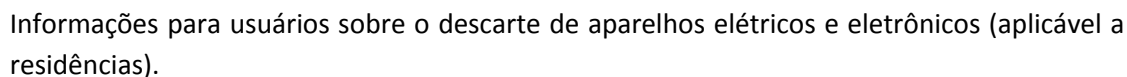
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Falta	Possível causa	Solução
O aparelho não liga.	A rede elétrica não está conectada. Tomada danificada. Cabo de alimentação danificado. Interruptor danificado. Escova de carvão danificada. Motor danificado.	Certifique-se de que a alimentação principal esteja conectada. Certifique-se de que a tomada e a extensão estejam devidamente conectadas. Contate a assistência técnica do fabricante.
Tesoura de poda não corta corretamente.	A lâmina está cega.	Afie os dentes de corte ou instale uma lâmina nova.
	A lâmina está danificada.	Substitua a lâmina por uma nova.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Tensão de alimentação	230V/50Hz
Poder nominal	550W
Comprimento da lâmina	550 mm
Tamanho da área de corte	510 mm
espaçamento dos dentes da barra de corte	20 mm
Ajuste do ângulo de inclinação	0° - 120°
Comprimento total da ferramenta	2100 - 2700 mm
Grau de proteção	IPX0
Classe de proteção	II
Peso líquido	3,7 kg
Nível de pressão sonora L_{pA}	86,0 dB(A)
Desvio K_{pA}	3 dB
Nível de potência sonora L_{WA}	101,0 dB(A)
Desvio K_{WA}	3 dB
Nível de vibração da alça a_h	3,1 m/s ² , K=1,5 m/s ²

PROTEÇÃO AMBIENTAL



O símbolo exibido nos produtos ou na documentação que os acompanha indica que aparelhos elétricos ou eletrônicos defeituosos não devem ser descartados com o lixo doméstico.

O procedimento correto para descarte, reutilização ou recuperação de componentes envolve levar o aparelho a um ponto de coleta especializado, onde será aceito gratuitamente. Informações sobre a localização dos pontos de coleta de equipamentos usados podem ser obtidas junto às autoridades locais.

O descarte correto deste dispositivo ajuda a conservar recursos valiosos e a prevenir impactos negativos na saúde e no meio ambiente que podem ser causados pelo manuseio inadequado de resíduos. O descarte incorreto de resíduos pode resultar em penalidades de acordo com as regulamentações locais aplicáveis.

Caso precise descartar aparelhos elétricos ou eletrônicos, entre em contato com o ponto de venda ou fornecedor mais próximo para obter mais informações.

NOTAS

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Os dois últimos dígitos do ano de aplicação da marcação CE são - 24.

GEKO Sp. z o. ó. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declara, com total responsabilidade, que o produto:

Nome: **Cortador de sebes elétrico de poste**

Tipo: **G83009**

Modelo: **PCHEG06AA**

Cumpre os requisitos das diretivas do Parlamento Europeu e do Conselho:

Diretiva de Máquinas	2006/42/CE
Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética	2014/30/UE
Diretiva relativa às emissões de ruído para o ambiente provenientes de equipamentos utilizados ao ar livre.	2000/14/CE , incluindo as alterações à Diretiva 2005/88/CE
Diretiva relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos (RoHS).	2011/65/UE , tendo em conta as alterações da Diretiva 2015/863/UE

As seguintes normas harmonizadas foram utilizadas para a avaliação da conformidade:

EN 62841-1:2015, EN 62841-4-2:2019
EN ISO 11680-1:2011, EN ISO 11680-1:2021
EN 55014-2:2015, EN 55014-1:2017, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Esta declaração de conformidade foi emitida com base em resultados positivos de testes realizados por organismos notificados.

Nome do organismo notificado	Número do Organismo Notificado
SGS FIMKO OY, Takomotie 8, 00380 Helsinque, Finlândia.	0598

Confirmado em conformidade com a Diretiva 2000/14/CE relativa ao ruído, com as alterações introduzidas pela Diretiva 2005/88/CE (Diretiva relativa ao ruído).

procedimento de avaliação da conformidade utilizado de acordo com o Anexo III):

- O nível de potência sonora medido L_{WA} é: 100,12 dB(A)
- O nível de potência sonora garantido L_{WA} é: 101 dB(A)

Para avaliar a conformidade com os requisitos da RoHS 2.0, foram realizados testes (nº NGBEC23003540301) com um espectrômetro ED-XRF utilizando os métodos ICP-OES, GC-MS ou UV-Vis para chumbo total, mercúrio, cádmio, cromo hexavalente, bifenilos polibromados (PBB), éteres difenílicos polibromados (PBDE) e ftalatos, de acordo com as normas IEC 62321. Os testes foram realizados pelo organismo de testes competente SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd., filial de Ningbo, nº 1177, Lingyun Road, 315103 Ningbo, China.

Esta Declaração de Conformidade CE torna-se inválida se o produto for alterado ou reconstruído sem o consentimento do fabricante.

As seguintes pessoas são responsáveis pela preparação e armazenamento da documentação técnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Sobrenome, nome e cargo da pessoa autorizada

Kietlin, 12/06/2024

Local e data de emissão